

DOCUMENTACIÓN DESCLASIFICADA

# Documentación sobre el nazismo

---

Desclasificados mediante decreto 232/1992

Legajo: 7-3772

Carpeta 2: **HESS, BARBIE, SCHAMBERGER,  
ROSCHMANN, WEGNER**



Vicejefatura de  
Gabinete del Interior  
Jefatura de Gabinete  
de Ministros



**agn**

Archivo General  
de la Nación

21186

EDUARD ROSCHMANN o'

FRITZ WEGNER o'

FEDERICO WEGENER





EDUARD ROSCHMANN

o

FRITZ WEGNER

o

"FEDERICO WEGENER"

REPUBLICA ARGENTINA  
POLICIA DE LA CIUDAD

Ced. de Id. N° 20.100

IMP. DIG. PUL. DER. 2



FIRMA DEL INTERESADO

Nombre Apellido Wernicke 3

Nacionalidad Argentina

Provincia Buenos Aires Lugar La Plata

M. I. N° 12345 D. M. 1234 Reg. 1234

Fecha 10/12/1912 Est. Civil Soltero

(SELLO)

FIRMA DEL FUNCIONARIO

CARLOS PEDRO SARROT

Observaciones: 1. H. 60



**ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO**

(Corresponde SSF.das S.nº 4856 y Dille. "DGI.1." nº 2250 ).-

4

LA RIOJA, de Agosto de 1977.-

**DIRECCION GENERAL DE INTERIOR.-**

Conforme a lo requerido precedentemente informo a Ud., lo siguiente:

006  
Ingeniero Civil WERNER LORENZ, nació en la ciudad de BREMEN, Provincia del mismo nombre, ALEMANIA, el 1º de Febrero de 1913, hijo de Walter LORENZ y de María YANA, casado con Emma Ana Julia TRAPPE.- Posée Cédula de Identidad de la Policía de la Provincia de LA RIOJA nº.20.127, Cédula Especial de la POLICIA FEDERAL nº.2716 otorgada el 26 de Julio de 1945, en Diciembre de 1966, por Decreto Ley nº.11.862 obtiene radicación definitiva. WERNER LORENZ, es de Tes Blanca, Cabello castaño de unos 1,70 cm. de altura, usa anteojos para leer, llegó a VILLA UNION, en el año 1950, posteriormente de trabajar como Ingeniero Civil, se dedicó como Gerente de la Hostería Provincial de esa localidad, que pertenecía a la DIRECCION DE TURISMO, en el año 1970, compró dicha Hostería a la Provincia.- En la actualidad efectúa revelamientos topográficos de minas de la zona, en Enero de éste año 1977, viajó a las Repúblicas del PARAGUAY y BRASIL, y desde el año 1946 que ingresó al País, realizó 3 viajes a la REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA. Tiene conocimientos en descubrimientos Paleontológicos y desde varios años es recomendado a los turistas por la DIRECCION DE TURISMO de LA RIOJA, para informar sobre los existentes en el Valle de Talampaya, ya que el informado tiene una valiosa documentación de gráficos y fotos de todo lo importante del Valle de Talampaya, ya que la revista Gente y 7 Días y el Diario El Sol de esta Provincia, de fecha 30 de Noviembre de 1973, reproducen sus trabajos, además tiene una carpeta con fotos de todo lo importante de la Localidad de VILLA UNION, es dado con las personas que se alojan en la Hostería, se sienta en la misma mesa y hace conocer sus trabajos.- El Ingeniero Civil WERNER LORENZ, tiene tres (3) hijos, llamado WERNER LORENZ (h) de 23 años, estudia Ingeniería en la Universidad de la Provincia de SAN JUAN; Katti LORENZ de VEGA, es casada y vive en la localidad de VILLA UNION, y Missi LORENZ que estudia medicina en la Facultad de RIO CUARTO, Provincia de CORDOBA, la señora del informado de nombre Emma Ana Julia TRAPER, hija de Enrique y de Augusta FEGNORDT, nacida el 20 de Diciembre de 1920, en ALEMANIA, posée Cédula de Identidad de la Policía de la Provincia de LA RIOJA nº.20.125 y se dedica a comercializar en la misma Hostería que está ubicada en la Calle Nicolás DAVILA nº.61, localidad de VILLA UNION, Dpto.Cral.LAVALLE, Provincia de LA RIOJA.-

Asimismo se adjunta al presente requerimiento, un diario titulado "TRIBUNA ALEMANA", de fecha 10 de Julio de 1977, y fotografía del nombrado.-

"DGI.1." nº 7

P. F.  
Grg.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  
Comisario Elio... SIMONEZ  
Delegación La Rioja  
Policía Federal Argentina  
A/C. acc.

5

V° B°.- PASE A LA DELEGACION LA ROJOJA.-

Buenos Aires, 28 de Julio de 1977.-

  
**Comodoro JUAN JORGE RODRIGUEZ**  
Jefe División Operaciones  
Dirección General de Interior

DGT "1" N° 2250  
-rmp-



MEMORANDO

6

Para información de: DIRECCION GENERAL DE  
INTERIOR.

Producido por: DEPARTAMENTO  
ASUNTOS EXTRANJEROS.

Buenos Aires, 26 de julio de 1977.

ASUNTO:

Se tiene información que en la localidad de VILLA UNION, en la PROVINCIA DE LA RIOJA y en el hotel perteneciente al AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO, desempeña el cargo de Gerente un señor de apellido VEGENER, de origen europeo -podría ser alemán-, llegado al país después del año 1945, casado con una mujer de nacionalidad paraguaya y tienen una hija de 10 años de edad.

El nombrado aparenta una edad de 65 años, cabello rubio, no usa anteojos y mide alrededor de 1,70 mts.

El citado VEGENER, podría tener relación con el caso ROSCHMAN.

Al respecto se requiere que por medio de la DELEGACION respectiva y con la cobertura del caso, se establezca la identidad completa -de esta persona, documentación que posea, y el logro de toda información y antecedentes de la misma.

SSF.dae S. n° 4856.-  
AE/aod.

Comisario Inspector ALVINO MERCULANO GROSSI  
Jefe Departamento Asuntos Extranjeros



7

HOSTERIA  
**VILLA UNION**

DE  
Ing. WERNER LORENZ

VILLA UNION  
(La Rioja)

SEÑOR



ESTRICTAMENTE SECRETO Y CONFIDENCIAL

Nº.

1181

REQUERIMIENTO INFORMATIVO

PARA: SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD  
FEDERAL. (SSF)

DE: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES -Dpto Coordinación Informativa-

Fecha: 22 / 7 / 77

Referencia:

ASUNTO: Informar y solicitar antecedentes.

~~Se solicita información sobre:~~

Se tiene conocimiento que en la localidad de VILLA UNION (Provincia de LA RIOJA), en el hotel perteneciente al Automóvil Club Argentino, se encuentra desempeñando el cargo de Gerente un señor de apellido VEGENER, de origen europeo (podría ser alemán), llegó al país después de 1945, es casado con una mujer de nacionalidad paraguaya y tienen una hija de 10 años de edad.

Aparenta una edad de 65 años, cabello rubio, no usa anteojos y mide alrededor de 1,70 m.

El citado VEGENER, podría estar vinculado con el caso ROSCHMAN.

Se solicita de ese Organismo, quiera tener a bien remitir a esta Dirección General toda información y antecedentes al respecto.



RICARDO H. MARTINEZ GIASSONI  
MINISTRO  
SUBDIRECTOR GENERAL DE INFORMACIONES

DISTRIBUIDOR: SIDE-SSF-DIPBA.

D.A.E. "S" Nº 4876

Fecha: 25-7-77

G

Ae.



# TRIBUNA ALEMANA

Decimocuarto año - No. 669  
Hamburgo - 10 de Julio de 1977

SELECCION SEMANAL DE LA PRENSA ALEMANA

C 21936 C

## Europa toma partido por Palestina

El británico Roy Jenkins ha declarado cortésmente que la conferencia de Londres de los presidentes y jefes de gobierno europeos "ha sido pródiga en discusiones provechosas, pero menos en punto a la adopción de decisiones". Tan solo en uno de los temas hubo unanimidad entre los "nueve": en el conflicto del Cercano Oriente han tomado partido por los palestinos.

La versión que se dió sin embargo de este hecho en Londres fue simplemente que el Consejo de Europa ha hecho suya la última declaración de Estados Unidos sobre el conflicto levantino. Se trata únicamente de palabras de apaciguamiento destinadas al consumo interno, como se desprende del cotejo de ambas declaraciones. La declaración del ministerio norteamericano del Exterior repite lo que Washington ha venido diciendo desde hace años sobre dicho conflicto e interpreta la controvertida declaración número 242 del consejo de seguridad de la ONU de Noviembre de 1967, en el sentido que América, siempre de acuerdo con Israel, dió constantemente al texto: los israelíes tienen que retirarse "de territorios ocupados".

Aludiendo a manifestaciones del primer ministro israelí Buguin, el texto de la declaración norteamericana añade: "la afirmación que los israelíes tienen que retirarse de los tres antiguos frentes de batalla: del Sinaí, de las colinas de Golan y de "Jordania Occidental/Gaza". Nuevo en la declaración es solamente la laconica indicación del presidente Carter "de la necesidad de un *homeland* de los palestinos", sobre cuya forma política habrán de negociar los implicados en el diferendo.

En la declaración de los europeos se habla cuatro veces del "pueblo palestino" y dos veces de "legítimos derechos". Esta reiteración da al texto un estilo martilleante. Los europeos afirman que solamente podrá ser solucionado el conflicto del Cercano Oriente, si se "expresa de forma eficaz el legítimo de-

recho del pueblo palestino a su identidad nacional" y esto se lleva a la práctica. A este respecto ha de tenerse en cuenta "la necesidad de un *homeland* para el pueblo palestino".

Ni la declaración número 242 del consejo de seguridad de la ONU ni la nueva declaración de Estados Unidos sobre el Cercano Oriente menciona los derechos legítimos de los palestinos, al pueblo palestino o la identidad nacional de este pueblo. La declaración de Londres hace suya la tesis de los palestinos árabes acerca de la existencia de un pueblo palestino que tiene derecho a un Estado propio. Nos preguntamos si se incluye en este pueblo también a los árabes que antes de la guerra de junio de 1967 vivían en Israel y eran y son, desde el punto de vista del derecho de gentes, ciudadanos israelíes. La unión de los conceptos "pueblo" e "identidad nacional" que se hace en la declaración sugiere en todo caso que los árabes de Palestina forman una nación en cuanto pueblo de un Estado y, por tanto, pueden reivindicar un Estado soberano. Si esta tesis se llevase a práctica de forma consecuente, la exigencia en cuestión produciría profundas modificaciones en Israel, y no solo esto sino también la destrucción del Estado jordano, pues los árabes palestinos que viven en este Estado no serían refugiados sino un com-



La cuestión palestina fue el punto neurálgico de la cumbre londinense. De izquierda a derecha, James Callaghan, Valerie Giscard d'Estaing y el canciller Helmut Schmidt

(Foto dpa)

ponente esencial del pueblo estatal palestino.

Los árabes tienen naturalmente ideas diferentes sobre los conceptos de pueblo y nación que los países occidentales. La palabra "chaab", por ejemplo, que normalmente se traduce por "pueblo" procede del mundo de los nómadas y significaba originariamente un grupo de emparentado con una gran tribu de nómadas. El idioma árabe es sumamente ambivalente y "chaab" puede significar también — según el célebre diccionario del inglés Lane — "unión" o "unidad", "separación", "partición" o "división". El concepto occidental de pueblo estatal no es equivalente en todo caso con dicha palabra árabe, y para los nacionalistas árabes "nación" es la totalidad de los

pueblos árabes. La nueva declaración del Cercano Oriente de los "nueve" europeos tendrá difícilmente una influencia notable en la política del Próximo Oriente, pues Europa no está presente en la conferencia de Ginebra que se ocupa del problema y tampoco es una potencia militar en dicha región.

Sin embargo y para la política interior de los países europeos, el documento de Londres es explosivo. El ministro alemán del Exterior, Genscher, quien en los últimos años se sirve de un intérprete palestino en sus negociaciones con los árabes, ya no podrá seguir diciendo que la política de Bonn sobre el Cercano Oriente es "equilibrada".

Harald Vocke

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 2. 7. 1977)

## Los problemas de la CEE

### LA "CUMBRE" DE LONDRES

La Comunidad Económica Europea (CEE) continuará sumida en sus viejas cuitas y problemas. Ni Gran Bretaña durante el medio año que detentó la presidencia del Consejo de Ministros de la CEE, ni los jefes de Estado y de Gobierno de los países comunitarios, que acaban de celebrar una nueva "cumbre" en Londres, han sabido o podido franquear el camino y eliminar los obstáculos que aún subsisten para la consecución de los objetivos comunitarios, y tampoco han podido o sabido colocar nuevos hitos que señalen el camino del proceso de integración de Europa.

Seguirá vigente el tira y afloja en torno a la ubicación del reactor de investigaciones "JET" (Joint European Torus), que se lo disputan Gran Bretaña y la República Federal de Alemania, pues este candente problema no ha sido solventado por la "cumbre" de Londres, y la reducción o al menos consolidación del nivel actual del desempleo se abandona en manos de la casualidad o de la evolución de la temporada. Casi lo mismo cabe decirse de la política pes-

quera comunitaria, pues pese al establecimiento de la zona pesquera de 200 millas, los intereses nacionales siguen siendo tan dispares que ese límite pesquero de la CEE quedará cubierto por el denso manto de la niebla.

Los nueve países comunitarios, reunidos en el salón de música de la Lancaster House, han querido nuevamente mover la rueda de la historia y redactado la cuarta declaración comunitaria sobre el problema del Cercano Oriente, por lo cual han levantado el dedo admonitivamente a árabes e israelíes. Naturalmente que el objetivo de tal declaración no era otro que el de secundar la última declaración al respecto del presidente norteamericano, Jimmy Carter, mas nos preguntamos: "¿Qué peso político tiene Europa Occidental en el mundo y qué haría, qué medidas adoptaría si árabes e israelíes ignoran la advertencia europea?"

La resonancia de la declaración es prácticamente nula. La última reacción — según afirman círculos diplomáticos del Cercano Oriente — habría sido la hilaridad de algún o algunos Gobiernos de esa zona. Y esto le ocurre a Europa con

razón, pues resulta absurdo que la CEE, que se muestra incapaz de resolver sus propios problemas internos, venga dando consejos a terceros acerca de cómo solucionar sus problemas, olvidándose que hay que predicar siempre con el ejemplo.

Entre los opulentos banquetes que se ofreció a las nueve delegaciones en la Downing Street y en el Palacio de Buckingham, está última vez en calidad de invitados de la reina Isabel, se habló también del ingreso de Grecia, Portugal y España en la CEE, mas los jefes de Estado y de Gobierno no han asumido ningún compromiso al respecto, sino que se han limitado a enunciar que el ingreso de estas tres nuevas democracias es necesario.

Los países afectados, los dos ibéricos y el heleno, no deben hacerse demasiadas ilusiones sobre esta declaración de que es "necesario" su ingreso en el seno de la comunidad, pues en principio se les impondrá un largo periodo de transición, y después vendrán las objeciones de París y Roma, y también de Holanda, a causa de la competencia vinatera y horticola de los tres países. Y también se plantea el problema de si el ingreso de España y Portugal no desatará una invasión de trabajadores de estos países, sobre todo a la República Federal de Alemania, lo cual no será admitido por el gobierno alemán. Helmut J. Weiland

(Nordwest Zeitung, 1. 7. 1977)

### EN ESTE NUMERO

ESTADO	Página 3
Terrorismo peligroso	
PARTIDOS	Página 4
La envoltura de un sueño	
ECONOMIA	Página 6
Política coyuntural pero cómo?	
MUSICA	Página 10
La huida del mundo de la civilización	
SECTOR ESCOLAR	Página 13
El deporte en los recreos evita los accidentes	
SUPLEMENTO	



## ■ RELACIONES ECONOMICAS

## El Este quiere un acuerdo marco

## DIFÍCIL DIALOGO ENTRE LA CEE Y EL COMECON

Esta vez la reacción fue más rápida que de costumbre por parte de los ministros del Exterior de la CEE, tras el tercer intento de acercamiento de lo que viene a ser la versión comunista del Mercado Común, es decir, el COMECON. A mediados de abril, el vicepresidente ministro polaco Olzewski, actualmente presidente del Comité Ejecutivo del COMECON, propuso al actual ministro británico del Exterior (hasta últimos de junio presidente del Consejo de ministros de la CEE) proceder directa y finalmente por entablar negociaciones entre las mencionadas organizaciones. La semana pasada recibió Varsovia la respuesta a la susodicha propuesta, respuesta que se presenta en tono conciliante, no obstante la exposición objetiva y dura de algunos puntos. Es de esperar que sus destinatarios la sepan acoger con la debida intención y no vaya a parar a oídos sordos como ha ocurrido ya otras veces.

La CEE ofrece al bloque económico del Este por primera vez negociaciones directas a nivel ministerial y ha invitado al presidente del Comité Ejecutivo del COMECON a realizar una visita a Bruselas en setiembre de este año. En tal ocasión "está previsto presentarle al señor Haferkamp", el cual por parte de la CEE, "es quien se encarga de coordinar las diferentes fases de las negociaciones". Es vicepresidente de la Comisión de la CEE y la persona competente en lo referente a cuestiones de orden Exterior, siempre que éstas sean de incumbencia comunitaria. Hasta ahora pero, el Este no ha visto con buenos ojos ni querido tratar con la mencionada comisión, por considerarla algo así como una representación de intereses supranacionales de soberanía. Por tanto, se espera con cierta expectación el momento del encuentro con Haferkamp en la capital belga.

Cuando hace algo más de un año el vicepresidente ministro de la RDA, Gerhard Weiss, se personó en Luxemburgo con el mismo propósito que el de su colega polaco, la respuesta necesaria por parte de las autoridades de CEE tardó en llegar unos 9 meses. Weiss, en la mencionada ocasión, había llevado a Luxemburgo incluso un proyecto de tratado marco previsto entre la CEE y el COMECON, en el que se fijaban una serie de normas regulativas en cuanto a relaciones comerciales, cooperación económica, política industrial y créditos. En su propuesta actual, Olzewski ha llamado la atención sobre el proyecto de su colega comunista, sin importarle el hecho de que ya en su momento la comunidad no aceptó los puntos de Weiss y propuso un tipo de colaboración que se limitara a intercambios de información, protección ambiental y transportes.

Por lo que a la actualidad se refiere, la comunidad se encuentra en una situación algo ambigua y, en cierto modo, desconcertante. Por una parte, saluda este acercamiento tras años y años de condena por parte de los rusos, se muestra satisfecha de este, digamos, aire primaveral. Y por otra, siente ciertos reparos ante los impetuosos esfuerzos de las autoridades del COMECON por llegar a un acuerdo.

En realidad, los contactos entre las dos organizaciones no fueron desde el principio lo que hubiese sido deseado, concretamente desde que el secretario

general del COMECON, Fadejew, se presentara por primera vez en agosto de 1973 al ministro danés del Exterior, que era, además, quien ocupaba en aquella época la presidencia del Consejo de Ministros de la CEE. Y si bien en otoño de 1974 Fadejew invitó a su "colega de la comunidad" Ortolí — presidente de la comisión —, Bruselas mostró a Fadejew la espalda, enviando de momento solamente una delegación a Moscú. En esta ocasión, tanto los colegas de Bruselas como los de Moscú entablaron un diálogo de sordos que terminó con ni siquiera la elaboración de un comunicado final conjunto. Pero, ni cortos ni perezosos, los responsables del COMECON ya un año después enviaron al mencionado Weiss a Luxemburgo con el propósito de entablar conversaciones a nivel más alto.

Los problemas fundamentales que gravitan sobre las dos organizaciones se hallan en que ninguna de ellas quiere aceptar y considera a la otra como lo que son. La CEE, por su parte, es un organismo que se autoconceptúa como institución supranacional, ya que en realidad sus miembros han cedido por así decirlo una pequeña parte de su soberanía en pro de la comunidad, y desde 1975 lo concerniente a la política exterior de la comunidad es competencia exclusiva de la comisión comunitaria. Por eso, su objetivo es elaborar tratados con los países signatarios del Este de manera totalmente autónoma y destinados a sustituir los acuerdos bilaterales que caducaron a finales de 1974. Pero todos los esfuerzos realizados hasta el momento en este sentido fueron vanos y no considerados por los comunistas. El único eco positivo que se registró vino de China. Pekín fue un defensor de la comunidad y además expresó a nivel diplomático en 1975 su acuerdo con los objetivos de ésta.

En cuanto a los países miembros del COMECON — Polonia, Hungría, Bulgaria, RDA, Cuba, Mongolia Exterior y la Unión Soviética — al contrario de lo que es el caso con la comunidad, nunca, ni siquiera pro forma, han hecho mención

de ceder una mínima parte de su soberanía, si bien al respecto en realidad casi todos dependen de la Unión Soviética. Por tanto, el COMECON no está interesado en un tipo de relación supranacional de cada una de las organizaciones, sino que lo que quiere son sólo condiciones marco, con las que cada uno de los países pueda adicionalmente elaborar acuerdos bilaterales.

Esto, no se aviene a las conveniencias de la comunidad y le crea a ésta dos problemas fundamentales. Por un lado, los pretendidos acuerdos bilaterales significarían para ésta la pérdida de la poca soberanía que hasta el momento ha alcanzado la comunidad, y por otro, los acuerdos marco sobrepasan en mucho las competencias de las autoridades de la comunidad en este campo, ya que en el único que vale su palabra es en la cuestión tarifaria de aduanas y en lo concerniente a los contingentes de importación. La comunidad sabe también perfectamente que ninguno de sus miembros aceptaría condiciones desventajosas cuando se trata de realizar negocios lucrativos con los países del Este. Todo el mundo sabe que desde hace ya tiempo tanto Londres como París como Bonn se hallan en mútua competencia para obtener la adjudicación de los proyectos de grandes construcciones de fábricas y envíos de tuberías al Este. A los pequeños de la comunidad no les queda otro remedio que contemplar como los otros realizan los negocios.

No obstante, Bruselas cuenta con un fuerte argumento contra los comunistas de Moscú: que la CEE no ve con buenos ojos el que el COMECON se muestre tan reacio a todo intento de supranacionalidad en su organismo, por lo cual considera al COMECON como socio no adecuado, dudando incluso de hasta qué punto éste pueda suscribir tratados con garantías desde un punto de vista de derecho internacional. Se argumenta a veces que el COMECON — fundado por Stalin en un momento de capricho — ni siquiera puede presentar un acta oficial de constitución, si bien al respecto hay

que hacer notar que más tarde, en 1974, se elaboraron nuevos estatutos que sirvieron de base legal a la organización. En realidad, nadie duda seriamente hoy día de que el COMECON no pueda ni esté jurídicamente capacitado para suscribir cualquier tratado, así opina al menos uno de los expertos en estas cuestiones, Axel Lebahn, en su libro "La integración económica socialista y el comercio entre el Occidente y el Este".

Bruselas no quiere a pesar de todo dar ningún paso hacia la llamada "igualdad" de condiciones exigida por Moscú. No sólo se halla el argumento de evitar a toda costa que Moscú logre ejercer una presión más fuerte sobre sus socios del Este con el pretexto y sirviéndose del COMECON, sino que además se teme que el Este con sus propuestas no pretenda en el fondo otra cosa que crear una trampa para impedir la integración europea.

Porque, ¿cuáles podrían ser los motivos que han hecho cambiar el rumbo de la política de los rusos frente a la CEE?, después que éstos todavía en 1972, en la famosa conferencia dada por Breschnev, calificaron a ésta de "obra diabólica de los imperialistas y brazo derecho de la NATO". No quepa duda que los rusos no han variado en el fondo su postura un opinión sobre la comunidad, "que no nos gusta nada", según las palabras de un alto funcionario de la Unión Soviética, anotadas en el libro de Eberhard Schulz, titulado "Moscú y la integración europea". Por los mismos motivos que los chinos están interesados en una comunidad fuerte, temen los rusos la prepotencia y la integración de los países miembros.

La situación creada por la comunidad desde 1975 con sus competencias comerciales sólo puede ser un factor adicional pero nunca la verdadera causa del cambio constatado en los países del Este. Y si bien del COMECON desde hace dos años no tienen ningún tratado comercial con la CEE, por otra parte se han suscrito continuamente una serie de tratados de cooperación entre el Este y Occidente que equivalen a una prolongación tácita de las normas comerciales existentes.

En su estudio, Eberhard Schulz analiza y pondera una serie de motivos adicionales que hubiesen podido alentar al Este a dirigirse a la comunidad. Uno de éstos sería que los países comunistas se habrían dado cuenta de que con su política agresiva frente a la comunidad, en vez de impedir su integración lo que hicieron fue fomentarla más todavía.

Si bien nadie duda de que los países del COMECON raramente consigan crear divergencias entre los miembros de la comunidad, en cuanto a su política comercial, por otra parte se acepta la extrapolación de que salgan con un mejor respaldo internacional y reputación tras las negociaciones que sostengan con ésta.

Petra Schelinski

(Deutsche Zeitung, 1. 7. 1977)



KADAR, EN BONN

Uno de los pocos países que honrará con su visita el jefe del partido comunista de Hungría, Janos Kadar, será la República Federal de Alemania, en donde llegó el lunes procedente de Budapest. El político húngaro piensa fortalecer con su visita los vínculos tradicionales que existen entre su país y la República Federal, con la que Hungría sostiene las mayores relaciones económicas.

(Foto Sven Simon)

# TRIBUNA ALEMANA

Editor: Friedrich Reinecke. Redactor jefe: Otto Heinz. Redactor: Jürgen Nowak. Redacción española: Pablo Lacave. Dirección de distribución: Georgine von Platen. Dirección de anuncios: Peter Boeckmann.

Friedrich Reinecke Verlag GmbH. Schöne Aussicht 23. Hamburg 76. República Federal de Alemania. Tel. 22 65 1. Telex: 02-14733. Oficina en Bonn: Adenauerallee 66, 53 Bonn. Tel. 21 90 00 Telex: 08-86398.

Tarifa de anuncios No. 10. Precio de suscripción anual: 35 DM.

Impresión: Editorial "El Globo" S. A. Bogotá, Colombia. Representante para Sudamérica: Librería Buchholz Editorial, Bogotá, Colombia.

En la TRIBUNA ALEMANA se imprimen artículos publicados en colaboración con los más importantes periódicos de la República Federal de Alemania. Se trata de traducciones completas del texto original. TRIBUNA ALEMANA publica igualmente un suplemento semestral con artículos seleccionados de revistas alemanas.

Para toda correspondencia no se olvide de indicar, por favor, el número de abono que figura en la banda, encima de la dirección entre dos asteriscos.



Cuáles son las exigencias de seguridad del ciudadano? Esta pregunta pudo ser formulada al presentar ahora el ministro federal del Interior su informe del amparo constitucional de 1976. En la naturaleza del asunto se encuentra el que un informe de este tipo dé la sensación de haber sido tratado con todo cuidado sin dejar la menor duda de imparcialidad. Pues de los gritos de alarma ya se encarga la oposición cuando se trata de cuestiones de "seguridad interior". Esta seguridad interior posee distintas facetas. Va desde la delincuencia de tipo general hasta el terrorismo y el espionaje, pasando por los extremismos de izquierda y derecha.

Todos estos problemas presentan automáticamente la cuestión del Estado de derecho, que se ha de guardar en sus reacciones de emular al que por temor a la muerte se suicida. Se trata del proceso sin fin del equilibrio de los bienes, del

## Escasa demanda por la peligrosidad del cargo

Kurt Rebmann, director ministerial, previsto como sucesor del asesinado fiscal general federal Siegfried Buback, no tendrá problemas en su nuevo cargo de Karlsruhe. Se hace cargo de un aparato estatal intacto con funcionarios dispuestos a seguir sus directrices. Es cierto que en los círculos jurídicos de Karlsruhe se corrió la noticia de que precisamente un hombre que por su imagen profesional no parece muy apto haya sido nombrado para dirigir la oficina de la fiscalía federal general, resulta más bien un chiste de mal gusto. Pero un organismo como la fiscalía federal que desde su creación ha tenido sólo directores que — dejando aparte a Buback — no tenían en mucho una dirección liberal, se orientará fácilmente a las costumbres del nuevo jefe.

Kurt Rebmann estará rodeado tan pronto como se haga cargo de sus funciones y ocupe el puesto de Buback, de un equipo de funcionarios llenos de respeto. Los periodistas del palacio de justicia federal de Karlsruhe, que son los periodistas peor tratados de toda la República Federal de Alemania en lo tocante a la información de parte de la fiscalía, tienen pocas esperanzas de que cambie algo en este sentido.

Los periodistas de Stuttgart han hecho ya la advertencia a sus colegas de Karlsruhe de que no tengan esperanzas de que el trabajo del sector público de la fiscalía bajo la dirección de Rebmann se preste a facilitar mayores informaciones de acuerdo con la concepción democrática de la República Federal. El ministro de justicia Vogel no se merece reproche alguno por no haber previsto para sucesor de Buback a alguno de los fiscales federales con experiencia.

De acuerdo con informaciones que merecen crédito ha rechazado esta oferta nada menos que tres veces un funcionario especialmente apto de la fiscalía federal, por la peligrosidad del cargo. Y esto, a pesar de que al fiscal general se le garantiza la protección policial hasta en su domicilio privado. Pero para él no hubiera cambiado nada en su función de jefe de departamento. Bien mirado, la negativa de altos funcionarios, sean fiscales federales, o fiscales generales u otros juristas calificados, de aceptar ser los sucesores de Buback, es un mal ejemplo para los mal retribuidos policías. A estos nadie les pregunta si quieren poner o no en riesgo sus vidas. O lo hacen o van a la calle. *Hellmuth Rieber*

(Der Tagesspiegel, 22. 6. 1977)

## ESTADO

# Terrorismo peligroso

## INFORME DEL MINISTRO DEL INTERIOR

balance entre las libertades cívicas elementales de una parte, y de la función del Estado de mantener el orden de absoluta necesidad, de otra. El quid de la cuestión está en intervenir lo menos y lo más eficazmente posible en la libertad de los ciudadanos. Dicho de otro modo, lo importante es aquí la relación equilibrada de los medios respecto a los fines.

Ante este trasfondo se establece, pues, la pregunta de ¿hasta qué punto desea la seguridad nuestro ciudadano? Ahora bien, "el" ciudadano como tipo colectivo no existe. Pero la necesidad de seguridad es de las más acusadas, como es fácil de entender. De ahí que el ciudadano se incline fácilmente a considerar al enérgico estado presto a intervenir como al más respetable y, tras un asesinato espectacular, desee la vuelta a la pena capital en lo posible. Pero la seguridad, que es llevada en los debates públicos al campo de batalla como si se tratara de lo opuesto al Estado de derecho, es en realidad uno de los componentes más importantes de este estado de derecho. La estatalidad jurídica obliga al Estado a imponer seguridad jurídica para el ciudadano y mantenerla. La estatalidad jurídica es además indivisible; es aplicable a todos, independientemente de quién seamos o dónde estemos.

El amparo de la Constitución es la totalidad de las normas jurídicas, organismos y medidas de un Estado que deben

proteger el orden fundamental de acuerdo con su constitución contra las intenciones que tienen como meta una eliminación, modificación o perturbación del orden constitucional. Para ello han de trabajar en común la oficina federal de garantías constitucionales y las oficinas provinciales.

El informe constitucional del año 1976 abarca aproximadamente 200 páginas. La tendencia general del informe es de un optimismo moderado y en lo esencial justo. El extremismo de derechas no supone de hecho un serio peligro. Esto lo demuestran tanto los pobres resultados electorales del NPD (neofascistas alemanes) en las elecciones parlamentarias, como también la disminución del número de organizaciones extremistas de derechas y de sus miembros, con un 50 por ciento de agresiones registradas, no obstante, de esta parte, síntoma por lo demás de carácter general. En resumen, un posible factor perturbador, pero sin un potencial que se haya de considerar seriamente.

Tampoco lo que se dice sobre el extremismo de izquierdas suena muy alarmante: el DKP (partido comunista alemán) el grupo más fuerte con sus 42.000 socios, subvencionado con 30 millones de marcos por la DDR (República Democrática Alemana), y la Unión comunista de Alemania Occidental (KBW), que se ha mantenido con 2.500 socios.

Una mayor atención merece la llamada acerca de la efectividad de las máximas de los extremistas de izquierdas especialmente en las universidades. Las manifestaciones de de simpatía hacia los asesinos de Buback han ilustrado este hecho. Del informe se desprende el éxito contra el espionaje de la DDR y del Bloque Oriental con algunas detenciones; aquí surge naturalmente la pregunta de qué dimensión adquirirá el nuevo aflujo de agentes. Y en cuanto a los extremistas en puestos del estado, el problema no está en el número de esta llama política permanente, sino en la fórmula mágica aún por hallar para encontrar un camino honorable entre el autoabandono y el espionaje de las ideas políticas de los mismos.

El informe no deja lugar a dudas sobre el peligro del terrorismo tan acuciante ahora como antes y en ningún modo controlado. Ya se exteriorizó hace semanas en el comité interior del parlamento federal el temor de que los terroristas, partidarios de grupos comunistas que emplean la violencia (piénsese en Brokdorf y Grohnde), así como anarquistas, puedan movilizar en todo momento una especie de "armada revolucionaria" con 15.000 activistas. Esta reserva potencial del terrorismo en el interior así como el aumento de la conspiración y de la cooperación internacionales permanecen como los peligros al menos de primer orden. Las recetas para combatir este mal son conocidas desde hace tiempo, pues la práctica de esta lucha nos atañe a todos. Cuanto menos se desenvuelva esta lucha en el campo de lo político, mayor será la oportunidad de combatirlo.

*Ernst Müller-Meiningen jr.*

(Süddeutsche Zeitung, 28. 6. 1977)

## Una carrera prematura

parte de la CDU para un candidato tan altamente cualificado. Es posible que el nombramiento de Rebmann por el consejo federal celebrado por unanimidad del consejo federal, no haya procedido en todas las provincias del corazón. Algunos en las provincias regidas por el SPD hubieran deseado una persona más próxima a su partido. Entre los políticos de la CDU es posible que hubiera dudas sobre si se podía saber exactamente dónde se halla realmente Rebmann. Existe el dicho del "partido de Rebmann", al que únicamente se siente ligado el ambicioso e inteligente personaje. Entre unos y otros es posible que vean algunas desventajas en la deficiente experiencia de Rebmann en la práctica penal. Rebmann, que terminó su carrera brillantemente, ha desarrollado como presidente de la comisión de honor creada por el ministro federal de justicia Heinemann una obra necesaria en la línea del espíritu actual. Está considerado como un enérgico director a pesar o por el hecho de haber sido nombrado por un ministro del FDP, haber seguido en el cargo luego bajo un ministro del SPD (si bien en los tiempos de la gran coalición) y por haber permanecido finalmente en el cargo bajo un ministro de la CDU, cosa que gustó más o menos a cada uno de los ministros, según su temperamento.

Al reproche de la deficiente experiencia en la práctica penal, se puede oponer el que un buen director ministerial puede mostrar sus cualidades también



Kurt Rebmann

(Foto dpa)

cuando cambian las condiciones externas. Al menos no quedará por falta de voluntad por parte de Rebmann. Como fiscal general federal tendrá que imponerse no sólo en el ministerio, sino también en favor del ministerio contra el ministerio de justicia de Bonn. Aquí obtuvo Buback con su flexible dureza grandes méritos. La fiscalía general federal puede compensar su debilidad (tiene que estar en todo momento a disposición de los "funcionarios políticos") por el hecho de que — en contraposición a los demás directores ministeriales de cualquier ministerio — sus proyectos tienen carácter político y han de ser en principio respetados por el ministro.

*Friedrich Karl Fromme*

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 30. 6. 1977)



## ■ PARTIDOS

## La envoltura de un sueño

WILLY BRANDT, LA FIGURA DOMINANTE DE SU PARTIDO

El jefe del partido ha violado gravemente sus derechos, dijo recientemente Wehner. A su vez, Brandt atacó a Wehner por su carácter agresivo. Más tarde se disculpó Wehner, aunque sin convicción verdadera. Brandt triunfó, pero fue un triunfo circunstancial.

En subsecretario parlamentario, que ni siquiera se encuentra a la izquierda del centro del partido, le calificó recientemente de la mayor capacidad en política exterior desde los tiempos de Bismarck.

Esto suena fantástico si se tiene en cuenta que no hace mucho, en Niedersachsen, se debatió como librarse de Willy Brandt como jefe del partido. El no dirige al partido y no es que administrativamente no cumpla con sus obligaciones. Egon Bahr y otros lo hacen correctamente. Pero de que sirve la mejor organización si la meta político-ideológica empalidece. Esto es lo que amarga a Herbert Wehner o lleva a Helmut Schmidt a la desesperación. La responsabilidad gubernamental es para el partido socialdemócrata (SPD); para Willy Brandt — seguro no se sabe — es solo miseria política.

En la fracción parlamentaria puede que se ocupe Wehner de mantener disciplina y solidaridad, lo que es un trabajo sin resultado mientras que el presidente del partido practique una tendencia distinta a la de los otros socialistas europeos. ¿Es debilidad lo que le hace actuar así o liberalidad de identificación con la juventud de izquierdas? — ¿O sueña Willy Brandt con el mito de una Europa socialista?

Su compartimiento no es tan sorprendente como pueda aparentar. Es suficiente recordar los tiempos en que fue jefe del gobierno. El canciller Brandt era hacendoso, un concienzudo lector de expedientes, pero no un hombre de la administración, como Adenauer, ni tampoco persona a la que le gustase dar instrucciones. La política interior, incluso los mínimos detalles de la política económica, no es que le tuviesen sin cuidado por se dedicaba a ellos sin pasión. No intentó en ningún momento presentarse como especialista.

Su mayor empeño estaba dedicado a la política exterior. La política exterior era el medio en el que Willy Brandt se realizaba como personaje central. Sin embargo nunca dio definiciones exactas sobre esta política. Posiblemente — distensión acá o Europa allí — no tuvo ni siquiera una gran concepto. Tampoco tenía un mensaje, como por ejemplo Kennedy. En lugar de ello sospechaban muchos alguna visión, un noble sueño que fue confirmado con la concesión del premio Nobel de la paz. Pudo ser un gran árbitro de la política internacional, un doble de Waldheim, un hombre que anteponía la paz a cualquier interés propio.

Las causas que le llevaron a su caída no fueron acompañadas por el escándalo. Largo tiempo se había hablado ya en Bonn de lo irremisible de su relevo. El SPD le había ofrecido la sucesión de Gustav Heinemann en la presidencia del país, lo que rechazó. Lo ceremonioso no va con su persona.

Pero Herbert Wehner, también Helmut Schmidt, creen que no pueden perder más tiempo. Dos ministros de Hacienda habían fracasado. Helmut Schmidt hubiese sido el tercero. La miseria de la

reforma educacional, en general la resaca de reforma después de la embriaguez reformadora, la realidad de la política de distensión, exigían al menos reacciones tácticas. Así, el caso Guillaume fue bien recibido para forzar el relevo de Brandt, un acto violento que además no fue muy académico. Pero también una piedra lanzada a través de una vidriera puede ayudar a ventilar una habitación.

Para cualquier otro hubiese representado el fin. Para Willy Brandt, que aceptó la derrota como factor, comenzó un rápido reescenso. El que se le hubiese dejado el mando del partido no era con intenciones especiales. La oligarquía del partido solo pretendía retirarle de la jefatura del gobierno, todo lo demás podía esperar. ¿No era al menos un consuelo que se le dejase al frente del partido?

Pero el premio de consolación pronto se tornó en laureles de victoria. La integridad perdida le volvió a crecer como el rabo a una lagartija. Un socialista que había sacrificado su cargo en aras del partido, que consiguió colgar el poder estatal, sin fraseología, y vestirse el sencillo traje del trabajador partidista, es algo que no había logrado hasta entonces ningún otro.

Mientras tanto, ya no sirve Brandt a sus seguidores, como en los primeros años en la jefatura del gobierno. Lo desgraciado de su existencia posiblemente esté ahora más acusado... un hombre sin buena sombra. Ya hace 150 años, cuando Adalbert Chamisso publicó sus narraciones, opinaban muchos que la falta de sombra era el destino migratorio del poeta. Esta sospecha demostró ser falsa.

Nada de ello hay en la falta de sombra de Brandt. La sombra que le falta a Willy Brandt afecta a su calidad de ciudadano, desde lo familiar a los amigos y aquello que se denomina "intereses personales y estilo de vida". Así, como se presenta Willy Brandt, como hombre y político, como persona de la historia contemporánea, se presenta más o menos como envoltura de un sueño que apenas puede articular él mismo: europeo con sentimientos oceánicos, meditando motivos y corrientes, pero sin

acciones. Un importante medio del partido.

Willy Brandt lleva a los grupos de izquierda del partido al trabajo partidista, él mediatiza a los verdaderos directores Schmidt y Wehner, él reconcilia al partido con un nuevo futuro internacional. Pero no los reconcilia con las exigencias del día, para lo que se bastan Schmidt y Wehner según creen ellos mismos.

Tampoco la conferencia de Boppard, en la que fue debatida recientemente la cooperación de los líderes del SPD, pudo eliminar las diferencias existentes entre el jefe de gobierno, el jefe de la fracción parlamentaria y el jefe del partido. Herbert Wehner retiró públicamente sus críticas contra Brandt, sin decir que no tenían razón de ser. Helmut Schmidt, que no se puede permitir el lujo atacar en público a su predecesor, puede estar satisfecho de no ser motivo de censuras por parte del propio Willy Brandt.

Para la política socialdemócrata apenas queda margen de acción. De no tener el silencioso apoyo de la federación de sindicatos, el gobierno estaría perdido. Actualmente, al iniciarse las vacaciones estivales del parlamento, la coalición gubernamental puede que se reponga y este respiro puede que se extienda hasta noviembre, hasta el congreso del SPD. El tiempo que siga después no puede perverse.

Al menos, las discusiones de los últimos tiempos han llevado a un resultado que nadie debe olvidar o menospreciar si quiere enjuiciar la evolución de la socialdemocracia en un próximo futuro: Sea Helmut Schmidt un aplicado "hacedor", cuya autoridad emana de su entendimiento y comprensión para las cuestiones económicas, sea Herbert Wehner el de carácter más firme y el de más perfil en el SPD, el hombre decisivo vuelve a llamarse Willy Brandt, puesto que tiene, como otras veces la virtud de no decir claramente lo que piensa y sin embargo no dar lugar a dudas. El partido es más importante que sus representantes en el gabinete, más importante que la fracción. El partido no puede ser instrumento del gobierno y tampoco apéndice de la fracción parlamentaria. La

disciplina partidista ha de ser mantenida, sin vasallaje a la política del gobierno.

Wehner y Schmidt han aceptado formalmente esta realidad, puesto que la hegemonía del partido es una de las sagradas tradiciones de la socialdemocracia. Pero pidieron una clara respuesta sobre el significado de esta postura, explicación que rehusó dar Brandt. El partido quiere apoyar al gobierno, pero la política del gobierno no corresponde a las perspectivas políticas del SPD. Ni jefe de gobierno ni jefe de fracción pueden definir esta perspectiva.

Brandt frenó los ataques de Schmidt y Wehner contra el ala izquierda del partido y también Egon Bahr tendrá que enjuiciar la situación futura con más cautela. Willy Brandt quiere, como él mismo dijo, evitar el desmembramiento del partido.

En general, el partido tolerará un amplio espectro de opiniones, concretamente de opiniones izquierdistas, puesto que el que esté a la derecha apenas tiene razón en el partido. Al ala de derechas le está permitido el oportunismo y no la convicción.

DEUTSCHE ZEITUNG  
CHRISTIAN WEHNER

Naturalmente que Brandt no teme seriamente que se produzcan escisiones en el partido. Los grupos de izquierda en cuestión no han de esperar seguidores en cantidad. Los Juntos (jóvenes socialdemócratas) no pueden arriesgar una aventura al estilo de Benneter ni lo intentan. Los radicales en el partido no son trabajadores, sino burgueses que, según ingresos, profesión y lenguaje, no pueden ser llamados "compañeros" por lo que se legitiman por su sentido de clases. El número de estos derviches seguro que no supera los diez mil en todo el ámbito del SPD, una minoría cada vez más insignificante, frente a los cientos de miles de otros miembros. Ciertamente es que el partido no renuncia alegremente a sus derviches pero no los necesita.

¿O sí? — ¿Podría ser que el SPD busca un nuevo camino en el que los necesite como marcapasos?

Es difícil encontrar pruebas de una tendencia de este tipo. A diferencia de Bruno Kreisky, el jefe del gobierno austriaco, de los socialistas suecos y también de los líderes de los laboristas británicos, Willy Brandt ha seguido con interés al eurocomunismo. En los tiempos en que era aún jefe de gobierno conversó con comunistas italianos, lo que podía hacer sin trabas en vista de la debilidad de los socialistas en Italia.

¿Rechazaría la socialdemocracia alemana en elecciones globales europeas la cooperación con el frente popular de Francia, o con los comunistas de Italia? Esto no puede esperarse de Willy Brandt y no porque pueda pensar en un frente popular europeo. O es que sería imposible un euro-socialismo con "hipotecas". Naturalmente que no podría ser definido plenamente por una muralla de disciplina y controles, por lo que tendría que conformarse con una diferenciación entre euro-socialismo de izquierdas y euro-comunismo.

Un euro-socialismo de este tipo caminaría tambaleante a causa de la muralla divisoria, por lo que tendría una sola posibilidad si fuese anunciado programáticamente. Al mismo tendría que ser la proclamación del centro, posiblemente de centro-izquierda, como lo quería lograr Brandt en Bonn.

Este centro es inalcanzable con los



(Dibujo Walter Hanel/Deutsche Zeitung)

Pasa a la página 7



Día a día se presenta la cuestión de quien va a ser el sustituto de Heinz Kühn. El nuevo jefe de los socialdemócratas por el Estado de Renania del Norte-Westfalia de seguro que ha ponderado él mismo la cuestión, sin por eso hacerla pública en un momento inadecuado.

Johannes Rau es considerado por unos como "artífice en la táctica de sumersión", a la vez que otros le ceden el predicado de "indeciso", y no faltan otros que ven en él al político trabajador y competente. Su estilo de orador ingenioso y lleno de astucia, junto con su ironía denotan en él cualidades que podrían potenciarse. Rau, con sus 46 años al frente del partido socialdemócrata regional más fuerte del territorio federal, viene de una familia religiosa de la ciudad de Wuppertal. No sólo se familiarizó con el armonio sino que, ya de pequeño, aprendió a aplicar los criterios de la reflexión antes de decidirse a hacer algo. Advierte que su oración comedida no debiera interpretarse como inseguridad sino como signo de equidad expresiva.

Llegó al partido socialdemócrata a través del antiguo Partido Popular Alemán, en el que tantas labores realizara el fallecido Gustav Heinemann. De oficio librero, poco a poco fue escalando las gradas que lo condujeron a la vida política: primero, consejero municipal en Wuppertal, más tarde alcalde de su ciudad natal, diputado y actualmente ocupando el cargo de presidente de la fracción del SPD en el parlamento regional, situado en Düsseldorf. Cuando Rau en 1970 pasó a encargarse del ministerio de Ciencia (en aquella época recientemente llamado a vida) dentro del gabinete del

## ■ POLITICA INTERIOR

# ¿Quién será el sustituto de Heinz Kühn?

mencionado Kühn, las escuelas superiores habían quedado convertidas en algo así como grupos universitarios más o menos desnaturalizados. El tiempo dirá si su propia labor en este campo — la creación de escuelas superiores unificadas y la constitución de una universidad a distancia — será o no más provechosa.

La cuestión fundamental es saber si Rau es capaz de dar nuevos impulsos a un SPD regional falto de una mano segura que sepa llevarlo por el buen camino. Al respecto, su actuación durante el congreso electoral que tuvo lugar hace unos días, fue más de orden psicológico que nada. Exhortó al partido a dar más fe de confianza frente a una política cada vez más innovadora. Criticó las reuniones de carácter "seminarístico" y mortificante. "Es necesario involucrar de nuevo a los colegas de edad en la tarea política que tenemos ante nosotros". Es hombre que tienen confianza en sí mismo y que sabe apelar a la conciencia y al buen sentido común del republicano alemán. Siente miedo ante todo lo que es "pura teoría". De ahí viene su crítica tanto verso el ala izquierda del partido como ante los dogmáticos reaccionarios que no quieren ceder terreno. Vislumbra una social democracia situada al margen de la lucha de clases y realista.

No debiera extrañar a nadie si el ac-

tual presidente regional fuera el hombre que un día ocupe el cargo de jefe del gobierno de la mencionada región. Y si bien le falta todavía un cierto carisma para esta labor, sus ventajas radican en su dinamismo y pensamiento pragmático, capaz de analizar profundamente cualquier cuestión, cualidades de las que tanto necesita el Estado de Renania del Norte-Westfalia, con sus antiguos polígonos industriales de la Cuenca del Ruhr.

Lothar Beyerung

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 28. 6. 1977)



Johannes Rau

(Foto Sven Simon)

## Bruno Merk se despide de la vida política

A Bruno Merk se lo conocía como hombre de coraje desde sus tiempos en que ocupara el cargo de ministro del Interior del Estado de Baviera y como político que sabía defender sus convicciones contra todo el mundo, tanto en el parlamento como en el Bundesrat (consejo federal). Era algo así como una voz ecuaníme y tranquila, que no perdía su control no obstante las más graves interpelaciones y protestas que venía de vez en cuando de sus enemigos políticos.



Bruno Merk

(Foto Sven Simon)

Por este motivo, asombra el que este ejemplo de serenidad haya perdido los nervios, precisamente al despedirse de su vida de político durante el pasado fin de semana. Alegó como causa, el estilo autoritario del que hace alarde el jefe de la CSU, Franz Josef Strauss. En cuanto a esta crítica, inevitablemente se presenta la interrogante de por qué no procedió por ella cuando era ministro de Baviera y no ahora que ocupa el cargo de la Asociación Bávara de Cajas de Ahorro y Cuentas Bancarias. ¿Por qué no criticó en su debida hora al partido de la CSU? ¿Es que tenía miedo de sus integrantes? Una extrapolación ésta que, a decir verdad, no se adapta a su carácter de político ejemplar. Incluso, los social demócratas de esta región (SPD) calificaron de poco apropiadas las palabras de Merk sobre su colega Strauss, viendo en ello algo personal, si bien las aprovecharon para sacar terreno político.

Merker, no obstante, llamó a la unidad de la Unión y dijo que cualquier divergencia en opiniones que se produjera debería contrarrestarse con una mejor coordinación. Pero una tal exhortación no es tan fácil de realizar como de pronunciar, sobre todo habida cuenta los grandes abismos que se constatan entre la CSU y la CDU, ésta última después de que su presidente, Kohl, aconsejó a Ernst Albrecht a votar en el Bundesrat en pro de aquello que la misma oposición sigue condenando como política fatal en el parlamento. Egon Bahr hizo un comentario del que trasluce hasta qué punto tanto Albrecht como Kohl cayeron en la trampa del gobierno, al decir que "Albrecht había jugado una baza demasiado alta".

(Münchner Merkur, 27. 6. 1977)

## ¿Galopando hacia el fracaso?

Helmut Kohl crea dificultades no sólo a sus correligionarios, a la hora de pronunciar un juicio ecuaníme sobre las cualidades del nuevo líder de la oposición. En el debate general que tuvo lugar la pasada semana en relación con el presupuesto de 1977, daba la impresión de que el presidente de la CDU había logrado por lo menos ciertos éxitos parlamentarios. Pero éstos resultaron ser simples pompas de jabón.

Entretanto, el presidente de la CDU durante los últimos días tuvo que encajar una serie de "golpes" y protestas, de-

bido a la política caótica que ha empleado la oposición en lo concerniente a las cuestiones del paquete social y al presupuesto de defensa. El experto en cuestiones de defensa por los partidos de la CDU y CSU, Konrad Kraske, depuso su cargo en señal de protesta. A pesar de la temporada de verano, el presidente de la CDU deberá arrostrar una serie de nuevas dificultades, causadas por el paquete fiscal. Kohl en un comentario dijo que no obstante, la Unión bajo su dirección había conseguido "muy rápidamente" una serie de éxitos en buena cantidad de campos.

No debiera tomarse a mal el que disintamos aquí de un tal autojuicio, sobre todo habida cuenta el contenido de un telegrama que Kohl recibió de sus aliados de la CSU, en el que decía: "Con tal proceder consideramos su política no solamente poco solvente sino totalmente fracasada".

(Frankfurter Rundschau, 29. 6. 1977)



Konrad Kraske

(Foto Sven Simon)

Desde que celebraron su "Pequeño Congreso" en Sarrebruck no cabe duda de que el partido liberal se halla sumergido en una crisis de directivos. Figura central en esta problemática es, sin duda, su presidente federal Hans-Dietrich Genscher. Este, en el último congreso del partido había logrado todavía unir su partido en una serie de puntos divergentes. Pero si ahora pierde esta fuerza seductora, y buena parte de sus correligionarios no hacen caso de él, como ha sido el caso con la cuestión energética, es fácil deducir dos conclusiones básicas: la primera es que Genscher se halla incapacitado física y psicológicamente para desempeñar simultáneamente el cargo de ministro del Exterior y el de presidente del partido. Al respecto, son muchas las voces de protesta

## Los liberales se encuentran en una crisis

que se han percibido últimamente y que reprochan al ministro no preocuparse en la debida manera de las cuestiones y problemas internos del partido. Otros dicen que debería delegar algunas funciones dentro del departamento del Exterior, ya que "tampoco el Kissinger de la República Federal dispone de más de 24 horas al día".

La segunda es que se viene confirmando lo que medio solapado predendía salir ya a flor en los últimos congresos

de los liberales: la distancia que, poco a poco, se ha ido creando entre la presidencia del partido y su propia base. Las causas serían al parecer un acercamiento demasiado peligroso a las tesis de los socialdemócratas. Si Genscher no logra pronto reorientar en este punto a su partido corre el peligro de que, en adelante, pierda éste su reputación de correctivo pragmático en las alianzas gubernamentales.

(Stuttgarter Nachrichten, 28. 6. 1977)



## ■ ECONOMIA

# Política coyuntural, pero ¿cómo?

## LOS GOBIERNOS, ENTRE EL FRENO Y LA ACELERACION

Frankfurter Allgemeine

En la República Federal de Alemania, al igual que en la mayoría de los países industrializados poco o nada se oye sobre grandes proyectos para reaminar al sector económico y especialmente para acabar con el desempleo. De la famosa planificación global ya son pocos los que hablan y cuando se comenta la política estructural se coincide en afirmar que ese es el camino ideal. Muchos economistas se muestran conformes al asegurar que con los instrumentos antiguos de orientar la demanda global ya no se puede lograr mucho. La conducción global se ha desligado del concepto de que la coyuntura puede ser orientada mediante medidas de la política de circulante y de la estructuración de los presupuestos públicos, de forma que las oscilaciones coyunturales se muevan en márgenes estrechos o al menos evitando que se muevan entre el pleno empleo, con elevada cuota de inflación, o depresión, con elevado desempleo. Actualmente se piensa en que precisamente la orientación global es culpable de que no se hayan logrado reprimir las oscilaciones y en cambio haber generado mayor inestabilidad.

Precisamente teniendo en cuenta esta evolución ha sido elaborado un reciente estudio por parte de la Organización de cooperación y desarrollo económicos (OCDE), al menos por lo que de crítica contra la planificación global contiene,

proponiendo el mismo sistema pero mejorado. Más que las recomendaciones en materia económica ganan en interés los elementos analíticos. Rara vez han sido descritas las alteraciones padecidas por la economía de los países industrializados de forma tan expresiva.

En algunas partes del estudio surgen dudas de si una orientación global puede alcanzar las metas propuestas aun empleando adecuadamente los instrumentos disponibles. En relación con la política fiscal se aborda un punto decisivo. En general es muy difícil saber en que fase del ciclo coyuntural se está en un momento determinado, siendo esto tan difícil como acertar con un pronóstico. A pesar de ello, en el estudio de la OCDE se subraya el convencimiento de que del reciente pasado ha de aprenderse como emplear mejor los instrumentos disponibles. Expone el espectro total de la política fiscal y monetaria, como en un tratado de macro-economía, pero adaptado a la situación del momento.

Por lo que a la política monetaria se refiere sorprende que se prefiera un aumento de liquidez, anunciado previamente, que una determinada política de intereses. Pero se establecen limitaciones al asegurar que esta postura solo es válida para la situación actual. Para la eliminación de la esperada inflación — punto central de la política monetaria — se presenta como solución ideal la reducción escalonada de la cuota de aumento de la liquidez, lo que no quiere decir que el estudio haya adoptado la tesis monetaria.

Las propuestas para la política presupuestaria y fiscal poco ofrecen distinto a

lo que está en discusión desde hace años y finalizan casi siempre con una expresión de condicionamiento. Claramente evidenciado queda el esfuerzo por salir de la peligrosa política de la aceleración y del frenado. La política propuesta establece un camino concreto para el crecimiento, por el que se oriente la demanda global y no con condiciones que establezcan un crecimiento fijo.

Discrepando con el estudio de la OCDE, los diez profesores que forman el comité europeo para política económica rechazan el concepto de manejar la demanda global. Motivo para ellos es que no se conocen los nexos económicos ni los ciclos del empleo de los instrumentos ni como reaccionará la economía ante cada una de las medidas. Por ello la orientación de la demanda global podría ser desequilibradora. Los monetaristas están convencidos de que las formas de comportamiento en el sector privado son relativamente estables y permanecerán estables, si no llegan interferencias exteriores. Si se desearan estabilizar las oscilaciones económicas habría que estabilizar los impulsos monetarios y financieros que influyen sobre la economía.

En primer plano figuran por ello reglas fijas para el crecimiento de los presupuestos de la liquidez, es decir, medidas constantes que se orientan según la situación del momento. Los monetaristas recomiendan concretamente claras condiciones globales, en forma de una reducción anunciada de la liquidez y una relativa reducción del gasto estatal.

Ambas posiciones, la del estudio de la OCDE y la de los diez monetaristas,

pueden dar lugar en el futuro a una nueva y más amplia discusión sobre política monetaria y fiscal o sobre política discrecional u orientada mediante reglas fijas. Al enjuiciar el estudio de la OCDE hay que considerar que no solo están contenidos los puntos de vista de los que lo elaboraron, sino también las necesidades y situaciones especiales de los países miembros, mientras que el estudio de los diez monetaristas solo se basa en tesis científicas. Los gobiernos están hoy en día obligados a seguir aquellos caminos que posiblemente ofrezcan la solución más acertada. A los gobiernos se les exige que hagan "algo" y para hacer ese algo es necesario considerar intereses de grupos. Esto supone que la política monetaria es en la práctica una teoría macroeconómica. En general resulta de ella una política de intereses de grupo o simplemente una solución de compromiso. Los gobiernos tienen que demostrar al electorado que hacen algo. Con reglas que no permitan margen político no se pueden ganar pre-seas.

Ultimamente ha quedado evidenciado que los gobiernos bien que quieren salir del círculo vicioso del frenado y acelerado. No se trata de una cuestión básica, sino de si las circunstancias políticas y sociales permiten el retorno a una política de economía de mercados, se trate del poderío de grupos de intereses, ya se llamen sindicales o empresariales.

Wilhelm Seuss

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 22. 6. 1977)

## Presión sobre Bonn

Para británicos y norteamericanos resulta insuficiente un crecimiento del producto social bruto, en la República Federal de Alemania, del cinco por ciento. El ministro británico de Finanzas Healey y su colega estadounidense Blumenthal presionaron a Bonn para que aumente el margen de expansión para salir en ayuda de los demás países.

Para los representantes de Bonn en la reunión de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) no llegó esta presión por sorpresa. Están acostumbrados desde hace un año y lo gran defenderse con argumentos convincentes. Revaluación del marco y aumento de las importaciones ayudaron a los demás en los años pasados. Si fuese posible un crecimiento estable más elevado Bonn tomaría las medidas necesarias, aunque fuese solamente para reducir el desempleo. Además, Bonn está en la media de la estrategia de crecimiento preconizada hace doce meses por los ministros de la OCDE. Las palabras claves de este concepto son: política coyuntural constante y lucha incesante contra la inflación, para alcanzar hasta finales de la década una cuota promedio de crecimiento del cinco por ciento, además de lograr reducir el desempleo.

Seguramente que las nuevas demandas pretenden recordar a Bonn su contribución al desarrollo económico occidental, especialmente por lo que se refiere a los Estados Unidos. Para Londres las razones son posiblemente de tipo político interno con el fin de distraer la atención de la opinión pública de los propios problemas. Cabe destacar la postura re-tráida de los franceses que serían los primeros interesados en que el vecino soltase las amarras de la expansión. Pero el primer ministro Barre, que da gran importancia a la estabilidad, muestra comprensión para la política económica de Bonn.

Hans Bartsch

(Stuttgarter Nachrichten, 28. 6. 1977)

(Lübecker Nachrichten, 28. 6. 1977)

Ultimamente crecieron las perspectivas de que en la República Federal de Alemania continúe la reactivación coyuntural. Así opina al menos el Instituto para Economía Mundial, en Kiel, en un análisis elaborado teniendo en cuenta la situación actual.

En la publicación semestral del instituto "Die Weltwirtschaft" (la economía mundial) se dice que las posibilidades para la economía alemana mejoraron pero que la velocidad de la reactivación es afectada por los convenios salariales en la industria.

La coyuntura en los Estados Unidos evolucionó favorablemente y en los

## Perspectivas para la recuperación

principales países europeos, clientes de la República Federal, el debilitamiento de la producción y de la demanda no se redujo en la medida temida. A ello hay que sumar que la política fiscal y monetaria se esfuerzan por dar nuevos impulsos al desarrollo económico.

**CAMBIO DE DIRECCION**

Es imposible la modificación de la dirección si no indica el número de abono, que se encuentra encima de la dirección entre dos asteriscos (\*).

**FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH**  
Schöne Aussicht 23  
D-2000 Hamburg 76

Número de suscripción

Nueva dirección

Distrito postal

País



## ■ ENERGIA

## Entre la hulla y el átomo

EL CARBON ES NECESARIO, PERO SIGUE RESULTANDO CARO

El carbón: destino y esperanza a la vez en la cuenca del Ruhr. Para el hombre significa trabajo y pan. Para la economía y los políticos es desde hace veinte años una constante carga financiera.

En política energética, la situación de Renania del Norte/Westfalia viene caracterizada por una serie de particularidades que la distinguen de la situación en el territorio federal y en los otros Estados federados.

Dado que en Renania del Norte/Westfalia se extrae casi el 90 por ciento de la hulla de la República Federal de Alemania, es lógico que, desde 1945, el gobierno regional haya prestado especial atención al carbón, independientemente de que dicho gobierno estuviese formado por cristiano-demócratas, socialdemócratas o la correspondiente coalición con los liberales. El motivo principal es obvio: del carbón como sector con predominio de la mano de obra dependen, relativamente, muchos puestos de trabajo.

Y no es la primera vez que un ministro de Economía de este "Land" mantiene una postura que contrasta con la de su colega en el gabinete de Bonn, como es el caso ahora de Horst-Ludwig Riemer cara a Hans Friderichs, ambos del partido liberal. La causa de la controversia es siempre la misma: Renania del Norte/Westfalia desearía que se hiciera por el carbón más de lo que Bonn está dispuesto a conceder. Ese contraste casi irremediable parte siempre del mismo punto: el dinero.

Desde comienzos de la crisis hullera en el año 1958 se ha comprobado que el carbón cuesta mucho dinero no solo al consumidor, sino también al contribuyente. Para tener acceso siquiera a las finanzas federales, el "Land" Renania del Norte/Westfalia tuvo que armarse de valor hace ya tiempo (exactamente desde la fundación de la Asociación Racionalizadora en 1963) y optar por participar con un tercio en las medidas de apoyo al carbón. Esa regulación consistente en un tercio-dos tercios, está institucionalizada desde entonces.

En la controversia suscitada a princi-

pios de marzo del presente año se trata de un memorándum en el que Riemer exige una reorientación radical del abastecimiento energético desplazando el centro de gravedad del átomo al carbón, sin abandonar la decisión exclusivamente al "criterio económico privado" de las distintas empresas. El ministro de Economía de Renania del Norte/Westfalia entiende que las inversiones en centrales eléctricas a base de gas natural y de petróleo desde 1970 se han revelado erróneas en gran parte a juzgar desde el ángulo de visión actual.

Fueron concebidas — agrega Riemer — para el sector base; pero los costos de producción de esas centrales son ahora demasiado caros tras la multiplicación del precio de la materia prima; con la consecuencia de que hoy día están paralizadas centrales nuevas de combustible líquido.

En cambio, desde 1970 no se ha construido ninguna central térmica a base de hulla, de ahí que el potencial existente de este tipo de centrales esté en parte anticuado y, por lo mismo, sea antieconómico. Se regala incesantemente una cantidad de corriente del orden de 12.000 millones de marcos. Por esta razón, Riemer insta a que se adopte inmediatamente la decisión de construir nuevas centrales a base de hulla con una potencia total, como mínimo, de 10.000 MW, en el marco de la III Ley de transformación en fluido y como sustituto del potencial existente hoy día que será antieconómico a mediados de los años ochenta.

Riemer defendió la tesis de que la ventaja que detenta la energía nuclear frente al carbón en punto a costos debería ser reducida a cero. La protesta del sector económico no se hizo esperar. Con la particularidad de que venía secundada por los ministerios federales de Economía y de Investigaciones Científicas. Riemer se hace el siguiente cálculo: el precio del uranio se ha multiplicado por cinco en los años 1973-76; el que rige para el enriquecimiento de éste se ha duplicado; los costos del reciclado y de depósito final no son siquiera calculables y, finalmente, la disponibilidad real de una central electronuclear es bastante menor de lo que afirma la industria eléctrica.

Esto que afirma Riemer de que lo co-

rriente de origen nuclear no es más barata que la que tiene por base al carbón mineral no parece ser cierto a juzgar por todos los otros cálculos serios. Particularmente en el ministerio federal de Economía se desconfiaba de la tesis de Riemer, pues incluso después del indudable encarecimiento del uranio y del reciclado, así como del depósito final, las centrales electronucleares del tipo de la Biblis, o sea, de una potencia de 1.200 a 1.300 MW, tienen una ventaja, en lo que a costos se refiere, de 3 Pfennig por kWh sobre las centrales a base de hulla.

Parece ser que el ministro de Renania del Norte/Westfalia, en su explicable y encomiable intención de hacer algo por su "Land", se ha pasado de largo.

Por otro lado, no hay duda de que el valor de la hulla alemana en el plano de la política energética ha ascendido considerablemente desde la crisis petrolera a finales de 1973 y la revisión de los ambiciosos planes de expansión de la fuerza nuclear. Si a finales de los años sesenta el carbón parecía poco menos que descartado y la minería hullera condenada en el fondo a una existencia justificada únicamente por seguir dando ocupación a 25.000 colaboradores que no podían hallar empleo en las industrias expansivas, hoy día la situación es muy distinta.

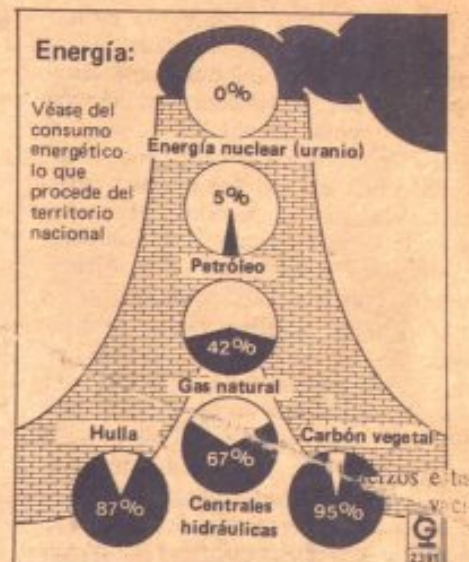
Al fin y al cabo la rentabilidad de la hulla alemana ha mejorado esencialmente a consecuencia de la multiplicación del precio del petróleo. Y las perspectivas futuras no son malas si se juzgan serenamente.

Pero todavía persisten algunos inconvenientes realmente grandes:

- El carbón es, y continuará siendo, una fuente de energía muy cara debido al alto porcentaje de mano de obra, cuyos costos siguen equivaliendo todavía al 50 por ciento de los costos globales.

- la hulla tiene que ser subvencionada para el sector de abastecimiento de fluido eléctrico, el segundo en importancia tras la industria siderúrgica por lo que concierne al mercado carbonero. Ya hoy día, el consumidor de corriente eléctrica viene a pagar por este concepto en su factura un 4,5 por adicional.

El mayor éxito registrado por la hulla alemana en los últimos tiempos fue el contrato con el sector de producción eléctrica, suscrito hace unos meses, por el que éste se compromete a utilizar 330 millones de toneladas de carbón en diez



años. De este modo son factibles los planes de inversión y producción a largo plazo necesarios en la explotación hullera.

Ahora bien, la discusión totalmente justificada sobre el vacío energético que es de esperar en los años ochenta y noventa no debe inducir a considerar a la minería hullera alemana como el medio adecuada para llenar dicho vacío ni a caer en una euforia carbonera. De esto habría que prevenir también, evidentemente, al ministro de Economía de Renania del Norte/Westfalia. Aun cuando la minería hullera alemana pudiese aumentar un tanto su producción, que según el programa energético del gobierno federal se sitúa en los 94 millones de toneladas, no son de esperar del carbón relevantes aportaciones para cubrir el déficit energético que surgiría si se continúa aplazando la construcción de centrales electronucleares y la oferta de petróleo deja de satisfacer una creciente demanda en dos o tres decenios.

Las dificultades empiezan ya con la escasez de mineros dispuestos a trabajar bajo tierra.

La situación de Renania del Norte/Westfalia, por lo que al carbón se refiere, es hoy paradójica: por un lado se amontona el carbón a bocamina, independientemente del hecho de que una parte de éste pertenece mientras tanto al Estado en forma de reserva nacional. Por otro lado, se sabe que el carbón se volverá a necesitar en mayor medida dentro de tres o cuatro años cuando se sufran las consecuencias de la demora en la construcción de centrales electronucleares.

Los años de aquí a 1980/81 serán años de transición difíciles para la explotación hullera y, por ende, para una parte considerable de la economía de Renania del Norte/Westfalia, pues las minas de carbón dan trabajo y pan todavía a unos 175.000 ocupados en este "Land".

Entre las peculiaridades de la política energética de Renania del Norte/Westfalia conviene destacar que en este "Land" es hoy día mucho más difícil que en los otros Estados federados construir una central electronuclear. Sólo en él existe la disposición de que no se puede comenzar la construcción de una central electronuclear mientras no se haya cursado la autorización para las instalaciones de reciclado proyectadas en Renania del Norte/Westfalia y esté garantizado allí el inicio de la construcción.

Efectivamente, en Renania del Norte/Westfalia no es fácil hacer lo uno, esto es, otorgar al carbón protección para el período de transición asegurando su lugar futuro en el abastecimiento energético y dejar lo otro, o sea, impedir la absolutamente necesaria ampliación de la energía nuclear para el abastecimiento de corriente eléctrica. Heiner Radzio

(Deutsche Zeitung, 24. 6. 1977)

## La envoltura de un sueño

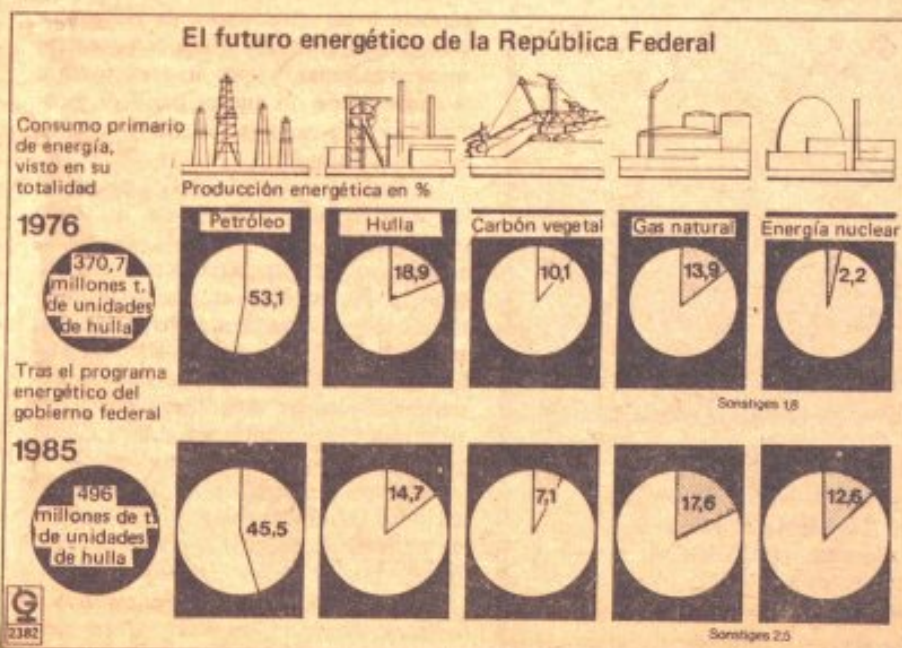
Viene de la página 4

comunistas. El sueño, cuya encarnación podría llamarse Willy Brandt, debería tratar de un grupo puntero de los asalariados socialdemócratas y no un producto híbrido del comunismo. La fórmula de una política de este tipo no se llama "modelo alemán" pero no es concebible sin la experiencia alemana: las experiencias del centro. El camino solo se encuentra si se camina por él. Los socialistas tuvieron siempre que buscar su camino entre utopía y oportunismo.

Ahora, en Bonn y en Europa, renace el antiguo dilema. Pero en la disputa entre utopistas y oportunistas no pudo lograrse un triunfo duradero. Tampoco puede ayudar oráculo alguno. El problema es si Willy Brandt, decisivo para el curso del SPD, quiere ser solo un medio o un líder.

Rüdiger Altmann

(Deutsche Zeitung, 1. 7. 1977)





El departamento berlinés de protección ambiental ha elaborado recientemente un nuevo informe sobre criterios de la calidad ambiental en relación con el cadmio. El anterior estudio se ocupó de la nocividad del plomo. A diferencia de otros estudios que se ocupan de la situación internacional, el recientemente dado a conocer se refiere solamente a la República Federal de Alemania, exponiendo casos alarmantes.

El cadmio, un metal pesado relativamente blando y de color plateado, se ofrece generalmente en aleación con el zinc. El organismo humano no lo prefiere en razón a su toxicidad es peligrosa. A causa de la industrialización, especialmente después de la segunda guerra mundial, el cadmio se convirtió en un problema para el entorno. Hoy en día no está localizado solamente en las zonas industriales, sino prácticamente en todos los lugares.

El Dr. Heinrich von Lersner, presidente del hace unos años creado departamento de protección ambiental, en Berlín Occidental, subraya en el prólogo del informe que el instituto prepara otros estudios sobre materias tóxicas, para ayudar al gobierno a tomar decisiones en el sector de la protección del entorno.

A principios de siglo, la producción mundial de cadmio fué de solamente 14 toneladas y en 1976 ya era de 13.100 toneladas, de ellas 913 en la República Federal de Alemania. El consumo alemán fué en 1972 de unas 2.000 toneladas, de las que fué importada la mitad. El metal (Cd) es empleado entre tanto en numerosos procesos industriales a causa de sus propiedades físicas y químicas. Entre otros se emplea como material para electrodos de acumuladores, como protector

## MEDIO AMBIENTE

# Casos alarmantes

## INFORME SOBRE EL CADMIO

contra la corrosión del hierro y del acero en procesos electrolíticos, como componente de aleaciones fusibles y de electrodos catalizadores de neutrones en los reactores nucleares. También las combinaciones químicas han llegado a convertirse en imprescindibles. Sulfato de cadmio es utilizado para pinturas amarillas resistentes a la luz, en otras variantes para el rojo, como elemento de células fotoeléctricas o como estabilizador lumínico y térmico para el cloruro de polivinilo.

En la manipulación y elaboración de aleaciones con cadmio llega al ambiente una determinada cantidad de este producto, ya sea al aire, al agua o al suelo. Dado que se ha multiplicado considerablemente desde principios de siglo el consumo y utilización de cadmio en el mundo también ha crecido en la misma medida la contaminación, encontrándose hoy en día en todos los lugares, según determina el informe.

El peligro específico del cadmio radica en que puede enriquecerse en el organismo humano. Durante años, el hombre se convierte en una especie de almacén de cadmio, especialmente en pulmones y riñones, sin que sea imprescindible la aparición de enfermedades visibles. Solamente al alcanzarse una determinada concentración en los riñones se manifiesta un daño, difícil de elimi-

nar. De consecuencias negativamente espectaculares fué la enfermedad aparecida en Japón, denominada itai-itai.

Dado que el cadmio llega al organismo humano desde el ambiente y a través de los alimentos, como en el caso itai-itai, es necesario delimitar el contenido de cadmio en el ambiente. El instituto llega a una exigencia mínima de limitar la concentración ambiental de cadmio a 20 nanogramos por metro cúbico (ng/m<sup>3</sup>) para garantizar la seguridad de la población. Esta proporción se mantiene en gran parte de Alemania, pero no siempre.

En zonas rurales la concentración es de dos a tres ng/m<sup>3</sup>, mientras que en zonas de concentración poblacional oscila entre cinco y quince. En casos aislados se llega incluso a 25 ng/m<sup>3</sup> y en otros muy específicos se alcanzan valores de sesenta ng/m<sup>3</sup>. Las ciudades de Stolberg, Nordenham y Duisburgo registran una media anual de 25 ng/m<sup>3</sup>. A largo plazo solo pueden ser establecidas medidas que reduzcan algo la concentración o al menos la mantengan en estos niveles, mediante modificación de los sistemas de producción.

El departamento federal de protección ambiental quiere establecer una normativa para regular el empleo y elaboración de cadmio y al mismo tiempo lanzar una campaña para advertir sobre los peligros de la contaminación. El estudio brinda ahora al gobierno, no solo las bases para medidas a nivel nacional, sino también a nivel de la Comunidad Europea.

(Handelsblatt, 24. 6. 1977)

Las montes deberían ser bastiones que resistan a los embates de los detractores del medio ambiente. Últimamente parece ser que ha surgido un fuerte movimiento de resistencia, tras años de permanecer a la defensiva. Los protectores de la naturaleza han desarrollado una contraofensiva con la que esperan obtener resultados sumamente decisivos.

En un simposio internacional que tuvo lugar en Innsbruck, las asociaciones alpinas de Austria y la República Federal de Alemania han abandonado su postura anterior y trazado las nuevas directrices para el futuro. Se trata precisamente de lo contrario de lo que en un principio se había previsto: no la "colonización" de los montes alpinos (como se decía hace 100 años) sino su preservación contra las masas de turistas. Con ello se persigue el objetivo de conservar en su estructura actual una zona conocida como la más hermosa de todo el continente europeo, y no en pro de un concepto más o menos abstracto de protección ambiental sino con miras eficaces de ponerlo a disposición de los que verdaderamente buscan la paz.

También se tocó este tema tan importante en la reunión general que celebra cada año el DAV (Asociación Alemana de los Alpes). Tuvo lugar en Rosenheim y se hallaban presentes unos 1.000 aficionados al montañismo (delegados de 290 secciones), quienes, en presencia del jefe del gobierno de Bavaria, Alfons Goppel, y otros invitados de honor, abordaron el tema "Programa Fundamental para la Protección de los Alpes", tan discutido durante el último año.

Este programa prevé que el crecimiento futuro de esta zona se limite solamente a las necesidades de las gentes que habitan tanto los Alpes como en las zonas prealpinas, y que no se preceda a la construcción de nuevos edificios y casas, sino a la restauración de las que ya existan actualmente.

De llegar a cumplirse un tal programa las consecuencias iban a ser de suma trascendencia tanto para el desarrollo económico de esta zona como para su turismo. Por un lado, se quedarían paralizadas las construcciones veraniegas en zonas tan preferidas por los alemanes (al respecto, en la parte alta de Baviera durante los últimos diez años la cifra de viviendas experimentó una subida del 21 por ciento) y, por otro, se producirían irremediablemente una serie de obstaculizaciones y normas para la construcción de funiculares, cabañas o carreteras alfaradas.

Otro de los objetivos que entrañaría el mencionado programa sería, de un lado,

## Los defensores de los montes pasan al contraataque

la creación de zonas que garantizarían una fauna y flora multivariada pero, de otro, el exterminio tanto de renos como de ciervos y gamuzas en aquellas zonas que se hallan acosadas por una proliferación demasiado cuantiosa de estos animales. Al respecto, uno de los expertos de este campo, el profesor Richard Plochmann, muniqués, dijo últimamente que la concentración de animales ungulados "salvajes", y el continuo aumento de zonas de pastos, amenazaban seriamente la mitad de los bosques alpinos, que urgía salvar, habida cuenta su función esencial.

Nadie negará que este programa no es fácil de ponerlo en marcha, ni realizarlo al dedillo, debido a la rigurosidad del mismo. Demasiados intereses creados hay por ahí (en primera línea los de los propios habitantes de estas zonas). Y no obstante significa un paso y unas directrices futuras que podrían servir de base tanto a las autoridades como a los promotores privados.

En primera línea, la Asociación Alpina Alemana es, hoy día, algo así como una instancia moral, parecida al lo que en el sector automovilístico es el ADAC. Tiene, sin duda, su importancia se tiene en cuenta su elevado número de socios, que llegan a los 300.000 y abarcan las zonas más alejadas de la república Federal, con lo que es la asociación de más envergadura de este sector en todo el territorio europeo.

Otros números ponen adicionalmente de manifiesto su importancia, por cuanto su escuela de montañismo y la de esquí son las mayores de toda Europa, asesorando a unas 6.000 personas cada año, lo que indudablemente significa una valiosa aportación al punto seguridad y auxilio.

Posee además una biblioteca que consta de 24.000 tomos y es la mayor de su especialidad en todo el mundo; 430 cabañas (de las cuales 248 se hallan en la región alpina) con 20.000 posibilidades de pernoctar, con lo que se sitúa a la altura de los consorcios hoteleros. Junto con la asociación austríaca (que se separó de la alemana en 1945) la Asociación Alemana cuenta con una red de caminos y senderos, cuya circunferencia es igual a la de nuestro globo.

Karl Stankiewicz

(Kölner Stadt-Anzeiger, 15. 6. 1977)

MAQUINARIA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
PRODUCTOS DE MADERA  
PRODUCTOS QUIMICOS  
EQUIPOS ELECTRICOS  
FERTILIZANTES  
REFRIGERACION  
HERRAMIENTAS  
AUTOMOVILES  
CONSERVAS  
TUBERIAS  
ACEROS  
BOMBAS  
ETC.

**PETER STELLING**  
EXPORT - IMPORT - GROSSHANDEL  
P. O. Box 50 14 63 · Ehrenbergstr. 35 · D-2000 HAMBURGO 50  
Teléfono: (040)-38 26 11/38 72 25  
Telegrama: STELEXPORT HAMBURGO · Telex: 02-161 309 stel d



## ■ MATERIAS PRIMAS

## El gas natural alemán va ganando en importancia

Desde que principió la dramática evolución en el campo energético en 1973, producto de una serie de decisiones de orden político por parte de los países árabes productores de petróleo, es hora de proceder a un balance en cuanto al potencial petrolífero y de gas que posee la República Federal, tomando en cuenta la subida de precios que ello ha originado y las tecnologías nuevas a que ha llevado también.

Desde comienzos de los trabajos de exploración de gas y más tarde de petróleo natural en el año 1958 se han realizado unas 16.000 perforaciones. En la medida que fue adelantando la técnica y la ciencia, fueron introducidas nuevas formas y procedimientos de exploración a profundidades superiores a las anteriores, de tal forma que éstas llegan hoy día a los 3.000 metros, y en casos extremos incluso se han alcanzado los 6.000.

Es lógico que los medios económicos a disposición alcancen sumas ya casi desproporcionadas, si se tiene en cuenta que una simple perforación a 1.000 metros conlleva un gasto de unos 600.000 marcos alemanes y que si la profundidad es de 4.000 la cifra se sitúa entonces a 5 millones de marcos, que puede llegar hasta 20 si la perforación llega a los 7.000 metros.

Con las 16.000 susodichas perforaciones se logró un total de 133 plantas de gas y petróleo y 102 de gas, cuyas reservas iniciales eran de 750 millones de toneladas de petróleo y 600.000 millones de toneladas de metros cúbicos de gas. Esta fuerte cantidad de gas tiene una equivalencia de unos 600 millones de toneladas de petróleo.

Tiene importancia considerar el hecho de que por motivos basados en leyes de física solo se puede aprovechar el 30 por ciento de las reservas de petróleo. De 230 millones de reservas explotables se han producido ya hasta 1976 160 millones de toneladas, lo que posibilita el cálculo de que los 70 millones que quedan desaparecerán en un tiempo de 13 años, tomando como base y criterio las 5,5 millones de toneladas que son extraídas anualmente.

No obstante, debido a las pérdidas que se producen en la producción y a los procedimientos terciarios se calcula que la actividad petrolífera durará más tiempo que el descrito.

Por lo que a las reservas de gas natural se refiere, éstas permiten un grado de explotación mucho más elevado que los porcentajes antes mencionados, ya que se halla en el 75 por ciento, lo que representa la suma de 450.000 millones de metros cúbicos explotables. Si se descuentan las cantidades extraídas hasta la actualidad, que llegan a 150.000 millones, queda todavía un resto de más de 300.000 millones de reservas, energía que representa más de cuatro veces y media del total de reservas de petróleo de que dispone actualmente la República Federal de Alemania. Tomando como base una producción por año de 18 a 20.000 millones de metros cúbicos, el potencial de reserva llega hasta 1990 y más. También en este campo se espera que la explotación dure más tiempo, debido a nuevas prospecciones programadas en la actualidad. Y si bien la fase expansionista de exploración nacional se acerca a su cenit, la industria germano occidental puede

seguramente contar con que serán halladas otras reservas de gas. Según cálculos realizados, las cifras al respecto podrían ser de unos 100 a 300.000 millones de metros cúbicos.

El abastecimiento de la población alemana con petróleo se sitúa, con una producción anual de 5,5 millones de toneladas, sólo en un 4 por ciento. Sin embargo esta suma llega a 40 por ciento cuando se trata de gas natural, con un contingente de 19.000 millones de metros cúbicos. Se calcula que el gas natural será la segunda fuente de energía más importante de la República Federal por allá 1980, alcanzando una participación del 17 por ciento en cuanto a su consumo, sólo adelantada por el aceite mineral.

Con una producción más o menos constante el grado de autoabastecimiento pasará al 25 por ciento en la medida que aumenten las importaciones en este campo.

Hay que tener en cuenta que debido a la estructura geológica de la tierra y a los fenómenos de presión que se dan en cada caso, los métodos primarios de extracción permiten solamente un aprovechamiento del 10 por ciento de los contingentes reales de petróleo, lo que es muy poco habida cuenta la necesidad energética hacia el preciado líquido.

Desde hace años la técnica está elaborando nuevos sistemas de extracción que permitan un mejor aprovechamiento de las reservas. Se ha llegado a los llamados procedimientos secundarios. Estos consisten en introducir fuertes cantidades de agua en las zonas marginales donde se hallan los contingentes de reserva, para con ello poder conservar o elevar la presión del líquido. El agua actúa empujando prácticamente el petróleo y sacándolo de la masa porosa geológica, en donde se halla, hasta acercarlo a las sondas. Gracias a este nuevo método de extracción ha sido posible aumentar el porcentaje aprovechable al 30 por ciento.

A su vez, últimamente — sobre todo después que el alza de precios en el sector energético ha creado las bases económicas para ello — se están probando procedimientos de extracción llamados terciarios que posibilitarán al parecer un porcentaje todavía más positivo, en lo que a la extracción respecta.

Según cálculos que se han realizado actualmente, en la Selva Negra existen yacimientos de uranio cuyo valor se calcula en miles de millones de marcos. Su extracción podría ser hoy día ya interesante, opinan los expertos de este sector.

No obstante, faltan todavía estudios exactos sobre los mismos. Esta posibilidad de obtener uranio en el subsuelo alemán está llamando seriamente la atención, sobre todo después de las restricciones que se han producido en este sector y del aumento del precio del uranio.

A pesar de todo, los yacimientos propios no serán suficientes para salir al encuentro de las necesidades nacionales. Los que más llaman la atención son los de la Selva Negra, concretamente los situados en las cercanías de St. Blasien-Menzenwand y los que se hallan por la

Lo que se quiere con este método es aprovechar los contingentes que quedan después de las fases primera y segunda y que considera básicamente los aceites pesados con gran grado de viscosidad, difíciles de extraer. De lograrse mejoras del 10 por ciento en la extracción, significaría ello unos 70 millones de toneladas más del preciado líquido, lo que a su vez equivaldría a doblar los contingentes de reserva de que actualmente dispone la República Federal en cuanto a petróleo.

El nuevo procedimiento se basa en introducir a presión vapor recalentado en los yacimientos. Con 40 toneladas de vapor a la hora, a temperaturas de hasta 340 grados y una presión de 150 bares, se quiere lograr en un tiempo de unos seis años calentar los contingentes que se hallan en el yacimiento y aumentar con ello la viscosidad del petróleo.

Se calcula que hasta 1976 los contingentes adicionales alcanzados con este procedimiento llegaron a los 70.000 toneladas. De continuar este proceso positivo en los trabajos y experimentos, que se desarrollan en Emsland, la producción podría aumentar en el 10 o el 15 por ciento. Se está, además, estudiando la posibilidad de ampliar y aplicar este método a otros campos que se hallan en la zona occidental de Emsland.

Otro procedimiento que se emplea en los yacimientos de "Rühlermoor" consiste en instalaciones móviles productoras de vapor recalentado que se aplican en cada una de las sondas.

Nadie duda hoy de que si tales procedimientos resultan rentables (el empleo de vapor recalentado) tendría ello inmediatas consecuencias sobre los métodos y trabajos tradicionales de extracción. De ser así muy probablemente serían instalados en Emsland hasta mediados de los años 80 entre 50 y 60 instalaciones de este tipo, lo que haría necesarias inversiones del orden de 1.000 millones de marcos alemanes. La capacidad de producción anual se situaría entonces en 500 marcos por tonelada al año.

En el transcurso de los últimos años, la producción de gas natural se vio enfrentada a dos problemas fundamentales que tuvo que solucionar, si se quería obtener un contingente 18 a 20.000 millones de metros cúbicos. Se trata de los trabajos destinados a liberar el gas de su

contenido de sulfuro de hidrógeno, ya que hay que tener en cuenta que más de la mitad del gas alemán está compuesto de un 30 por ciento de materias corrosivas y sulfúricas. Estos trabajos son sumamente costosos y hacen aumentar al final los gastos globales de extracción.

Desde hace poco dos sociedades alemanas han inaugurado cerca de la frontera de la R.D.A. la producción del yacimiento de Wustrow. Pero este gas contiene un 80 por ciento de materias no combustibles de nitrógeno. Para remediar esta situación se ha desarrollado un sistema que extrae el nitrógeno y logra así una mejora de la calidad del gas.

También en futuro, los esfuerzos estarán destinados a aprovechar otros yacimientos de gas que se conocen desde hace ya tiempo, y ello con el empleo de técnicas adecuadas que hagan posible hacer incursiones en otras formaciones geológicas de la superficie. Al respecto, existen una serie de yacimientos de gas en terrenos carboníferos, los cuales hasta el momento no pudieron ser considerados debido a la poca permeabilidad del suelo. Pero mediante nuevos procedimientos adecuados ha sido posible en la actualidad poner en marcha dos de ellos. El nuevo método consiste en introducir a presión una emulsión líquida a varios cientos de metros de profundidad que origina fisuras en el interior de la capa geológica.

El coste que originan estos trabajos adicionales suman varios cientos de miles de marcos. Se espera que con el empleo de un tal método sean posibles extracciones a profundidades de 3.000 y 5.000 metros. De llevar al resultado deseado podrían significar ganancias del orden de 100.000 millones de metros cúbicos.

Lo que si no ha dado el resultado que se esperaba son los trabajos realizados en el mar del Norte, en cuanto a hallazgos de yacimientos en zonas de mar costanero.

En total se han empleado hasta la actualidad 500 millones de marcos destinados a la búsqueda de nuevos yacimientos, sin que este esfuerzo haya sido coronado por el éxito.

Van a ser necesarias enormes sumas en el futuro si se quiere, en realidad, conquistar otras reservas que se sospechan en el subsuelo germano occidental. Según un cálculo de la "Esso", los trabajos de prospección y mejoramiento de los procedimientos de extracción requerirán en los próximos diez años sumas del orden de los 8.000 millones de marcos, cuatro veces más de lo que fue el caso en durante la época de posguerra.

(Handelsblatt, 29. 6. 1977)

## La República Federal posee yacimientos de uranio

parte de Baden-Baden, junto con los de la zona este de Württemberg.

También es posible que exista uranio por la parte norte del Estado de Baviera, haciéndose además trabajos de investigación en la zona del bosque de "Oden".

Según cálculos realizados por el ministerio federal de Economía del Estado de Baden-Württemberg, en colaboración con la Oficina Regional de Minería de Friburgo, las reservas de uranio natural concentrado de Menzenschwand llegan al menos 5.000 toneladas y las de Murgtal a unas 1.000. Ello significa un mercado adicional del orden de los 1.300

millones, partiendo del precio de 22 marcos por kilo. Algunos de los expertos calculan que en las zonas de Belchen y Feldberg se encuentran yacimientos del orden de 10.000 a 15.000 toneladas, del tipo U 308. Se confía dentro de unos dos años obtener una más detallada información sobre los yacimientos de la parte de Baden-Württemberg.

Un portavoz del ministerio hizo unas declaraciones, en las que puso de manifiesto que por lo que al contenido de mena se refiere, los yacimientos de Menzenwand "son unos de los mejores del territorio europeo". Bert Hauser

(Neue Ruhr Zeitung, 22. 6. 1977)



## MUSICA

## La huida del mundo de la civilización

Tras el éxito de los pasados años apenas si se podrá esperar un aumento del rendimiento de la "Academia internacional de baile de verano" que tendrá lugar en esta y en la próxima semana en Müngersdorff. Sin embargo, la oferta de los profesores y de las clases es más amplia que lo haya sido nunca antes con anterioridad. Y un cierto cambio en las personalidades pedagógicas del ballet eleva el incentivo de esta academia de renombre internacional.

Si hubiera que expresar un juicio favorable sobre el estreno del foro del baile de Colonia con el que se espera la celebración de la quinta semana en el teatro de los bailes modernos, habría que decir simplemente: ¡excepcional!

Al comienzo se ofreció la gran fuga de Hans van Manen (1971), una obra maestra admirada en todo el mundo, que podría haber sido muy bien una adecuada aportación para el ajetreado año de Beethoven. Pero ya la repetición musical del Opus 133 añadida a la Cavatina del cuarteto de cuerda Op. 130, fue de tal modo que se aconseja ya para las próximas ejecuciones el empleo de una grabadora. Lo que no se sabe aún es si mejorará la calidad del baile.

Hubo deficiencia en el ritmo, en la técnica y en el estilo. Sobre todo se mostró una heterogeneidad notable. Cada bailarín o cada cuatro parejas perdieron totalmente la armonía en el transcurso del baile. El "organismo" no llegó a plasmarse, al menos en las partes más agresivas de la pieza. Esto da que pensar, que el foro de baile modernamente equipado no logra interpretar adecuadamente una coreografía de Van Manen, mientras que el ballet de la ópera de Viena ha conseguido realizar esta labor de manera magistral.

A continuación siguieron dos estrenos del foro de baile de los directores, ambas obras en un espíritu extraño, en el que se está dispuesto a huir de nuestra civilización, pero con el que al final se manifiesta de que no se tienen todas con uno mismo. Gray Veredon presentó su "Koan" de sabor oriental. Jochen Ulrich "Caprichos" de sabor indio. La predilección de tal huida hacia áreas que le son desconocidas e inaccesibles al espectador radican en la falta de criterios para probar su calidad.

Por lo menos se supo al escuchar la música del ballet de Veredon por Stephan Micus que la adaptación de lo extraño, a pesar de los instrumentos japoneses, indios y afganistanis que se podían escuchar junto a guitarras y cítaras, no se logró en absoluto.

Lo mismo se ha de decir de la coreografía. No sólo se trata de la excesiva duración de la obra. El todo padeció por el cambio de cada una de las secuencias de los movimientos y de su deficiencia. No se podía reconocer el imperativo de un funcionalismo. ¿De qué temática trataba la obra? Parece que se trataba de la diferencia entre erotismo y meditación.

Aleación, collage, renuncia a formas cerradas — todo muy bien — una coreografía abierta a las asociaciones, por qué no.

A los creadores de la inauguración de Colonia a pesar de lo distintos que son por el estilo de trabajo y por la calidad, les deseamos que abandonen el



Una escena de "Caprichos"

(Foto Stefan Odry)

descubrimiento de elementos formales individuales para dar preferencia a una forma total cerrada y a una secuencia de los movimientos necesaria, abandonando así esa imagen pretendidamente vaga y a menudo imprecisa. En el caso de Hans Manen se puede aprender todo esto de maravilla.

La noche fue desoladora. Pero los bailarines no tuvieron la culpa de ello. Se aplaudió y se abucheo. Se pudieron observar los grupos de hinchas en la sala de los espectadores y en los descansos. El foro del baile se halla en crisis.

Helmut Scheier

(Kölner Stadt-Anzeiger, 28. 6. 1977)

## Primer paso de un largo camino

### CONCURSO ALEMAN DE MUSICA EN BONN

Con todo lo fantástico que resulte para los participantes el haber obtenido un premio en el concurso alemán de música de Bonn, tan exigente como ambicioso, lo decisivo sigue siendo lo que aprenden de este concurso y lo que perciben en concepto de becas adicionales, que dispensaron los ministerios de cultura por valor de 120.000 marcos, o los premios y ayudas del sector privado (Fundación alemana de la vida musical, Fundación Oscar y Vera Ritter, Fundación en recuerdo de Walter Kaminsky, Sociedades de Mozart como las de Dortmund y Wiesbaden). Para muchos de los premiados comienza ahora una nueva fase de su aprendizaje, la "última lima" con frecuencia muy necesaria.

Especialmente mostraban curiosidad los observadores de si se descubrirían voces dignas de ser premiadas en la disciplina de canto. Voces las hubo, pero cantantes, menos. El tenor Frieder Lang se pudo llevar el primer premio a casa,

si bien aquí sólo se podía hablar de una agradable y bien educada voz, no de un descubrimiento ni siquiera desde el punto de vista de la interpretación. El segundo puesto lo obtuvo el barítono Klaus Jürgen Küper con una voz realmente más potente y sugestiva, pero carente de una amplia base técnica suficiente. El jurado dejó reconocer que se había elegido el segundo premio conscientemente como una especie de llamada de atención de que los primeros triunfos en escena (Küper canta en la ópera de Düsseldorf) no deben sobrevalorarse ni deben conducir a sobrestimaciones. En todos los demás concursantes faltó esta base técnica de manera sorprendente, de forma que los jurados esperan que las becas concedidas ayudarán a formar mejores profesores.

La categoría de idéntica importancia de la música de cámara estuvo muy poco representada relativamente. Como causa se mencionó la actual situación en los conservatorios, en los que un director no puede ya formar un grupo para ejecutar una composición; como las distintas ramas de especialización han recibido mayor autonomía se dificulta ahora enormemente la unión de jóvenes músicos de distintas ramas, debido a las interferencias. Una constatación desconsoladora.

Por eso que sólo hubiera un premio para un dúo (violín y piano), el premio justo para el primer galardón concedido a los hermanos Peter y Gabriel Rosenberg, nacidos en Klasenburg. El joven violinista de 27 años gustó con su claro tono, y el pianista, tres años más joven, por su toque diferenciado y el matiz teatral perfectamente pensado de su tonalidad, de manera que lograron una ejecución auténtica y encantadora a lo que contribuyó también la intensidad de la configuración de la misma. El dúo quedó mucho mejor que muchos de los colegas de los dos conciertos premiados. La parte orquestal la interpretó de nuevo

la orquesta del pabellón de Beethoven bajo la batuta de Volker Wagenheim.

Una impresión muy agradable la causó también el joven clarinetista de 23 años, Wolfgang Meyer, perteneciente al quinteto Syrinx, del que obtuvo un segundo premio el saxofonista Schottstädt. De la forma como interpretó el concierto de Mozart, con una precisión técnica y una musicalidad excepcional, se pueden concebir grandes esperanzas.

Como Meyer, el batería Jeff Beer obtuvo también un premio. Es discípulo del batería de Würzburg Siegfried Fink. La fantasía de lo musical y la fuerza rítmica de Beer permiten concebir la esperanza de un nuevo Caskel. Desiertos se declararon los premios para guitarra y oboe. Sorprendente fue la participación de los candidatos de flauta, entre los que los representantes masculinos quedaron bastante mal: de 13 participantes, 12 eran mujeres, de las cuales Dagmar Becker y Juliane Spelmann obtuvieron el segundo premio cada una. El presidente del consejo de música profesor Richard Jakoby declaró con motivo de la concesión de los premios en Bonn, que se podría alcanzar actualmente una "integración de la base y la cabeza en cuanto al contenido y a la organización" en las competiciones musicales alemanas. Desde este punto de vista existen suficientes argumentos en contra de la "estupidez con la que se manipula en ciertos sectores publicitarios con el concepto de "élite" en cuanto a las subvenciones de talentos. Y los jóvenes músicos que han superado este concurso tan duro no dieron ninguno la impresión de estar a la espera la laureles. Saben que se encuentran ante una prueba mucho más dura como lo es la vida cotidiana del músico, que tienen todavía que perfeccionarse mucho, que un premio no es garantía para el comienzo de una carrera sino tal vez sólo una pequeña ayuda, y que en la vida de la música hay primero que introducirse. Agentes de conciertos, manager, apenas si se dejaron ver en Bonn. Esperan el próximo premio, como el pianista Gerhard Oppitz que tuvo hace dos años éxito en Bonn y ha logrado un premio ahora en Tel-Aviv. Desde entonces marcha su carrera.

W.-E. von Lewinski

(Süddeutsche Zeitung, 28. 6. 1977)

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sírvanse suscribirme hasta nueva orden a su semanario TRIBUNA ALEMANA

	Marcos alemanes	Ptas.	U.S. Dólares
Semestre	17,50	400,00	7,00
Año	35,00	800,00	14,00

En el precio del abono se encuentra incluido el franqueo. Subráyese el pago deseado.

Sr./Sra.

Nombre y apellido

Profesión

Dirección

Ciudad

País

Tenga la bondad de enviar el boletín de suscripción a:  
TRIBUNA ALEMANA, FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH  
Hamburg 76, Schöne Aussicht 23, República Federal de Alemania



El que normalmente Berlín obtenga un éxito resonante cada vez que fracasa Cannes, es algo que también se ha constatado este año, en el segundo día de apertura de la "Berlinale". "Der Mann, der die Frauen liebt", del director François Truffaut, es una cinta de grandes cualidades que pone de nuevo de manifiesto las virtudes de este director, tras el desengaño que causara su otra cinta "Taschengeld", que versa sobre el ambiente infantil.

No faltarán de seguro críticos que no se hallen de acuerdo con el nuevo filme de Truffaut, que podrían caracterizar de algo superficial y poco diferenciado. Pero tal reproche es casi siempre aplicable a las cintas de este director, hecha abstracción de "Sie küßten und sie schlugen ihn" y "Der Wolfsjunge".

El arte que podríamos llamar "enciclopédico", del que se sirve este cineasta, presenta casi siempre una serie de sugerencias y relación con otras obras suyas, en las que, prácticamente, podemos observar algo así como el devenir de ciertos personajes. Este, su arte, adquiere comprensión, en realidad, sólo en un campo de retrospectiva. La obra aislada y desmembrada de Truffaut es algo a veces inteligible y falto de la debida coherencia. Es como leer un solo capítulo de la obra de Balzac "La comedia humana" y renunciar al resto. No hay duda de que la narrativa de Truffaut se desarrolla al estilo del ciclo literario.

Por lo que se refiere al filme "Der Mann der die Frauen liebt" (el amante masculino) nos presenta a un personaje donjuanista, cuyo objetivo es la mujer. La trama de la película introduce a un ingeniero que vive en la geografía provinciana francesa dedicado exclusivamente a los placeres eróticos, con lo que obtiene generalmente un éxito insospechado frente al elemento femenino, que ve en él al hombre melancólico e interesante, al que quieren ayudar y ofrecer su amor.

Es un individuo cuyas relaciones con la mujer se hallan recargadas y distorsionadas por una serie de experiencias

## Fassbinder abandona la editorial del cine

El nuevo boletín oficial de las jornadas filmicas berlinesas introduce una sensación en su primer número. Rainer Werner Fassbinder, desde hace poco miembro de la Editorial Filmica de Autores de Munich, tras la participación mayoritaria de Rudolf Augstein, y sexto socio de la misma, ha anunciado el deseo de separarse de la mencionada empresa, para lo cual pondrá a disposición de los socios el 6,5 por ciento de participaciones de que dispone, que no puede vender sin su permiso.

Al mismo tiempo, independientemente de ello, Theo Hinz pasará a ocupar el cargo de segundo gerente, al lado de Mathias Ginsberg y después que había ocupado anteriormente el puesto de jefe del departamento de relaciones públicas y de prensa de la casa "Constantin-Film", que abandonó el pasado año. Hinz vendrá a ser algo así como el asesor de Ginsberg en cuestiones comerciales. Es hombre que posee cualidades especiales y que sabe analizar fríamente una situación. Por el momento, nadie sabe cuál va a ser la política que en el futuro adopte esta empresa filmica, aunque parece ser que no seguirá por el campo del fomento filmico, destinado a los jóvenes talentos, en el que hasta el momento había desempeñado una labor tan esencial y positiva.

(Süddeutsche Zeitung, 25. 6. 1977)

## CINE

# Un personaje obsesionado por la mujer

hechas de pequeño y en las que su propia madre desempeña un cierto papel, al no cuidarse debidamente del niño, no penetrar en su psicología y obligarlo a un cumplimiento escolar sumamente severo. Su madre, en realidad, es el motor y la causa de los problemas que más tarde se originan inevitablemente en este individuo. Lo que principió como una especie de complejo de Edipo es proyectado y deformado en los personajes femeninos de su vida posterior, crean una reacción grotesca en cadena que busca compensación en el placer erótico.

La simple mirada del personaje delata ya un cierto estado de enajenación erótica, relacionada con el papel y el comportamiento de la madre del personaje, que se transforma en fetichista de la mujer y sus encantos. Sin duda Truffaut ha sabido presentar con maestría en la pantalla esta problemática, la vida de un hombre prisionero de su mundo erótico del que no logra evadirse y en el que lleva una vida enfermiza de "Voyeur", entre medias, piernas y senos y mirando a través de las cerraduras de las puertas.

Y no por ello, la cinta está exenta de un humor fresco y sedativo y lleno de decoro. Ya al principio se ven una serie de "gags", entre los que cuenta un momento en que el personaje del filme (por una serie de circunstancias que no van al caso) sólo ve las piernas de una de las amadas y tiene que renunciar al resto. Deseoso de conocerla, no puede hacer otra cosa que anotarse en su guía

personal la matrícula del automóvil que ésta conduce.

Pero después resultará que nadie, ni la policía ni ninguna institución, quiere darle información de quien es el propietario o dueño del susodicho automóvil. Finalmente logra su dirección y concierta una cita con ella. Pero, a desengaño de nuestro amante, viene en pantalones y no puede observar la belleza de sus hermosas y buscadas piernas. Uno tras otro, van surgiendo obstáculos de este tipo, ante el desespero del afectado.

Incansable, busca continuamente la suerte sacando de un cajón de su escritorio una buena cantidad de direcciones. Cuando esto no es suficiente, prueba suerte en la propia calle. Hay un momento en que incluso — al ver paseando a una niña por la calle — hace un cálculo del tiempo que todavía necesita la pequeña para ser una mujer dotada de todos sus encantos: unos ocho. La obsesión llega humorísticamente a todo y así intenta localizar el cuerpo al que pertenece la voz femenina del servicio telefónico que lo llama cada día.

Este estado de extroversión sexual lleva una serie de peligros y terminarán circunstancialmente con la vida de nuestro hombre. Concretamente, es atropellado por un coche en el momento en que, absorto y contemplando pierna femenina va paseando por la calle. Herido de gravedad es internado en un hospital, en donde ve (por última vez) las bellas formas de otra mujer. Se trata de la en-

fermera de noche, a la que observa al través de la luz, reflejada en el delantal que lleva y que hace que sus piernas se queden transparentes.

Pero ha llegado la hora para nuestro héroe. Medio queriendo proyectarse inconcientemente sobre ella, medio con el deseo tal vez de terminar consigo mismo, desconecta involuntariamente el suero a que se halla sujeto su brazo y fallece irremisiblemente.

Esta cinta que presenta la vida insignificante de un hombre de provincia de frustrada personalidad, tiene ciertos rasgos de literatura en donde vemos a un moderno Don Juan actuar en la sociedad actual, haciendo de ingeniero y llevando una vida de ciudadano normal.

Este hombre es un mito, una utopía viviente llena de ambivalencia, algo así como la circunscripción de una imagen humana que ve al hombre en toda su antinomia e incompatibilidad existencial. Un individuo con una serie de deseos utópicos, que vislumbra un mundo futuro en donde no existe la opresión sexual de los seres, en donde no hay más que libertad, en mutuo respeto con el otro. Hay que alabar desde luego la labor de detalle de Truffaut en la elaboración de este filme, que lo hace interesante no obstante su contenido superficial.

Al lado de esta cinta, la presentada por Peter Bogdanovich como aportación norteamericana fue algo descolorido y decepcionante. Tiene como contenido una retrospectiva cuidadosamente reconstruida de los primeros años del cine norteamericano, en la que Bogdanovich intercala el cine cómico mudo y sus mamarrachadas con obras del gran director D. W. Griffith, que presenta de manera nostálgica.

Wulfried Wiegand  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 27. 6. 1977)

## Romy Schneider obtiene una cinta de oro

### EL PREMIO CINEMATOGRAFICO ALEMAN 1977

Federal y, por otra, la incidencia que poco a poco tiene la mujer dentro de los medios filmicos.

La "cajita de oro" y un premio de 500.000 marcos alemanes los obtuvo como mayor galardón la empresa productora de la película "Heinrich". Tal como ya se había anunciado en mayo pasado, el jurado concedió la cinta de plata y 300.000 marcos adicionales al

productor de la filmes "Das Brot des Bäckers", "Die Eroberung der Zitadelle", "Grete Minde", "Gruppenbild mit Dame", "Stunde Null" y "Der Mädchenkrieg".

Premiadas con la cinta de plata y 100.000 marcos cada uno serán también las cintas documentales "C'est la vie Rose" y "Wer will krank sein". Dentro de la categoría de los filmes de corto metraje será galardonada la cinta "Ort-fremd... wohnhaft vormals Mainzer Landstrasse", que recibirá la cinta de oro y 50.000 marcos.

Por lo que se refiere a directores, obtendrán cintas de oro las siguientes personas: Volker Schlöndorff por su trabajo de dirección en la película "Der Fangschuss", Hans-Christian Stenzel también por la dirección y además por el guión y música de la cinta "C'est la vie Rose" y Helma Sanders por su guión en la cinta "Heinrich".

En cuanto a la mejor interpretación, se adjudicaron la cinta de oro Romy Schneider, Bernd Tauber y Katherine Hunter, así como también los operadores Igor Luther, y Jörg Schmidt-Reitwein, junto con el decorador Hans Gailling.

También se concedió un premio a los "veteranos del cine, por su labor eficaz": Hans Abich, O. W. Fischer, Hildegard Knef, Hans Martin Majewski, Paul Sauerländer, Maria Schell y Hans Söhnker, siendo éste una cinta en oro.

(Neue Ruhr Zeitung, 25. 6. 1977)



A la izquierda, en posesión de sus gremios, Katherine Hunter, María Schell, Regina Ziegler y Helma Sanders.

(Foto dpa)



## ■ MEDICINA

## Los rayos laser pueden salvar la vida a muchas personas

### Münchener Merkur

Germany far ahead of the rest of the world". Alemania, en vanguardia de los adelantos. Este es al menos el título de uno de los artículos publicados el pasado año en la revista técnica norteamericana "Medical World News" y que se refería al empleo de rayos laser para practicar la hemostasia en el tubo digestivo superior.

En realidad, esta ventaja que los alemanes tienen sobre sus colegas internacionales es un hecho que nadie puede negar, y entretanto el médico Peter Kiefhaber y su grupo colaborador han practicado intervenciones de ese tipo en la II clínica universitaria de Munich. Ello en más de 150 pacientes, cuyas hemorragias amenazaban seriamente sus vidas, pudiendo, no obstante, ser contrarrestadas con éxito. La mayoría de estas personas se encontraban ya en un estado de "shock", lo que hubiese hecho imposible el empleo de métodos convencionales.

Las innovaciones que los germanos occidentales han logrado en este campo de la medicina, se deben indudablemente a un proyecto que fue llamado a vida con el nombre de "Los rayos laser en la medicina y en la biología" y que estuvo pa-

trocinado por el ministerio federal de Investigación y Tecnología. Se puso en marcha en el año 1974 y su costo ha sido de 5,5 millones de marcos alemanes. Ahora, en un simposio que tuvo lugar hace unos días en Neuherberg, y que fue organizado por la Sociedad de Investigación Ecológica y Radiación, los científicos involucrados en esta rama de la ciencia presentaron al público los resultados de su labor y análisis alcanzados hasta la actualidad.

Los objetivos principales a que se han adscrito son promover las bases teóricas y lograr innovaciones importantes en este campo. "Queremos analizar la interrelación biológica que existe entre los rayos laser y las estructuras orgánicas de los cuerpos", fueron las sintomáticas palabras del profesor Raimond Kauffmann, de Düsseldorf. Otro de los objetivos radica en la aplicabilidad y el desarrollo de sistemas que puedan emplearse y ser usados por ciertos campos de la medicina.

En opinión del doctor Walter Kroy, ello hace imprescindible la colaboración tanto de instituciones oficiales como de carácter semioficial, así como también requiere la inclusión de las empresas del sector privado, colaboración que hasta el momento ha sido suamente eficaz, ya que unos 10 aparatos de rayos laser se hallan integrados en muchas clínicas de la República Federal, Austria, Suiza y los

EE.UU. Suecia también se está iniciando en el empleo de tales aparatos.

Si bien, por el momento, debe considerarse una utopía el combatir eficazmente el cáncer con rayos laser, en la clínica universitaria urológica de Munich se ha procedido ya en 22 casos al empleo de este método para contrarrestar 35 tumores vesicales. Al respecto, el doctor Alfons Hofstetter informó de que este procedimiento había sido aplicado con éxito en aquellos casos de pequeños tumores para destruir otros mayores en pacientes que padecen atrofia de la vejiga, y en otros cuyo estado no permitía el empleo de narcóticos, o que llevaban un aparato marcapasos.

La ventaja principal en el empleo de rayos laser es que no se producen hemorragias en el paciente y hacen posible reducir su tiempo de estancia en la clínica. Ciertas desventajas radican en el alto costo que ello origina, y en la dificultad de definir exactamente la cantidad de irradiación que en cada caso necesitan los pacientes.

De todas maneras, los campos de aplicación que se vislumbra para el futuro se hallan en la posibilidad de practicar la hemostasia y de evitar que se produzca sangre en las intervenciones quirúrgicas, sobre todo en el campo de la micro y neurocirugía, empleando el llamado "bisturí de irradiación". Por otra parte, está claro que un tal procedi-

miento nunca logrará sustituir totalmente el escalpelo normal, al contrario de lo que había profetizado hace unos años el profesor Isaac Kaplan, de Tel Aviv. Sobre este tema el doctor Hofstetter dijo que "no cree que los rayos laser hagan superfluo el escalpelo, aunque posiblemente hallen una cierta y superior aplicación en determinadas indicaciones".

Sin embargo, donde sí han alcanzado grandes éxitos, a pesar de su elevado costo, (80.000 marcos por unidad) es en el campo de la odontología, concretamente en aquellos pacientes que sufren diátesis hemorrágica. La hemostasia en pacientes de este tipo lograda con rayos laser constituye ahorros medicamentosos del orden de los 7.000 marcos cuando a éstos se les tiene que extraer una muela.

Alrededor del 80 por ciento de todas las actividades científicas desarrolladas en el campo de la aplicación de rayos laser, corren a cargo de la Sociedad de Investigación e Irradiación, concretamente en el proyecto que ésta actualmente está promoviendo. Por otra parte, dado que se ha producido un cambio en lo que podríamos llamar la "filosofía del fomento oficial", hacia una restricción y un empleo más "diferenciado", es de suponer que en el futuro algunos de los programas que se vislumbraban en la odontología-laser se queden en nada, así como también las posibilidades de lograr diagnósticos analíticos.

Visto así, sería lamentable que, debido a los mencionados motivos, la República Federal de Alemania perdiese aquella ventaja de que goza en la actualidad en el empleo de los "mortíferos rayos", pero al servicio de objetivos pacíficos para la humanidad.

Werner Thumshirn

(Münchener Merkur, 24. 6. 1977)

La caries constituye sin duda uno de los males populares que más afectan a la humanidad y que se sitúan en primera posición de las dolencias. El 99 por ciento de los habitantes de los países europeos sufren alguna vez caries, así como también los de América del Norte. Principios de caries se constatan ya en el 90 por ciento de los jóvenes por debajo de los veinte años y en el 60 por ciento de los niños. Las causas se atribuyen, por un lado, a la falta de una debida alimentación, y por otro al reducido empleo que muchos hacen del cepillo de dientes.

Uno de los peligros principales en este punto son aquellos alimentos que continen fuertes cantidades de hidrato de carbono, si bien casi siempre sólo en combinación con la capa blanco-amari-llenta que se forma en la boca. Las conocidas "placas de Peyer" continen bacterias para las cuales el azúcar es uno de sus alimentos preferidos.

En realidad, la caries es algo que, de querer, se podría evitar. El que haya proliferado constantemente se debe al hecho de que el 50 por ciento de los ciudadanos descuidan el aseo de los dientes. La consecuencia es que, más tarde o más temprano, los afectados tienen que dirigirse a casa del dentista, aunque casi siempre demasiado tarde, debido al miedo que normalmente se tiene de los representantes de esta especialidad. Pero, aun cuando el paciente se dirige prematuramente a su consultorio y se somete a un tratamiento de relleno, no existe ninguna garantía de que desaparezca la caries de manera definitiva, ya que muchos de los materiales que se emplean en la actualidad en el relleno no presentan la calidad que sería menester.

El problema esencial que surge después es un fenómeno de reducción de la masa de relleno que, aunque mínimo,

origina pequeños fisuras de unos 200 micrometros (un micrometro es la milonésima parte de un metro) a través de las cuales penetran de nuevo, tanto los restos de los alimentos como las bacterias. Ello puede originar una llamada caries secundaria.

Enmarcado en el programa que promueve el ministerio federal de Investigación y Tecnología, y que lleva el lema de "Los rayos laser en los campos médico y biológico", científicos del instituto Battelle de Fráncfort trabajan actualmente en un procedimiento destinado a combatir los antes mencionados fenómenos secundarios de caries. Prevé fundir el relleno con el propio diente empleando para ello rayos laser y evitando de este modo que puedan formarse pequeñas fisuras.

En ello se empleará un material especial apropiado para su adhesión a la materia dental y para el tratamiento con los susodichos rayos, evitando además la formación de llagas y otras consecuencias molestas. El único problema radica en que el esmalte dentario está compuesto de un material hidratado que puede descomponerse si se somete repentinamente a calor o a un porcentaje demasiado alto de temperatura. El material de relleno que tenga que emplearse en combinación con el tratamiento laser será aleado con sustancias vídrias que hagan imposibles las fisuras, una vez comenzado el proceso de enfriamiento y como consecuencia de posibles reducciones del material.

Para este proceso de fundición se usa-

rán laser con una potencia de unos 200 vatios. Su tiempo de aplicación será de entre diez y cien milisegundos, lo que significa un mínimo de energía absorbida por la masa dental. Su longitud de onda se situará en el rango de los rayos infrarrojos.

Para el uso de los laser se construyó un aparatito especial que asemeja a una empuñadura tubular. Por otra parte, dado que una serie de experimentos han demostrado la necesidad de que los rayos no entren en contacto con el diente,

sino sólo con la masa de relleno, va a ser necesario una aplicación y manejo exactos del aparato.

A su vez, para que los rayos laser cumplan su cometido y no atraviesen el diente, los especialistas se servirán de una masa especial de absorción que llevará polvos metálicos y será aplicada directamente sobre la superficie del diente. Este material deberá comportarse de manera neutral frente al material adhesivo que se use. Otro de los requerimientos que deberá cumplir es el de poder ser lavado y no contener además sustancias tóxicas.

Todos estos procedimientos se desarrollarán en el departamento del instituto Battelle y serán experimentados primeramente en animales, así como también en dientes humanos anteriormente extraídos.

Hans König

(Kölner Stadt-Anzeiger, 25. 6. 1977)



La caries es objeto continuo de preocupación médica

(Foto Marianne von der Lancken)



## ■ SECTOR ESCOLAR

## El deporte en los recreos evita los accidentes

Los recreos son un tiempo de peligro en las escuelas: el 33 por ciento de los accidentes escolares sucede en los recreos. En éstos se acumulan igualmente los destrozos de material y mobiliario escolar.

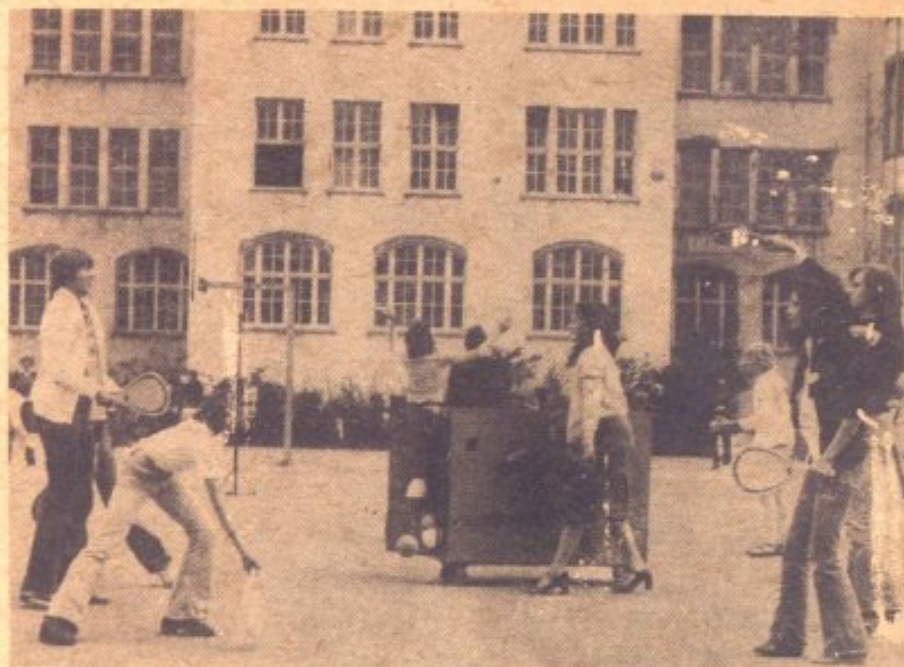
En varios estudios han llegado los científicos ahora a la conclusión de que se ha de eliminar el tradicional tipo de recreo de "vagabundeo", porque no ofrece a los alumnos ninguna válvula de escape: la necesidad de movimiento y las agresiones que se han almacenado durante el tiempo de las clases al permanecer sentados, no se pueden echar fuera en este tipo de descanso. En este sentido debe sentar precedente el ejemplo de un Instituto de Enseñanza Media hamburgués que ha introducido el deporte en los recreos: "el descanso activo".

El modelo hamburgués se desarrolla así: Cuando suena el timbre anunciando el recreo en el Instituto de Lohmühlen, salen los alumnos disparados. En el patio se halla ya un camión con un rótulo "recreo activo". En él se encuentran 100 paletas de ping-pong y las correspondientes pelotas, adquiridas por los padres por valor de 1.000 marcos. Los alumnos suelen jugar por regla general cinco minutos, para que todos tengan la oportunidad de hacerlo. Cinco minutos son el tiempo ideal, ha declarado el profesor Ferdinand Klimt del Instituto de gimnasia de la Universidad de Hamburgo en un estudio científico: "Pues los alumnos necesitan primero tiempo para comer el bocadillo. Después necesitan también hablar con sus compañeros. Y finalmente, el movimiento en el recreo no debe cansar, sino distraer de las horas de clase pasadas y acumular energías para las

próximas horas de clase, relajando los músculos".

En la escuela hamburguesa han disminuido considerablemente los desperfectos del mobiliario y las lesiones entre alumnos tras la implantación del deporte en el recreo. El profesor Klimt constata además: "los jóvenes entre los 13 y los 15 años se hallan además en peligro de comenzar a fumar por aburrimiento, por presumir ante los compañeros, por la necesidad de imponer y por curiosidad". En esta escuela hamburguesa ha disminuido notablemente el consumo de cigarrillos.

En Renania del Norte-Westfalia ha adquirido importancia sobre todo la Asociación provincial de deportes para la práctica del mismo en los recreos. La fracción de la CDU quiere proponerlo a la discusión en el parlamento provincial. El presidente del "comité pedagógico" de la Asociación Provincial de Deportes, Siegfried Winter, manifestó: el deporte en el recreo es totalmente libre y no tiene el mínimo carácter de rendimiento. Precisamente este elemento de juego es importante. Pero todo depende naturalmente de que se disponga de patios de recreo suficientemente grandes". El gran número de pequeños patios de recreo es la causa, según la opinión del Dr. Peter Kraft, de la Universidad de Münster, de numerosos accidentes. Kraft ha estudiado con un equipo de trabajo el desarrollo de los recreos en los patios escolares, llegando a la siguiente conclusión: Como faltan las posibilidades de movimiento y de juego, los alumnos reaccionan con agresiones frente a sus compañeros. Según las observaciones de



Recreo activo

(Foto Marianne von der Lancken)

Kraft este es el origen de las continuas peleas: un alumno atraviesa corriendo el patio. Como éste es demasiado pequeño para el número de alumnos, tropieza necesariamente con los grupos formados en él, quienes normalmente reaccionan con peleas.

Los ministerios de educación no se sienten responsables para la "moderación de los recreos en las escuelas. La configuración de los patios es cuestión de los organismos competentes, es decir, de los municipios. Estos a su vez se amparan en el hecho de que dado los precios de los solares hay muchas escuelas que sólo pueden disponer de pequeños patios de recreo. El lugar de la mayoría de las veces sólo para que los alumnos puedan estar de pie muy formalitos.

El Dr. Kraft de la facultad de pedagogía de Münster hace hincapié en su estudio que no es necesario jugar en los recreos al ping-pong o a pelota pala. Existe toda una serie de juegos que exigen también muy poco espacio.

(Der Tagesspiegel, 21. 6. 1977)

## Aumenta la brutalidad en las escuelas

Las peleas entre alumnos han sido corrientes toda la vida. Pero desde hace meses aumentan las quejas de los padres, desde Kiel a Constanza: las lesiones son cada vez más graves, llegando a ruptura de huesos, dientes y a causar daños en la vista.

En varias ciudades de la República Federal de Alemania se han reunido los padres de familia para llamar la atención sobre este aumento de la violencia y obligar a los municipios a que den los pasos pertinentes para atajar estos peligros y garantizar la seguridad de los niños.

Incluso ahora se ha llegado a ocupar la Dieta Regional de Hessen de "estos patios escolares sangrientos". El portavoz sobre cuestiones juveniles de la fracción de la CDU (democristianos), Dieter Weirich, miembro además del consejo de la emisora de radio de Hessen, hizo hincapié, en un vasto informe dirigido al gobierno provincial, sobre el hecho de que las quejas de directores, profesores y padres sobre faltas de disciplina graves se van acumulando de día en día. Weirich afirma además que "en varias provincias se ha acusado igualmente este aumento de los delitos de brutalidad frente al alumnado así como destrozo voluntario del material escolar — lo que viene a recaer sobre los contribuyentes —, y otros delitos como robo y formación de bandas".

En Renania-Palatinado se presentó recientemente un estudio del gobierno provincial en el que se documenta y constata una "aumento de la brutalidad

entre el alumnado al mismo tiempo que pone al descubierto la impotencia de nuestras escuelas para atajar este mal". La ministro de cultura, de Renania-Palatinado manifiesta en este sentido que "los padres que lo dejan pasar todo o que pegan a sus hijos poseen una idea equivocada acerca de la educación de sus hijos y contribuyen considerablemente en la culpabilidad y en el desarrollo deficiente de los mismos". Weirich añade: "Los problemas de disciplina, que han aumentado enormemente, son atribuibles sin duda alguna al nuevo sistema de enseñanza, excesivamente especializado y diferenciado. Ha llegado la hora de emprender el regreso desde el "anonimato pedagógico de nuestras escuelas actuales". Sería igualmente loable un aumento de las horas de dedicación a la clase del profesor encargado de curso. La instrucción de los padres es también muy importante, pues especialmente los padres que viven en una relación familiar perturbada o en una situación social difícil, poseen con frecuencia una actitud hostil frente a la escuela.

Weirich es de la opinión de que los "programas de televisión frecuentemente brutales" contribuyen al aumento de la

creciente brutalidad entre los alumnos. Sin embargo añadió: "No soy partidario de que desaparezcan de la pantalla las películas policíacas y la crueldad, por la razón de que tales hechos suceden en la realidad, pero me parece inaguantable que se muestren detrás de otra toda una serie de crueldades sin sentido, cuyas consecuencias psicológicas no se pueden negar". Es una hipocresía por parte de los responsables de la televisión el que apelen siempre a los padres que no "tienen otra cosa que hacer que desconectar el aparato para evitar estas emisiones".

En la sobrecarga de tareas ve Weirich también la causa del mal. Los niños se hallan expuestos de repente a unas exigencias escolares elaboradas por los tecnócratas en la oficina. Los patios escolares demasiado pequeños, las clases con exceso de alumnado y las relaciones de espacio excesivamente reducidas conducen a un acopio de agresividad que encuentra una válvula de escape en las peleas. Los niños no hallan por otra parte ni en casa ni en el anonimato el reconocimiento necesario, lo que les lleva al aislamiento. Weirich: "La única posibilidad de ganarse la atención la ven sólo en la violencia aplicada contra objetos y contra sus compañeros".

El diputado provincial exige "como receta contra la violencia", clases con menos alumnos y escuelas especiales para alumnos con perturbaciones de conducta, y un mayor número de psicólogos escolares.

Albert Bechtold

(Stuttgarter Nachrichten, 21. 6. 1977)

## La televisión es un factor fundamental

Los niños adquieren su vocabulario preferentemente, al parecer, en sus largas sesiones de televisión. Así se desprende al menos de un trabajo realizado durante tres años por un grupo de investigadores de Münster, cuyos resultados ha presentado ahora el profesor Walter Rest ante la Escuela especial de Pedagogía.

Hasta la fecha se era de la opinión de que los niños, cuyo padres tenían facilidad de palabra, tenían más ventajas en la escuela que los otros. Ahora se han equilibrado estas diferencias condicionadas por la clase social de los padres, al menos cuantitativamente mediante la televisión.

Los parvulistas de familias de trabajadores y de universitarios sorprendieron a los entrevistadores de un grupo de investigadores en la misma medida con un vocabulario procedente de la televisión, especialmente de los anuncios y de las películas policíacas. El sistemático inte-

El profesor Rest considera también digno de mención el que las 60.000 palabras recogidas en total en el primer año escolar, 4.770 eran diferentes. De éstas 2.700 pertenecían al sector hablado (preescolar), 570 al escrito (escolar) y 1500 a ambas áreas lingüísticas. De ahí se deduce que la escuela contribuye al vocabulario del párvulo de la primera clase con 500 palabras. En la segunda clase se desplaza esta relación en beneficio de la lengua escrita, pero permanece la televisión como fuente importantísima de enriquecimiento del caudal léxico.

Tal como lo afirma el profesor Rest, las lenguas hablada y escrita entran en colisión como si fueran "lenguas extranjeras entre sí". Mientras que el lenguaje escrito adquirido en la escuela transmite aun un "mundo relativamente sano", el lenguaje hablado acuñado por la televisión trata de la vida social. De ello son testimonio sobre todo las "palabras violentas" nada infantiles y los lemas propagandísticos, así como las aseveraciones adquiridas de forma no crítica y de opiniones prefijadas.

Si la televisión ha eliminado las diferencias del lenguaje de otros tiempos desde el punto de vista cuantitativo, con todo es cierto que sigue habiendo diferencias de carácter cualitativo en la capacidad de expresión. El grupo de estos investigadores desea esclarecer este fenómeno en sucesivos estudios.

Raimund von Witzleben/dpa

(Kieler Nachrichten, 25. 6. 1977)



## ■ ERGONOMIA

## Más de dos mil colegas "metálicos" en Europa

Hasta finales de la presente década habrán de ocuparse cientos de miles de puestos de trabajo por ingenios mecánicos. Con ello, el nuevo sector económico desea lograr una mayor humanización del puesto de trabajo, pero al mismo tiempo hace innecesarios puestos de trabajo, puesto que en empresas europeas actúan ya unos 2.000 ingenios cibernéticos, verdaderos monstruos de acero.

El camarero tenía solamente un brazo. Silenciosamente servía al estudiante un vaso de espumante cerveza. Su nombre: "Trallfa", su vestimenta: acero puro. El camarero no era otra cosa que un robot.

La escena, que bien podría estar incluida en una novela de ciencia ficción, se desarrolló recientemente en la universidad técnica de Stuttgart para demostrar la precisión de procesos de trabajo llevados a cabo por autómatas.

"Trallfa", un producto noruego, tiene entre tanto numerosos colegas que no expenden cerveza pero que fueron dedicados a pintar o soldar en empresas industriales. Desde hace tiempo que el robot industrial dejó de ser un artefacto utópico, sino un lemento que es visto por los sindicatos con preocupación.

Así, en Europa, sueldan, pintan o clasifican en el presente año unos dos mil colegas de Trallfa, contruidos en acero por unos cuarenta fabricantes de numerosas nacionalidades, desde estadounidenses a japoneses. En calidad de

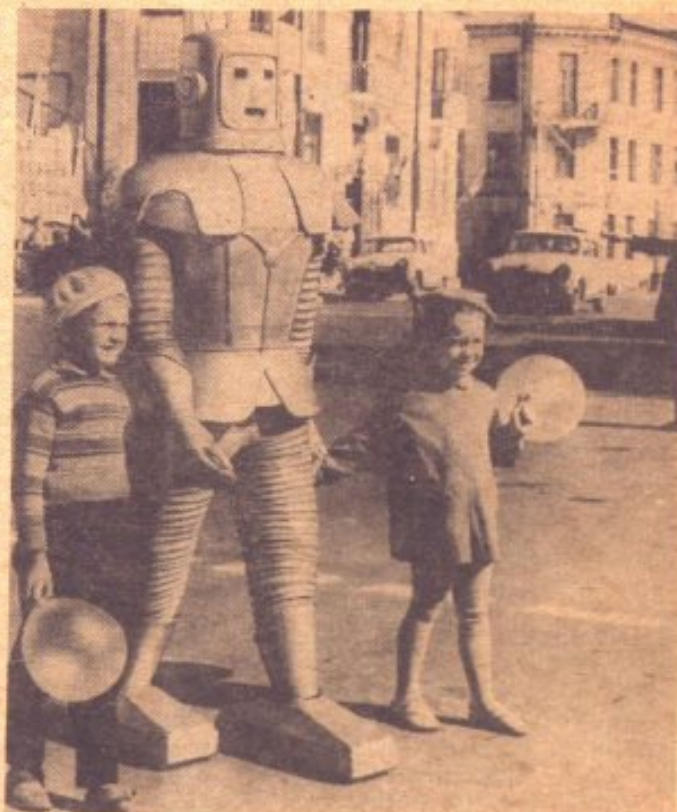
autómatas de la llamada segunda generación trabajan por ejemplo en Volkswagen, en Wolfsburg, o en la planta de laminados Kokfeld o en la fábrica de motores Kokkums Jernverks AB, en Suecia. En Japón que marcha a la cabeza en esta nueva técnica han sido mecanizadas incluso en elevado grado fundiciones a presión y en Maguncia manipulan frágil cristal en la planta Jena.

Fabricantes de estos ingenios son, por ejemplo, Prometag, de Suiza, Robert Bosch GmbH, de Stuttgart, la industria Quandt, en Karlsruhe, la fábrica Volkswagen, la empresa nipona Kawaguchi Ltd., las norteamericanas Unimation y AMF Versatran, la italiana Norda SPA, la inglesa Metal Box Ltd., la noruega Tesa o la sueca Kaufeldt AB.

El instituto norteamericano Frost y Sullivan, de estudios de mercados, llegan en un estudio sobre el sector industrial europeo a la conclusión de que el actual mercado para la venta de autómatas, que cifra 70 millones de francos, puede ser ampliado rápidamente. Los investigadores calculan que en 1985 este mercado cifrará unos 1.300 millones de francos, a los que se unirán unos 4.200 millones de francos para robots de la siguiente generación que dispondrán, al lado de sensores para el reconocimiento y control, además cerebros electrónicos con un limitado grado de inteligencia pero capaces de reemplazar a personas.

Este enjuiciamiento optimista no es

compartido, en otro estudio, por el profesor Hans-Jürgen Warnecke, de la universidad técnica de Stuttgart, anteriormente en la dirección de la empresa Rollei, de equipos fotográficos. El instituto para producción industrial y funcionamiento fabril considera que la tercera generación de autómatas aun tardará en iniciarse. El robotólogo de Stuttgart opina que el futuro es de los robots industriales con sensores y considera que la euforia del primer momento en esta técnica será menos acelerada, aunque en cuanto a cifras de facturación llega a las de los institutos americanos.



Un compañero "metálico e insensible" (Foto dpa)

Del 21 al 23 de enero de 1978 se celebrará en Stuttgart el octavo simposio internacional al que asistirán científicos y fabricantes. La séptima reunión está prevista para octubre en Tokio, con asistencia de la élite de esta nueva técnica. Según los boletines se ha lanzado a este nuevo campo para humanizar el puesto de trabajo, puesto que en numerosos puestos, en los que hasta ahora no era posible automatizar la clasificación, elección automática y montaje de piezas, tareas poco interesantes que no exigían una dedicación constructiva del hombre, se logrará sustituir estas anodinas actividades por funciones mecánicas.

En opinión de los robotólogos, esta humanización del mundo del trabajo tiene como meta transferir al hombre trabajo adecuado a sus posibilidades y capacidades que le brinden el margen necesario de decisión, despierten su intelecto y permitan realizarse mejor en el puesto de trabajo. Esto afecta preferentemente a gremios como fundición, forja, estampado y laminado y fabricación de picejería, actividades que cuentan hoy en día con la mayor cuota de accidentes, unos 300 por cada mil asalariados en este sector.

Es decir, el robot será empleado en los trabajos tóxicos, en los que el ruido supere los límites de resistencia humana, donde la radiación de calor sea excesiva o, por decirlo de otra forma, en donde el organismo humano se vea sometido a tareas contrarias a su naturaleza. El robot reemplazará al colega de carne y hueso en donde haya emanaciones tóxicas, en donde abunden enfermedades profesionales o accidentes laborales. En general, en la discusión futura ya no será el tema central la cuestión salarial, sino que de día en día van ganando en importancia los aspectos de seguridad y responsabilidad personal, según estiman los expertos dedicados a la cibernética.

Actualmente son los japoneses, sin discusión, los que llevan la voz cantante en este sector tecnológico. En el sector industrial nipón ocupan los robots un lugar propio destacado en las fundiciones a presión, en procesos de esmaltado y de soldadura. A juicio de expertos japoneses se multiplicarán a corto plazo las posibilidades de aplicación de los autómatas. La razón: la evolución de sensibles sensores de aplicación industrial rentable y el empleo de calculadoras electrónicas de pequeño volumen. Numerosos laboratorios de investigaciones y empresas industriales trabajan en Japón

a toda máquina en el desarrollo de robots industriales.

En Europa, el interés central se circunscribe al sector de equipos tecnológicos. Así, por ejemplo, en el instituto de Warnecke, se trabaja en la simplificación técnica para lograr el procesamiento más rentable.

Con el empleo de sensores ópticos fueron pioneros el Stanford Research Institute y el Massachusetts Institut of Technology, de los Estados Unidos. Sistemas electrónicos de palpación óptica fueron desarrollados también por las industrias niponas Kawasaki Heavy y Mitsubishi Electric Corp. En comparación con la actividad humana, en estos equipos no se producen curvas de rendimiento, por el contrario, el robot mantiene indefinidamente su ritmo de trabajo. Los costos del sistema Kawasaki fueron estimados en 60.000 francos, esperando poder reducirlos en breve. Estos costos son elevados, por cuanto que el entorno de aplicación del sistema exige un gasto adicional similar.

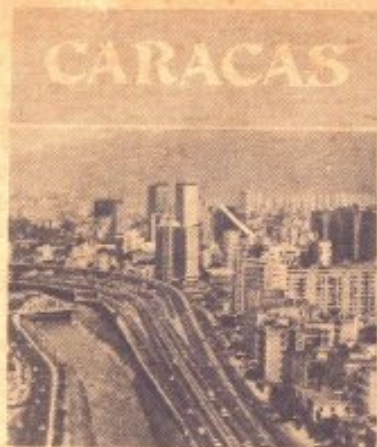
Entre los productos alemanes más interesantes se encuentran los "PPI-PM 12" de Pfaff-Pietzsch Industrieroboter y los robots industriales de Volkswagen que se caracterizan por su reducido volumen, por su calculadora electrónica y por las posibilidades de ampliación. La dirección de Wolfsburg estudia incluso la creación de una empresa especial para la automatización.

Un estudio de rentabilidad elaborado por la asociación alemana de utilización de sistemas de producción llegó a la conclusión, al analizar una empresa, que el empleo de un robot de 200.000 marcos era rentable y amortizable, a pesar de que había que contarse con un gasto adicional de 160.000 marcos para la reforma de maquinaria existente. Dado que la vigilancia del robot ocupaba solamente a tres personas en dos turnos de trabajo se lograba un ahorro de mano de obra cifrado en 212.000 marcos anuales. El estudio llegó a los siguientes cálculos sorprendentes: amortización en 1,42 años, rentabilidad 50,5 por ciento anual, proporción que mejoraría en vista de la progresión salarial.

Los robotólogos ya han avanzado mucho más, al menos sobre el papel. En sus cerebros se están gestando ya los autómatas de la quinta generación que estarán en condiciones de trabajar con "criterio" propio.

Henry Mogan

(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 26. 6. 1977)



Bildband-Picture Book-Tomo Ilustrado

## El compañero ideal para viajes a Venezuela

El Obersee Verlag ha iniciado un nuevo programa con tomos ilustrados de clara estructuración. Esta serie comienza con Caracas, la capital de Venezuela, y se proseguirá en breve con Lima, Bogotá y El Cairo. El objetivo de estos volúmenes es facilitar una imagen real de estas capitales por medio de informaciones actuales con profusión de texto y fotografías.

El tomo dedicado a Caracas ha sido editado por la Asociación Ibero América, Hamburgo; consta de 32 páginas, 24 con fotos a todo color. Encuadernado en rústica, cubierta a cuatro colores. — En los idiomas: Alemán, inglés y español. Precio: 6,50 DM.



**Obersee Verlag GmbH**

Teléfono (040) 2 28 52 26

Schöne Aussicht 23 · 2000 Hamburg 76



## ■ DEPORTE

# Dos gimnastas consolidan su posición

ORO PARA LA LA REPUBLICA FEDERAL

Los gimnastas de trampolín de la República Federal de Alemania han consolidado su posición en el quinto campeonato europeo celebrado el 25 de junio en Essen. Tras la Unión Soviética que ganó tres de los cuatro títulos, el club alemán (DTB) presentó el equipo más exitoso con una medalla de oro, una de plata y dos de bronce. Ute Luxon/Ute Scheile (Salzgitter) impidieron con su triunfo en gimnasia sincronizada el triunfo absoluto de la Unión Soviética. "Con esto no habíamos contado nosotros" comentaba resplandeciente Erich Kinzel, presidente del club internacional de trampolín (ITV) y gerente del DTB. Ciertamente Ute Luxon había obtenido ya oro en gimnasia sincrónica en los últimos campeonatos europeos, hace dos años, en Basilea, junto con Christiane Rother (Unterbach), pero en aquella época tuvo que repartirse el título con la

## Hannoversche Allgemeine

rusa Olga Starikowa/Swetlana Lewina.

En contraposición al triunfo del equipo femenino que obtuvo aún plata para Ute Scheile y bronce para Gabriele Kruswicki (Duisburg) en actuación individual, el equipo masculino decepcionó. En los individuales sólo se pudo clasificar entre los diez primeros el joven de 23 años Andreas Rydzewski de Unterbach para la final. Después de lograr el séptimo puesto en una prefase quedó el décimo y último en la final. Robert Schwebel/Werner Friedrich (Gernsbach/Wiesloch) lograron un tercer puesto en gimnasia sincronizada.

Como siempre desde 1973 se des-

tacaron por su actuación los soviéticos. Victoria Beljawa y Ewgeni Janes ganaron el título en los individuales. Los únicos defensores del título en la gimnasia sincronizada que tuvieron éxito fueron Ewgeni Janes/Ewgeni Jakowenko. Ewgeni Janes obtuvo 12,1 puntos en los individuales en el mayor grado de dificultad. Mala suerte tuvo Ute Scheile que ha cumplido entretanto los 15 años y que en 1974 junto con Petra Wenzel había ganado el título

mundial de gimnasia sincrónica. Tras la prueba previa en la que ocupada el primer puesto, desaprovechó la gran oportunidad obteniendo sólo 9,3 puntos en la prueba de dificultad en lugar de los acostumbrados 9,6 puntos. Y justo estas tres décimas le faltaron para obtener el triunfo.

El ex-entrenador federal Werner Lohr, a quien se deben los triunfos de los últimos años declaró: "En la competición masculinas hubo muchos fallos y bajas. Pero de todas formas el nivel de los últimos campeonatos europeos ha aumentado al menos en el grado de dificultades."

(Hannoversche Allgemeine, 27. 6. 1977)



Ute Luxon y Ute Scheile durante sus ejercicios de trampolín

(Foto Schirner)

## Veleros alemanes defienden su puesto

Los primeros puestos, tres segundos y cuatro terceros en la 95 semana de vela de Kiel: con estos resultados han defendido brillantemente los veleros alemanes su posición de la nación más exitosa en esta disciplina en las regatas olímpicas del lago Ontario. "Nos podemos dar por satisfechos con esta salida para la fase preparatoria", fue el comentario unánime del director del club deportivo Wolfgang Becker y del presidente del comité olímpico Karsten Meyer.

Aunque la competencia extranjera no estaba representada en todas partes con el equipo más fuerte, con todo los resultados en las seis categorías de vela se pueden considerar positivos. Jörg Spengler, tercer vencedor olímpico de tornado, ha demostrado con su triunfo que habrá que contar con él y su nuevo proel Rolf Dullenkopf. El star, implantado de nuevo en el programa olímpico para el tempest, aportó cuatro triunfos alemanes con Uwe Mares y Wolf Stadler como los mejores veleros. En flying-dutchman y en los 470 donde faltaban los ganadores olímpicos Jürg y Eckart Diesch así como Frank Hübner/Harro Bode merecieron un respeto los hermanos König y la nueva generación Pudenz/Kittmann cada uno con el tercer puesto. Y en fin sorprendió Werner Süßberg logrando el segundo lugar.

Un descenso se acusó solamente en soling, para el que no se ha encontrado sucesores de Willi Kuhweide. El capitán de la Lufthansa de Kaltenkirchen no piensa en absoluto dejar de enviar a su "darling" a las carreras. Esta vez se siente atraído por las grandes naves; una excursión fracasada que sólo se debe limitar a una única vez. "Si Willi encuentra a dos jóvenes, no tendría dificultad alguna de calificarse para los quintos juegos olímpicos", opina Wolfgang Becker.

La "Olimpiada 80" se halla ya en boca de todos. Nada de extrañar si se tiene en cuenta que ya a finales del próximo año el club alemán de vela convocará a sus cuadros y a comienzos de 1979 empie-

zan ya las eliminatorias olímpicas. Repetir los éxitos de Canadá es la meta que se han fijado.

¿Presunción? No necesariamente. Entre el equipo en activo se nota algo de nerviosismo porque el asesoramiento por parte del club deja bastante que desear. Con Bruno Splith abandona a finales de mes el club el último entrenador, sin que se haya encontrado un sucesor y un entrenador federal de plena dedicación hasta la fecha. Becker: "Es muy difícil encontrar a la gente apropiada. Este es de momento nuestro problema primordial".

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 27. 6. 1977)



Uwe Mares (izquierda) y Wolf Stadler

(Foto Wilfried Witters)

## La autocrítica de los jinetes

El entrenador federal Hans-Heinrich Brinckmann llegó a la siguiente conclusión algo reservada después de constatar los puestos de los jinetes de salto alemanes tras el campeonato europeo de Viena: "Nos encontramos en el comienzo de un cambio generacional". Paul Schockemöhle como miembro del equipo que logró bronce por naciones, es decir, la única medalla, describió la realidad con su conocida sinceridad: "De momento no tenemos nada que hacer. No poseemos un equipo fuerte en absoluto". El presidente del comité de salto, Ludolf von Veldheim, manifestaba: "Ahora sabemos dónde estamos. En ningún caso en cabeza".

Alemania, como nación clásica de la hípica, tiene que irse haciendo a la idea de no ser ya un punto de orientación en el mundo en el futuro. Entre otras cosas también, porque ya no hay esas personalidades como Alwin Schockemöhle, Hans-Günter Winkler o Hartwig Steenken sobre caballos de primerísima categoría que atraigan los triunfos magnéticamente a sus pistas, sino también porque ya no hay nadie que sepa atraer a otros para este deporte. Hans-Günter Winkler, que faltó por primera vez desde hace años en la competición alemana de Aquisgran por falta de buenos caballos, declaró: "Las muchas medallas en los campeonatos y olimpiadas de los últimos años han sido realmente nuestra mala suerte al mismo tiempo. Pues por su causa hemos planeado muy poco para el futuro".

Para la triunfadora Holanda, por el contrario, ha comenzado ahora el futuro definitivamente. Han logrado el campeonato de Europa gracias a Johan Heins, de 28 años, lograron bronce con Anton Ebben, obteniendo igualmente el triunfo en la competición por equipos.

Dieter Ludwig

(Frankfurter Rundschau, 28. 6. 1977)



## ■ FAMILIA

# La familia debe conservar su autonomía

## EL INSTITUTO LINDENTHAL CELEBRA SU CONGRESO ANUAL

Cinco señales acústicas descubrió su asistente Michael Morath, con las que los bebés llaman la atención de la madre durante las primeras semanas después de su nacimiento, explicó en una conferencia, que tuvo lugar en el instituto Lindenthal de Colonia, el biólogo Hassenstein, de Friburgo. Una de estas señales es la que emplean los bebés cuando se despiertan y buscan el contacto de la madre; otra está destinada a llamar su atención cuando el pequeño siente alguna necesidad, como por ejemplo limpiarse la nariz: la tercera la emite el bebé en intervalos de diez o veinte minutos cuando quiere expresar que se encuentra bien; la cuarta se produce a los primeros meses de vida, en relación con la ingerencia de alimento líquido, concretamente con el ritmo en que ésta tiene lugar, y con la que el bebé pretende informar a la madre de lo acertado de la posición en que esta se halla, y si la leche sale o no con la debida regularidad; y finalmente la quinta señal no quiere más que expresar el contento del menor.

Como científico en el campo de las ciencias naturales, Hassenstein dio una conferencia en el congreso anual que organiza el mencionado instituto Lindenthal, presentando como tema "la familia, su carácter animoso y ejemplar". Con una serie de interesantes detalles, el biólogo explicó los estrechos vínculos que

se establecen entre la madre y el bebé durante los primeros cinco años de vida del pequeño. De sus observaciones, Hassenstein ha derivado una serie de teorías prácticas en el campo de las relaciones familiares, y destinadas, al mismo tiempo, como réplica al segundo estudio presentado por el gobierno federal en cuestiones familiares. En su opinión, cualquier conflicto que se origine entre la política familiar y la social no debiera servir de ocasión propicia para ser usada como un pretexto más o menos circunstancial y peligroso contra la familia. Precisó que ésta está necesitada de un defensor en el campo social, que ponga verdaderamente de manifiesto cada uno de sus valores y que, en casos de colidir con la colectividad, defienda sus puntos de vista.

Uno de los puntos interesantes para el lego en la materia fue la advertencia de Hassenstein, de que la ciencia actual desconoce todavía los fenómenos esenciales del comportamiento del hombre. Precisó que en buena cantidad de campos la investigación se encuentra en un "estado bastante primitivo". Los resultados de sus estudios sobre los bebés no hacen en su opinión otra cosa que corroborar lo dicho. Dijo que, anteriormente, los expertos se limitaron a analizar las articulaciones de los bebés exclusivamente desde puntos de vista lingüísticos, pero que este método no es el más

apropiado para llegar a un conocimiento profundo de los fenómenos que se producen en los bebés. Criticó que mientras que desde hace ya muchísimos años existen métodos y estudios dedicados a las procedimientos de comunicación que emplean buena parte de las especies, los de los hombres en su fase primaria comenzaron por primera vez en 1976.

Hassenstein, hombre de confesión protestante y políticamente no adscrito a ningún partido, considera una labor importante la destinada a la familia, de la que se ocupa incesantemente. Nikolaus Lobkowicz, científico nacido en Praga y católico de confesión, cuyos trabajos más importantes versan sobre los campos del marxismo, ciencias sociales y ética, disintió de su colega. En su opinión, el ciudadano debe protestar contra los intentos del Estado de querer asumir responsabilidades que no le conciernen, y precisa que, actualmente, constituyen un peligro para la familia los esfuerzos que hacen tanto la CDU como CSU en aumentar la influencia del Estado en este campo. A su parecer, incluso los esfuerzos por proteger el ambiente familiar no están exentos de peligros, ya que, en ello, casi siempre intervienen los ministerios, y éstos sólo pueden actuar con pronósticos de largo plazo, que muchas veces resultan falsos. Abogó por la autonomía de la familia frente a toda institución oficial.

En una ponencia sobre la familia, como instancia y centro de formación principal, Lobkowicz se ocupó de la crisis moral por la que atraviesa el mundo moderno. Precisó que el proceso actual de la pérdida de la tradición es sintomático y se origina siempre cuando las culturas se hallan en proceso decadente. En su opinión la única manera de contrarrestar este peligro es luchar firmemente contra la tendencia actual hacia un tipo de emancipación que contempla casi con odio el pasado, para lo cual es imprescindible recurrir a ciertos principios religiosos que fueron la base de nuestra sociedad.

No obstante, llamó enseguida la atención sobre que "el mero redescubrimiento del vínculo familiar no iba a bastar, y que más que a los niños a quienes era necesario educar eran a los padres. No pretende una educación de tipo formalístico, sino un acto serio de reflexión por parte de los responsables para que den cuenta de ciertas realidades inmutables, que son los puntales de la existencia humana.

Defiende los valores cristianos como salvación de la humanidad, si bien, hombre realista, sabe perfectamente que en la época actual ello es sumamente difícil.

Los muchos participantes al congreso se dieron cuenta de que con el biólogo Hassenstein, el instituto Lindenthal posee un importante orador de proveniencia protestante, como también constataron que este año ha habido un aumento de la animación y de la vehemencia de los temas tratados en el congreso.

Harald Vocke

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 24. 6. 1977)



### Deutsch-Südamerikanische Bank —

Afiliación del Dresdner Bank

- colaborando desde 1906 con América Latina
- representaciones en 13 centros importantes de América Latina
- empresas filiales de asesoramiento a la inversión COTINCO en Brasil y México
- participaciones en bancos y financieras

Casa central:  
2 Hamburg 36  
Neuer Jungfernstieg 16  
Postfach 30 13 31 - Telex: 212694

Sucursal de Panamá:  
Panamá 5, R.P.  
Calle Manuel María Icaza No. 10  
Apartado 5400 - Telex: 3484106

Deutsch-Südamerikanische Bank



### Dresdner Bank —

- en primera línea de las finanzas internacionales
- presente en todos los puntos cruciales del comercio occidental y oriental
- con cerca de 1000 sucursales y representaciones en Alemania y en todo el mundo
- el banco alemán unido por tradición a la América Latina.

Casa central:  
Frankfurt am Main, Gallusanlage 7-8  
República Federal de Alemania

Dresdner Bank



## El nazi Wagner negó haber matado judíos

BRASILIA, 22 (AFP). — El ex oficial nazi Gustav Franz Wagner negó ante la justicia brasileña toda res-

ponsabilidad por el exterminio de cientos de miles de judíos en los campos de concentración de Sobibor y Treblinka, durante la Segunda Guerra Mundial.

Wagner admitió que se encontraba, efectivamente, en Sobibor en 1942 o 1943, pero explicó que trabajaba en el campo nazi como carpintero y que nada tuvo que ver con el verdugo nazi cuya extradición reclaman al Brasil cuatro países (Alemania Federal, Austria, Polonia e Israel).

Pálido, mal afeitado, con la mirada fija y aparentemente bajo el efecto de tranquilizantes, Wagner fue interrogado durante media hora por un juez federal en el establecimiento psiquiátrico de Taguatinga, cerca de esta capital, donde fue internado semanas atrás.

Detenido a fines de mayo cerca de Sao Paulo por la policía brasileña, fue inmediatamente transferido a Brasilia, donde en dos ocasiones intentó suicidarse en su celda.

Wagner declaró al juez que no merece persecución judicial en ninguno de los países que reclaman su extradición y negó ser la persona cuya fotografía figura en el expediente de extradición presentado por Alemania Federal.



## MEMORANDO

Para información de: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DEL MRIO. RR.EE. Y CULTO.

Producido por: DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.

Bs. As., ..... de noviembre ..... de 1977.-

ASUNTO: Remitir en devolución Expte.

Habiéndose tomado conocimiento del EXPTE. n° 164/77 (210.300) originado en el Consulado General de la República en ASUNCION-PARAGUAY, y relacionado con Federico WEGENER ó Eduardo ROSCHMANN, se remite en devolución el mismo, que contiene 2 formularios n° 24, ficha dactiloscópica y recorte periodístico.

AGREGADO: Expte. de referencia.

SSF.dae S. n° 5656.

AE/aod.

Comisario Inspector ALVIO MERCULANO GROSSI  
Jefe Departamento Asuntos Extranjeros



MEMORANDUM

REQUERIMIENTO INFORMATIVO

Para información de: SUPERINTENDENCIA

Producido por: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES

PARA: SUPERINTENDENCIA DE  
SEGURIDAD FEDERAL

DE: DIRECCION GENERAL DE  
INFORMACIONES

Referencia: D.G.I. 3269

Buenos Aires, 4-11-1977

ASUNTO: FEDERICO WEGENER o EDUARDO ROSCHMANN

Se solicita información sobre el expediente N° 164/77, originado en el Consulado General de la República en Asunción del Paraguay, relacionado con el ciudadano argentino FEDERICO WEGENER o EDUARDO ROSCHMANN, remitido con fecha 30 de agosto de 1977.

Se solicita la oportuna devolución del asunto. Junto con el citado expediente se remitieron dos formularios N° 24 y Ficha dactiloscópica y recorte periodístico sobre el mismo asunto. (2) formularios N° 24 (ficha dactiloscópica) recorte periodístico.

Se solicita de esa Superintendencia de Seguridad Federal quiera tener a bien remitir en devolución el mencionado expediente, con el objeto de agregarle otras actuaciones.



JORGE EMILIANO PORTUGAL  
P.A.  
JORGE EMILIANO PORTUGAL  
CAPITAN DE FRAGATA  
DIRECTOR GENERAL DE INFORMACIONES

Distribuidor: SSF- Archivo

SUPERINTENDENCIA  
SEGURIDAD FEDERAL

D. G. Icia. N° 29959

Relac. - 5' 5656 del 5/8/77  
de

SUPERINTENDENCIA SEGURIDAD FEDERAL  
DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA

OPTO. 23

PARA	CONOC.	INVS	IMP	DEVL	ARCH.
DAE	X		X		X

FECHA: 7-11-77

NOTA:

Subcomisario GUILLERMO ROBERTO PINZO  
a/c. División Despecho - D. G. Icia



## MEMORANDUM

FOLIO

4

Para información de: SUPERINTENDENCIA  
DE SEGURIDAD FEDERAL.-

Producido por DIRECCION GENERAL DE  
INFORMACIONES.-

13

Buenos Aires, 30 de agosto de 1977.-

ASUNTO: Remitir exp. relacionado con FEDERICO WEGENER ( Eduardo ROSCHMAN)

Para conocimiento y efectos que estime corresponder, adjunto se remite expediente N° 164/77 originado por el Consulado General en ASUNCION (Paraguay), relacionado con el señor FEDERICO WEGENER, presuntamente EDUARDO ROSCHMAN.

Se solicita la oportuna devolución del presente expediente para ulteriores trámites.

AGREGADOS: dos (2) formularios N° 24 (ficha dactiloscópica) recorte periodístico.



JORGE EMILIANO PORTUGAL  
CAPITAN DE FRAGATA  
DIRECTOR GENERAL DE INFORMACIONES

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO  
DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES

30 AGO 1977

DGI 3269

D. - 5- 5656  
F. 5.8.77

AK



14

## MEMORANDO

Para información de: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DEL MRIO. RR.EE. Y CULTO.

Producido por: SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

Buenos Aires, de noviembre de 1977.

ASUNTO:

Remitir Expediente relacionado con Federico WEGENER ó ROSCHMANN.-

Habiéndose tomado conocimiento del EXPTE. n° 164/77 (210.300) vinculado con Federico WEGENER ó Eduardo ROSCHMANN y originado en el Consulado General de la República en ASUNCION-PARAGUAY, se remite en devolución el mismo, que contiene 2 formularios n° 24, ficha dactiloscópica y recorte periodístico.-

AGREGADO: Expte. de referencia.



Soco Interpool 11-8-77

*15184*  
C.I.

*N*  
Off. Blanco

Prontuario Nº 7.550.953

Perteneciente a - - (a quién corresponda)

solicitado por Europa

de la Departamento Asuntos Extranjeros.

Buenos Aires, noviembre 15 de 1977.-

*V. B.*  
Firma del empleado que lo lleva

CARRASCO JORGE ENRIQUE  
DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

*7352*  
Inspector ALDO RUBEN MOSQUEIRA  
Departamento Asuntos Extranjeros

F. 305 - 300.000-1-74



16

BUENOS AIRES, Noviembre 15 de 1977.

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.

Referente su similar nº 7185 de fecha 10 de No-  
viembre del año en curso, concerniente al llamado Federico/  
WEGENER, identificado en esta Policía con prontuario C.I. /  
nros. 3.740.872 y 7.550.953; del cual solicitaran las auto-  
ridades judiciales de la República Federal Alemana su ex-  
tradición por intermedio de su Embajada en nuestro país, //  
con intervención del Juzgado Nacional de Primera Instancia/  
en lo Criminal y Correccional Federal Nº 3, a cargo del Dr.  
Guillermo RIVAROLA, Secretaría Nº 9 de la Dra. Livia Ceci-  
lia POMBO, en causa Nº 8672. Medida ésta que no pudo ser e-  
fectivizada, por haber fallecido el causante en la Repúbl-  
ca del Paraguay.

Al respecto, le informo que las circunstancias /  
aludidas fueron puestas en conocimiento del Magistrado in-  
tervenor, como así también fotocopia del Certificado de De-  
función debidamente legalizado del mencionado WEGENER; una-  
de las mismas se adjunta a la presente de acuerdo a lo so-  
licitado por ese Departamento.



SECRETARIO INSPECTOR Y  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL

LEON ESPINOSA

ESTO CERTIFICADO SE EMITE EN VIRTUD DE LA LEY Nº 17.111-1977	
P 20939	
17 NOV 1977	



MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y B.S.

Dep. de Bioestadística

Asunción, Paraguay

## CERTIFICADO DE DEFUNCION

17

No hacer  
enmiendas  
esta columna

NOMBRE Y APELLIDOS DEL FALLECIDO

Federico Wagoner.

2. FECHA DE LA DEFUNCION

Día 10 Mes Agosto Año 1977

DIRECTA

ENFERMEDAD O ESTADO MORBOSO CAUSANTE DIRECTO DE LA MUERTE

a) Cardiopatía isquémica o ar-

teriosclerosis.

b)

c) Diabetes Mellitus.

Siempre se anotará  
antes el comienzo de la  
enfermedad y la muerte

S PRECEDENTES

ENFERMEDAD O ESTADO MORBOSO, SI LO HUBO, QUE  
ORIGINO LA CAUSA ANOTADA EN a)ENFERMEDAD O ESTADO MORBOSO, SI LO HUBO, QUE  
ORIGINO LOS PROCESOS ANTERIORES

II

CONDICIONES PATOLOGICAS SIGNIFICATIVAS QUE CON-  
TRIBUYERON A LA MUERTE, PERO NO RELACIONADAS CON  
ENFERMEDAD O CONDICION MORBOSA QUE LA PRODUJO

ACERCA DEL CASO?

☒ SI ☐ NOSI NO LO ASISTIO, ANOTAR LA CAUSA PROBABLE DE MUERTE.  
EXAMINAR EL FICHAJO DEL SERVICIO PARA DETERMINAR SI EL FALLECIDO  
TUVO ALGUN DIAGNOSTICO IMPORTANTE.

A MUERTE FUE VIOLENTA

O SI FUE:

ENTE SUICIDIO ☐ HOMICIDIO ☐

b) FECHA DEL SUCESO

Día Mes Año

c) ¿DÓNDE OCURRIÓ EL HECHO? (Calle, hogar, trabajo, lugar de reunión, etc.)

d) DESCRIBA LA FORMA COMO OCURRIÓ EL HECHO

e) ¿HUBO EL DIAGNOSTICO? INDICAR EL MEDIO

☐ AUTOPSIA ☐ BIOPSIA ☐ LABORATORIO ☐ OTROS ☐

7. ¿HUBO OPERACION? SI HUBO, INDICAR FECHA, NOMBRE Y HALLAZGOS

NO ☐ SI ☐

FALLECIDO ERA MENOR DE: a) ¿NACIÓ PREMATURO?

SI ☐ NO ☐

b) EDAD DE LA MADRE

c) ¿FUE ORDEN DE PARTO DESPUÉS DEL NACI-  
MIENTO DE ESTE NIÑO?

9. DEL MEDICO QUE CERTIFICA

DATOS DE LA DEFUNCION Y DEL FALLECIDO

11. LUGAR DE DEFUNCION

a) DEPARTAMENTO

Central

b) DISTRITO

Capital

c) COMPARIA

d) DIRECCION (la nombre de Hospital o institución)  
Hospital de Clínicas.

e) UBICACION

URBANA ☒RURAL ☐

12. RESIDENCIA DEL FALLECIDO

a) DEPARTAMENTO la país extranjero

b) DISTRITO

c) COMPARIA

d) DIRECCION

e) UBICACION

URBANA ☐RURAL ☐

10. DATOS DEL INFORMANTE

CON EL DIPUNTO

O PERSONAL Y NO

Lugar de inscripción

ESTE CERTIFICADO SERA EXPEDIDO GRATUITAMENTE

copia fiel del original que se ve a la vista.

REP. 93322





# MUY URGENTE

Bs.As. noviembre /0 de 1977.-

18

## DIVISION IDENTIFICACIONES.

Adjunto elevo a la presente dos (2) fichas dactiloscópicas, a efectos de que se establezca e informe si las mismas corresponden a la persona que figura en Prontuario C.I. n° 7.550. 953 PFA.

Estas fichas fueron tomadas por el Consulado Argentino en la REPUBLICA DE PARAGUAY, al fallecer en ése país el llamado Federico WEGENER, que podría tratarse de Eduardo ROSCHMANN, alemán acusado de "criminal de guerra" en la última contienda mundial.

Se requiere el informe con carácter de "MUY URGENTE" y la devolución a este Departamento de las fichas que se envían.

SSF.dae S. n° 7186  
AE/aod.

Comisario Inspector ALVIO HERCULANO GROSSI  
Jefe Departamento Asuntos Extranjeros

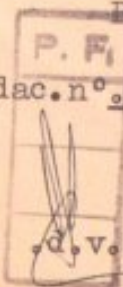
## Departamento ASUNTOS EXTRANJEROS.

Relacionado a lo que se solicita en nota "SSF.dae.S718" de ayer, cumpla en informar que, confrontados los calcos dactilares que obran en las individuales que se adjuntan, con los insertos en el prontuario de FALLECIDO n° 3.740.872 a nombre de Federico WEGENER, se estableció en forma indubitable que se corresponden entre sí y pertenecen a una misma y única persona.

Se adjuntan a lo informado, dos (2) individuales dactilares dubitadas, giradas desde ese asiento con la nota del epígrafe.

BUENOS AIRES, 11 de noviembre de 1977.

"ST.ddac.n° 333  
...d.v."



Comisario ESTEBAN ROSENHAUER  
Jefe División Dactiloscopia



19

## MEMORANDO

Para información de: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DEL MRIO. RR.EE. Y CULTO.

Producido por: SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

Buenos Aires, de noviembre de 1977.

ASUNTO:

Remitir Expediente relacionado con Federico WEGENER ó ROSCHMANN.--

Habiéndose tomado conocimiento del EXpte. n° 164/77 (210.300) vinculado con Federico WEGENER ó Eduardo ROSCHMANN y originado en el Consulado General de la República en ASUNCION-PARAGUAY, se remite en devolución el mismo, que contiene 2 formularios n° 24, ficha dactiloscópica y recorte periodístico.--

AGREGADO: Expte. de referencia.

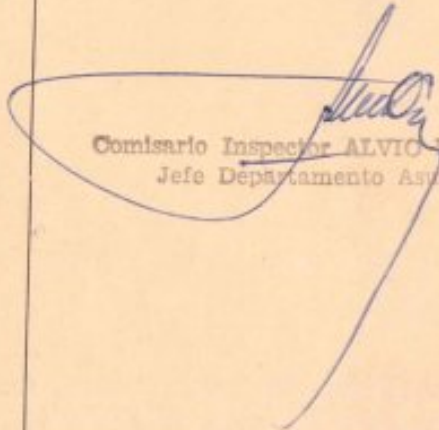
SSF.dae.S. n° 5656

AE/aod.

9-

ES COPIA

FIRMADO

  
Comisario Inspector ALVARO HERCULANO GROSSI  
Jefe Departamento Asuntos Extranjeros



HESS

SeltnWAMBERGER



AM  
L  
E  
o se  
tente  
beb  
dura  
de  
iferes  
inde  
tein,  
es  
se c  
la  
su a  
algu  
lim  
l be  
minu  
encu  
os p  
con  
con  
tien  
e m  
de  
si la  
lad;  
re m  
or.  
cier  
natur  
cia e  
me  
enta  
er a  
de i  
icó

82202

20.778

JOSEF

FRANZ

SCHWAMBERGER

Folios: 1 nl 9

20.778

De



GRAVES SOSPECHAS SOBRE EL SUICIDIO DEL EX CRIMINAL NAZI

# Rudolf Hess: ¿fue un asesinato?

El 10 de mayo último, *Clarín* publicó un despacho de su correspondiente en París, — no era una novedad. Todo Alemania lo pres-  
ta. Los ingleses, quienes durante 40 años habían estado  
y alencando a Rudolf Hess, eran quienes verdaderamente  
se oponían a su liberación para que no hubiera  
sobre su misterioso viaje a Gran Bretaña en 1941.  
La prensa germana, hasta la más antinazi, lo venía  
repitiendo y había ensayado por una liberación de su  
nombre de Hitler. El canciller Helmut Kohl y el  
presidente Richard von Weizsäcker (este, hijo, y no  
general), lo han pedido reiteradamente desde 1980.  
años y por ellos se sabe de la espantosa investigación  
en su zona humanitaria y para su liberación para  
construir una nueva Alemania. En diciembre de 1980,  
Von Weizsäcker y el hijo de Helmut Kohl, así como  
la liberación de Hess y de Nelson Mandela, así como  
la salud de la Unión Soviética de Bagdad.  
había sido inmediatamente arrestado con allegados a  
la familia real y el mismo día de su arresto, a quien  
Hess había tratado asiduamente durante los Juegos  
Olimpícos de Berlín en 1936.

La inquietud de los germanos se acentuó cuando  
Mikhail Gorbachev demostró estar dispuesto a acordar  
la libertad de Rudolf Hess, como lo publicó el seman-  
ario "Der Spiegel" sin que lo negara Moscú. Pero...  
Margaret Thatcher estuvo en abril en el Kremlin y  
durante su estancia, la prensa soviética comenzó a pre-  
ocuparse. En agosto se tocaba el turno de guardia de la  
presión de Spandau al ejército inglés.  
Por su voluntad, durante 23 años Hess no volvió  
a ver a sus hijos. Tampoco se le permitía tener  
alguna cosa con los compañeros de prisión.  
Hess no pudo ver jamás un noticiero de televisión  
de Alemania del Este (G.D.R.) o de la Unión Soviética.  
Los cuatro duros que recibían el correo de Hess, con  
todas las noticias políticas, históricas o militares re-  
corridas, 23 días al mes, eran: un alemán, un ruso, un  
francés y un inglés.

Se ha dicho que Rudolf Hess privó a su hijo de su  
pueda haberlo probado bajo su definición de "hijo",  
ra, de 1941 a 1946, desde donde fue trasladado por el  
juicio de Nuremberg a fin de ser condenado a prisión  
total, el 18 de julio de 1947.  
Los ingleses dicen que en sus ropas se escondían una  
carta que "asignaba el futuro" a la familia. Rudolf Hess había  
la intensidad de su carácter. La familia, que ha trabajado  
por que se mencionó este escrito a casi dos días de la  
muerte de Hess, al igual que Hess, en uno de los días  
de su vida, se había comprometido a ser responsable de  
su familia. Considera la versión oficial "indolente",  
cuando "ningún extremo del cable estaba ligado a  
nada más".

El decreto, que habría ocurrido el lunes 17, a las  
16.10, al ser anunciado por un comunicado tres horas  
y 20 minutos después, no daba su causa.  
Lo cierto es que Hess llegó con vida al hospital  
británico de Charlottenburg, "después de estar en  
instrucciones para reanudar su vida". Matarlo  
un vocero del hospital se refirió a "un mal suceso",  
cada y avanzada edad", como lo repitió la televisión de  
Londres.

Antes de morir, Hess había escrito un libro de auto-  
biografía, "Mein Kampf", por las autoridades  
alemanas, y gestionando ante los aliados norteamerica-  
nos, soviéticos y franceses.  
Por eso suena toda publicación en *Clarín* el 10 de  
mayo último, luego de muchos otros rumores, in-  
cluía al: "En especial, temas que Alemania", que  
Hess muestra "de cómo se sentía, de cómo se sentía  
perdido de un mal al que se sentía, de cómo se sentía  
inglesa, como el pasado abril. Ahora se sabe que  
su libertad antes de agosto en que la familia de Hess  
gracias a la liberación de Hess, como lo repitió la  
televisión de Londres.

Y así ocurrió. ¿Lo mataron? ¿Lo mataron, como lo  
afirma, o lo pone en duda la versión oficial de la prensa  
alemana, su familia y algunos medios extranjeros?

¿Los muchos misterios de Rudolf Hess?

Durante casi medio siglo el viaje de Hess a Gran  
Bretaña ha sido el secreto universal mejor guardado.  
Nada se sabe de sus entrevistas con Winston Churchill  
o los arreglos previos a ese viaje, que consistió  
esencialmente en trasladarse en helicóptero a la propiedad  
de su amigo Lord Blenheim, en Epsom. Un loco no  
podía hacer esa operación o habría sido abatido antes  
por la aviación inglesa. Es de suponer que todo estaba

## Encuentre su ejemplar de Clarín cada madrugada, en estos puntos de venta nocturnos:

**Avenida Santa Fe 1800 y 1900**



El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

## Encuentre su ejemplar de Clarín cada madrugada, en estos puntos de venta nocturnos:

**Avenida Santa Fe 1800 y 1900**



El decreto, que habría ocurrido el lunes 17, a las  
16.10, al ser anunciado por un comunicado tres horas  
y 20 minutos después, no daba su causa.  
Lo cierto es que Hess llegó con vida al hospital  
británico de Charlottenburg, "después de estar en  
instrucciones para reanudar su vida". Matarlo  
un vocero del hospital se refirió a "un mal suceso",  
cada y avanzada edad", como lo repitió la televisión de  
Londres.

Antes de morir, Hess había escrito un libro de auto-  
biografía, "Mein Kampf", por las autoridades  
alemanas, y gestionando ante los aliados norteamerica-  
nos, soviéticos y franceses.  
Por eso suena toda publicación en *Clarín* el 10 de  
mayo último, luego de muchos otros rumores, in-  
cluía al: "En especial, temas que Alemania", que  
Hess muestra "de cómo se sentía, de cómo se sentía  
perdido de un mal al que se sentía, de cómo se sentía  
inglesa, como el pasado abril. Ahora se sabe que  
su libertad antes de agosto en que la familia de Hess  
gracias a la liberación de Hess, como lo repitió la  
televisión de Londres.

Y así ocurrió. ¿Lo mataron? ¿Lo mataron, como lo  
afirma, o lo pone en duda la versión oficial de la prensa  
alemana, su familia y algunos medios extranjeros?

¿Los muchos misterios de Rudolf Hess?

Durante casi medio siglo el viaje de Hess a Gran  
Bretaña ha sido el secreto universal mejor guardado.  
Nada se sabe de sus entrevistas con Winston Churchill  
o los arreglos previos a ese viaje, que consistió  
esencialmente en trasladarse en helicóptero a la propiedad  
de su amigo Lord Blenheim, en Epsom. Un loco no  
podía hacer esa operación o habría sido abatido antes  
por la aviación inglesa. Es de suponer que todo estaba

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

## Encuentre su ejemplar de Clarín cada madrugada, en estos puntos de venta nocturnos:

**Avenida Santa Fe 1800 y 1900**



El decreto, que habría ocurrido el lunes 17, a las  
16.10, al ser anunciado por un comunicado tres horas  
y 20 minutos después, no daba su causa.  
Lo cierto es que Hess llegó con vida al hospital  
británico de Charlottenburg, "después de estar en  
instrucciones para reanudar su vida". Matarlo  
un vocero del hospital se refirió a "un mal suceso",  
cada y avanzada edad", como lo repitió la televisión de  
Londres.

Antes de morir, Hess había escrito un libro de auto-  
biografía, "Mein Kampf", por las autoridades  
alemanas, y gestionando ante los aliados norteamerica-  
nos, soviéticos y franceses.  
Por eso suena toda publicación en *Clarín* el 10 de  
mayo último, luego de muchos otros rumores, in-  
cluía al: "En especial, temas que Alemania", que  
Hess muestra "de cómo se sentía, de cómo se sentía  
perdido de un mal al que se sentía, de cómo se sentía  
inglesa, como el pasado abril. Ahora se sabe que  
su libertad antes de agosto en que la familia de Hess  
gracias a la liberación de Hess, como lo repitió la  
televisión de Londres.

Y así ocurrió. ¿Lo mataron? ¿Lo mataron, como lo  
afirma, o lo pone en duda la versión oficial de la prensa  
alemana, su familia y algunos medios extranjeros?

¿Los muchos misterios de Rudolf Hess?

Durante casi medio siglo el viaje de Hess a Gran  
Bretaña ha sido el secreto universal mejor guardado.  
Nada se sabe de sus entrevistas con Winston Churchill  
o los arreglos previos a ese viaje, que consistió  
esencialmente en trasladarse en helicóptero a la propiedad  
de su amigo Lord Blenheim, en Epsom. Un loco no  
podía hacer esa operación o habría sido abatido antes  
por la aviación inglesa. Es de suponer que todo estaba

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".

Los "verdes" alemanes se lamentan de que "Hess  
se haya el criminal más un mal". "L'Express",  
dice: "El peligro es grande de que Rudolf Hess se  
convierta en el Austria. Banderas de los terroristas de  
derecha". (Banderas y varias de sus colillas se "suicida-  
ron" masivamente en la cárcel de alta seguridad de  
Stuttgart-Sigmaringen).

Kern Walter, el intendente de la pequeña locali-  
dad de 10.000 habitantes donde está sepultado Hess en  
el manuscrito familiar, en Baviera, ha expresado "temo-  
res de que los nazis conviertan el lugar en sitio de  
peregrinaje".

Días atrás las autoridades de Berlín cenó dispa-  
saron la apertura del ya arrasado barrio gubernam-  
ental de Hitler, en Martin Gropius Bau, con el nom-  
bre de "Topografía del terror", donde se muestran los  
restos de los lugares donde estuvieron las dependien-  
cias de Goering, Himmler y Hitler, entre otros. Los  
edificios de la antigua central de la Gestapo han sido  
abiertos para los "arqueólogos". Solo falta el barrio  
de Hitler, que se encuentra en el sector este de Berlín.

Resulta que, ahora, algunos círculos norteamerica-  
ños repiten que Rudolf Hess "no es responsable de  
ecología y política". Pero se olvidan, por ejemplo, que  
desde el día de su muerte, Hess ha sido un "muerto"  
— 45 años después — Rudolf Hess ha sido un "muerto"  
condenado, a la par de Hitler, a quien había  
ayudado a escribir el más desastroso manifiesto fascista  
titulado "Mein Kampf".

Omiten también que, durante el juicio de Nurem-  
berg, en los momentos, Hess describió a Hitler como  
un "hijo de la historia", y que refutó esos conceptos  
basados en las consecuencias.

En definitiva, se destacan los perfiles de Hitler al  
fuer y otros elementos que ayudan a la "liberación  
de un mal".

El diario parisiense "Le Quotidien", ejemplificado  
todo, decía ayer en su nota editorial: "De haberlo  
devuelto a la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, así la familia hace unos 10 años, Hess habría  
muerto, que su tumba se convirtiera en referencia de  
internacionales peregrinaje".

El informe médico dice que "la causa primera de  
esta muerte ha sido la asfixia". Pero han surgido di-  
ficultades entre los "ladrones" y los representantes sovié-  
cos se han negado a referir varias comunicaciones.  
"No puedo creer", declaró ayer su hijo — que un  
hombre de 93 años se suicide tirando con todas sus  
fuerzas de un cable de electricidad". Además, repite el  
término "matanza", sacando los medios germanos  
Süddeutsche Zeitung y el francés "L'Express". Para nada so-  
bre el día de su muerte. Este último escribe: "Como es  
posible que un moribundo morido cinco pueda poder tan  
poco días mientras que hace 41 años está comiendo a  
mayor vigilancia por militares de los cuatro  
aliados".

La palabra "matanza" es ahora agitada por toda  
Alemania, aunque la mayoría lo haga con dolor por  
que se ha creado una bandera para los neonazis.  
En la puerta del consulado de Estados Unidos en  
Hamburgo aparecieron letreros que dicen "Humberto  
de la Alemania vendida...". "Víctimas del judaísmo in-  
ternacional".



SCHWAMMBERGER

# Indagan hoy al nazi detenido en Córdoba

El criminal de guerra nazi capturado en la provincia de Córdoba, Josef Schwammburger, se encuentra detenido en la Alcaldía de los Tribunales de La Plata, donde el juez federal Vicente Bretal lo indagará hoy para su posterior extradición a Alemania Federal, país en el que está acusado de genocidio contra judíos.

Schwammburger fue trasladado desde la ciudad de Córdoba, atendiendo a un pedido de captura internacional radicado en 1973 en el Juzgado Federal número 3 de La Plata, actualmente a cargo de Bretal.

El propio magistrado confirmó oficialmente la detención del nazi en la localidad cordobesa de Huerta Grande —donde vivía últimamente— y afirmó que hoy indagará al acusado.

Las investigaciones tendientes a detener al criminal de guerra se agilizan en los últimos cuatro o cinco meses, según dijo el juez Bretal, quien no explicó cuáles fueron los factores o las pistas que llevaron a su localización.

En un principio se informó que Schwammburger —de 75 años— había sido trasladado hasta la Capital Federal, pero posteriormente se supo que fue llevado a La Plata.

La detención de quien es considerado uno de los ex altos jefes de las SS alemanas reactualiza la historia de los nazis que se refugiaron en la Argentina tras la caída del régimen.

Schwammburger fue requerido a la Justicia argentina por un tribunal de guerra de Stuttgart, donde se lo acusa de "asesinato por placer u odio por motivos raciales, sustracción de cosa mueble ajena mediante amenaza o chantaje", y otros delitos.

Los datos conocidos hasta el momento ubican a Schwammburger al frente de las tropas alemanas de ocupación en Polonia, donde habría sido jefe de los campos de concentración de Kzwardow y Szamenol y del campo central de trabajos forzados de Pizenysl, también habría sido el encargado del envío de grupos de judíos para su exterminio en Auschwitz.

El detenido, considerado

uno de los cinco criminales de guerra nazis más buscados en todo el mundo, fue aprehendido el viernes pasado al mediodía en Huerta Grande (unos 50 kilómetros al norte de la capital cordobesa), donde se entregó sin oponer resistencia ante una comisión de la Policía Federal encabezada por el jefe de la delegación Córdoba de esa repartición, comisario Gómez Giménez.

El operativo fue ordenado y supervisado por el juez federal N° 1 de Córdoba, Miguel Rodríguez Villafañe, a quien su par platense Bretal había librado un exhorto para detener a Schwammburger, ante la presunción —luego confirmada— de que el nazi se encontraba en esa provincia, tras residir por lo menos hasta 1980 en La Plata.

Por otro lado, ayer se conoció el envío de un telegrama de felicitación a Alfonsín, por el arresto del criminal nazi, por parte del director del Centro Simón Wiesenthal, Efraim Zuroff, quien declaró: "Israel no pidió su extradición y a mi pesar tampoco creo que vaya a hacerlo".



## Entregan informes sobre el detenido nazi en la Argentina

Washington, 21 (EFE) — Un grupo especializado en la caza de nazis entregó ayer al embajador argentino en Washington un informe sobre Josef Schwammberger, detenido la semana pasada en la Argentina, y le ofreció su colaboración para que sea juzgado por crímenes de guerra.

Rabbi Marvin Hier, portavoz del Centro Simón Wiesenthal, manifestó tras la entrevista con el embajador Enrique Candiotti que Schwammberger figuraba entre los primeros cinco nazis más buscados por su grupo.

Candiotti prometió que los documentos serían enviados urgentemente al gobierno y autoridades judiciales argentinas en Buenos Aires, precisó Hier.

Schwammberger, de 75 años de edad, residía desde 1949 en la Argentina, donde en la localidad de Huerta Grande (Córdoba) fue detenido la semana pasada por la Policía Federal.

Hier dijo que Schwammberger era el comandante de tres campos de concentración polacos entre 1942 y 1944 y fue responsable del asesinato

de más de 5.000 judíos, además de ayudar a la deportación de otros miles al campo de Auschwitz.

Precisó que el objetivo del encuentro de ayer con el embajador argentino era "agradecer" a su gobierno la detención de Schwammberger, solicitar una entrevista con el presidente Raúl Alfonsín y las autoridades judiciales y entregarle el informe preparado por el Centro Wiesenthal.

En una conferencia de prensa en Jerusalén el mes pasado, el Centro señaló a Schwammberger entre los criminales de guerra nazis más buscados y denunció que creían que se encontraba en la Argentina.

El gobierno alemán aumentó incluso de 25.000 a 300.000 dólares el rescate ofrecido por la captura de Schwammberger. "Siete días después de nuestra rueda de prensa, Schwammberger salió de su refugio durante siete años para trasladarse a un rancho" explicó Hier.

Pero "era demasiado tarde —precisó el portavoz— su rostro había aparecido en todos los diarios argentinos y la gente lo denunció a la policía".

LP 22 NOV 87



## EL PARO DE LA CGT SE HARA ANTES DEL 10 DE DICIEMBRE

## Definen mañana la fecha de la huelga

La CGT definirá mañana la fecha de realización del paro nacional de 36 horas con movilización dispuesto contra la política económica gubernamental, aunque se confirmó que la medida de fuerza se efectivizará antes del 10 de diciembre, día en el que asumirán las nuevas autoridades electas en los últimos comicios generales.

El titular de la central sindical, Saúl Ubaldini, sostuvo que "la ratificación de la política económica y social es una contestación al razonamiento del movimiento obrero, y demuestra que el Gobierno quiere confrontar", y estimó que las posibilidades de diálogo "prácticamente las ha cerrado el señor presidente (Raúl Alfonsín)".

Ubaldini dijo que la "prioridad" de la CGT es que el paro se realice antes del 10 de diciembre, al tiempo que enfatizó que "hay un solo responsable y culpable que es el Gobierno, al querer reafirmar su política económica y social, dando por tierra con el pensamiento de los trabajadores".

El consejo directivo cegetista continuó analizando ayer diversos aspectos relacionados con la anunciada acción de protesta, así como la ratificación del equipo económico que encabeza el ministro Juan Sourrouille, efectuada el sábado pasado por el presidente Raúl Alfonsín.

Ubaldini fustigó las expresiones favorables del primer mandatario para con las autoridades del Palacio de Hacienda, sobre las que dijo que "serán de lujo para el Fondo Monetario Internacional, pero no para el pueblo argentino".

Explicó el líder sindical que "el miércoles próximo daremos a conocer la fecha, motivos y circunstancias del paro y qué modificaciones deben hacerse a la política económica".

Confirmó también que hoy la CGT se reunirá con los gobernadores justicialistas

en ejercicio y electos para dar a conocer una "posición en conjunto" sobre la actualidad socioeconómica y las medidas de protesta anunciadas.

Al mismo tiempo, Ubaldini desmintió que sectores internos de la CGT hayan mantenido reuniones con representantes del Gobierno, especialmente con el ministro de Trabajo, Ideler Tonelli.

Al respecto, sentenció escuetamente que "ni oficial ni extraoficialmente hemos tenido reunión con el Gobierno", aunque aclaró que los dirigentes de la CGT "estamos predispuestos" al diálogo pero "no hemos sido citados aún".

Ubaldini dijo también que "está vencido el período de emergencia económica", por lo que reclamó que "las paritarias deben salir y ser una ley de la democracia".

Asimismo exigió implícitamente una convocatoria oficial a la central obrera, al expresar que "hubo un compromiso del ministro de Trabajo (Ideler Tonelli), pero ya van 32 días y no hay contestación todavía".

También pidió una definición en materia salarial pues, dijo, "no sabemos aún cuál será la política para noviembre por el desfasaje del 7,5 por ciento de octubre ni por los de julio, agosto y setiembre".

La reunión del consejo directivo cegetista se inició con significativo retraso, ya que Ubaldini habló ante una manifestación de trabajadores municipales de Lomas de Zamora, quienes mantienen un conflicto salarial con las autoridades de esa comuna, encabezada por el peronista Eduardo Duhalde.

El titular cegetista informó que el secretario general del Sindicato de Empleados Municipales, Gerónimo Izzeta, se reunirá hoy con el intendente lomense y también electo diputado nacional peronista para tratar de hallar una solución a la controversia.

## Argumentos dispares de ortodoxos y renovadores

El sector ortodoxo de la CGT solicitó ayer formalmente ante el consejo directivo sindical que el paro de 36 horas con movilización se realice en los primeros días de diciembre, pero encontró resistencia por parte de la alianza del ubaldinismo y los renovadores para fijar una fecha, antes de hablar con las autoridades electas del peronismo.

Por esta razón, el titular de la central obrera, Saúl Ubaldini, aconsejó postergar el debate hasta el miércoles y permitir que el tema sea analizado hoy con los gobernadores y legisladores justicialistas, revelaron fuentes gremiales.

Los ortodoxos, encabezados por el representante de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) ante la CGT, Hugo Curto, se mostraron partidarios de realizar el paro entre el 2 y el 4 de diciembre próximo.

Entre los argumentos presentados, explicaron

que de acuerdo con la ratificación que el presidente Raúl Alfonsín efectuó a la política económica del ministro Juan Sourrouille el pasado sábado quedaron agotadas las alternativas de diálogo".

De acuerdo con diversos trascendidos, los ortodoxos volvieron a condicionar el levantamiento de la medida de fuerza a una rectificación de la política salarial y la aprobación en el Parlamento del paquete de leyes laborales, pero consideraron nulas las posibilidades de que esto ocurra.

Los ubaldinistas y renovadores ratificaron su decisión de impulsar la

medida de fuerza, pero aconsejaron evitar cualquier pronunciamiento hasta agotar una serie de contactos con la dirigencia política y las delegaciones del interior.

En este sentido, solicitaron esperar los resultados del encuentro que sostendrán con los gobernadores y legisladores electos del peronismo y proponen efectuar una serie de contactos similares con otras fuerzas políticas.

Además, son partidarios de realizar asambleas en los lugares de trabajo para conocer el consenso que existe para llevar adelante una medida de semejantes características.

## Protesta metalúrgica

Las seccionales de esta Capital y el Gran Buenos Aires de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) decidirán hoy la aplicación de un plan de lucha si las cámaras empresarias del sector no acceden a otorgar una recomposición salarial en el corriente mes.

El secretario adjunto de la UOM, Luis Guerrero, afirmó que los trabajadores del sector "reclamamos un ajuste en los ingresos para el período agosto-octubre que alcanza al 50 por ciento, ya que los aumentos dispuestos fueron superados por los índices del costo de vida".

Recordó que el último acuerdo con los industriales fue en julio pasado y que le enviaron una carta a la coordinadora siderometalúrgica solicitando una audiencia para tratar con las cinco entidades

empresarias que la componen la situación salarial.

Según se informó, la coordinadora aceptó la reunión pedida por la UOM, aunque resta aún determinar la fecha del encuentro, por lo que el planario de hoy elaborará igualmente un plan de lucha ante el eventual fracaso de las negociaciones.

Guerrero explicó que el accionar metalúrgico "primero comprenderá a esta Capital y el Gran Buenos Aires y luego se extenderá a todo el país".

## Bancarios

Convocada por la Dirección de Relaciones Laborales se realizó ayer la primera reunión conciliato-

ria entre la Asociación Bancaria y las cámaras empresarias del sector, en procura de superar los conflictos salariales y laborales que aquejan al gremio.

Consultados voceros gremiales, se limitaron a responder que las tratativas continúan, al tiempo que anunciaron que en el transcurso de esta semana se efectuarán más reuniones entre las partes.

Desde el miércoles pasado rige la conciliación obligatoria entre las partes, dispuesta por el Ministerio de Trabajo, que obligó al gremio a suspender las medidas de fuerza que iba a efectuar la semana pasada.

## SISTEMAS TELEFONICOS ELECTRONICOS



CAPACIDAD DE 1 A 5 LINEAS EXTERNAS Y DE 2 A 20 INTERNOS  
CENTRALES TELEFONICAS - HASTA 1000 INTERNOS  
EQUIPOS DE TELEX  
VENTA - ALQUILER

TeleTex s. a.

34 - 7474 / 1962 •

TELEX: 24647 TELTEX AR  
H. YRIGOYEN 434 Piso 3° CAPITAL

## ALFOMBRAS

SOMOS FABRICANTES

A10 99 A16 70

Boucle 101 178 calidad 2250

Presupuesto sin cargo

Colocaciones Empapelados

DECORFER

Av. CORRIENTES 3020

Tel: 87-3829 / 88-6890

Atiéndalo - Moller - Karavell

**VOLANTES**

10.000 PAPEL COLOR PLAN 3 PAGOS	A 75	TUCUMAN 618 Cap. 392 - 2020	Fco. LACROZE 2537 Cap. 803 - 0532
---------------------------------------	---------	--------------------------------	--------------------------------------

**DUPLICACIONES**  
100 --- 7.90. --- 1000 --- 49

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 924  
(esq. Sarmiento) - Tel. 35-2556-5565  
1035 Buenos Aires

**INMOBILIARIAN**

PROPIEDADES  
**EDIFICIO**

Tta. Gral. J.D. Perón al 3600 e/m. Bravo y Buines.

5.300 m<sup>2</sup> cubiertos  
4 plantas, hormigón, entrada camiones  
sobre 2000 m<sup>2</sup> de terreno con 35 mts. de frente  
10 líneas telefónicas. Venta y/o Alquiler

## NUEVOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

Otra modalidad de estudios superiores con oportunidades laborales de mejor jerarquía

## CARRERAS CORTAS

- COMUNICACION VISUAL
- COMUNICACION SOCIAL
- PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
- TECNICO PUBLICITARIO
- ESPECIALISTA EN COMERCIALIZACION DE SISTEMAS
- ADMINISTRACION Y MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS DE VIVIENDAS
- POLITICA INTERNACIONAL
- POLITICA ARGENTINA CONTEMPORANEA
- HISTORIA ARGENTINA CONTEMPORANEA
- CORRECTOR LITERARIO
- FORMACION LITERARIA
- ASISTENTE EN CUIDADO Y ATENCION DE NIÑOS
- ADMINISTRACION DE RECURSOS HUMANOS
- TECNICO EN DINAMICAS GRUPALES
- PRODUCCION Y ADMINISTRACION AGROPECUARIA
- ORGANIZACION Y OPERATIVA BANCARIA
- PROGRAMACION ADMINISTRATIVA
- SECRETARIADO INFORMATIZADO
- EQUIPAMIENTO Y AMBIENTACION

La cursación de estas carreras se efectuará, en 1988, dos veces por semana. Se expedirá certificado de aprobación con indicación de la experiencia adquirida. El arancel mensual -valor Nov. '87- es de A. 124.-. El Rector y los Decanos de Facultades responderán a preguntas de interesados, los martes 24 de noviembre y 1° de diciembre en Villanueva 1324 (entre Teodoro García y Zabala) desde las 19.30 hs.

Informes: Lacroze y L.M. Campos Tel.: 771-7935/6374 Lun. a Vie. de 10 a 20



**UNIVERSIDAD DE BELGRANO**

## REDES? LANS?



Si tiene dos o más PCs, conecte las dos primeras por US\$ 770 (contados las ventajas de una red de alto costo. (Por tres o más PCs consultar).

Somos asesores en Hardware. Eúmenos.

Zonas disponibles para distribuidores.

**Gesa**  
COMPUTACION S.R.L.  
Representante de  
THE SOFTWARE LINK, INC.  
Tel: 824-8843/2546



# criminal de guerra nazi

ta que fue localizado en 1972 en La Plata.

Además se indicó que Schwammberger tendría cuentas pendientes con la justicia norteamericana por hechos ocurridos durante la Segunda Guerra Mundial.

Schwammberger está apalo de la muerte, en un estado de concentración que estuvo destinado en Polonia durante la Segunda Guerra Mundial, de centenares de personas y de coaccionar a personal de inferior rango para cumplir sus órdenes.

Una de las acusaciones es la de haber mandado a asesinar judíos discapacitados o enfermos y hacer desaparecer a unas 20 familias enteras.

Una de estas acusaciones se refiere a cuando cumplía servicios en el campo de trabajos forzados de Przewysl; está acusado, además, de ser responsable de chantajes, robo bajo violencia y amenazas.

El pedido de extradición de Schwammberger se originó en el juzgado municipal de Stuttgart, Alemania, a cargo del juez superior Hiller, el 20 de noviembre de 1972, y fue enviado a las autoridades argentinas que decidieron

su tramitación en el Juzgado N° 3 de La Plata, en 1973, de acuerdo con la aplicación de la norma 647 del Código Procesal Penal de la Nación, que otorga competencia al juez del último domicilio del reclamado.

Schwammberger se habría domiciliado hasta entonces en la calle 141, en-

tre 33 y 34 de La Plata, lugar en el que sin embargo nunca pudo ser localizado.

Se afirmó, por otra parte, que el detenido registraría un pedido de captura del Tribunal de Kaiserslautern, desde 1960, que a su vez motivó el posterior pedido de extradición.

El detenido, considerado

uno de los cinco nazis más buscados en todo el mundo, fue aprehendido el viernes pasado a mediodía en Huerta Grande, localidad situada a unos 50 kilómetros al norte de la capital de la provincia de Córdoba, donde se entregó sin oponer resistencia ante una comisión de la Policía Federal.

## Fue internado por una afección cardíaca

El ex oficial de las SS nazis, Josef Franz Leo Schwammberger, quien se encontraba alojado en la Unidad Penitenciaria N° 9 de La Plata, fue trasladado en horas de la tarde a la sección sanidad del establecimiento penal, afectado de una dolencia cardíaca, según indicaron fuentes carcelarias.

El detenido, de 75 años, padece de una afección cardíaca de la que era atendido últimamente en el lugar de su residencia en la provincia de Córdoba y como medida precautoria se lo trasladó al área de sanidad para que permanezca bajo atención médica.

## LOS ORGANISMOS, EMPRESAS E INSTITUCIONES PUBLICAS:

ADMINISTRACION GENERAL DE ADUANAS, AEROLINEAS ARGENTINAS, CASINO DE MAR DEL PLATA, CENTRAL NUCLEAR RIO III, CIRCULO MILITAR, COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA, DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA, ENTEL, ENTE NACIONAL DE CALIFICACION CINEMATOGRAFICA, ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA, FERROCARRILES ARGENTINOS, FUERZA AEREA ARGENTINA, GAS DEL ESTADO (DOCK SUD), INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR, INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGIA INDUSTRIAL, MINISTERIO DE EDUCACION Y JUSTICIA, MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, OBRAS SANITARIAS DE LA NACION, SECRETARIA DE COMERCIO INTERIOR, SECRETARIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO EXTERIOR, YCF (RIO TURBIO), YPF, ETC.

## TIENEN AIRE ACONDICIONADO

# Carrier

Estos chicos también.



Líder mundial  
en tecnología  
de aire acondicionado  
y calefacción.

# Carrier



Garantiza

LIX KETT S.A.I.C.  
los concesionarios.

## Cargos desde Viena

VIENA (EFE). — El criminal de guerra nazi Josef Leo Schwammberger, detenido en la Argentina fue protegido por miembros de la Policía Federal Argentina en 1971, dijo ayer el "cazanazis" austriaco Simon Wiesenthal.

Wiesenthal manifestó a EFE, en Viena, que el centro que lleva su nombre siguió el rastro de Schwammberger hasta su llegada a la República Argentina, en 1950.

El presunto responsable de la muerte de varios miles de judíos en Polonia fue capturado en 1947 por tropas norteamericanas en Tirol, provincia occidental de Austria, y logró fugarse en 1948.

El fugitivo, que nació en Brixen-Bressanone, Tirol del Sur (Italia), continuó su huida con un pasaporte italiano con el que llegó a la Argentina, donde vivió desde entonces con su nombre verdadero, José Schwammberger, señaló Wiesenthal.

En 1971 fue localizado por el Centro Wiesenthal en la ciudad bonaerense de La Plata, "pero fue alertado por algún miembro de la policía" y logró desaparecer.

Luego, durante el "tiempo de los generales", agregó Wiesenthal, no pasó nada, refiriéndose a los años 1976 a 1983, "desde la presidencia de Raúl Alfonsín se modificó la situa-





Long Letter Sept 20.  
 Received 14.48 in Cash Pa  
 per & Reg of Oct 8.48  
 No 20.66 if answer comes in  
 your country will be co.  
 Isak Fossberg

*7. 8 82*

*Ok 123 / 100000*

*Drawing Permit to [unclear] tax.*

*7279577*

*[Signature]*

*AUG 1 C-61350*

LARGEN

1940-1941

FED E

Señ

620

7441

buga

Pueb

Esta

Libr

Libr.

Libr.

Acta

09416

**Lugar**

Nombre

**Puede**

1917

1407





MINISTERIO DE EDUCACION Y JUSTICIA  
SECRETARIA DE JUSTICIA

PORTADA DEL EXPEDIENTE N° 74536

Fecha de entrada

11 DIC 1989

(CON SELLO FECHADOR)

EXPEDIENTES  
AGREGADOS

NUMERO FOJAS

Fecha del asunto 06-12-89 N° de origen 7204. Fojas 03

INICIADOR: MINISTERIO DE RELACIONES EXT.Y CULTO.-

ASUNTO: Rte. nota de la embajada de Alemania, mediante la cual solicita se tomen medidas de seguridad respecto del Sr. SCHWAMMBERGER, Josef.s/extra dición.-

PARA LA COLOCACION DE SELLOS DE ENTRADA Y SALIDA (D. 1666/78 - 8.4.)

GIROS EFECTUADOS  
NUMERO DE:

Foja Plan.

SECRETARIA DE JUSTICIA  
DIRECCION DE ENTRADAS, SALIDAS Y ARCHIVO

ENTRADA

SALIDA

11 DIC 1989

CORRESPONDE

Nº Fs. FECHA

10

11

12

13

14

15

16

17

18

LA DOCUMENTACION DE ESTE EXPEDIENTE NO DEBERA SEPARARSE DE SU PORTADA





Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

SECRETARIA DE JUSTICIA  
MESA DE ENTRADAS, y ARCHIVO

11 DIC 1989 RECBO

Nº

Nota nº

7204



BUENOS AIRES,

DIAJU.ZCRJA

Expte. nº 27.076/73

R. E. " 11.855/89

- 6 DIC 1989

Al señor Director General de Asuntos Jurídicos y Relaciones  
Institucionales de la Secretaría de Justicia de la Nación,  
DOCTOR Dn. MARIO E. KAMINKER  
S. / D.-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., con el objeto de hacerle  
llegar el duplicado de la Nota nº 531.43 y nº 586/89 de la Embajada de  
Alemania en nuestro país, mediante la cual solicita se tomen medidas de  
seguridad respecto del Sr. SCHWAMMBERGER, Josef s/extradición - causa nº--  
15.407", detenido a disposición del Sr. Juez Federal de La Plata, Dr. D.  
Vicente L. Bretal, en la mencionada causa.-

Saludo a Ud. con distinguida consideración.-

Dr. GUSTAVO ADOLFO DE PAOLI  
SUBDIRECTOR GENERAL  
DE ASUNTOS JURÍDICOS

amr  
GDP

DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA  
SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR

FECHA DE INGRESO 18 / 12 / 89

Nº INTERNO 2256







Botschaft  
der Bundesrepublik Deutschland  
Embajada  
de la República Federal de Alemania  
RK 531.43  
No.586/89

La Embajada de la República Federal de Alemania presenta sus más atentos saludos al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - y con referencia al Expte. No. 28.179/88 R.E. No. 0.289/89 de esa Cancillería en relación al pedido de extradición de SCHWAMMBERGER, Josef, la Embajada tomó conocimiento con preocupación a través de la información periodística del supuesto intento de suicidio de Schwammberger. Por los motivos expuestos agradecería a las autoridades competentes dispongan un refuerzo de las medidas de seguridad para preservar la integridad del detenido.

Agradeciendo desde ya la atención que se dispense a la presente la Embajada de la República Federal de Alemania hace propicia la oportunidad para reiterar al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - las seguridades de su más alta consideración.

Buenos Aires, de Noviembre de 1989

Al  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto  
- Dirección General de Asuntos Jurídicos -  
Buenos Aires







Expte. nº 74.836/89 S.J.  
NOTA DGAJRI/D Nº 1653/89



*Ministerio de Educación y Justicia*  
*Secretaría de Justicia*

Buenos Aires, 12 de diciembre de 1989.

Al señor Jefe de la  
Policía Federal Argentina,  
Comisario General D. Jorge Luis PASSERO  
S \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ D

Me dirijo a usted a fin de darle traslado, a sus -  
efectos, de la nota Mº RR.EE. 7204/6.12.1989, en la que acom-  
pañan nota verbal de la Embajada de la República Federal de  
Alemania, en la que se requiere un refuerzo de las medidas de  
seguridad con el propósito de preservar la integridad física  
de Josef SCHWAMMBERGER.-

Saludo a usted atentamente,-

CESAR ARIAS  
SECRETARIO DE JUSTICIA

RECIBIDO EN JEFEATURA	
FECHA	HORA
14 DIC 1989	





BUENOS AIRES,

diciembre de 1989.-

Dirección General de INTELIGENCIA.-

Elevo el presente a su intervención.-

905-06-nº & 002143 /89.-

oec

2143
<i>[Signature]</i>

POR DISPOSICION DEL SEÑOR JEFE DE  
LA SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR

*[Signature]*  
Subcomisario JUAN CARLOS FORTUNATO  
2º Jefe Ajcc. División Despacho General  
Superintendencia de Interior

Superintendencia de Interior	
Mesa General de Entradas y Salidas	
SIRVASE CITAR <i>905-06-002143-89</i>	
ENTRO	SALIO
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px;"></div>	18 DIC 1989



2251

No habiendo presentado hasta la fecha el cuestionario del **CENSO NACIONAL ECONOMICO 1985**, por esa firma, no obstante el tiempo transcurrido, deberá proceder a su entrega dentro de los **DIEZ DIAS HABILES, IMPRO-RROGABLES**, a partir de la fecha de recepción de la presente.

A sus efectos, se recuerda que el artículo 15 de la Ley Nº 17.622 expresa: "Incurrirán en infracción y serán pasibles de multas, conforme al procedimiento que se establezca en la reglamentación de la presente ley, quienes no suministren en término, falseen o produzcan con omisión maliciosa las informaciones necesarias para las estadísticas y los censos a cargo del Sistema Estadístico Nacional". Además el artículo 22 del Decreto Reglamentario Nº 3110 de dicha ley, agrega "El pago de la multa no exime al infractor de la obligación de presentar la información estadística o censal que dió lugar a la sanción".

Saludo a usted atentamente.



001-01-001272-89



V. B°. Pase a intervención del Departamento ASUNTOS EXTRANJEROS.-

BUENOS AIRES, 18 de diciembre de 1.989

P.F.A.
8
929-002256-933

B.A.E. S N° 2042

Fecha: 18-12-89

GIRESE A:

Comisario Mayor AQUILES GARCIA A. BENTILLASANI

Jefe Dirección General de Inteligencia

Superintendencia de Interior

E y C.





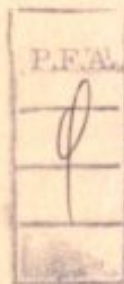
BUENOS AIRES, 15 de Diciembre de 1989.

SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR.

Por disposición del señor Jefe de la POLICIA FEDERAL ARGENTINA, se eleva el presente a conocimiento del Departamento ASUNTOS EXTRANJEROS.

Se hace constar que el señor Josef SCHWAMMBERGER fue trasladado con fecha 14-11-89 del Hospital Municipal "Dr. José B. Penna" a la Unidad Penitenciaria Nº 1 de Caseros.

CUMPLIDO, tome a ésta.



*Soliz*  
Subcomisario HORACIO ALEJANDRO MICHELENA  
A/c. Acc. Ayudantía Jefatura



Superintendencia de Interior	
Mesa General de Entradas y Salidas	
SIRVASE C. R. <u>9058/6519-</u>	
ENTRADA	SALIDA
18 DIC 1989	





BUENOS AIRES, 28 de Diciembre de 1989

## DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA:

Conforme a lo dispuesto a fojas 5, se tomó conocimiento del presente expediente, elevándose nota de la Embajada de la REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA; al señor Director de la Cárcel de Encausados de la Capital Federal N° 1, Prefecto Jorge Salvador RAICH, para su conocimiento, agregándose copia fotostática de la misma.--

Elevo el presente a su intervención.



Comisario Inspector LUIS ALFREDO MORENO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

933-S-06/002042/89  
A/E. MC



20778

BUENOS AIRES, 18 de Diciembre de 1989

SEÑOR DIRECTOR:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a los efectos de remitirle nota N° 531.43 y N° 586/89 de la Embajada de la REPUBLICA-FEDERAL DE ALEMANIA en nuestro país, mediante la cual solicita se tomen medidas de seguridad respecto al Sr. SCHWAMMBERGER, Josef, sobre "Extradición" Causa N° 15.407;--el mismo se halla-detenido en ésta, a disposición del Sr. Juez Federal de La Plata, Dr. Vicente -BRETAL.

Saludo a Ud. muy atentamente.



933-S-01/002042/89  
A/E - ro

Censario Inspector LUIS ALFREDO MORENO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

AL SEÑOR DIRECTOR DE LA CARCEL DE ENCAUSADOS DE LA CAPITAL FEDERAL  
N° 1 CASEROS, PREFECTO JORGE SALVADOR RAICH  
S/D.



LA PRESENTE ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL QUE TUVE A LA VISTA Y QUE  
OERA EN LIBRO COPIADOR DE NOTAS EN ARCHIVO EN ESTA DEPENDENCIA./  
BUENOS AIRES, diciembre de 1.989.-

Comisario Inspector LUIS ALFREDO MORENO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros



BUENOS AIRES, 9 de enero de 1.990

SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR

Se tomó conocimiento.

Atento a lo requerido, el Departamento ASUNTOS EXTRANJEROS informa a fs. 8, que elevó nota de la Embajada de la República Federal de Alemania, al Director de la Cárcel de Encausados U-1 de Capital Federal.

GIRO el presente expediente a esa para su intervención.

929-00 11 -900  
Of. adm. a.n.

Comisario Mayor AQUILES CARLOS A. SERRILLANO  
Jefe Dirección General de Inteligencia  
Superintendencia de Interior



BUENOS AIRES, Enero 11 de 1990

## JEFATURA

Se eleva el presente, al haber enviado las notas de la Embajada de ALEMANIA FEDERAL dirigidas al Director de la Carcel de Encausados N°1 de Capital Federal, relacionadas con el in terno SCHWAMMBERGER Josef sobre causa n°15.407 EXTRADICION.-

900/929-002256-001

Dilig. 11/

Comisario General ANTONIO RAUL ARMESTO  
Jefe Superintendencia de Drogas Peligrosas  
A.C. Acc. Superintendencia de Interior



BUENOS AIRES, Enero 12 de 1990

DEFUTURA

Se eleva el presente, al haber enviado las notas de la Embajada de ALEMANIA FEDERAL dirigidas al Director de la Carcel de Encusados N° 1 de Capital Federal, refaccionadas con el fin de SCHWABERGER Josef sobre causa N° 15.407 EXTRADICION.

000000-000000-001

Superintendencia de Interior	
Mesa General de Entradas y Salidas	
SE CITAR	908/16518
<input type="checkbox"/>	12 ENE 1990



# Connoción mundial por la captura del criminal nazi Schwammberger

LA PLATA.- La connoción causada por la captura de Joseph Franz Leo Schwammberger ha tenido repercusión en el exterior, a tal punto que una comisión judía ha solicitado una audiencia al juez federal local, doctor Vicente Bretal, y la embajada de Alemania Federal ha informado que una comisión especial viajará desde esa nación para certificar la identidad del ex oficial nazi acusado de crímenes de guerra.

Por su captura -según confirmaron fuentes responsables a LA NACION- existe una fuerte recompensa.

Paralelamente, esos medios confirmaron también que el anciano, hoy alojado en un pabellón especial de la cárcel número 9 de La Plata, con problemas cardiorespiratorios, desde que ingresó en la Argentina en 1946 vivió siempre con su identidad real. Nunca la ocultó, o en su defecto utilizó documentación fraguada.

Más aún. El documento que mostró a la Justicia ratificando su identidad así lo atestigua.

También, bajo el nombre de Schwammberger trabajó y se jubiló en la empresa de hilados Petroquímica Sudamericana, ubicada a escasos kilómetros de la cárcel de Olmos.

El ex oficial de las SS nació el 14 de febrero de 1912 en Brixen, población de Tirol del Sur, sector que luego de la Primera Guerra Mundial fue anexado por Italia.

Sus padres fueron Floreal Schwammberger y Helena Schuler.

En la ciudad de Transbuch se casó con su compatriota Catalina Seiv, el 29 de julio de 1939.

De esa unión nacieron dos hijos varones: el primero residente actualmente en Alemania y el segundo en el partido bonaerense de Lomas de Zamora.

En 1938 -por aquello de su terruño anexado por Italia-, el nazi obtuvo el pasaporte otorgado por Roma y con él, años más tarde, huyó a nuestro país junto con otros connacionales, dejando tras de sí las imputaciones por los genocidios cometidos en los ghettos de Kradow y Szamensol, y en el campo de trabajos forzados de Przemysel durante la Segunda Guerra Mundial.

Según reza el pedido del tribunal de Stuttgart, con fecha 20 de septiembre de 1972, acusándolo de torturas, fusilamientos en masa y de otros crímenes de guerra, la captura debía realizarse en un domicilio de la calle 141 entre 34 y 35, en Los Hornos, partido de La Plata.

De ese expediente, al parecer, no surge con certeza la existencia de un convenio de extradición entre la Argentina y Alemania, pues el tribunal europeo apeló a los principios de reci-



El criminal de guerra nazi en La Plata

(Foto AP)

prociad, criterio adoptado comúnmente en ese tipo de casos.

Por entonces se conocía que los fundamentos de la Justicia alemana recogía datos de relevancia aportados por el centro que Simón Wiesenthal dirigía en Viena, Austria.

Mientras tanto, quizá no ajeno a la trama que comenzaba a cernirse sobre él, el prófugo vivía en Los Hornos en forma modesta, con el retiro jubilatorio obtenido en la empresa de Lisandro Olmos.

Se perdió el rastro -o al menos no trascendieron otros aspectos de la búsqueda- hasta que el doctor Vicente Bretal asumió como titular del juzgado federal número 3 de esta capital.

El magistrado actualizó la causa -número 15.407, legajo 443- hasta que el año anterior la Interpol reiteró el interés por la captura del ex nazi y dijo que residía en Los Hornos.

Fue entonces que se resolvió el allanamiento de ese inmueble.

Grande fue primero el disgusto del entonces propietario de la casa en cuestión -un profesional platense- y enorme su sorpresa después cuando se enteró por los funcionarios que el afable y simpático anciano de 74 años que le había vendido el inmueble era uno de los cuatro criminales de guerra más buscados del mundo.

## Lo atrapan en Huerta Grande

La venta se había formalizado en 1981. Schwammberger y su mujer -según protocolo notarial- fijaron su domicilio en Temperley, partido de Lomas de Zamora, donde vivía su hijo.

Volvió a perderse el rastro del fugitivo hasta que, acaso por una confiden-

cia, la delegación Córdoba de la Policía Federal lo ubicó en una finca de Florentino Ameghino sin número, de Huerta Grande, a escasos kilómetros del bucólico centro turístico de La Falda.

Se produjo una rápida comunicación para certificar el pedido de captura entre los jueces federales Julio Rodríguez Villafañe y Vicente Bretal. El último cursó la orden de detención y allanamiento de esa morada cordobesa.

Ello ocurrió el 10 de noviembre último, sin que se registrara violencia o resistencia del anciano.

Más aún, traído al juzgado local y concretada su declaración vinculada directamente con el incidente de extradición, el ex oficial nazi nunca perdió su aplomo.

En forma caballeresca y amable respondió a todas las preguntas de rigor.

En cambio, se mostró parco y no agregó ningún detalle más al requerimiento judicial y no hizo ninguna alusión por si cuando se le preguntó sobre lo ocurrido en los campos de exterminio judíos o sobre la ayuda que le habría aportado la organización Odessa.

El detenido tiene plazo hasta el viernes para designar a su abogado defensor. Hasta el momento ello no ha sucedido y si esa situación se mantiene, el lunes próximo se le nombrará defensor de oficio. El, mientras tanto, mantiene en su celda la reserva y amabilidad exterior que trasuntó en su paso por el juzgado.

Sin embargo, alguien reparó en qué tal vez en esa solitaria reclusión, evoque el holocausto desatado décadas atrás en su Alemania natal.



# Dos testigos contra el criminal de guerra

WASHINGTON (EFE, AP). — El director de un grupo que procura encontrar a criminales de guerra nazis dijo aquí que han sido localizados dos testigos que afirman haber visto a Josef Schwammberger cometer asesinatos cuando era comandante de tres campos de concentración en Polonia.

El rabino Marvin Hier, del Centro Simon Wiesenthal, agregó que había entregado documentación al respecto al embajador de la Argentina ante el gobierno norteamericano, Enrique Candiotti. Schwammberger figura en el quinto lugar de los criminales de guerra nazis más buscados y pocos días atrás fue identificado y detenido en la provincia de Córdoba.

Señaló Hier que el "quinto hombre" dirigió los campos polacos entre 1942 y 1944, y fue responsable de la muerte de más de 5.000 judíos. También participó de la deportación de otros millares al exterminio en Auschwitz.

Los testigos —uno residente en Los Angeles, el otro en Nueva York— fueron localizados no bien se comenzó en los Estados Unidos el apresamiento de Schwammberger. El gobierno de la República Federal Alemana, que solicita la extradición, subió el monto de la recompensa ofrecida a 300.000 dólares. Según el rabino Hier, varias personas se interesaron en él, en Córdoba, al ver su fotografía en los diarios y la televisión.

Quien encabeza la lista de los cinco principales es Alois Brunner, al que se imputa la deportación de Francia, Grecia y Checoslovaquia de unos 128.000 judíos. Fue el ayudante di-

recto de Adolf Eichman.

Otros de la siniestra nómina son Anton Burger, Friedrich Warzok y Otto Heinrich Drechsler, cuyo paradero se desconoce. Se cree que el ya nombrado Brunner residía en Damasco, Siria.

Por último, Hier advirtió al embajador Candiotti que "todos esos nazis criminales de guerra recorren, cuando se los ubica, a una táctica común: alegar problemas de salud, con el pretexto de su edad generalmente avanzada".

RESERVE YA.  
PLAZAS LIMITADAS

## Las SuperVie Gran sin grat

Para sus pasajes a EE.UU.  
A Miami: 36 cuotas mensuales  
Y para sus vaca



## Nombró defensor

El ex oficial de las SS alemanas Josef Schwammberger confirmó ayer en La Plata a Angel Sirí como a su único abogado defensor.

Schwammberger, acusado de haber cometido crímenes de guerra contra judíos durante la Segunda Guerra Mundial, confirmó desde la cárcel de La Plata a su letrado patrocinante, prescindiendo así de los servicios de su otro abogado, Humberto Jalif.

El juez federal número 3 de esta ciudad, Vicente Bretal, estimó que mañana se entrevistará con el abogado Sirí para ponerlo al tanto de las actuaciones por el pedido de extradición del nazi a Alemania Federal.

Fuentes judiciales anticiparon que, durante la semana venidera, el juez Bretal posiblemente citará a Schwammberger para informarle sobre el pedido de extradición cursado desde los tribunales de Stuttgart.

EA







# Afirman en Alemania que seis criminales nazis viven en nuestro país

BONN, (EFE).- Las autoridades alemanas tienen localizados en la Argentina a seis importantes criminales de guerra nazis, todos ellos oficiales de las temidas SS, que son reclamados por la justicia de este país por el asesinato de miles de judíos durante la Segunda Guerra Mundial.

Así lo afirmó a EFE un portavoz de la central de justicia alemana para el esclarecimiento de crímenes nazis, con sede en la localidad de Ludwigsburg, quien comentó que "se ha vuelto a comprobar recientemente que aún residen en la Argentina".

Añadió que "sólo se pueden hacer públicos los nombres de dos de ellos, ya que los cuatro restantes desconocen que hemos encontrado su pista y po-

drian abandonar ese país para refugiarse, bajo nombre falso, en otra nación sudamericana".

El organismo germano para la búsqueda de criminales de guerra nacionalsocialistas informó que dos de los nazis localizados, ambos de unos 75 años de edad, son Walter Kutschmann y Josef Schwammberger.

Kutschmann, teniente de la SS y comisario político, está acusado de ordenar el asesinato masivo de judíos en las cercanías de la localidad ucraniana de Lwow, ciudad en la que fueron exterminados -entre 1941 y 1944- 110.000 judíos.

Por su parte, Josef Schwammberger, también teniente de la SS, fue co-

mandante del ghetto de Kzwardow y del campo central de trabajos forzados para judíos en Pízenysl, ambas localidades de Polonia, y está acusado de la ejecución de judíos y de su deportación masiva al campo de exterminio de Auschwitz.

Los cuatro restantes cometieron crímenes similares y algunos de ellos viven con nombres falsos aunque, con la confianza que da el paso del tiempo, otros emplean sus verdaderos nombres.

El funcionario destacó que "aún tratamos de localizar a unos 200 nazis que cometieron crímenes, pero hay que pensar que la mayoría de ellos ya habrán fallecido".

LA NACION 26 ABR 86



TA

20

FEB

86

## **No pudo confirmarse la versión sobre la huida de un criminal nazi**

No pudo ser confirmada ayer en medios policiales, judiciales o de gobierno bonaerenses, la versión según la cual un ex jerarca nazi habría fugado al Paraguay desde la localidad de Los Toldos, en el centrooeste de la provincia de Buenos Aires, donde estuvo residiendo en los últimos años.

La especie indicaba que el ex agente nazi habría sido identificado como Teodoro Soumenn, de 77 años, acusado de haber participado de la muerte de judíos prisioneros en un campo de concentración ubicado en las afueras de Berlín, durante la Se-

gunda Guerra Mundial.

También se precisaba que Soumenn había sido localizado el año pasado por un comando israelí y que ahora, cuando su captura era inminente, huyó hacia el Paraguay.

Fuentes oficiales de la policía bonaerense, del gobierno y del poder judicial, consultadas en la ciudad de La Plata, no pudieron confirmar la especie.

Tampoco pudieron hacerlo en la comisaría de Los Toldos, donde el oficial ayudante Marcelo Avila aseveró que "no tenemos nada" sobre el tema.

TIEMPO ARGENTINO

20 FEB 86



# Otro ex jerarca nazi en la Argentina

JERUSALEN, 13 (EFE).— Josef Schwammburger, uno de los 10 ex jefes nazis más buscados desde la Segunda Guerra Mundial, estaría residiendo en la Argentina, anunció aquí el Instituto Simón Wiesenthal.

Schwammburger, al servicio de las tropas alemanas de ocupación en Polonia, fue el jefe del gueto judío de Szamenzol y operó en otros tres centros para la deportación de judíos polacos a los campos de concentración y exterminio nazis, hace más de 45 años.

Su nombre figura entre los de otros nueve jefes nazis cuyos expedientes obran en poder del Instituto, informó su director en Jerusalén, Efraim Zuroff.

"Tenemos noticias de que reside en la Argentina y de que hasta hace un mes estaba con vida", dijo Zuroff.

Agregó que Schwammburger logró huir de Austria en 1948 con la cooperación de la organización Odessa.

Agentes del servicio secreto israelí capturaron hace más de 25 años, en la Argentina, a Adolf Eichmann, "administrador" de las operaciones para exterminar a los judíos de Europa y el norte de África.

Eichmann fue trasladado a Israel y sentenciado a muerte.

Esta noche, el secretario general de la UN, Javier Pérez de Cuéllar, anunciará la apertura al público del archivo

sobre criminales nazis en poder de la organización.

En ese archivo, que contendría también el legajo del actual presidente de

Austria, Kurt Waldheim, existen 38.000 expedientes, de los cuales sólo 2000 habrían podido ser consultados por los investigadores.

## Un obediente minucioso

El nombre de Josef Schwammburger fue conocido por los argentinos el 25 de abril de 1966, cuando una entidad perseguidora de criminales nazis lo incluyó en una lista de refugiados en nuestro país.

Schwammburger, un hombre de escasa estatura pero fuerte, se caracterizó durante el esplendor del nazismo por su minuciosidad en el cumplimiento de las órdenes, cualesquiera que fueran.

Sus enemigos dentro de la SS hicieron correr la voz de que no era "ario puro", pues —dijeron— tenía algún antepasado judío.

Esto provocó un doble efecto: que no pudiera pasar del grado de teniente y que pusiera especial cuidado en cumplir con sus "misiones".

Nunca se pudo determinar si el ancestro judío de Schwammburger existió, pero lo cierto es que se le encomendaron misiones que otros nazis no sospechados de "impureza" no tenían demasiado interés en de-

sempeñar. Fue jefe de la custodia de los guetos de Kzadow y de Szamenzol, del campo central de trabajos forzados de Plzenysl y encargado del envío de remesas humanas para su exterminio en Auschwitz.

Para la caída de Berlín, el hombre ya había desaparecido de Polonia.

En cuanto a la apertura al público del archivo de la UN sobre criminales nazis, se entiende que sólo podrá arrojar datos suministrados por terceros.

Las verdaderas fojas de servicios de cada miembro de la SS o de la Gestapo están, en gran cantidad, en poder del gobierno norteamericano, cuyas fuerzas de inteligencia se apoderaron de ellas entre abril y mayo de 1945, en Berlín mismo.

Claro que no todo está allí. Próximo a su suicidio, Hitler encomendó a Julius Schaub la tarea de quemar esos archivos. Se dice que trató de cumplir con el mandato, pero su trabajo fue incompleto.



# La extradición de Schwamberger tardará entre seis y nueve meses

El trámite de extradición del criminal de guerra nazi Joseph Franz Leo Schwamberger demandará "entre seis y nueve meses", afirmó la señora Beate Klarfeld, quien viajó especialmente a la Argentina para aportar a la Justicia distintas denuncias sobre la participación del ex oficial del Ejército alemán, en gravísimos delitos cometidos en los campos de concentración de Polonia, durante la Segunda Guerra Mundial.

La señora Klarfeld, titular de una fundación dedicada al seguimiento y denuncia de criminales de guerra nazis, ofreció en esta capital una conferencia de prensa para informar sobre el resultado de las reuniones que mantuvo con el procurador general de la Nación, Luis D'Alessio, y con el asesor presidencial Malamud Goti.

Consideró que el tiempo de "seis a nueve meses" que estos funcionarios estimaron para la definición del pedido de extradición constituye "una respuesta favorable".

## Astiz

Klarfeld, que reside en París, donde tiene la sede la fundación, se refirió también a la situación del teniente de navío Alfredo Astiz y dijo que "como nosotros pedimos cárcel para los criminales nazis, es justo que los argentinos pidan que no sean ascendidos los responsables de crímenes como el cometido contra las monjas francesas", en alusión a las hermanas Leonie Duquet y Alice Dommon, desaparecidas en la Argentina.

La reunión de prensa se hizo en la Casa de las Madres de Plaza de Mayo, con la presencia de su presidenta, Hebe Bonafini, y de su secretaria, María del Rosario Cerruti.

La entidad expresó su apoyo a la labor que desarrolla la Fundación Klarfeld y en un comunicado dijo que la captura de Schwamberger "coincide con una penosa realidad: la consa-

gración de la libertad y el consiguiente premio de su ascenso al teniente Alfredo Astiz", pero "lo realmente grave es que este marino que capitaneó un grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada esté libre".

La señora Klarfeld, sobre quien giró la conferencia de prensa, dijo que había aportado a la justicia argentina un dossier con denuncias realizadas en contra de Schwamberger, quien fue detenido recientemente en Córdoba, luego de largos años de intensa búsqueda en la Argentina.

Anticipó que otras víctimas del accionar nazi, que residen en Francia, prestarán declaración en los próximos días y que el testimonio, traducido al español, será remitido a D'Alessio.

Comentó que en el mundo se tiene la idea de que en la Argentina "muchos nazis pudieron refugiarse después de la Segunda Guerra Mundial y lo que deseamos es que con el gobierno de Raúl Alfonsín cambie esta situación".

Comentó que de acuerdo con las leyes argentinas "los crímenes cometidos por Schwamberger están prescriptos, de manera que aquí no puede realizarse su juzgamiento", motivo por el cual un tribunal alemán de la ciudad de Stuttgart solicitó la extradición, ya que en ese país este tipo de delito es considerado de lesa humanidad y no prescribe.

Dijo que en la legislación argentina se dice específicamente que se puede disponer la extradición de cualquier persona, aún cuando se haya nacionalizado argentino —como es el caso de Schwamberger— "siempre y cuando esté acusado de crímenes cometidos con anterioridad a su nacionalización".

Entre los testimonios acusatorios, mencionó el de una persona que tenía 15 años cuando trabajó para

Schwamberger en su domicilio particular.

Acotó que si bien declaró que el criminal nazi "era muy cariñoso con sus hijos", tenía un perro ovejero alemán muy feroz que era utilizado para atacar a los judíos que trabajaban para él".

## Nuevas generaciones

Dijo que en Alemania "las nuevas generaciones son las que más se preocupan por pedir el juzgamiento de los criminales nazis, ya que la gente de las generaciones que sufrieron esa experiencia, por lo general tratan de olvidar y no participan demasiado en estas cosas, ya que se sienten culpables de haber colaborado activamente o con el silencio, a que se produjeran estos hechos".

Aseguró, asimismo, que dentro del gobierno de Alemania Federal "hay un sector que tampoco colabora con esta tarea que realizamos" y dijo que "el canciller alemán Helmut Kohl es el principal portavoz de este sector". (NA)

# ra nazi Plata

Luis Bretal (quien se hizo cargo del bunal en 1984), a través de la secretaría del doctor Rubén Mario Sarlo, azaba en discretas investigaciones, a que las actuaciones habían sido avadas.

Así es como al obtener precis sobre el paradero del buscado especial nazi, solicitó la colaboración del doctor Julio Miguel Rodríguez, quien junto a efectivos de la Policía Federal localizó y detuvo al sujeto Schwamberger en el Granadero, en las inmediaciones de la calle Córdoba.

Además, la misma fuente sostiene que se acusa de tor-



Domingo 15 de noviembre de 1987

# El criminal de guerra nazi fue trasladado a La Plata

LA PLATA.- Todo parece indicar que la persona detenida anteayer en Huerta Grande, Córdoba, y luego trasladada a la delegación de la Policía Federal en esta capital bonaerense, es Joseph Franz Leo Schwammberger, oficial de las tropas nazis conocidas como SS, quien tuviera a su cargo los guettos de Kzwardow y Szamensol, y el campo de trabajos forzados de Plzenysl, todos en Polonia, durante la Segunda Guerra Mundial.

La comprobación fehaciente de la identidad es un paso elemental en la actuación judicial para luego dar curso al pedido de extradición remitido por un tribunal de la ciudad de Stuttgart en 1973.

Así lo especifica claramente el artículo 653 del Código Procesal de la Nación y —presumiblemente— será el escollo más duro que hallará el juez federal número 3 de La Plata, doctor Vicente Luis Bretal, si el detenido negase ser Joseph Schwammberger.

## Antecedente

En La Plata existe un antecedente protagonizado por un hombre a quien se acusó de ser lugarteniente de Adolfo Hitler.

Corría el año 1968 y las actuaciones estuvieron a cargo del juez federal número 1, doctor Dalmaroni.

En esa ocasión no fue posible precisar si se trataba, efectivamente, del criminal buscado, ya que el detenido presentaba sus huellas dactilares totalmente borradas por efecto de algún

ácido, alegando que tal transformación se había producido por el uso permanente —en su trabajo— de sustancias químicas. Esta circunstancia impidió otorgar la extradición solicitada.

## El caso Schwammberger

Según los informes del centro que dirige Simón Wiesenthal en Viena, Schwammberger es uno de los cinco nazis más buscados del mundo.

Además, la misma fuente sostiene que el criminal, a quien se acusa de torturas y fusilamientos en masa, huyó de Austria protegido por la organización Odessa en 1948, e ingresó en la Argentina en 1950, aproximadamente.

En 1970 se habría radicado en La Plata, donde cambió reiteradamente de domicilio.

Así es como se supone que vivió en City Bell (zona residencial de esta capital), en una pensión de la calle 4 y 51, y en el barrio Los Hornos.

El rastro se pierde en 1970, antes de que llegara el pedido de extradición de Stuttgart, pero las investigaciones permiten suponer que se trata de la misma persona que en 1968 se nacionalizó, declarando origen ucraniano.

El centro Wiesenthal reiteró su denuncia en 1985 y, un mes atrás, un vocero del cazador de nazis Efraim Zuraf, desde la ciudad de Jerusalén, insistió con la "segura presencia de Schwammberger en la Argentina".

Mientras tanto, el juez federal número 3 de La Plata, doctor Vicente

Luis Bretal (quien se hizo cargo del tribunal en 1984), a través de la secretaria del doctor Rubén Mario Sarlo, avanzaba en discretas investigaciones, pese a que las actuaciones habían sido archivadas.

Así es como al obtener precisiones sobre el paradero del buscado ex oficial nazi, solicitó la colaboración del doctor Julio Miguel Rodríguez Villafañe, quien junto a efectivos de la Policía Federal localizó y detuvo al presunto Schwammberger en Huerta Grande, en las inmediaciones de La Falda, dentro del valle cordobés de Punilla.

El detenido, quien aparenta efectivamente los 75 años que tiene Schwammberger, fue trasladado a la delegación de la Policía Federal en La Plata, ubicada en las calles 49 y 15, quedando en calidad de incomunicado a disposición del magistrado que ordenó su captura.

Ninguna información pudo obtenerse en la fuerza de seguridad, ni aun las versiones que aseguraron que el propio sospechoso había confirmado su identidad al ser apresado.

En el juzgado que tiene a su cargo el pedido de extradición se dijo solamente que dentro de las 72 horas legales se le tomaría declaración indagatoria, lo que podría ocurrir posiblemente mañana, a partir de las 10.

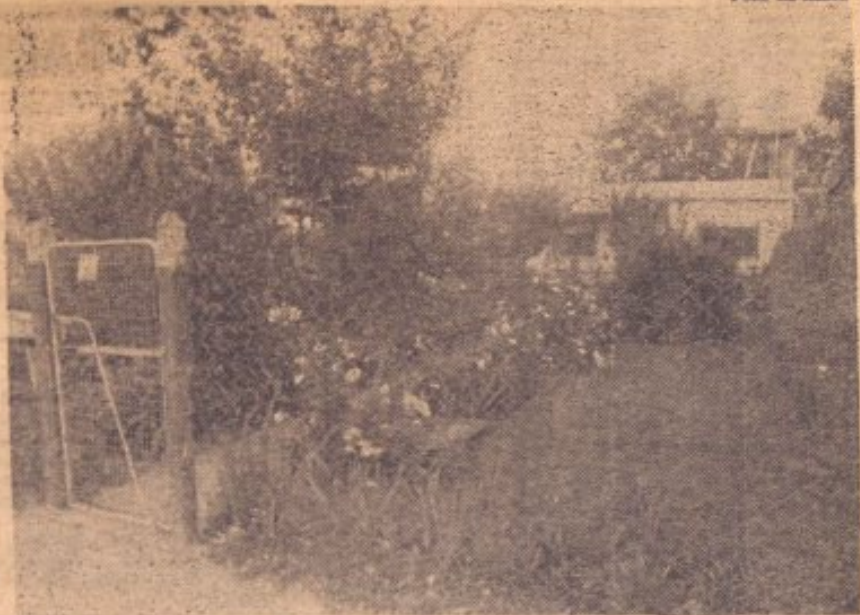
De todas maneras, se observó ayer un movimiento inusual en el tribunal, pese a la habitual pausa de los fines de semana.



Calle Sanabria al 3 100, entre Pelagio Luna y Herrera, de la localidad bonaerense de Don Torcuato. Uno de los domicilios que habitó el criminal de guerra Joseph Schwamberger.

Foto/ La Razón

# Indagan hoy al criminal nazi Jospeh Schwamberger



Foto/ La Razón

Guillermo Mendelsohn, amigo del ex oficial nazi Joseph Schwamberger. En su momento colaboró con La Razón en la reconstrucción de la vida del detenido a partir de su llegada al país.

## Un hombre apegado a su familia

CUANDO en su momento La Razón siguió la pista del criminal de guerra Joseph Schwamberger en el país hasta ubicarlo en la provincia de Córdoba, se logró reconstruir un perfil de su personalidad a través de personas que lo conocieron en algún momento de su estada en la Argentina.

Según los testimonios de Guillermo Mendelsohn (que lo conoció en Don Torcuato) y de la familia Budacher (que tuvo una relación muy cercana con los Schwamberger cuando estos vivían en la ciudad de La Plata), la personalidad de este ex

empleado de la empresa Petroquímica Sudamericana se caracterizaba por ser un hombre introvertido "muy apegado a su familia".

Mendelsohn señalaría que "él no negaba su participación activa en las fuerzas del ejército alemán, pero nunca me dijo que hubiera tenido alguna intervención en los campos de concentración. Eso sí, cuando yo le preguntaba por qué se vino de Europa, él —sin darme mayores detalles— me decía que tuvo que escapar de Italia porque había matado a una persona".

## Felicitación a Alfonsín

JERUSALEM — El director del Centro Wiesenthal en esta ciudad, Efraim Zuroff, envió un telegrama de felicitación al presidente argentino Raúl Alfonsín, por el arresto en la provincia de Córdoba del criminal de guerra Joseph Schwamberger. "Israel no pidió su extradición, y a mi pesar tampoco creo que vaya a hacerlo", dijo el director del centro judío de documentación.

En el telegrama dirigido al jefe de Estado argentino se solicita al gobierno que conceda la extradición de Schwamberger, de 75 años, a la República Federal de Alemania. Zuroff incluyó el nombre de Schwamberger en una lista de diez criminales nazis aún vivos y buscados por el centro Wiesenthal, con sede en Viena, Austria. "Es difícil saber los motivos que tuvo el gobierno argentino para buscar a Schwamberger", dijo Zuroff, que añadió que pudo influir el anuncio de que el ex jerarca se encontraba entre la lista de los diez, además de la reciente apertura de los archivos de las Naciones Unidas. "Se supone —agregó Zuroff— que en esos archivos hay unos 40.000 expedientes vinculados con personalidades nazis o que colaboraron con el régimen de Adolfo Hitler".

EL juez federal Vicente Bretal indagará hoy al criminal de guerra nazi Joseph Schwamberger, capturado el viernes último en Córdoba y a quien se le imputa haber cometido matanza en masa de judíos durante la Segunda Guerra Mundial.

Las indagatorias del juez Brenal serán previas al estudio del magistrado sobre el pedido de extradición cursado por Alemania Federal, país que sostiene los cargos contra el acusado.

Schwamberger fue trasladado el viernes a la ciudad de La Plata, atendiendo a un pedido de captura internacional radicado en 1973 en el juzgado federal número 3 de la capital bonaerense, actualmente a cargo de Bretal.

Las primeras informaciones que se conocieron sobre la presencia del ex jerarca nazi en el país, datan de 1966, cuando el Instituto "Simon Wiesenthal" lo incluyó en una lista de criminales refugiados en territorio argentino. Sin embargo, después de numerosas pistas ciertas que confirmaban la estadia y los movimientos de Schwamberger en Argentina, para fines de 1985 tanto la justicia nacional como los investigadores internacionales reconocían haber perdido los pasos del anciano delincuente.

Con todo, un nuevo informe de la fundación que a nivel mundial dirige el célebre cazador de nazis, Simon Wiesenthal, y al que en noviembre de 1985 tuvo acceso exclusivo La Razón, indicaba que el ex oficial de las tropas hitlerianas se encontraba residiendo en el país.

A partir de ese momento, la investigación periodística logró reconstruir los pasos de Schwamberger desde su llegada al país el 19 de marzo de 1949 (no en 1950 como se dice ahora) hasta los primeros días de la década del '80, cuando se lo pudo ubicar en la ciudad de General Belgrano en la provincia de Córdoba.

Con la colaboración de la Asociación Israelita de Sobrevivientes de la Persecución Nazi, del cazador de nazis argentino José Moscovitz y de investigadores privados, fue posible hilar la historia de un fugitivo de la justicia alemana escondido, como muchos otros criminales de guerra, en la Argentina. Así se pudo saber que en aquella fecha arribó al país, fugado de la cárcel de Landeck-Firol y se instaló en la localidad de San Isidro, en alguna dirección de la calle Corrientes de ese barrio del norte bonaerense. Luego, en 1962 se mudó a Don Torcuato, cerca de la estación que en ese momento se llamaba kilómetro 30, en una finca ubicada sobre la calle Sanabria al 3 100. Allí vivió hasta 1971, cuando se trasladó a la ciudad de La Plata, a la calle 141 entre 33 y 34, donde se levantaba una antigua casa de construcción colonial rodeada por una espesa vegetación. En la capital provincial, Schwamberger trabajó en la Petroquímica Sudamericana de la calle Olmos 44, en tanto que sus dos hijos —técnicos electrónicos— concurrían a la empresa Siemens donde cumplían tareas relacionadas con su profesión.

Ya para esa época, un grupo de sobrevivientes de los campos de concentración nazis, habían dado con el paradero de su verdugo. Al mismo tiempo, en 1973, el Poder Ejecutivo aceptaba el pedido de extradición solicitado por la República Federal de Alemania, que acusaba al ex oficial por la comisión de los delitos de robo con extorsión y homicidios reiterados.

Rápidamente, una comisión policial a cargo del oficial principal A. Silvestre, concurrió al domicilio de la calle 141, pero sólo encontró a un hijo y a la muchacha que se encargaba de la limpieza. Del resto no se tendría más noticias por mucho tiempo.

Las investigaciones tendientes a detener al criminal de guerra se agilizaron en los últimos cinco meses y concluyeron con su detención en la localidad de Huerta Grande, tras una búsqueda de quince años.

LR 16 NOV 87



# Hoy indagan a Schwammberger

LA PLATA.- El juez federal Vicente Bretal indagará hoy al ciudadano alemán Joseph Schwammberger, capturado el viernes último en Córdoba, quien ayer permaneció detenido en la alcaidía de los tribunales de esta capital, acusado de haber cometido genocidio contra judíos durante la segunda guerra mundial.

Los datos conocidos hasta el momento lo ubican al frente de tropas alemanas de ocupación en Polonia, donde habría sido jefe de los campos de concentración de Kzwadow y Szamenol, así como también del campo central de trabajos forzados de Plzenysl.

Según informaciones que difundió el Centro Simón Wiesenthal, de Austria, Schwammberger se escapó de ese país en 1948, amparado por la organización Odessa, y llegó a la Argentina en 1950. Inicialmente se radicó en La Plata y posteriormente se mudó a City Bell, donde era conocido por sus cualidades de buen carpintero de barcos y veleros. Los rastros se pierden luego entre la leyenda y las apreciaciones subjetivas.

## Felicitación

JERUSALEN (EFE).- El director del centro judío Wiesenthal en Jerusalén,

Efraim Zuroff, envió un telegrama de felicitación al presidente argentino, Raúl Alfonsín, por el arresto en Córdoba del supuesto criminal nazi Joseph Schwammberger.

En el telegrama se solicita al gobierno de Alfonsín que conceda la extradición de Schwammberger a la República Federal de Alemania.

"Es difícil saber los motivos que tuvo el gobierno argentino para buscar a Schwammberger", dijo Zuroff, quien añadió que pudo influir el anuncio de su nombre entre los nazis más buscados y la apertura de los archivos de las Naciones Unidas.

LN 16 NOV 87



AMSTERDAM, JUNE 3 (JTA)-- WEST GERMANY WILL MAKE NO REQUEST  
OF THE NETHERLANDS GOVERNMENT TO RELEASE THE LAST TWO  
NAZI WAR CRIMINALS HELD IN A DUTCH JAIL, RICHARD VON  
WEIZSAECKER, PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC, TOLD REPORTERS  
HERE TODAY, THE FINAL DAY OF HIS STATE VISIT TO HOLLAND. 4 June 85

THE PRISONERS, INCARCERATED IN BREDA, IN SOUTHWEST HOLLAND,  
ARE FRANZ FISCHER AND FERDINAND AUS DER FUENTEN WHO HEADED  
THE SD OFFICES FOR THE DEPORTATION OF JEWS IN THE HAGUE AND  
AMSTERDAM RESPECTIVELY DURING THE GERMAN OCCUPATION OF HOLLAND  
IN WORLD WAR II. THERE ARE ELEMENTS IN WEST GERMANY SEEKING  
THEIR RELEASE. VON WEIZSAECKER SAID AN OFFICIAL APPEAL FROM  
THE BONN GOVERNMENT TO FREE THE NAZIS AND CERTAINLY A PUBLIC  
APPEAL WOULD BE MISPLACED'' AND THAT HE HAD NO INTENTION OF  
INTERFERING. THE GERMAN CHIEF OF STATE ADDED THAT HIS FIRST  
DUTY WAS TO RECOGNIZE AND RESPECT TO GREAT SENSITIVITY IN THE  
NETHERLANDS ON THIS ISSUE.

VON WEIZSAECKER ALSO TOLD REPORTERS THAT HE HAD BEEN  
ASTONISHED AND DISTURBED THAT DURING A DISCUSSION WITH DUTCH  
HIGHSCHOOL STUDENTS AT THE GOETHE INSTITUTE HERE THE ISSUE OF  
THE ALLEGED MISTREATMENT OF TURKISH LABORERS IN WEST GERMANY  
WAS COMPARED TO THE HOLOCAUST. HE SAID THE YOUNGSTERS CHARGED  
THAT THE TURKS WERE BEING MADE

① SCAPEGOATS JUST AS JEWS WERE DURING THE HITLER REGIME.''

THE GERMAN PRESIDENT SAID THAT WHAT APPALLED HIM WAS THE  
ANNIHILATION OF THE JEWS, UNPRECEDENTED IN HISTORY, WAS PUT  
ON THE SAME LEVEL AS THE BEHAVIOR TOWARD THE SO-CALLED GUEST  
LABORERS FROM TURKEY.

JTA END

1324

curso de las not... para info La acusación... teamericano pro...



# Llegó el fiscal alemán del caso Joseph Schwammberger

El fiscal del tribunal de Stuttgart, de Alemania Federal, doctor Karl Stachirm, llegó a la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, para interiorizarse de las actuaciones que se siguen respecto del criminal de guerra nazi Joseph Schwammberger.

Con el fiscal mencionado llegó también el doctor Ralph Adamezk, asesor jurídico de la representación diplomática de Alemania Federal en la Argentina.

Adamezk dijo al periodismo que Schwammberger "es uno de los últimos cinco criminales de guerra nazis más buscados por el Estado de Israel".

Ambos funcionarios mantuvieron a entrevista con el titular del juzgado federal 3 de esa ciudad, doctor Vicente Luis Bretal, sin que trascendieran los temas tratados.

El doctor Bretal, a su vez, descartó la posibilidad de que el criminal de guerra deba ser citado para informarse sobre su situación: "Una vez iniciado el

trámite -dijo- no hace falta la comparecencia del inculpado".

La acusación y la defensa tienen seis días comunes de plazo para producir sus respectivos alegatos en el pedido de extradición.

## "Uno de los más brutales"

En tanto, en su edición de ayer, el diario New York Times sostuvo que el anciano austriaco detenido en La Plata fue "uno de los fugitivos más brutales del régimen encabezado por Adolfo Hitler", según consignó la agencia Reuter.

Según la publicación, varios testigos sostuvieron que Schwammberger ejecutó y asesinó a centenares de judíos; que lanzaba perros feroces sobre esos prisioneros y que también les arrancaba a sus cautivos dientes de oro mediante pinzas.

La imputación fue recogida por Norman Mailer en su obra "Los Desnudos y los Muertos", donde un soldado nor-

teamericano procede de igual forma con los japoneses que mata en el Pacífico, durante la guerra del 40.

Hay testigos que sostienen que Schwammberger y sus hombres de la SS baleaban a los judíos de los guetos y que, vivos aún, los arrojaban a las llamas.

Todas las denuncias contra el ex ejecutor de Hitler se recogieron en archivos que comenzaron a formarse antes que huyera, en 1945; archivos que fueron exhibidos por la liga antidifamatoria B'nai B'rith.

Según parece, tanto Schwammberger como algunos de sus cómplices fueron detenidos en Innsbruck, Austria, poco después de terminada la Segunda Guerra Mundial, pero consiguieron huir y desaparecer por largo tiempo.

En el momento del arresto en Innsbruck, Schwammberger llevaba consigo ocho sacos de oro, diamantes y otras joyas -presumiblemente robados a los judíos- por un valor actual próximo a los 150.000 dólares.



# *Editatan en Alemania los manuscritos de Joseph Goebbels*

Foto Reuters

BONN (EFE) — Luego de superar numerosos obstáculos jurídicos y reunir material durante cinco años, el Archivo Federal Alemán y el Instituto de Historia Contemporánea de Munich presentaron ayer la primera edición de los diarios manuscritos de Joseph Goebbels, ministro de propaganda de Adolfo Hitler.

Los diarios, que abarcan la época transcurrida entre 1924 y 1941, fueron publicados por la editorial muniquesa K. G. Saur en cuatro tomos con un total de 2.800 páginas. La elaboración de la obra, con una primera tirada de 2.500 ejemplares y un precio de 348 marcos (unos 192 dólares), fue dirigida por la historiadora Elke Froehlich con la ayuda de la Sociedad Alemana de Investigación.

Froehlich, miembro del Instituto de Historia Contemporánea de la capital bávara, informó que en dos o tres años aparecerán otros seis tomos con todas las notas mecanografiadas de Goebbels, redactadas entre julio de 1941 y abril de 1945.

La historiadora señaló que los diarios dan respuesta a numerosas cuestiones aún abiertas. Según se desprende de los manuscritos, dijo, los dirigentes nacionalsocialistas no tuvieron nada que ver con el incendio del Reichstag, en Berlín, en 1933, atribuido por los nazis a la oposición comunista.

Froehlich comentó que, en total, se dispone aproximadamente de las dos terceras partes de los diarios y manuscritos de Goebbels y que la parte

restante se puede dar por desaparecida.

Martin Broszat, director del Instituto de Historia Contemporánea de Munich, señaló, por su parte, que su organismo y el Archivo Federal Alemán, con sede en Coblenza, "tuvieron que librar una auténtica batalla jurídica" para conseguir publicar las memorias del testigo quizás más importante del ascenso de Hitler.

Tras adquirir una parte de las fuentes en la editorial Hoffman und Campe, los iniciadores del proyecto tuvieron que enfrentarse a varios procesos judiciales con el periodista hamburgués Erwin Fischer, encargado por la República Democrática Alemana de suministrar el material a una editora.



NAZISMO



CONFIDENCIAL Y SECRETO  
OESTERBERLINESER ADVIERTEN CONTRA NEONAZISMO Y XENOFODIA  
B E R L I N O E S T E, 18/9/37 ADN - VARIAS PERSONALIDADES PUBLICAS  
DE BERLIN OESTE ADVIERTEN CONTRA EL CRECIENTE PELIGRO DEL NEONAZISMO  
Y DE LA XENOFODIA.

EL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD JUDIA DE BERLIN OESTE, HEINZ  
GALINSKI, DECLARO EN UNA MANIFESTACION CON MOTIVO DEL 32 ANIVERSARIO  
DE LA PROCLAMACION DE LAS LEYES RACISTAS FASCISTAS QUE LOS  
ACONTECIMIENTOS DE LAS ULTIMAS SEMANAS MUESTRAN CLARAMENTE QUE NO  
SOLAMENTE ESTA MUY PROPAGADO EL NEONAZISMO, SINO QUE HASTA EL NAZISMO  
ORIGINAL TODAVIA NO HA DESAPARECIDO DE LOS PENSAMIENTOS DE MUCHA  
GENTE. ESTO SE EVIDENCIO PARTICULARMENTE DURANTE LOS SUCEOS QUE  
OCURRIERON DESPUES DE LA MUERTE DEL SUPLENTE DE HITLER, HESS, DIJO.

~~MUCHOS DE LOS HECHOS PROVOCA INERENCIA, Y ESTA INERENCIA PUEDE  
LLEVAR HASTA LA MUERTE ANTE ESTOS INDICIOS MUY ALARMANTES, ESCRIBE  
HOY EL DIARIO OESTERBERLINESER "TAGESSPIEGEL" AL CITAR EL PRESIDENTE  
DE LA COMUNIDAD JUDIA, QUIEN SEÑALO TAMBIEN EL EXITO PREOCUPANTE DE  
LOS NEONAZIS EN LAS MAS RECIENTES ELECCIONES EN EL ESTADO FEDERADO DE  
BREH<sup>EN</sup>, REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA.~~

EL PRESIDENTE DEL PARTIDO SOCIALDEMOCRATA DE BREH<sup>EN</sup>, JUERGEN  
NOMFER, DECLARO EN LA MISMA MANIFESTACION QUE EL ODOIO A LOS  
EXTRANJEROS ES HOY EL SOPORTE DEL RADICALISMO DE LA EXTREMA DERECHA  
COMO LO FUE EL ODOIO CONTRA EL PUEBLO JUDIO EN LOS AÑOS 30. ++

21.8

NNNN



DACHAU (ALEMANIA OCCIDENTAL), 8 DE SEPTIEMBRE (DPA) - EL MINISTRO ISRAELI DE DEFENSA, IZJACK RABIN, PREVINO HOY EN UNA VISITA AL ANTIGUO CAMPO DE EXTERMINIO NAZI DE DACHAU, CERCA DE MUNICH, CONTRA LA NUEVA OLA NEONAZI QUE PRECISAMENTE EN ESTOS DIAS SE REGISTRA EN LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA.

RABIN, QUE VISITO DURANTE HORA Y MEDIA EL ANTIGUO CAMPO DE EXTERMINIO, SUBRAYO EN SU DISCURSO, EN HEBREO, QUE SU PAIS VE CON GRAN PREOCUPACION QUE ENTRE ESE "POPULACHO NEONAZI" HAY TAMBIEN JOVENES ALEMANES DE LA TERCERA GENERACION DE LA POSTGUERRA.

EL MINISTRO ISRAELI, QUE DEPOSITO UNA CORONA DE FLORES EN EL MONUMENTO EN MEMORIA DE LAS DECENAS DE MILES DE JUDIOS Y NO JUDIOS QUE FUERON ASESINADOS EN DACHAU, DIJO QUE "NO HEMOS VENIDO AQUI A PERDONAR" POR LOS ASESINATOS, AGREGANDO QUE NO HABRIA EXISTIDO DACHAU SI ENTONCES HUBIERA EXISTIDO YA EL ESTADO DE ISRAEL Y SI SU PAIS HUBIERA TENIDO UN POTENCIAL MILITAR DEFENSIVO.

RABIN, QUE LUEGO A ALEMANIA FEDERAL PARA COMPRAR ARMAMENTO, DESTACO QUE ALEMANIA FEDERAL ES UN PAIS DEMOCRATICO, ANANTE DE LA PAZ QUE HA HECHO MUCHO POR EL AFIANZAMIENTO DEL ESTADO JUDIO.

DPA NU

081600 SEP 87 NNNN



DACHAU, RFA, SET 8 (AFP) - UNA GRAVE ADVERTENCIA CONTRA EL RENACIMIENTO DEL ANTISEMITISMO EN ALEMANIA FEDERAL FUE LANZADA HOY POR EL MINISTRO ISRAELI DE DEFENSA YITZHAK RABIN EN DACHAU (SUR DEL PAIS), FRENTE AL MEMORIAL DEL ANTIGUO CAMPO DE CONCENTRACION DONDE 32.000 PERSONAS FUERON EXTERMINADAS DURANTE EL NAZISMO.

"ACTUALMENTE, ESTIMO RABIN, HAY UN RESURGIMIENTO NEONAZI", AGREGANDO QUE SU PAIS OBSERVA CON INQUIETUD QUE "JOVENES DE LA TERCERA GENERACION DE LA POSTGUERRA PUEDAN INTEGRARSE AL POPULACHO NEONAZI".

EL MUNDO ENTERO ES LLAMADO A "DESTRUIR ESE GERMEN E IMPEDIR UNA REPETICION DEL HOLOCAUSTO", DECLARO RABIN, AGREGANDO QUE "LA HISTORIA NO DEBE REPETIRSE JAMAS".

RABIN EFECTUA DESDE AYER LUNES UN VIAJE OFICIAL DE CINCO DIAS A LA RFA, EL PRIMERO DE UN MINISTRO ISRAELI DE DEFENSA.

SUS ENTREVISTAS CON LOS RESPONSABLES OESTEALEMANES ESTARAN CENTRADAS EN LA SITUACION EN ORIENTE MEDIO Y LAS CUESTIONES BILATERALES Y TENDRAN UN CARACTER MAS POLITICO QUE MILITAR, INDICARON AMBAS PARTES.

PC/FG

AFP AFP 081127

GLGL



MUNICH, 23 DE ENERO (DPA) - ''¿ES USTED JUDIO?'' - ''SI, JUDIO''. - ''QUE PENA''. ESTE DIALOGO ENTRE EL OFICIAL DE LAS SS HITLERIANAS VIKTOR CAPESIUS Y EL BACHILLER JUDIO LADISLAUS ERVIN-DEUTSCH, DE 18 AÑOS, SE PRODUJO DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL (1936-45) EN EL CAMPO DE EXTERMINIO DE AUSCHWITZ/POLONIA.

EL OFICIAL NAZI Y EL JUDIO, AMBOS VECINOS DE KLAUSENBURG, EN ESE ENTONCES HUNGRIA, SE HABIAN CONOCIDO EN LA FARMACIA DEL HERMANO DE ERVIN-DEUTSCH, A DONDE CAPESIUS ACUDIA COMO REPRESENTANTE DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS, ANTES DE LA GUERRA. LA AMISTAD LE SALVO LA VIDA AL JUDIO. SU HERMANO LOGRO SOBREVIVIR HASTA SIETE MESES DESPUES DEL ENCUENTRO. SU MADRE, DE 56 AÑOS, MURIO EN AUSCHWITZ.

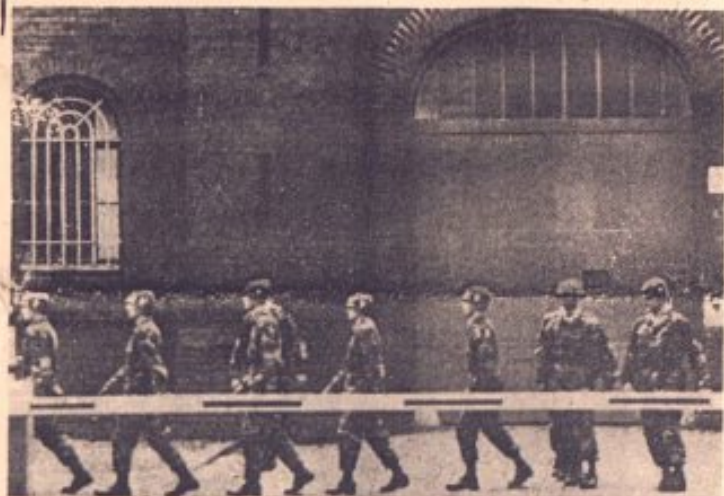
''LOS VIEJOS Y LOS ENFERMOS TIENEN QUE MORIR. ESTO LO DEBEN TENER MUY CLARO. APROVECHEN TODA OPORTUNIDAD DE SALIR DE AUSCHWITZ. EL PEOR TRABAJO ES MEJOR QUE QUEDARSE AQUI''. ESTE FUE EL CONSEJO QUE CAPESIUS DIO A LOS HERMANOS ERVIN-DEUTSCH.

Y FUE ASI QUE, CUANDO ABANDONO AUSCHWITZ EN DIRECCION AL SUR, FORMANDO PARTE DE UNA LARGA COLUMNA DE PERSONAS QUE CORRIAN SU MISMO DESTINO, ERVIN-DEUTSCH, AL DEJAR ATRAS EL ROTULO DE ''EL TRABAJO DA LIBERTAD'' INSCRITO POR LOS NAZIS EN LA ENTRADA DE AUSCHWITZ, PENSO QUE ''HABIA LOGRADO HUIR DEL INFIERNO''. QUE EL INFIERNO TIENE MUCHAS CARAS LO SUPO DESPUES, CUANDO INGRESO EN EL CAMPAMENTO DE KAUFERING, COMO TRABAJADOR ESCLAVIZADO A SERVICIOS DE LA INDUSTRIA ARMAMENTISTA DE HITLER EN BAVIERA.

SIGUE

DPA KL YH/CT





La guardia en Spandau abandona la cárcel tras la muerte de Hess (AFP)

# Rudolf Hess se habría suicidado

Fue hallado con un cable en el cuello y murió en un hospital militar británico

BERLIN, 18 (AP).— Rudolf Hess, el último líder de la Alemania nazi de Adolfo Hitler que permanecía en prisión, murió tras ser hallado con un cable eléctrico alrededor del cuello, anunciaron hoy las autoridades británicas.

Hess murió ayer, a los 93 años, en un hospital militar británico en Berlín occidental, a unos 3 kilómetros de Spandau, donde cumplía una condena a prisión perpetua.

La cadena de televisión alemana occidental ZDF dijo hoy que "varias horas antes del suicidio, un grupo de obreros inició allí trabajos de instalación eléctrica. Los obreros tuvieron acceso a la prisión ayer".

En esos momentos, la guardia de la prisión de los aliados que ganaron la Segunda Guerra Mundial estaba a cargo de soldados norteamericanos. En Washington, la vocera del Departamento de Estado, Phyllis Oakley, explicó que las cuatro potencias que gobiernan la prisión hacen guardia en forma rotativa, y este mes le correspondía a los Estados Unidos. "Estaba custodiado por un guardia norteamericano y fue un guardia norteamericano el que lo halló", dijo Oakley, pero indicó que no tenía detalles de la muerte de Hess.

Otros intentos de suicidio

Eugene Bird, quien en su momento fue el oficial norteamericano de mayor jerarquía en Spandau, dijo que Hess trató de suicidarse en cuatro ocasiones.

La primera, poco después de haber sido capturado tras su extravagante vuelo a Escocia en 1941, en un autoproclamado esfuerzo por poner fin a la Segunda Guerra Mundial, y las otras tres

(Continúa en la página 2, col 1)

LN 19 AGO 87



AVANZA EL EXTREMISMO DE DERECHAS EN ALEMANIA =  
DUESSELDORF, 31 DE JULIO (DPA) - EL AÑO PASADO AUMENTO CLARAMENTE  
EL EXTREMISMO POLITICO ORGANIZADO DE DERECHAS EN EL ESTADO REGIONAL  
DE RENANIA DEL NORTE-WESTFALIA, EL MAS POBLADO DE LA REPUBLICA  
FEDERAL DE ALEMANIA: EN SOLO UN AÑO SUBIO DE 600 A 4.600 EL NUMERO  
DE MIEMBROS ACTIVOS DE PARTIDOS POLITICOS Y ORGANIZACIONES DE LA  
EXTREMA DERECHA ALEMANA, SEGUN REPORTO HOY EL MINISTRO DEL INTERIOR  
DE ESE ESTADO FEDERAL ALEMAN, HERBERT SCHNOOR, SOCIALDEMOCRATA.  
LA CIFRA DE "NEONAZIS" MILITANTES Y ACTIVOS AUMENTO EN 1988 DE  
220 A 290.

CONTRARIAMENTE BAJO DE 20.000 A 15.000 EL NUMERO DE MIEMBROS DEL  
PARTIDO COMUNISTA ALEMAN Y DE SU ORGANIZACION JUVENIL, AGREGO EL  
MINISTRO, QUE TOMO LOS DATOS DEL INFORME DEL ORGANISMO DE PROTECCION  
CONSTITUCIONAL DE RENANIA DEL NORTE-WESTFALIA.

LOS ACTOS DE VIOLENCIA MOTIVADOS POLITICAMENTE BAJO DE 98 EN EL  
AÑO 1987 A 72 EN EL AÑO 1988.  
DPA NU



## **Confirman que Rudolf Hess se suicidó**

Berlin occidental, 17 (EFE) —Rudolf Hess se ahorcó en la cárcel de Spandau el pasado 17 de agosto, según confirmó hoy un comunicado de las cuatro potencias aliadas, tras una investigación realizada por la Policía Militar británica.

La confirmación oficial del suicidio del ex lugarteniente de Hitler, se produce un mes después que Hess fuese hallado muerto.

En el comunicado de las cuatro potencias aliadas, Estados Unidos, URSS, Gran Bretaña y Francia, se dice que según la autopsia realizada dos días después de que Hess muriera el 17 de agosto pasado, se ha podido comprobar que falleció a causa de la asfixia producida cuando se ahorcó, utilizando el cable de una lámpara.

El informe añade, según se dice en el comunicado, que cuando se encontró moribundo a Hess se intentó reanimarlo, se le trasladó urgentemente al hospital militar británico, y tras varios intentos para salvarle la vida, fue declarado muerto a las 16:10 hora local.

En el comunicado también se publicó por primera vez un extracto de la nota de suicidio que Hess escribió en el reverso de una carta de su nuera, diciendo: gracias a los directores (de Spandau) por enviar esta carta a casa. Ha sido escrita minutos antes de mi muerte".

*La Prensa*  
183ET87



# Propaganda nazi en diskettes

BONN, 3 (AFP). - Juegos de propaganda nazi en diskettes para computadoras están inundando las aulas de los colegios de Alemania Federal, advirtió en Bonn la oficina federal a cargo del control de los medios de comunicación para la juventud.

Esos juegos, prohibidos por la oficina, se venden clandestinamente a 10 marcos (6 dólares) y alcanzan los 150 marcos si incorporan las respuestas. Algunos de sus títulos son: "Test antiturco"; "Made in Buchenwald"; "Hitler dictador"; "Los judíos no molestan más" o "Alemania Limpia". Sus autores se indentifican como "Hitler and Hess".

La oficina federal, que acaba de publicar un informe sobre el tema, censó más de 130 juegos, y afirmó que esto es sólo "la punta del iceberg". Las regiones de Berlín Oeste, Colonia, Duisburgo y Dortmund son las más "contaminadas", afirma el organismo.

Todos los jóvenes que utilizan esos juegos no son nazis sino apasionados por la informática, indicó el director de la oficina, Rudolf Stefen, quien estimó que el fenómeno se ha desarrollado de manera "sumamente rápida", desde su aparición en el mercado, hace dos o tres años.

## "Genio", entre rejas

LOS ANGELES, 3 (AP). - Kevin David Mitnick es el consumado fanático de las computadoras, un sujeto "grande, gordo y desaliñado", que gustaba penetrar en los sistemas de computación de dos universidades y de una empresa privada.

Para las autoridades que lo mantienen detenido sin fianza, el joven de 25 años, de Los Angeles, es un experto tan peligroso que nunca más se le debe permitir usar siquiera un teléfono sin ser supervisado.

"Es una verdadera amenaza para la sociedad alguien que utiliza las computadoras para venganzas personales", dijo Jim Black, especialista en delitos vinculados con computadoras.

Un jurado federal instruyó a Mitnick de los cargos el 20 de diciembre, acusado de usar códigos no autorizados para introducirse en los sistemas de computadoras de la Universidad de Leeds, en Gran Bretaña, y de la Universidad del Sur de California, y por haber causado cuatro millones de dólares en daños al sistema de computadoras de la Digital Equipment Corp. (DEC).

"Es capaz de desmontar cualquier sistema de computación en los Estados Unidos", dijo Black. "Es probable que haya sólo un pequeño grupo de expertos en computadoras con esa capacidad", expresó.

04EVE80



N A Z I S M O



NEO-NAZIS

POR PAUL TAYLOR

17 June 83

BONN, JUN 16 (LATIN-REUTER)--MIEMBROS DE LA COMUNIDAD JUDIA DE ALEMANIA FEDERAL DIJERON HOY QUE NEO-NAZIS ESTABAN HACIENDO CIRCULAR UN JUEGO EN ALGUNAS ESCUELAS Y DISCOTECAS BASADO EN EL EXTERMINIO DE LOS JUDIOS POR LOS NAZIS.

EL JUEGO, DENOMINADO "'JUDIO, NO TE ENFADES'", SE REALIZA CON DADOS SOBRE UN TABLERO CON LA FORMA DE UNA ESTRELLA DE DAVID DE SEIS PUNTAS QUE LLEVAN LOS NOMBRES DE CAMPOS DE CONCENTRACION TALES COMO AUSCHWITZ, TREBLINKA Y MAIDANEK EN CADA ESQUINA.

EL PRIMER JUGADOR QUE LLEVA EL MAXIMO DE PUNTOS ("JUDIOS") ALREDEDOR DEL TABLERO, DE REGRESO A SU RINCON, SIMBOLIZANDO EL EXTERMINIO NAZI DE SEIS MILLONES DE JUDIOS, ES EL GANADOR.

EL JUEGO HA ESTADO CIRCLANDO EN BONN A TRAVES DE UN GRUPO NEO-NAZI LLAMADO "'JUVENTUD VIKINGA'" SEGUN DETALLES ENTREGADOS A REUTER POR ALUMNOS, PADRES Y UN MAESTRO QUE PIDIO NO SE LO IDENTIFICARA.

UN FISCAL PUBLICO DE LA CIUDAD DE ZWEIBRUECKEN, DIJO QUE PRESENTARIA CARGOS CONTRA NEO-NAZIS LOCALES BAJO LA ACUSACION DE INCITAR AL ODIO RACIAL Y A LA PROPAGACION DE MATERIAL DE PROPAGANDA NAZI, PENADO POR LA LEY.



10 May 83

LONDRES, MAYO 9 (LATIN-REUTER)--LA REVISTA STERN ACORDO DEVOLVER

DINERO PAGADO POR LOS DERECHOS BRITANICOS DE PUBLICACION DE LOS  
"DIARIOS DE HITLER", DIJO ESTA NOCHE LA COMPANIA PROPIETARIA DEL  
SUNDAY TIMES.

EL DIARIO DIJO EL VIERNES QUE NO PUBLICARIA LOS DOCUMENTOS  
ADQUIRIDOS A LA REVISTA DE ALEMANIA FEDERAL DESPUES QUE  
DEMOSTRARON SER UN FRAUDE.

EN EL EJEMPLAR DEL DOMINGO PASADO, DIJO QUE NEWS INTERNATIONAL -  
SU PROPIETARIA- ABONO A STERN 200,000 DOLARES DE UN PAGO TOTAL DE  
400.000 DOLARES A CONDICION DE QUE LOS DIARIOS FUERAN AUTENTICOS.

NEWS INTERNATIONAL DIJO EN SU DECLARACION DE ESTA NOCHE QUE  
STERN SE COMPROMETIO VOLUNTARIAMENTE A DEVOLVER EL DINERO ABONADO.



EL FISCAL DIJO QUE ESTABA INVESTIGANDO 12 CASOS EN LOS CUALES COPIAS REALIZADAS A MANO DE JUEGO HABIAN SIDO ENVIADAS ANONIMAMENTE A FAMILIAS JUDIAS.

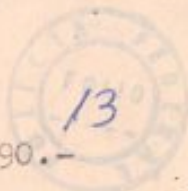
EL MISMO JUEGO, SEGUN SE INFORMO, HABIA SIDO ENVIADO POR CORREO A FAMILIAS JUDIAS DE LA CIUDAD INDUSTRIAL DE WUPPERTAL EN UN APARENTE INTENTO DE INTIMIDACION.

PER LA POLICIA AQUI DIJO QUE NO PUDO CONFIRMAR TALES INFORMACIONES.

LAS FAMILIAS JUDIAS DE BONN DIJERON QUE EL JUEGO HABIA APARECIDO AL MENOS EN DOS ESCUELAS SECUNDARIAS PRIVADAS Y DOS DISCOTECAS DE LA CAPITAL FEDERAL.

EN ALGUNOS CASOS, LOS JOVENES VENDIAN LAS PAGINAS FOTOGRAFIADAS POR ELEVADAS SUMAS DE DINERO, AGREGARON.





BUENOS AIRES, 13 enero de 1990.-

Dirección General de INTELIGENCIA.-

Elevo el presente a ésa a su intervención.-

"905-06-000052 -90"  
i.e.p.

POR DISPOSICIÓN DEL SEÑOR JEFE DE  
LA SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR

P.72
2

*[Handwritten signature]*  
Comodoro SANDO ALBERTO SANCHEZ  
Jefe División de Inteligencia  
Superintendencia de Interior

DIRECCIÓN GENERAL DE INTELIGENCIA  
SUPERINTENDENCIA DE INTERIOR

FECHA DE INGRESO 13 / 1 / 90

Nº INTERNO 000072



Superintendencia de Interiores	
Mesa General de Entradas y Salidas	
SIRVASE CITAR <i>905 P 16519</i>	
ENTRO	SALIDA
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">3 ENE 1980</div>





BUENOS AIRES, 12 de Enero de 1990.

Superintendencia de INTERIOR.

Por disposición del señor Jefe de la POLICIA FEDERAL ARGENTINA,  
se eleva el presente para su archivo en la dependencia específica.



"001-30-900"  
rlv-rcb

Comisario IVAN MIGUEL SERRAVALLO  
Jefe Ayudantía Jefatura



000-111111-10-100.000

000-111111-10-100.000

000-111111-10-100.000

000-111111-10-100.000

Superintendencia de Interior	
Mesa General de Entradas y Salidas	
SIRVASE CITADO <i>16518</i>	
ENTRO	SALIO
<b>12 ENE 1990</b>	<div></div>

000-111111-10-100.000



RESERVADO

V.B. PASE AL DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

D.A.E.	"S" N° 5362
Fecha:	5/12/85
C. PASE A. A.E.	

BUENOS AIRES, diciembre 4 de 1985.

940"T".....85

of

P.F.A.

Comisario RAUL VAZQUEZ  
Dirección General de Delegaciones

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO



ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO


V.B.º PASE A LA DELEGACION LA PLATA.

BUENOS AIRES, noviembre 20 de 1985.-

940"T".....85

of

P.F.A.

  
Comisario RAUL VAZQUEZ  
Dirección General de Delegaciones



144

S.F.(D.A.E.)

Sabino (16-4-73)

APELLIDO Y NOMBRE:

José Schrammberger

REGISTRA

Floris Rueda

6059612

*[Signature]*

09

09



14 MAR 1983

VERDES

BUDGET (530 PALABRAS)

POR SUSAN J. SMITH

BOHN, 14 (AP)-LA PRENSA CONSERVADORA DE ALEMANIA OCCIDENTAL ESTA TRATANDO DE +INTIMIDAR+ AL PARTIDO VERDE O +AMBIENTALISTA+ CON INFORMES FALSOS Y TENDENCIOSOS, DIJERON HOY MIEMBROS DE ESE PARTIDO.

ASIMISMO, EL PARTIDO NEGÓ UN REPORTAJE DEL DIARIO HAMBURGUES BILD AM SONNTAG, DE QUE ALGUNOS DE SUS DIPUTADOS SON COMUNISTAS. PERO RECONOCIO QUE WERNER VOGEL, DE 75 AÑOS, FUE MIEMBRO DEL CUERPO DE ASALTO NAZI, Y ANUNCIO AYER QUE HABRA DE RENUNCIAR AL PARLAMENTO.

+MI PASADO ME ALCANZO+, DIJO HOY VOGEL EN DECLARACION A LA PRENSA.

UNA VERSION PUBLICADA DURANTE EL FIN DE SEMANA, SEGUN LA CUAL LOS VERDES RECIBIERON DINERO Y APOYO DEL LIDER LIBIO MOHAMMAR KHADAFY, +NO TIENE SENTIDO+, DIJO EN CONFERENCIA DE PRENSA JOACHIM MUELLER, MIEMBRO DEL CONSEJO DE ESE PARTIDO.

+ESA VERSION ESTA DE ACUERDO CON LA FORMA EN QUE SE HA TRATADO DE INTIMIDAR A LOS VERDES PARA ARRUINAR NUESTRA ARMONIA INTERNA. NO PERMITIREMOS QUE LO LOGREN+, DIJO MUELLER.

EL DIARIO CONSERVADOR WELT AM SONNTAG, QUE SE PUBLICA EN HAMBURGO, ATRIBUYO A FUENTES QUE NO IDENTIFICO EL HABER DICHO QUE LOS VERDES RECIBIERON DINERO Y PROMESAS DE APOYO DE LIBIA DESPUES DE UNA REUNION QUE MANTUVIERON CON KHADAFY EN VIENA HACE UN AÑO.

EL DIARIO NO DIJO CUANTO DINERO HABRIAN RECIBIDO LOS VERDES.

VARIOS MIEMBROS DEL PARTIDO AMBIENTALISTA VIAJARON PRIVADAMENTE A LIBIA EL AÑO PASADO PARA REUNIRSE CON KHADAFY, PERO EL PARTIDO COMO TAL ACLARÓ QUE NADA TENIA QUE VER CON ESAS VISITAS.

OTRO REPORTAJE DIVULGO EN EL FIN DE SEMANA QUE VOGEL ERA INTEGRANTE DE LA FUERZA DE CHOQUE NAZI Y QUE OTROS ONCE PERTENECIAN AL PARTIDO COMUNISTA.

+SABEMOS QUE LA PRENSA INVESTIGA COSAS, PERO ESTOS SON ESFUERZOS PARA HACERNOS QUEDAR MAL+, DIJO MARIE-LUISE BECK-BERDORF, PORTAVOZ DEL PARTIDO. +LO ESPERABAMOS Y TENDREMOS QUE VIVIR CON ELLO+, AGREGÓ.

LOS VERDES, QUE SE OPONEN A LOS PLANES DE LA OTAN DE EMPLAZAR AQUI COHETES NUCLEARES ESTADOUNIDENSES A FINES DE ESTE AÑO, FUERON ELEGIDOS PARA INTEGRAR EL PARLAMENTO POR PRIMERA VEZ EL 6 DE MARZO, CON 5.6 POR CIENTO DE VOTOS QUE SIGNIFICAN 27 ESCANOS.

POR OTRA PARTE, SE ANUNCIO QUE EL EX MINISTRO FEDERAL EGON FRANKE, DEL PARTIDO OPOSITOR SOCIAL DEMOCRATA, REEMPLAZARA A VOGEL, COMO PRESIDENTE INTERINO DE LA CAMARA BAJA.

A LOS 75 AÑOS, VOGEL ERA EL PARLAMENTARIO DE MAYOR EDAD ELEGIDO EN LOS RECIENTES COMICIOS, Y RENUNCIO BAJO PRESION DE SU PARTIDO CUANDO SU PASADO NAZI FUE CONOCIDO, DIJO UNA VOCERA DE LOS VERDES.

INFORMANTES QUE PIDIERON NO SER IDENTIFICADOS DIJERON QUE VOGEL SERA REEMPLAZADO COMO LEGISLADOR POR UN OBRERO DEL AREA INDUSTRIAL DEL RUHR, CUYO NOMBRE AUN NO SE HA DADO A CONOCER.

SI FRANKE, DE 69 AÑOS, ACEPTA EL CARGO DE PRESIDENTE INTERINO POR SER EL LEGISLADOR MAS VIEJO, HASTA QUE SEA DESIGNADO EL PRESIDENTE EN PROPIEDAD, INAUGURARA LA PRIMERA SESION DE LA LEGISLATURA EL 29 DE ESTE MES.

LA PROCURADURIA FEDERAL CRITICO RECIENTEMENTE LA FALTA DE RECIBOS POR UN TOTAL DE MAS DE CINCO MILLONES DE MARCOS (DOS MILLONES DE DOLARES), EN EL MINISTERIO DE FRANKE EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS. EL POLITICO DIJO QUE ESE DINERO FUE UTILIZADO EN COMPRAR LA LIBERTAD DE CIUDADANOS ALEMANES PRESOS EN ALEMANIA ORIENTAL Y EN OTROS PAISES EUROPEOS ORIENTALES.

LA PROCURADURIA HA INICIADO UNA INVESTIGACION SOBRE LA FALTA DE FONDOS.



TELEGRAMA DE LUJO

ANTICIPO TELEFONICO

312-0524  
Gonzalez Garza

ENTREGA POR TELEX

EL SERVICIO ESPECIAL  
EN EL RENGLON

La  
mu

Se  
al  
pué  
do  
do

198



# MEMORANDO

Diciembre 03 de 1985.-

F. 2528

Del 945

Al 940

ASUNTO: "AMPLIAR MEMORANDO 945-12-183 del 26-11-85 y 945-12-184 del 27-11-85.-"

Acorde al memorando mencionado en segundo termino del epígrafe, infórmase que, habiéndose determinado que JOSEF SCHWAMMBERGER había-vendido la finca que habitara, la que se hallaba ubicada en la calle-141 sin número entre 33 y 34, antedúltima casa antes de llegar a la -esquina de 34 por la vereda este, y que la misma en la actualidad es-ocupada por el adquirente, RAUL ANGEL NICOLINI, D.N.I. 7.828.504, -quien en su oportunidad gravó el inmueble mediante una hipoteca tra-mitada en el BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, procedióse a comi-sionar personal a dicha Institución para las averiguaciones de rigor.

Las investigaciones dieron como resultado:

- 1-Que la finca en cuestión fue adquirida el 10-5-56 mediante es-critura de compra efectuada por ante el Escribano certificante DANIEL EMETERIO DE LA CANAL, por parte del buscado SCHWAMMBER-GER y su esposa CATALINA SEIB de SCHWAMMBERGER.
- 2-La misma fue inscripta el 21-7-56 en el REGISTRO DE LA PROPIE-DAD.
- 3-Dicho inmueble fue vendido a NICOLINI el 7-1-81, según consta en CERTIFICACION DE COMPRAVENTA efectuada por el Escribano B. BARRAZAS Reg. Not. 269, por parte del matrimonio SCHAMMMBERGER.
- 4-NICOLINI para adquirirlo, constituye una hipoteca en primer gra-do con intervención del BANCO PROVINCIA, la que fue cancelada el 13-10-85.
- 5-De la escritura hipotecaria no surgen los datos de filiación e identidad del buscado.
- 6-En la Certificación de compraventa mencionada en punto 3, so-lo se detectaron que los espacios se hallan en blanco y han si-do completados en forma manuscrita, en la parte de filiación que sigue al tipeado mecanográfico...JOSEF SCHWAMMBERGER: ar-gentino naturalizado, origen italiano, dto. 7.603.354, no fi-gura domicilio y los de la esposa...CATALINA SEIB DE SCHWAMMBER-GER: Alemana, dto. 7.603.354 (mismo que consorte), también -sin domicilio.-

945-12-0-183/85.-



DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.-

ASUNTO: DETENCION DE JOSEF SCHWAMMBERGER, EN LA PCIA. DE CORDOBA.-

TEXTO: Relacionado con información recibida de Delegación Córdoba, en razón de la localización y posterior detención del ex-criminal de Guerra Josef SCHWAMMBERGER el 13-11-87, en esa Pcia; / se ha establecido a través de informaciones existentes en el archivo de este Departamento, que el mismo registra los siguientes antecedentes.-

SCHULER

Josef SCHWAMMBERGER, nacido el 4 de Diciembre de / 1912 en BRIKEN- TIROL del Sud, República Federal Alemana, hijo de <sup>1</sup> Florian y Helene SCHULER, fué durante la Segunda Guerra Mundial, / <sup>10</sup> oficial de la SS (HAUPTSTURM- FUNER), Comandante del Ghetto de // "Przenysl", situado en Polonia, y Comandante del Campo de concen- <sup>14</sup> tración de "Mielec", Polonia.-

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, <sup>15</sup> fué detenido en Innsbruck, Austria, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas, SCHWAMMBERGER mismo confesó ante las autoridades militares Francesas de ocupación, haber come- tido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947, en la pri- sión de Landeck, Austria.-

En el año 1948, con la ayuda de la Organización / Secreta Nazi "ODESSA", logró fugar de prisión hacia Italia, y con la asistencia de la misma organización llegó a nuestro país el 19 de Marzo de 1949, con pasaporte Italiano falsificado, se registro aquí como Josef SCHWAMMBERGER, hijo de Florian y de Dena SCHULER, nacido el 14 de Febrero de 1912, en Bressanone Bolsano, Italia.-

Adquirió la ciudadanía Argentina el 12 de Febrero de 1965 y obtuvo la Libreta de Enrolamiento N° 7.603.354, por in- termedio del Juzgado del Dr. Ramón PASTOR.-

Para el año 1965, el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la / Ciudad de la Plata, ingresando el 1 de Noviembre de 1968, como // Traductor Administrativo en la empresa PETROQUIMICA SUDAMERICANA, ubicada en la Localidad de Abasto, partido de la Plata, y abando- nando sus tareas en forma sorpresiva en Octubre de 1969.-

La finca sita en la Calle 141 sin número entre 33 y 34, fué adquirida por SCHWAMMBERGER y su esposa Catalina SEIB, el 10 de Mayo de 1956, y vendida el 7 de Enero de 1969.- <sup>1981</sup>

En el año 1973, el Ministerio Público de la Audien- cia de Stuttgart, Alemania Federal, solicitó a nuestro país la ex- tradición del causante, y el Presidente de la Nación, mediante De- creto.- <sup>///</sup>

///.



//// del 27.3.1973

2328 de ese año, ordenó dar curso a ese pedido, interviniendo en su trámite el Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien resolvió declararse incompetente por razones de jurisdicción, (CAUSA N° 15.407 Caratulada "JOSEF SCHAWAMMBERGER S/ EXTRADICION") al Juzgado Federal N° 3 a cargo del Dr. Carlos Federico GARCIA, con actuaciones de la Secretaria N° 8 del Dr. Carlos MACHADO.-

Se hace constar que en la República Argentina no existe / tratado de extradición con Alemania, sin embargo con anterioridad / al presente mencionado, se han tramitado otros pedidos de la misma naturaleza, siempre a título de reciprocidad.-

Según Simón WIESENTHAL, del centro de Documentación Judía de Viena, la oficina del Fiscal en Stuttgart, Alemania ha solicitado la extradición de SCHAWAMMBERGER de la Argentina pero aparentemente estos esfuerzos fueron frustrados por la Policía local que notificó al nombrado de su inminente detención.-

Abandonó la Argentina en 1972 o 1973 con destino al Canadá saliendo del puerto de Beriso, donde su hijo Wolfgang reside, quien aparentemente trabaja para "Standard Microfilm" en Toronto y el número telefónico de su casa es 492-1285.-

De la investigación efectuada ha surgido un tal Wolfgang / PARDATSCHER, nacido el 11 de Marzo de 1947 en Bolzano, Italia, abonado al T.E. 492-1285 desde Enero de 1973, Reside en la Av. Esterbrook N° 30, Dto. 607, Willoedade Ontario y está empleado como operario de maquina en Standard Microfilm.-

Los registros de inmigración especifican que Wolfgang PAR- DATSCHER, llegó al Canadá el 30 de Julio de 1971 como persona solte- ra, aún cuando actualmente está casado.-

Los registros indican además que su padre José Carlos PAR- DATSCHER, (nacido el 19 de Julio de 1921 en Bozen, Italia) y su Madre Mercedes Haudes STERZI (nacida el 17 de Diciembre de 1922 en la Plata Argentina), llegaron al Canada como inmigrantes granjeros el 8 de Ma- yo de 1973, procedentes de la Argentina, habiendo viajado de Buenos Aires a Nueva York a bordo del Vapor Mormac Rigel. Aún cuando los da- tos de los nombrados no coinciden con aquellos de Josef SCHAWAMMBER- GER, existe la posibilidad que sean la misma persona.-

Josef SCHAWAMMBERGER, tiene habilitado en el Departamento / Interpol expediente de referencia N° 7.980, con motivo del pedido de extradición originado por la Embajada Alemana.-



## Extradición de Josef Schwammberger

Sherif Hapleitah nos informa:

**"Pedido de Extradición de Alemania Federal —**  
"El Poder Ejecutivo dio curso al pedido de extradición de Josef Schwammberger, procesado por comisión de los delitos de robo con extorsión y homicidios reiterados y requerido por la embajada de la República Federal de Alemania."

En relación con esta decisión del Poder Ejecutivo, nuestra Asociación desea informar a la opinión pública que el nombrado Josef Schwammberger, nacido el 4.12.1912, había sido durante la segunda guerra mundial: oficial de

la SS, comandante del ghetto de Przemysl, Polonia, y comandante del campo de concentración de Mielec, Polonia. Cometió personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensas víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.

En 1945, al término de la segunda guerra mundial, fue detenido en Innsbruck, Austria, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus

víctimas.

Schwammberger mismo confesó ante las autoridades militares francesas de ocupación haber cometido muchos asesinatos.

En 1948 con la ayuda

del movimiento subterráneo nazi, consiguió escaparse de la prisión en Landeck, Austria, llegando a Alemania y de allí a Italia. Con la ayuda de la tristemente famosa organización de rescate de los nazis "Odessa", llegó a nuestro país con un pasaporte italiano falsificado, el 19.3.1949. Está registrado aquí como Josef Franz Schwammberger, hijo de Florian y Dena Schuler, nacido el 14. 2. 1912 en Bressanone, Bolzano/Italia. Se había naturalizado argentino en el juzgado del Dr. Ramón Pastor, habiéndole otorgado la naturalización el 12.2.1965. Su libreta de enrolamiento lleva el número 7.603.354.

Schwammberger vivió últimamente en la ciudad de La Plata en la calle 141, entre las calles 33 y 34, barrio La Cumbre, siendo empleado en la "Petroquímica Sudamericana" distante 5 km. de su domicilio.



*Ind. Gral. 46-4-73*

... y Helene SCHULER, fue durante la Segunda Guerra Mundial. Oficial de la SS.



ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO



4-12-87

ASUNTO: " JOSEF FRANZ SCHWAMMBERGER "

Según constancias obrantes en el archivo de este DEPARTAMENTO, con respecto a Josef Franz SCHWAMMBERGER, se informa lo siguiente:

Josef SCHWAMMBERGER, nacido el 4 de diciembre de 1912, fue durante la Segunda Guerra Mundial, oficial de la SS, Comandante del Ghetto de "PRZENYSI", situado en POLONIA, y Comandante del Campo de Concentración de "MIELEC", POLONIA. Se lo acusa de haber cometido personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensas víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.

Josef SCHWAMMBERGER, nacido el 4 de diciembre de 1912 en BRIKEN-TIROL del Sud, República FEDERAL ALEMANA, hijo de Florian y Helene SCHULER, fue durante la Segunda Guerra Mundial, Oficial de la SS (HAUPTSTURM-FUNER), Comandante del Ghetto de "PRZENYSI", situado en Polonia y Comandante - del Campo de Concentración de "MIELEC", POLONIA.

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, fue detenido en INNSBRUCK, AUSTRIA, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas, SCHWAMMBERGER mismo confesó ante las autoridades militares Francesas de ocupación haber cometido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947, en la prisión de LANDECK, AUSTRIA.

En el año 1948, con la ayuda de la Organización Secreta Nazi "ODESSA", logró fugar de prisión hacia ITALIA, y con la asistencia de la misma organización llegó a nuestro país el 19 de marzo de 1949, con pasaporte Italiano falsificado, se registro aquí como Josef SCHWAMMBERGER, hijo de Florian y de Dena SCHULER, nacido el 14 de febrero de 1912, en BRESSANONE BOLSANO, ITALIA.

Adquirió la ciudadanía Argentina, el 12 de febrero de 1965 y obtuvo la Libreta de Enrolamiento n° 7.603.354, por intermedio del JUZGADO del Dr. Ramón PASTOR.

///.



21 ABR. 1973

2

## Accede la Argentina a la Extradición de J. Schwamberger

STUTTGART, (Alemania Federal), 21 (EFE). — La extradición de la Argentina de Joseph Schwamberger, presunto inculpaado en la muerte de judíos en el campo de concentración de Mielec (Polonia), fue tramitada por el Ministerio Público de la audiencia de Stuttgart, y conseguida ayer, según informan fuentes judiciales alemanas en el día de la fecha.

El gobierno argentino comunicó al ministro federal de Justicia que accede a entregar a Joseph Schwamberger, según continuaron también los medios oficiales alemanes.

Schwamberger, que había sido de enido, en 1947, en El Tirol, logró huir a la Argentina después de evadirse de la prisión de Landeck. En aquel país había logrado la carta de ciudadanía en el año 1952.

CANADA, saliendo del Puerto de BERISO, do  
reside, quien aparentemente trabaja para



///.

Para el año 1965, el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la Ciudad de LA PLATA, ingresando el 1 de noviembre de 1968, como Traductor Administrativo en la Empresa PETROQUIMICA SUD-AMERICANA, ubicada en la Localidad de ABASTO, partido de LA PLATA y, abandonando sus tareas en forma sorpresiva en Octubre de 1969.

La finca sita en la Calle 141, sin número, entre 33 y 34, fue adquirida por SCHWAMMBERGER y su esposa Catalina SEIB, el 10 de mayo de 1956 y, vendida el 7 de enero de 1981.

En el año 1973, el MINISTERIO PUBLICO de la AUDIENCIA de STUTTGART, ALEMANIA FEDERAL, solicitó a nuestro país la extradición del causante, y el Presidente de la Nación, mediante Decreto n° 2328 del 27-03-1973, ordenó dar curso a ese pedido, interviniendo en su trámite el Sr. JUEZ FEDERAL NACIONAL, Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien resolvió declararse incompetente por razones de jurisdicción, (CAUSA N°15.407 Caratulada "JOSEF SCHWAMMBERGER S/ EXTRADICION") al JUZGADO FEDERAL N° 3 a cargo del Dr. Carlos Federico GARCIA, con actuaciones de la Secretaría n° 8 del Dr. Carlos MACHADO.

Se hace constar que en la República Argentina no existe tratado de extradición con ALEMANIA, sin embargo con anterioridad al presente mencionado, se han tramitado otros pedidos de la misma naturaleza, siempre a título de reciprocidad.

Abandonó la ARGENTINA en 1972 ó 1973 con destino al CANADA, saliendo del Puerto de BERISO, donde su hijo Wolfgang reside, quien aparentemente trabaja para "STANDARD MICROFILM" en TORONTO, CANADA.

Josef SCHWAMMBERGER, tiene habilitado en el DEPARTAMENTO INTERPOL, Expediente de Referencia N° 7.980, con motivo del pedido de extradición originado por la EMBAJADA ALEMANA.





## VIENA: AFIRMAN QUE ARGENTINA ENTREGARA COMANDANTE NAZI

VIENA, 20. (DPA). — Argentina se ha declarado dispuesta a entregar a la República Federal Alemana al antiguo alto oficial de las SS Josef Schwamberger, de 60 años.

Según declaró hoy en Viena Simón Wiesenthal, director del Centro de Documentación de la Asociación de Judíos perseguidos por el régimen nazi, Schwamberger

fue primeramente, durante la Segunda Guerra Mundial, comandante del campo de trabajo en Przemisl (Polonia) y luego del campo de concentración de Mielec.

Se le hace responsable de la muerte de miles de judíos. En su primera detención en Tirol (1947) se encontraron en poder de Schwamberger según Wiesenthal— una maleta con joyas, entre ellas

numerosos anillos con los monogramas de sus víctimas.

Schwamberger, natural de Brixen (Tirol italiano), logró huir en 1948 de la cárcel con ayuda de la organización secreta nazi Odessa. Luego fijó su residencia en La Plata y adquirió la nacionalidad argentina en el año 1965.

Por ese motivo, las autoridades austriacas declinaron solicitar la extradición a pesar de que existe orden de detención contra Schwamberger desde 1963.

En vista de ello, Simón Wiesenthal se dirigió a la fiscalía de Stuttgart, la cual puso en marcha la solicitud de extradición.

En Buenos Aires, círculos allegados al ministerio de Relaciones Exteriores aseguran que hasta el momento no existe ninguna información de que el gobierno argentino haya accedido al pedido de extradición de Josef Schwamberger.

En tanto, la Concillería de nuestro país no ha emitido ninguna información al respecto, y han sido vanos los esfuerzos periodísticos.



ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO

///.

La causa N° 15.407 se halla en trámite (en el Juzgado Federal N° 3, a/c del Dr. Vicente Luis BRETAL, por ante la Secretaría N° 8 del Dr. Rubén SARLO.-(TE. 021-33445)

Cabe agregar, que por la causa de extradición no hay tratado entre la República ARGENTINA y la República Federal de ALEMANIA, por lo tanto podría aplicarse el Código de Procedimiento en Materia Penal, en lo que respecta a la parte pertinente y la interpretación jurisprudencial nacional e internacional.-

En la República Argentina, no existirían casos de extranjeros que habiendo adoptado la ciudadanía argentina, puedan ser extraditados, siendo el presente caso, atípico. Llegando el momento, procedería su juzgamiento en la República Argentina, conforme la legislación nacional vigente.-

Se pudo conocer una versión, que podría ser usada por la defensa del causante, que sería que la extradición fuera denegada, por la condición de argentino del mismo.-

Actualmente se halla alojado en la Unidad 9 del Servicio Penitenciario de la Provincia de BUENOS AIRES.-



LA PLATA, 25 de Noviembre de 1985.-

DIRECCION GENERAL DE DELEGACIONES.-

Conforme a lo solicitado en el memorando del epí-  
grafe, se informa que no se tiene conocimiento, de que haya  
residido en la Ciudad de la Plata, Josef SCHLAMBERE o Josef  
SHLAUMNERGER.

945-44-000 2 /85

COMISARIO ADRIAN JUAN PELACCHI  
JEFE DELEGACION LA PLATA  
POLICIA FEDERAL ARGENTINA



21026

BUENOS AIRES, diciembre 12 de 1987

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

Se giran a ese Departamento, en nueve (9) fojas útiles, copias fotoestáticas de la Documentación de la Causa N° 1540 caratulada "SCHWAMBERGER, Josef S/Pedido de Extradicción".

940 "T", 40.4/87  
of

Subcomisario JUAN E. ROBERTO ARANABIA  
Dirección General de Delegaciones  
A/C. División Operaciones



ESTRATEGIA MENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO




V.B. PASE AL DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

BUENOS AIRES, noviembre 27 de 1985

940"T".~~2676~~ /85  
of 2737

P.F.A.

  
Comisario RAUL VAZQUEZ  
Dirección General de Delegaciones



## Conceden la Extradición de un Criminal de Guerra Nazi

Un criminal nazi de la segunda guerra mundial será entregado a la justicia de Austria, en cumplimiento de un pedido de extradición que acaban de conceder los tribunales argentinos. Se trata de Josef Schwammburger, de 61 años, llegado al país clandestinamente y con falsos documentos en el año 1949. Como residía cerca de La Plata, en la calle 141 entre 33 y 34, barrio de La Cumbre, el juez federal de la Capital Federal, doctor Inchausti, se había declarado incompetente en el proceso de extradición por razones de jurisdicción. Los autos pasaron al juez federal Carlos García, de La Plata, quien acaba de librar oficio de detención contra el inculpado a la delegación local de la Po-

licía Federal a los fines consiguientes. Los antecedentes de Josef Schwammburger lo califican como criminal de guerra. El tribunal de Stuttgart lo condenó por robo con extorsión y homicidios reiterados. Josef Schwammburger había nacido en 1912 y como oficial de las SS hitleristas fue comandante del ghetto de Przemysl y del campo de concentración de Mielec, ambos en Polonia. Le fueron comprobados asesinatos y vejaciones contra hombres, mujeres y niños de nacionalidad judía. Las fuerzas de ocupación lograron capturarlo a fines de 1945 en Innsbruck, Austria, y le decomisaron una fortuna en joyas que había robado a sus indefensas víctimas. Confesó ampliamente ante las fuerzas

militares francesas los numerosos asesinatos cometidos en Polonia.

En 1948 logró fugar de la prisión de Landeck, en Austria, con la ayuda de la organización clandestina nazi "Odesa", cuya red subterránea se dedicaba a proteger a antiguos criminales de guerra. La misma organización lo hizo llegar clandestinamente a la Argentina con un pasaporte falsificado, donde figuraba como Josef Franz Leo Schwammburger, hijo de Florian y Dena Schuler, nacido en Bressanone, Bolzano, Italia, el 14 de febrero de 1912. En 1965 adquirió la ciudadanía argentina ante el juzgado del doctor Jorge Ramón Pastor. Trabajaba en la Petroquímica Sudamericana de la ciudad de La Plata.





PARTE NQ 1088  
DE: EGURIDAD FEDERAL  
PARA: DIRE

25 ABR 73

HORA:1029

=====

ORIGEN: DAE 1943

=====

TEXTO:  
EN CONOCIMIENTO A TAAVES DE VERSIIONES PERIODISTICAS QUE EL PODER  
EJECUTIVO NACIONAL HABRIA DADO CURSO A UN PEDIDO DE EXTRADICION  
DE JOSEF FRANZ SCHWAMBERGER O SCH ++SCHWAMMBERGER, A REQUERIMIENTO  
DE LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, SOKLICITAASE  
SE INFORME A ESTE ORGANISMO LOS ASNTECEDENTES QUE AL RESPECTO  
PUDIERAN REGISTRASRSE. EL CAUSANT SERIA DE NACIONALIDAD ITALIANA  
NATURALIZADO ARGENTINO, ACIDO EL 14 DE FEBRERO DE 1912, HIJO DE  
FLORIAN Y DE DNA SCHULER++++++DENA SCHULER.

=====

TTIO: DE LOS SANTOS  
RECIBIO:RRRRRRRRRRRR4R+RRRRRRR ALVAREZ HL  
LHLHLHLHL

ros de la Plata



5 MAYO 1973

## Piden la captura de un criminal de guerra nazi en La Plata

La Plata (Buenos Aires) — El juez federal de esta ciudad, doctor Carlos F. García, libró un oficio de detención a la Policía Federal contra Josef Schwammberger, quien está acusado de haber participado durante la Segunda Guerra Mundial en el exterminio de judíos.

El doctor García procedió de tal manera tras haber recibido de su colega metropolitano, doctor Inchausti, las acusaciones del caso al declarar su incompetencia basada en razones de jurisdicción territorial.

Sobre el acusado, que se domicilia en el barrio La Cumbre, de esta ciudad, existe un pedido de extradición ante el gobierno argentino por parte de la República Federal Alemana.

Schwammberger, que está acusado de robo, con extorsión y homicidios reiterados por el tribunal de Stutgard, estuvo oculto en nuestro país durante más de 20 años.

Fue oficial de la SS, comandante del Ghetto de Przemysl, Polonia, y comandante del campo de concentración de Mielec, también en Polonia.

Sobre él pesan los cargos de asesinatos de niños, mujeres y ancianos.

Detenido al término de la guerra, en 1949, en Innsbruck, Austria, se le encontró en posesión de una gran fortuna en joyas valiosas robadas a sus víctimas. En 1948, con ayuda del movimiento nazi, consiguió escaparse de la prisión de Landeck, Austria, pasando a Alemania y luego a Italia.

Finalmente, con la ayuda de la organización Odessa, llegó a la Argentina con pasaporte italiano falsificado, en marzo de 1949.

En febrero de 1969 se naturalizó ante el juzgado del doctor Ramón Pastor, y se le entregó la libreta de enrolamiento número 7.603.394.

Schwammberger, que cuenta en la actualidad 61 años, trabaja en la Petroquímica Sudamérica, ubicada a unos 9 kilómetros de La Plata.

Ultimamente, según trascendió, estuvo viviendo en la calle 141, entre 833 y 34, del barrio La Cumbre, de esta ciudad, de donde salió con rumbo desconocido.

OPERAÇÕES

EMISSÃO

NOTA

ALTO

ALTO









AAA  
JBP

1115173

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

DAE

RESERVADO



MEMORANDUM

Para información de: SUPERINTEN-  
DENCIA DE SEGURIDAD FEDE-  
RAL.

Producido por: DIRECCION GENERAL  
DE INFORMACIONES.

Buenos Aires, mayo 8 de 1973

ASUNTO: INFORMAR.

Con referencia a su Parte n°1088 (DAE 1943), se transcribe a continuación lo informado por el Departamento de Asuntos Jurídicos de esta Cancillería:

"Cumpló en informarle que tras obtenerse la conformidad del señor Procurador General de la Nación, el Excelentísimo Señor Presidente de la República dictó con fecha 27 de marzo de 1973 el Decreto n°2328, ordenando dar curso a dicho pedido de extradición, introducido por la Embajada de la República Federal de Alemania en Buenos Aires.

"En tal virtud, se elevaron los recaudos al señor Juez Federal de turno de la Capital Federal Dr. Miguel A. Inchausti, quien resolvió declarar se incompetente por razones de jurisdicción, pasando los antecedentes al Dr. Carlos F. García, titular del Juzgado Federal en lo Criminal n°3 de La Plata, Prov. de Bs. As., Secretaría n° 8 del Dr. Carlos A. Machado. Se ignora hasta el momento si el citado Schawammberger pudo ser detenido, pero dicha información ha sido ya solicitada al Juez Federal actuante".-

PERINTENDENCIA  
SEGURIDAD FEDERAL  
D. G. Icia. N° 8074

DAE
MINISTERIO de RELACIONES EXTERIORES y CULTO
CENTRAL DE DOCUMENTACION
8 MAY 1973
SECRETARIO NESTOR F. ARISTIZABAL
D. G. INFORMACIONES DE SEGURIDAD
RVASE CITAR: 5008/73

*Nestor F. Aristizabal*  
SECRETARIO NESTOR F. ARISTIZABAL  
D. G. INFORMACIONES DE SEGURIDAD



20 NOV 1995

DIARIO POPULAR

# Buscan a otro criminal nazi

## Asesinó a 15.000 judíos. Denuncian que vive en La Plata

El célebre cazador de nazis Simon Weisenthal, denunció ayer la presencia en la Argentina de otro criminal de guerra nazi responsable de la muerte de 15.000 judíos durante la Segunda Guerra Mundial.

En declaraciones radiofónicas, Weisenthal dijo que el criminal nazi Josef Schlaumberger "quien utiliza su nombre auténtico y es ciudadano naturalizado argentino, vive en la ciudad de La Plata".

Cabe señalar que desde el jueves pasado permanece detenido en esta capital Walter Kutschmann, a quien Weisenthal acusó de haber asesinado, también en Polonia, a 2.500 judíos y 34 profesores universitarios y sus familiares.

Una fuente de la Embajada de Alemania Federal confirmó a la agencia **United Press International** que proporcionó al gobierno un acta con datos identificatorios de Kutschmann, quien vivió escondido en Buenos Aires desde 1947 bajo el supuesto nombre de Pedro Ricardo Olmo.

Weisenthal dijo que Schlaumberger fue oficial de la SS, la policía secreta que utilizó el ejército alemán nazi.

"Schlaumberger es responsable del asesinato de 15.000 judíos en un ghetto polaco durante la Segunda Guerra Mundial. Estuvo preso en Austria y escapó en 1947 utilizando un

pasaporte italiano falso", dijo el cazador de nazis.

Weisenthal dijo que localizó al ex agente de la SS hitleriana hace cinco años en la ciudad de La Plata, pero que su arresto no fue posible ya que el nazi escapó antes de que la policía pudiera llegar al lugar donde se encontraba.

Señaló asimismo que hay criminales nazis escondidos actualmente en Chile, Paraguay y Argentina y que muchos de ellos ingresaron a la Argentina durante el gobierno del ex presidente Juan Perón en la década de 1950.

Kutschmann es el segundo de los altos jefes del régimen hitlerista detenido en Latinoamérica en los últimos tres años.

El anterior fue Klaus Barbie, arrestado en Bolivia en 1983 y luego extraditado a Francia.

En 1960, Adolf Eichmann, otro criminal nazi escondido en Buenos Aires, fue secuestrado por un grupo comando israelí que lo trasladó a Israel, donde fue juzgado, condenado y ejecutado.

### JOSEF MENGELE

FRANCFORT (AP). "No habrá probablemente una decisión final sobre la muerte del fugitivo nazi Josef Mengele antes de fin de año", dijo el fiscal del caso.

"No emitiremos una decisión final antes de fin de mes y probablemente no

antes de enero", dijo el fiscal de Frankfurt, Hans-Eberhard Klein.

Mengele, apodado "El ángel de la muerte", es buscado por su vinculación con la muerte de hasta 400.000 judíos. Mengele se hizo tristemente famoso por sus experimentos con prisioneros del campo nazi de exterminio de Auschwitz, en Polonia, durante la ocupación por la Alemania hitlerista.

Se informó que Mengele murió en febrero de 1979 en un accidente mientras nadaba en Brasil. Un grupo de expertos forenses internacionales viajó a San Pablo en junio para analizar restos exhumados de una tumba en la que se dijo fue sepultado Mengele. Los forenses brasileños y norteamericanos que participaron en los análisis dijeron que casi con certeza los restos pertenecían al médico nazi, pero las autoridades alemanas occidentales e israelíes se abstuvieron de formular un pronunciamiento final sobre la muerte de Mengele.

Aún se estudian las pruebas traídas a Alemania Occidental por el jefe de policía de San Pablo, cinco semanas después de la exhumación de los restos, dijo Klein. "Naturalmente, la búsqueda en todo el mundo de Mengele continúa. Cuando recibimos información de que fue avistado, tenemos que interrogar a los testigos", agregó.



21 NOV 1985

Jueves 21 de noviembre de 1985

*Nueva denuncia de Simón Wiesenthal*

# Schlaumberger, otro criminal nazi que vive en nuestro país

Simón Wiesenthal, el cazador de nazis radicado en Viena, hizo una nueva denuncia sobre la permanencia en nuestro país de un ex jerarca de los servicios de la Gestapo, acusado de la muerte de 15.000 judíos en Polonia.

Se trata de Josef Schlaumberger, quien se encontraba preso en Austria y escapó en 1947, precisamente en el año en que Wiesenthal creó el Centro de Documentación Judía para la persecución de los nazis. Schlaumberger fugó de Austria con pasaporte falso.

Según Wiesenthal, desde hace diez años se tiene conocimiento que Schlaumberger reside en la ciudad de La Plata, por lo que la Corte de Hamburgo pidió su extradición al gobierno argentino en esa época. Ello no se pudo concretar por

una nueva fuga del ex agente de la Gestapo.

Schlaumberger utilizó en nuestro país siempre su auténtico nombre y apellido, lo que no ocurrió con Walter Kutschmann, quien en 1946 en España consiguió documentación a nombre de Pedro Ricardo Olmo.

## Falta una pericia

De acuerdo con los términos del dictamen de los médicos forenses, recibido en el Juzgado federal del doctor Fernando Archimbal, el criminal de guerra nazi y ex oficial de las tropas S.S., Walter Kutschmann, no padece enfermedad alguna que requiera atención médica especializada.

Por otra parte, el magistrado está a la espera de un informe completo del

cuerpo médico forense, respecto de la pericia sobre heridas de bala que presentaría Kutschmann en las piernas, y cuya comprobación ratificaría su identidad original, es decir, como la de la persona que a través del pedido de extradición reclama la República Federal de Alemania.

A su vez, la Cancillería habría recibido documentación acerca de la extradición de Walter Kutschmann, y estarían trabajando sobre ella los traductores del ministerio.

La secretaria del juzgado, doctora Stella Maris Pan, entretanto, remitió a la Cámara Federal el incidente de extradición de Kutschmann, apelado por el defensor, doctor Ramón Gil.



Josef SCHWABERGER, nacido el 4 de Diciembre de 1912, fué durante la Segunda Guerra Mundial, Oficial de la SS, Comandante del CUERPO de "FREIYER", situado en POLONIA, y Comandante del Campo de Concentración de "TRIED", POLONIA. Se lo acusa de haber cometido personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensa víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.-

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, fue detenido en Innsbruck, AUSTRIA, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas. SCHWABERGER mismo confesó antes las autoridades militares francesas de ocupación haber cometido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947 en la prisión de Landeck, AUSTRIA.-

En el año 1948 con la ayuda de la Organización Secreta Nazi Odesa logró fugarse de prisión y llegó a nuestro país el 19 de Marzo de 1949 con pasaporte italiano falsificado. Se registro aquí como Josef Franz SCHWABERGER, hijo de Florian y Dena SCHULER, nacido el 14-02-1912 en Bressanone, Bolzano - ITALIA -

Se naturalizó argentino el 12-02-1965 en el Juzgado del Dr. Ramon PASTOR, otorgándosele la Libreta de Enrolamiento n° 7.603 354.-

Para el año 1965 el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la Ciudad de la Plata, siendo empleado en la petroquímica "Sudamericana" distante cinco kilómetros de su domicilio.-

En el año 1973 el Ministerio Público de la Audiencia de STUTTGART, ALEMANIA FEDERAL, solicitó a nuestro país la extradición del causante y el Incidente de la Nación en Decreto n° 2328 de ese año, ordeno dar curso al pedido, interviniendo en su tramite el Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. TONASTI, quien resolvió declararse incompetente por razones de jurisdicción pasando los antecedentes al titular del Juzgado Federal de la Ciudad de la Plata, Dr. Carlos F. GARCIA.-



21 NOV 1985

## ¿Volvió?

El criminal de guerra Josef Schlaumberger, acusado de la matanza de 15 mil judíos en un gueto de Polonia, estuvo en la Argentina hace diez años, posteriormente se habría trasladado a Canadá y hace unos cinco años escapó de la policía argentina tras haber regresado a este país.

Al respecto, el mismo Simón Wiesenthal dijo que hace diez años, "la corte de Hamburgo pidió su extradición al Gobierno argentino y éste prometió que la iba a conceder". También destacó que en la actualidad Schlaumberger no se encuentra en Canadá y no descartó la posibilidad de que haya regresado a la Argentina.



# MEMORANDO

933 n° 5154 /  
op

F. 2523

Del DEPARTAMENTO ASUNTOS  
EXTRANJEROS

Al DIRECCION GENERAL DE DELEGACIONES

ASUNTO: Solicitar diligencias.-

Se solicita que por intermedio de la Delegación LA PLATA se practiquen diligencias tendientes a determinar las siguientes circunstancias:

- Si en el domicilio de la calle 141, entre 33 y 34, Barrio LA CUMBRE, de la ciudad de LA PLATA, reside o residió JOSEF SCHWAMMBERGER ó JOSEF FRANZ SCHWAMMBERGER;
- Si el referido trabaja o trabajó en PETROQUIMICA SUDAMERICANA, empresa ubicada a cinco kilómetros del domicilio antes mencionado;
- En el año 1973 el Ministerio Público de la Audiencia de STUTTGART ALEMANIA FEDERAL, solicitó la extradición del causante ordenando el Presidente de la Nación mediante decreto 2328 de ese año dar curso a ese pedido, interviniendo en primera instancia el Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien se declaró incompetente por razones de jurisdicción pasando los antecedentes al Juez Federal de LA PLATA Dr. Carlos F. GARCIA; por lo expuesto se solicita se establezca resolución recaída en dicha causa y todo otro dato que se considere de interés.

Sírvase dar al presente el carácter de MUY URGENTE DESPACHO.-

BUENOS AIRES, noviembre 21 de 1985

## DISTRIBUCIÓN

940. . . . Ej 1  
933. . . . Ej 2 (ARCHIVO)

Comisario Inspector JORGE LUIS PASQUERO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

*[Firma]*  
Insp. Rota  
200



14

# Historia secreta del nazi Schwamberger

Una investigación exclusiva permite acceder a inquietantes pormenores de la estadía del criminal de guerra Josef Franz Leo Schwamberger en nuestro país, desde principios de 1949, y cómo logró escapar a la orden judicial de su captura para después embarcarse en un carguero que estaba

surto en el puerto platense. Testimonios de la desesperación de Simón Wiesenthal, en Viena, cuando se enteró cómo se desmoronaba una paciente labor de años. Su reubicación en Toronto. La infidencia que permitió la fuga. El juez tuvo que contentarse con interrogar al hijo y a una sirvienta,

OTRA vez el famoso "cazador de nazis", Simón Wiesenthal, estaba en lo cierto: un criminal de guerra vivió en la ciudad de La Plata y, probablemente, aún se encuentre en la Argentina. Pero su nombre no es Schlaumberger, ni Schlaumberg como hasta ahora se creía, sino Schwamberger. Josef Franz Leo Schwamberger, hijo de Florian y de Dena Schuler, nacido en Bressanone, Italia, el 14 de febrero de 1912, o en Brixen, Alemania, el 4 de diciembre de 1912.

LA RAZON tuvo acceso en forma exclusiva a distintas investigaciones estrictamente confidenciales confeccionadas en el país. Así se pudo saber que Schwamberger residió en la capital de la provincia de Buenos Aires, en la finca ubicada en la calle 141 entre 33 y 34 (ver fotos), por lo menos hasta hace diez años, y que trabajaba en la Petroquímica Sudamericana de la calle Olmos 44, distante 5 kilómetros de su domicilio. Había recibido la nacionalidad argentina el 12 de febrero de 1965, por intermedio del juzgado del doctor Ramón Pastor, su libreta de enrolamiento lleva el número 7.603.354 y no posee cédula de identidad extendida por las autoridades de la provincia.

En abril de 1973, el Poder Ejecutivo había dado curso al pedido de extradición requerido por la embajada de la República Federal de



Parte posterior de la vivienda en donde habría residido Schwamberger en el barrio La Cumbre de la capital bonaerense. Una historia que ahora empieza a ventilarse

Alemania, acusado por la comisión de los delitos de robo con extorsión y homicidios reiterados. El doctor A. Machado, secretario del Juzgado Federal actuante, a cargo de la tramitación para lograr la detención del procesado, libró en su momento una orden de captura a la policía de La Plata. Personal de esa dependencia, al mando del oficial principal A. Silvestre, concurrió al domicilio de Schwamberger (en una camioneta Dodge, doble cabina, color verde claro y sin chapa patente), pero en el lugar sólo encontraron a su hijo, Wolf, quien fue trasladado a la dependencia policial donde negó conocer el

paradero de su padre, disponiéndose posteriormente su libertad al no existir causa en su contra y sin librarse actuación alguna.

En ese momento se desmoronaba una minuciosa y prolongada tarea de seguimiento que era coordinada desde el exterior por Simón Wiesenthal y capitaneada en el país por José Moskovits y la Asociación Israelita de Sobrevivientes de la Persecución Nazi. Todo parecía perdido. Una carta personal de Wiesenthal, fechada en Viena el 26 de abril de 1973, indica hasta qué punto llegaba su decepción. "Por favor, explicame cómo sucedió todo —le pedía Wie-

senthal a su amigo Moskovits— porque yo realmente no lo comprendo en absoluto. Actuamos durante años en ese asunto y ahora tendremos que volver a comenzar del principio y buscarlo vaya a saber dónde".

La Asociación de Sobrevivientes solicitó al juez nacional de primera instancia en lo criminal y correccional, doctor Carlos García, que se movilizaran todos los medios legales para localizar al evadido. Pero nada sucedió. Los ánimos de la comunidad judía en particular, y de la opinión pública en general, estaban exaltados. Nadie alcanzaba a comprender con exactitud los motivos por los

cuales el ex oficial de la SS había logrado fugarse pocas horas antes de que la policía golpeará a su puerta.

Sin embargo, a fines de mayo de aquel año, Wiesenthal recibe en el número 7 de la calle Rudolphsplatz, en Viena, una carta que Moskovits le enviaba desde Buenos Aires y que decía: "Después de largas investigaciones pude informarme que Schwamberger se fugó a Canadá". Y otra vez se encontraba la punta de una intrincada madeja que se empezaba desenredar nuevamente. El nazi se había escapado de la Argentina por el puerto de Berisso en un barco carguero con destino a Canadá. Allí, sólo se contaba con dos datos: un número de teléfono y el nombre de la firma donde trabajaba el hijo del criminal, en la ciudad de Toronto.

Desde entonces, Wiesenthal trasladó sus oídos al país del norte de América y ahora lanza una certeza: "Schwamberger está en la Argentina".

La denuncia fue trasladada a la jefatura de la policía bonaerense, pero la respuesta contenía un error: "en los registros policiales no figura ninguna persona bajo el nombre Josef Schlaumberger", según se informó a LA RAZON antes de que en esta edición apareciera el nombre correcto del imputado.

Gustavo González

## Una ex prisionera polaca logró reconocer a su verdugo en un simple paseo de rutina

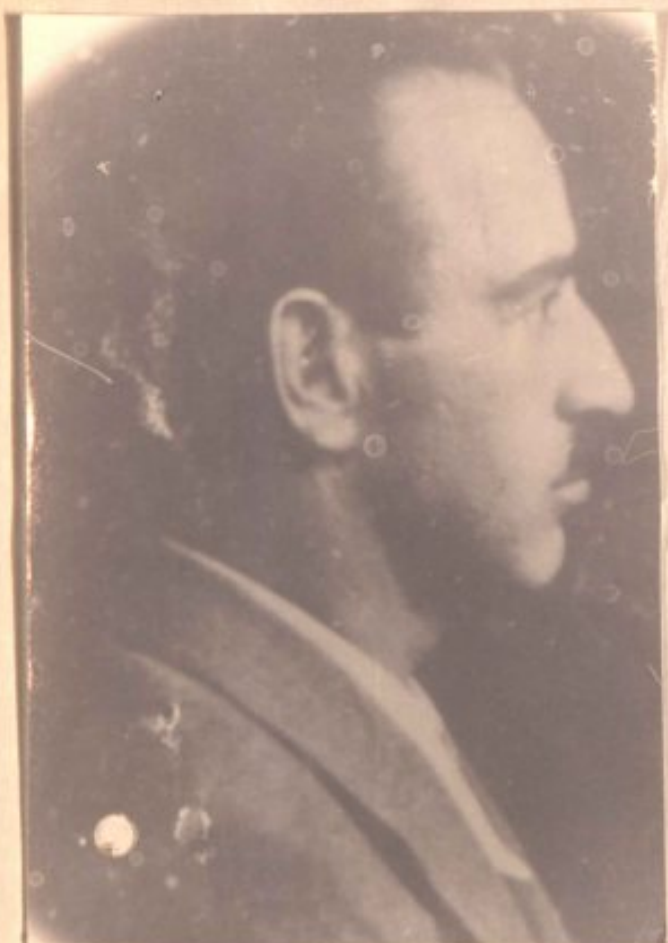
CORRIAN los últimos meses de 1971 y Josef Schwamberger paseaba, como lo hacía siempre, por las calles de la ciudad de La Plata. En su camino se cruzó con alguien que lo miró a la cara insistentemente, pero que sin embargo no logró despertar su atención. Después de todo, ¿quién lo podría reconocer tras tantos años y en un lugar tan remoto como la Argentina? La posibilidad, efectivamente, era una entre millones, pero ese día la suerte no estaba de su

lado: una ex prisionera del campo de concentración de Mielec, Polonia, había descubierto —primero con duda, después con certeza— que ese hombre que caminaba libremente por las calles de Buenos Aires, no era otro que aquel oficial de la SS que tantos horribles recuerdos le traía a la memoria.

Josef Franz Leo Schwamberger había sido comandante del ghetto Przemysl y comandante del campo de trabajo forzado en Mielec, ambos ubicados en Po-

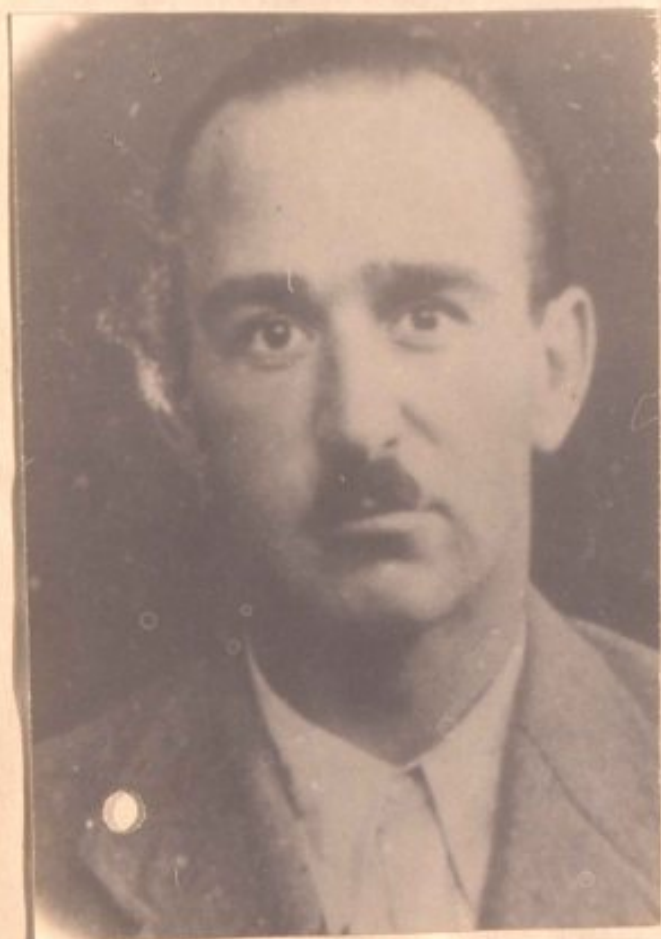
lonia y destruidos en 1942 y 1944, respectivamente. Después de la guerra se lo acusó por la muerte de unos 15 mil judíos, siendo arrestado y condenado a prisión en Austria. En 1948 logra fugarse de la cárcel de Landeck-Tirol y, después de esconderse en Alemania, consiguió llegar a Buenos Aires el 19 de marzo de 1949. Vivió un tiempo en San Isidro, en alguna dirección de la calle Corrientes de esa localidad, y más tarde se instaló en la ciudad de La Plata.





JOSEF

FRANZ



SCHWIMBERGER



ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Y SECRETO

CF " " N°

Buenos Aires, 23 de abril de 1973.

## MEMORANDO

Para:

Producido por:

## ASUNTO:

DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA.

Solicítase la transmisión a la DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO (DIRE) del siguiente teleparte: " En conocimiento a través de versiones periodísticas que el PODER EJECUTIVO NACIONAL habría dado curso a un pedido de "extradición de Josef Franz SCHWAMBERGER o SCHWAMMBERGER, a requerimiento de la Embajada de la República Federal de ALEMANIA, solicitase "se informen a este Organismo los antecedentes que al respecto pudieran "registrarse.- El causante sería de nacionalidad italiana, naturalizado "argentino, nacido el 14 de febrero de 1912, hijo de Florián y de Dena "SCHULER".-

SF-dae-"S" N° 1943

Comisario JUAN CARLOS GATTI  
JEFE DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

DISTRIBUIDOR: DGIcia. .... Ejemplar n° 1.  
DAE (Archivo) .... Ejemplar n° 2.

AAA  
Jbp

SUPERINTENDENCIA  
SEGURIDAD FEDERAL

D. G. Icia. N°

7108.



34



Polizeidirektion Graz

31 12 47 5 8 7 1 4

REP 92566

Esta foja lleva adherida dos copias fotográficas de Eduard ROSCH-MANN, nacido el 25-11-1918 en Graz; Alias Fritz WEGNER pretendidamente nacido el 21-6-1914 en Eger, alias Friedrich Bernard WEGENER alias Federico WEGENER, cuyos originales obran en el Expediente de Extradición iniciado por la República Federal de Alemania, que tramita ante el Juzgado Federal número 3 del Dr. Guillermo F. RIVAROLA Secretaría de la Dra. Lidia Cecilia POMBO.

COMISARIO INSPECTOR Valentín Alberto ESPINOSA  
DEPARTAMENTO INTERPOL



## Habrían intentado matar a Schwamberger

LA PLATA.- El criminal de guerra nazi Joseph Franz Leo Schwamberger habría sido inducido a suicidarse o habría sido víctima de un intento de homicidio, según surge de una serie de actuaciones que lleva a cabo el juez federal de esta ciudad, doctor Manuel Humberto Blanco.

La presunción en tal sentido tomó asidero al conocerse que el magistrado había iniciado una investigación, con vistas al esclarecimiento de la posible comisión del delito conocido como "ayuda o instigación al suicidio y lesiones" -entre otros-, en perjuicio del mencionado. El término lesiones, en este caso, sustenta la posible comisión del delito de homicidio en intento.

El magistrado, quien señaló que no existe pena para el suicidio pero sí es punible la ayuda o instigación, reconoció en su diálogo con LA NACION que se comprobó el suministro de estupefacientes a Schwamberger.

Según Blanco, el viernes último comenzó a recibir los resultados de las pericias que demostraban que el detenido era víctima de

una fuerte intoxicación, producida por la ingestión de medicamentos, cuyo uso indebido puede producir la muerte.

Descartó el juez referir detalles acerca de los próximos pasos de la investigación, aunque se descuenta en medios allegados al tribunal que en las próximas horas encabezará diligencias fundamentales, tendientes a esclarecer la identidad de las personas que tenían contacto con el detenido y de los encargados de la custodia.

El doctor Blanco adoptó rigurosas medidas de control y vigilancia, a punto tal que prohibió totalmente las visitas a la sala de terapia intensiva del Hospital San Martín, no sólo para el arrestado, sino también para todas las personas allí alojadas.

En materia de conjeturas, aunque al respecto el juez declinó dar opiniones, se entiende que el suministro de estupefacientes a Schwamberger pudo haber partido de familiares, los propios presos o, inclusive, de algún sector interno de la Unidad penal 9 del Servicio Penitenciario Provincial.



REFERENTE: PUE TRASLADADO JOSEPH LEO SCHWAMMBERGER.--

tel 945-13-001158 del 23-11-89.--

-La Plata-

Se tomó conocimiento que en el día de ayer 06 de Diciembre de 1989, poco después de las 18.00 horas fué trasladado por un helicóptero perteneciente a la Policía Federal Argentina, desde el helipuerto existente a unos 100 metros del Hospital Interzonal - de Agudos José de San Martín, donde se encontraba internado Joseph Leo SCHWAMMBERGER a la Carcel de Czeres.--

"El detenido se hallaba en el Hospital General Jose de San Martin después del confuso episodio, ocurrido en la Unidad Carcelaria n° 9 de La Plata, tras el cual ingreso en "ESTADO DE COMA". SCHWAMMBERGER recibió una droga no recetada por los médicos de la Unidad carcelaria y sufrió un colapso que lo puso al borde de la muerte, en un hecho que el Juez Dr. Manuel Humberto BLANCO, que investiga y que podría haber sido un intento de suicidio o la inducción a hacerlo".--

Cabe consignar que el siguiente texto, fué publicado por el Matutino DIARIO "EL DIA" de La Plata, en su edición de la fecha, 07-12-89, cuyo artículo lleva como título "SORPRESIVO TRASLADO DE SCHWAMMBERGER", siendo su director el Dr. Raúl KRÄUSELBERG y en el ámbito de La Plata y sus alrededores cuenta con un tiraje de aproximadamente 70.000 Ejemplares.--

Por otra parte se destaca que durante el período de la permanencia del ex-jerarca Aleman, en el Hospital San Martín, el mismo fué custodiado por Personal de la Policía Federal Argentina-Delegación La Plata, como así también en las instancias de su traslado hacia Capital Federal.--

Se mantiene auscultación.--

"S" N° 1994  
12/12/89  
AE



## Extraditaron a Schwammberger

*El alemán Josef Schwammberger, acusado de cometer crímenes en campos de concentración en Polonia durante la Segunda Guerra Mundial, fue extraditado hoy en horas de la tarde.*

EL alemán Josef Schwammberger, acusado de cometer crímenes en campos de concentración ubicados en Polonia durante la Segunda Guerra Mundial, fue extraditado hoy en horas de la tarde.

La extradición de Schwammberger había sido solicitada por la Justicia de Alemania Occidental y fue otorgada en nuestro país en fallos de primera y segunda instancia, ratificados por la Corte Suprema.

La Sala III en lo Penal de la Cámara Federal de Apelaciones de La Plata hizo lugar a la solicitud de la Justicia alemana, pero el defensor de Schwammberger, Angel Siri, interpuso un recurso de apelación ordinario contra ese fallo.

Por su parte, el procurador general de la Nación, Oscar Roger, señaló en su pronunciamiento que correspondía rechazar el recurso y confirmar la sentencia apelada "en cuanto hace lugar a su entrega a la República Federal de Alemania".

Roger puntualizó que el "genocidio, sea quien fuere su destinatario, es un delito contra la humanidad, y los Estados que lo han vivido y sufrido tienen a través de sus leyes, el derecho de medir y castigar", juzgando ante tribunales de derecho "a quienes son acusados de haber participado en tan repudiable y cruel conducta".

El procurador sostuvo, por último, que "ni el tiempo, las fronteras o la ley de determinado país, pueden impedir este razona-



JOSEF SCHWAMMBERGER

ble avance del derecho punitivo ante actitudes que tan hondamente degradan al hombre y socavan la convivencia civilizada".



21026  
ASUNTO: Detención de Josef SCHWAMMBERGER, en la Pcia. de Córdoba sus antecedentes.-

TEXTO: Relacionado con información recibida de delegación Córdoba, en razón de la localización y posterior detención del excriminal de guerra Josef SCHWAMMBERGER en el día de ayer, en esa pcia., se ha establecido a través de informaciones existentes en el archivo de este departamento, que el mismo registra los siguientes antecedentes:

Por: Josef SCHWAMMBERGER, hijo de Florian y Helene Schler, nacido el 14 de febrero de 1912 en Brixen-Tirol del sud, República Federal de Alemania, figura con motivo de un pedido de "extradición" originado en la Embajada de Alemania, por encontrarse acusado en dicho país de "robo con chantaje y homicidios reiterados".

Este requerimiento fué efectuado en abril de 1973. Se hace constar que entre la República Argentina y Alemania no existe tratado de extradición, sin embargo con anterioridad al presente mencionado, se han tramitado otros pedidos de la misma naturaleza, siempre a título recíproco.

La rogatoria Judicial expuesta, se encuentra radicada en el Juzgado Federal n° 3 de la ciudad de la Plata, Pcia. de Bs.As., a cargo del Dr. Carlos Federico GARCIA, con actuaciones de la secretaría n° 8 del Dr. Carlos A. MACHADO, causa n° 15.407 B caratulada "SCHWAMMBERGER Josef sobre pedido de extradición"

Otro por: Josef Franz Leo SCHWAMMBERGER, de fecha 11 de septiembre de 1975, nacido el 14 de febrero de 1912 en Brixen-Tyrol Italia, De acuerdo con el Dr. Simón WIESENTHAL del Centro de Documentación Juía de Viena, Josef SCHWAMMBERGER era un criminal de guerra nazi que fué responsable de la muerte de por lo menos 15.000 personas mientras estaba en la SS- Hauptsturmführer y comandante en el Ghetto Przemysl y posteriormente en el campo de trabajo de esclavos en Mielec, Polonia. Fué detenido en Austria en 1947 pero se fugó en 1948 a Italia con la asistencia de la organización clandestina "ODESA" se dirigió a la Argentina donde llegó el 19 de marzo de 1949.

Aparentemente WIESENTHAL y sus asociados han buscado a SCHWAMMBERGER durante los últimos veinte años. En 1972 lo localizaron en la Plata, calle 141, Argentina. Adquirió la ciudadanía argentina el 12 de febrero de 1965 y obtuvo la libreta de enrolamiento n° 7.603.354. Estaba empleado en Petroquímica Sudamericana. Según WIESENTHAL, la oficina del fiscal en Stuttgart, Alemania, ha solicitado la extradición de SCHWAMMBERGER de la Argentina, pero aparentemente estos esfuerzos fueron frustrados por la policía local que notificó al nombrado de su inminente detención. A bandonó la Argentina en 1972 o 1973 con destino al Canadá saliendo del puerto de Beriso, donde su hijo Wolfgang reside. Wolfgang aparentemente trabaja para "Standard Microfilm" en Toronto y el número telefónico de su casa es 492.1235.



Josef SCHWAMMBERGER, nacido el 4 de diciembre de 1912, fue durante la Segunda Guerra Mundial, oficial de la SS, Comandante del Ghetto de "Przenysl", situado en POLONIA, y Comandante del campo de concentración de "Mielec", POLONIA. Se lo acusa de haber cometido personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensas víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.-

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, fue detenido en Innsbruck, AUSTRIA, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas. SCHWAMMBERGER mismo confesó ante las autoridades militares francesas de ocupación, haber cometido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947, en la prisión de Landeck, AUSTRIA.-

En el año 1948, con la ayuda de la Organización Secreta Nazi ODESSA, logró fugar de prisión y llegó a nuestro país el 19 de marzo de 1949 con pasaporte italiano falsificado. Se registró aquí como Josef Franz SCHWAMMBERGER, hijo de Florian y Dena SCHULER, nacido el 14-02-1912, en Bressanone, Bolzano, ITALIA.-

Se naturalizó argentino el 12-02-1965, en el Juzgado del Dr. Ramón PASTOR, otorgándosele la libreta de enrolamiento nº 7.603.354.-

Para el año 1965, el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la ciudad de La Plata, siendo empleado en la Petroquímica "SUDAMERICANA", distante cinco km. de su domicilio.-

En el año 1973, el Ministerio Público de la Audiencia de Stuttgart, ALEMANIA FEDERAL, solicitó a nuestro país la extradición del causante, y el Presidente de la Nación, mediante Decreto 2328, de ese año, ordenó dar curso a ese pedido, interviniendo en su trámite el Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien resolvió declararse incompetente por razones de jurisdicción, pasando los antecedentes (CAUSA Nº 15.407 - caratulada: "JOSEF SCHLAUMBERG S/EXTRADICION") al Juzgado Federal Nº 3, Secretaría Penal nº 8 de La Plata.-

La finca sita en la calle 141 sin número e/33 y 34, fue adquirida por SCHWAMMBERGER y su esposa Catalina SEIB, el 10-5-56, y vendida el 07-01-81.-

En la empresa PETROQUIMICA SUDAMERICANA, ubicada en la localidad de Abasto, Partido de La Plata, actualmente funciona bajo la razón social MANUFACTURA DE FIBRAS SINTETICAS la firma que anteriormente se denominara HILANDERIAS OLMOS, estableciéndose que el 1-11-68 ingresó a trabajar como traductor administrativo SCHWAMMBERGER, quien hizo abandono de sus tareas en forma sorpresiva en octubre de 1969.-



De la investigación efectuada ha surgido un tal Wolfgang PARDATSCHER, (nacido el 11 de marzo de 1947 en Bolzano, Italia), abonado al T.E. n° 492.1285 desde enero de 1973. Reside en la Avda. Esterbrook n° 30, departamento 607, Willowdale, Ontario y está empleado como operario de maquina en Standard Microfilm, 44 Cockford Avenue, Scarborough, Ontario.

Los registros de inmigración especifican que Wolfgang PARDATSCHER llegó al Canadá el 30 de julio de 1971 como persona soltera, aún cuando actualmente está casado. Los registros indican además que su padre José Carlos PARDATSCHER (nacido el 19 de julio de 1921 en Bozen, Italia) y su madre Mercedes Haudee Sterzi (nacida el 17 de diciembre de 1922 en la Plata Argentina) llegaron al Canadá como inmigrantes granjeros el 8 de mayo de 1973 procedentes de la Argentina, habiendo viajado de Buenos Aires a Nueva York a bordo del vapor Mormac Rigel.

Aún cuando los datos de José PARDATSCHER no coinciden con aquellos de Josef SCHAMMBERGER, existe la posibilidad que sean la misma persona.

Otro por: Josef SCHWAMMBERGER, de fecha 12 de abril de 1976, se hace constar que el nombrado, tiene habilitado en el departamento Interpol expediente de referencia n° 7980, con motivo del pedido de extradición originado por la Embajada Alemana, por hallarse acusado de los delitos de " Robo con chantaje y homicidios reiterados" .

José Carlos PARDATSCHER, posee C.I. 6.482.031 de esta policía  
Wolfgang Jorge PARDATSCHER, Posee C.I. 6.492.846 " "



001-01-001271-89



VºBº. Pase al Departamento ASUNTOS EXTRANJEROS para su archivo.-

BUENOS AIRES, 15 de enero de 1.990

929 -000072-933  
Of. adm. a.n.

"S" N° 51

15/1/90

A.E.

Comisario Mayor **AQUILINO CARLOS A. BENITEZ**  
Jefe Dirección General de Inteligencia  
Superintendencia de Interior



MEMORANDO

En la fecha se publicó en los periódicos LA GAZETA y LA RAZON, un artículo relacionado con el presunto nazi SCHWALBERGER

En dicha información se refería que dicho nazi sería titular de la Libreta de Enrolamiento nº 7.603.354 y que viviría en 25 de Mayo 245 de LA PLATA.

Se solicitó información a DELEGACION LA PLATA la que pudo averiguar que:

En jurisdicción de dicha ciudad se estableció que ese documento no corresponde a esa persona como así tampoco el domicilio indicado.-

Atendió el Ppal. Ramis de la Dirección Gral. de Delegaciones

25.11.85



Del DEPARTAMENTO ASUNTOS  
EXTRANJEROS.-

Al DIRECCION GENERAL DE  
DELEGACIONES.-

ASUNTO: SOLICITAR INFORMACION:


A raíz de informaciones periodísticas que indican que se encontraría o habría residido en la ciudad de LA PLATA JOSEF SCHLAUMBERE o JOSEF SCHLAUMMBERGER, el que según la fuente indicada sería un ex oficial de la Policía Secreta alemana y responsable de crímenes de guerra durante la segunda contienda mundial, se solicita que por intermedio de la Delegación LA PLATA se establezcan las siguientes circunstancias;

- Ratificar o rectificar la presente información.
- En caso afirmativo, lugar donde habría residido o reside, sus datos filiatorios, antecedentes que registre en esa dependencia y en la Policía local.
- Todo otro dato que se considere de interés.

Se solicita se de al presente el carácter de MUY URGENTE DESPACHO.

BUENOS AIRES, Noviembre de 1985.-

P.F.A.
AAA
AVL
7

  
Comisario Inspector JORGE LUIS PASSERO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

DISTRIBUCION:

940..... EJEMPLAR N° 1  
933..... EJEMPLAR N° 2



# MEMORANDO

17

NOVIEMBRE 27 DE 1985.-

F. 2828

Del 945

Al 940

ASUNTO: AMPLIAR MEMORANDO 945-12-000 N°183 DE FECHA 26-11-85.-

En la fecha esta unidad confirmó la existencia de causa - 15-407 - B en el Juzgado Federal N°3 de La Plata Secretaría N° 8 iniciada el 13 de Abril de 1973 por pedido de extradición de JOSEF SCHWAMMBERGER.

Las actuaciones fueron instruidas por el Juez Federal N° 3 Dr. Carlos Federico GARCIA Sec. N° 8 del Dr. Carlos Alberto MACHADO, ante pedido de extradición requerido por la embajada Federal de Alemania, al que se dió curso oficial mediante decreto 2328 del 27 de Marzo de 1973 firmado por el entonces Presidente de la Nación Tte.- Gral. Alejandro Agustín LANUSSE.

Dicho requerimiento es librado a los efectos de la persecución Penal por actos punibles citados en la orden de detención dictada por el Juzgado Municipal (AMTSWERICHT STUTTWART) de fecha 20-9-72, respecto de JOSEF SCHWAMMBERGER nacido el 14 de Febrero de 1912 en Brixen (Tirol del Sur) Oficial administrativo.

En cumplimiento de orden del Juzgado interviniente la Delegación La Plata de la Policía Federal Argentina, comisionó personal superior el que constituido en una vivienda sita en calle 141 S/N entre 33 y 34 de La Plata no pudo proceder a la detención del nombrado por encontrarse ausente.

En aquella oportunidad el personal interviniente fué atendido por JOSEF FLORIAN FERDINAND SCHWAMMBER, alemán por entonces de 27 años de edad, casado con ANGELIKA BURGEV, técnico electrónico, quien dijo ser hijo del buscado, agregando que su padre había abandonado esa residencia el 12 de Marzo de 1973 presumiendo con destino a la república del Paraguay.

Ampliada la investigación en la zona de 141 entre 33 y 34, donde no existe numeración alguna como producto del interrogatorio de la totalidad de los vecinos se logra ubicar una vivienda, la anteuúltima antes de llegar a la intersección con 34 sobre acera este donde su morador reconoce que allí residió el Buscado JOSEF SCHWAMMBERGER.

-///-



# MEMORANDO

F. 2528

Del

Al

ASUNTO:

-///-

El aludido informante se identificó como Raúl Angel Nicolini DNI 7.828.504 y agregó haber adquirido esa vivienda a SCHWAMMBERGER al rededor de 1980.

Exhibida que le fuera fotografía existente en la causa - por el pedido de extradición, la reconoce como la persona a quien comprara la vivienda, quien a esa fecha utilizaba la misma como - casa de fin de semana.

Expresó también que a esa fecha SCHWAMMBERGER residía en la localidad de Temperley Provincia de Buenos Aires, aunque nunca le dio la dirección.

Se adjuntan fotografías del causante.

Se prosiguen diligencias ampliatorias.-

945-12-000 184 /85.-



# MEMORANDO

18  
F. 2528

Noviembre 26 de 1985.-

Del

DELEGACION LA PLATA  
945.-

Al

9940

ASUNTO: "COMPLEMENTAR MEMORANDO 932-5157 -DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS".-

Atento a lo solicitado por Memorando del epígrafe, llévase a conocimiento de esa instancia las diligencias practicadas:

1-En el domicilio de la calle 141 entre 33 y 34 no vive ni es conocido ni tampoco residió persona con el nombre de JOSEF SCHWAMBERGER ó JOSEF FRANZ SCHWAMBERGER, según informaron los vecinos FRANCISCO ALFREDO SAGARDUY L.E. 2. 307.102 y CLARA PINEYRO, D.N.I. 10.673.284, ambos domiciliados en 141 y 34 de LA PLATA.

2-En la empresa PETROQUIMICA SUDAMERICANA, ubicada en la localidad de ABASTO, Partido de LA PLATA, actualmente funciona, pero bajo la razón social MAUFACTURA DE FIBRAS SINTETICAS - la firma que anteriormente se denominó HILANDERIAS OLMOS, dedicada al ramo de elaboración de fibras sintéticas, actuando en calidad de Gerente el Sr. EUDQUIO CONSTANTINIDES.

Dicha persona informó que la actual razón social se debe a los vaivenes por los que atravesó la planta, la que estuvo anteriormente intervenida, y cerrada por varios meses. Asimismo de los archivos surge que en el Legajo 113 del año 1969, éste correspondería a una persona que trabajó y que se llamaba JOSEF-FRANZ SCHWAMBERGER n° de documento 7.603.354, ignorándose tipo, así como otros datos filiatorios, y que habría ingresado el 1-11-68 trabajando hasta octubre de 1969, como Traductor administrativo, haciendo abandono sorpresivo de tareas en dicha fecha. La descripción del mismo -acorde a la memoria del informante-, sería de una persona de 1,65 m. de estatura, semicalvo, canoso, algo obeso y que tal vez haya vivido en la zona de LA CUMBRE, partido de LA PLATA, siendo el causante una persona de gran cultura, correcta, amable y apocada. En su Legajo personal el único dato obtenido correspondió a su afiliación al I.O.M.A. (INSTITUTO DE OBRAS MEDICO ASISTENCIAL) n° 274.515.

En dicho Instituto pudo establecerse que bajo ese número figura afiliado con fecha 23-09-69 bajo el n° de documento 7.603.354, una persona de apellido SCHWAMBERGER, pero de nombre JOSEF FRANZ LEO, no pudiendo ubicarse la ficha respectiva que se hallaría en archivo general, el que solo es operado en horario matutino por personal específico. Al respecto se informa que el día miércoles a primera hora las autoridades del organismo facilitarían los datos que posiblemente pudieran constar. ]

3- Establecióse que en el JUZGADO FEDERAL N° 3, SECRETARIA PENAL 6- de LA PLATA, en el libro de Entradas del año 1973, tiene entrada la causa n° 15.407, ingresada el 13-1-73, caratulada JOSEF SCHLAUMBERG S/EXTRADICION, no constando resolución y que fue archivada el 29-10-74 por Legajo 443 Orden 10, la que no fue ubicada, [por lo que requirióse mediante nota reservada.]

4- Por el N° doc. 7.603.354, establecióse que el mismo no figura registrado en el Distrito Provincia de Buenos Aires.-

945-12-0- 183 /85.-



Josef SCHWARTZBERGER, nacido el 4 de Diciembre de 1912, fué durante la Segunda Guerra Mundial, Oficial de la SS, Comandante del CUERPO de "JEDEN" y Comandante del Campo de Concentración de "JEDEN", POLONIA. Se lo acusa de haber cometido personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensa víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.-

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, fue / detenido en Innsbruck, AUSTRIA, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas. SCHWARTZBERGER mismo confesó antes las autoridades militares francesas de ocupación haber cometido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947 en la prisión de / Landeck, AUSTRIA.-

En el año 1948 con la ayuda de la Organización Secreta Fa zi Odessa logró fugarse de prisión y llegó a nuestro país el 19 de / Marzo de 1949 con pasaporte italiano falsificado. Se registro aquí como Josef Franz SCHWARTZBERGER, hijo de Florian y Dora SCHULER, nacido el 14-02-1912 en Bressanone, Bolzano - ITALIA -

Se naturalizó argentino el 12-02-1965 en el Juzgado del / Dr. Ramon PASTOR, otorgándosele la Libreta de Enrolamiento n° 7.603 354.-

Para el año 1965 el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la Ciudad de La Plata, siendo empleado en la petroquímica "Sudamericana" distante / cinco kilómetros de su domicilio.-

En el año 1973 el Ministerio Público de la Audiencia de / STUTTGART, ALEMANIA FEDERAL, solicitó a nuestro país la extradición del causante y el Presidente de la Nación en Decreto n° 2328 de ese año, ordenó dar curso a ese pedido, interviniendo en su trámite el / Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien resolvió de clararse incompetente por razones de jurisdicción pasando los antecedentes al titular del Juzgado Federal de la Ciudad de la Plata, Dr. Carlos F. GARCIA.-



+

(21) Josef SCHWAMMBERGER, nacido el 4 de diciembre de 1912, fue durante la Segunda Guerra Mundial, oficial de la SS, Comandante del Ghetto de "Przenysl", situado en POLONIA, y Comandante del campo de concentración de "Mielec", POLONIA. Se lo acusa de haber cometido personalmente una larga serie de crímenes de lesa humanidad en indefensas víctimas, entre ellas ancianos, niños y mujeres.-

En 1945, al término de la Segunda Guerra Mundial, fue detenido en Innsbruck, AUSTRIA, encontrándosele una gran fortuna en joyas robadas a sus víctimas. SCHWAMMBERGER mismo confesó ante las autoridades militares francesas de ocupación, haber cometido muchos asesinatos, siendo detenido en el año 1947, en la prisión de Landeck, AUSTRIA.-

En el año 1948, con la ayuda de la Organización Secreta Nazi ODESSA, logró fugar de prisión y llegó a nuestro país el 19 de marzo de 1949 con pasaporte italiano falsificado. Se registró aquí como Josef Franz SCHWAMMBERGER, hijo de Florian y Dena SCHULER, nacido el 14-02-1912, en Bressanone, Bolsano, ITALIA.-

Se naturalizó argentino el 12-02-1965, en el Juzgado del Dr. Ramón PASTOR, otorgándosele la libreta de enrolamiento nº 7.603.354.-

Para el año 1965, el causante tenía domicilio en la calle 141, entre las calles 33 y 34, Barrio La Cumbre, de la ciudad de La Plata, siendo empleado en la Petroquímica "SUDAMERICANA", distante cinco km. de su domicilio.-

En el año 1973, el Ministerio Público de la Audiencia de Stuttgart, ALEMANIA FEDERAL, solicitó a nuestro país la extradición del causante, y el Presidente de la Nación, mediante Decreto 2328, de ese año, ordenó dar curso a ese pedido, interviniendo en su trámite el Sr. Juez Federal Nacional Dr. Miguel A. INCHAUSTI, quien resolvió declararse incompetente por razones de jurisdicción, pasando los antecedentes (CAUSA Nº 15.407 - caratulada: "JOSEF SCHLAUMBERG S/EXTRADICION") al Juzgado Federal Nº 3, Secretaría Penal nº 8 de La Plata.-

La finca sita en la calle 141 sin número e/33 y 34, fue adquirida por SCHWAMMBERGER y su esposa Catalina SEIB, el 10-5-56, y vendida el 07-01-81.-

En la empresa PETROQUIMICA SUDAMERICANA, ubicada en la localidad de Abasto, Partido de La Plata, actualmente funciona bajo la razón social MANUFACTURA DE FIBRAS SINTETICAS la firma que anteriormente se denominara HILANDERIAS OLMOS, estableciéndose que el 1-11-68 ingresó a trabajar como traductor administrativo SCHWAMMBERGER, quien hizo abandono de sus tareas en forma sorpresiva en octubre de 1969.-



(20)

DIFUSION RESTRINGIDA

- DIRECCION GENERAL DE DELEGACIONES -

ASUNTO: DETENCION DE JOSEF SCHWAMMBERGER.-

CORDOBA:

- Relacionado con informaciones anteriores relativas a la detención de Josef SCHWAMMBERGER, se han determinado las siguientes circunstancias:
- En el día de la fecha a las horas 13.00 aproximadamente, una comisión de la DELEGACION CORDOBA, encabezada por su titular, conjuntamente con el Juez Federal Dr. Miguel Angel RODRIGUEZ VILLAFANE y su secretario OTERO ALVAREZ, munidos de la correspondiente orden de allanamiento, procedió a allanar el domicilio ubicado en la calle Florentino AMEGHINO, sin número de la localidad de Huertas Grande (distante a unos 83 Km. de la Ciudad de Córdoba).-
- En el lugar se procedió a la detención del buscado JOSEF SCHWAMMBERGER, el cual posteriormente y luego de cumplido los requisitos procesales de rigor (acta, etc), fue trasladado por el personal intervector a la Ciudad de Córdoba, donde horas 14.45 fue alojado en calidad de incomunicado en la Alcaldía de los Tribunales Federales a disposición del Magistrado antes mencionado, permaneciendo a la espera de los pertinentes tramites judiciales para su traslado a Buenos Aires.-
- Se pudo determinar que el nombrado SCHWAMMBERGER, habría sido Coronel de la "S.S" (SCHUTZ STAFFEL - Servicio de Seguridad del Führer) y que durante la última guerra mundial permaneció casi siempre en Alemania, salvo dos años que estuvo en la ciudad de RMISKY, Polonia al mando de unos 30 soldados.-
- El causante se encuentra acusado de haber sido el responsable de la muerte de unas 5.000 personas.-
- Se sabe que ingreso a la República Argentina en el año 1949 por vía marítima y con su nombre real, habiendo vivido desde ese entonces en diferentes provincias, hasta que se estableció en la de Buenos Aires, donde fue localizado, motivo por el cual se traslado a la zona donde fue detenido hace unos 11 días.- Desde el año 1965 es ciudadano argentino naturalizado, conociéndose que en la actualidad padece de problemas cardiacos.-
- Tentativamente el traslado a esta Capital Federal, se podría producir en un vuelo de la Cia. Austral que parte de Córdoba a la hora 20.55, desde donde sera remitido a la Ciudad de La Plata y colocado a disposición del Juez Federal nº 3 Dr. Luis BRUTAL.-
- Se ampliara.-

BUENOS AIRES, 13 de Noviembre de 1987.-

- Valorización: B - 2  
Origen: propios medios



JOSEF FRANZ SCHWAMMBERGER

Buenos Aires, martes 29 de noviembre de 1988 ★ CLARIN

# Otorgan extradición de ex oficial nazi

El ex oficial nazi Josef Franz Leo Schwammburger, responsable de numerosos crímenes en campos de concentración durante la Segunda Guerra Mundial, será extraditado a Alemania Federal, según lo resolvió ayer el juez federal de La Plata, Vicente Luis Brefal. La causa —a pedido de los defensores— pasará ahora a la Corte Suprema, cuya decisión será inapelable.



El ex oficial de guerra nazi, cuya extradición concedieron.

Schwammburger, de 76 años, reside en el país desde 1946 y sin ocultar su identidad trabajó hasta jubilarse. En 1968 obtuvo la ciudadanía, que perdió luego de su detención ocurrida el año pasado en Córdoba. El ex teniente del ejército del Tercer Reich será juzgado en Stuttgart por crímenes de guerra. Un tribunal municipal solicitó la deportación en 1972 por considerarlo responsable de la muerte de por lo menos 15.000 judíos en Polonia.

La resolución del magistrado platense reconoce el puniéndi de la República Federal de Alemania y la competencia del tribunal exhortante de Stuttgart. También se acordó "declarar no prescripta la acción penal hasta la sanción del Código alemán de 1979, donde en su artículo 78 se estableció la imprescriptibilidad de los delitos de asesinato y genocidio" atribuidos al ex militar, al tiempo que denegó el beneficio de opción para ser juzgado por tribunales argentinos.

Pese a todas las pistas seguidas desde el pedido de extradición se diluyeron, el juez Brefal rescató el expediente y en noviembre del año pasado dio intervención al juez Julio Rodríguez Villafañe, de Córdoba, quien ordenó la detención de Schwammburger.

Trasladado a La Plata se comprobó, no sin sorpresa, que el criminal jamás había ocultado su identidad y que declaró oportunamente haber nacido en Bixen, población del Tirol del Sur (sector anexo a Italia al finalizar la Primera Guerra). Su ingreso al país se produjo junto a su esposa, Catalina Selv, y sus dos hijos varones.

El tribunal de Alemania Federal reclamó la deportación por la comisión de crímenes de guerra, circunstancia también denunciada por el cazador de nazis Simón Wiesenthal. Schwammburger fue miembro de la SS (tropas de asalto) donde alcanzó el grado de primer teniente. Luego fue destinado a los asentamientos de pri-

sioneros o guetos como Kzadow y Szemsel, y al campo de trabajos forzados de Przemysl, todos en la Polonia ocupada por Alemania durante la última guerra.

Finalizada la contienda, testigos de los genocidios lo acusaron de torturas a prisioneros, fusilamientos en masa y otras atrocidades. Por esa razón figuró entre los criminales más buscados del mundo, cuyos pasos trataron de conocer los servicios secretos y el mencionado Wiesenthal.

## Juez de Stuttgart

La primera referencia concreta que llega al país con carácter oficial se remonta a un pedido formulado por un juzgado municipal de Stuttgart, que solicita la captura de Schwammburger y su posterior remisión a Alemania con los cargos de crímenes contra la humanidad. Las investigaciones indicaron que el ex oficial nazi cambió de domicilio en reiteradas ocasiones. Vivió en Los Hornos y en otro barrio de La Plata, luego en Temperley y finalmente en Córdoba. El 16 de noviembre del año pasado compareció ante el juez Brefal y luego fue alojado en la Unidad Penitenciaria 9.

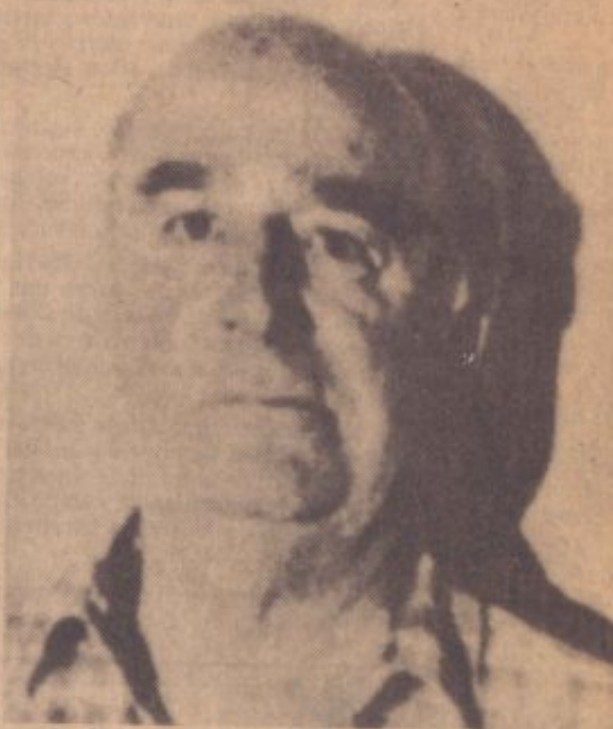
Corresponde señalar, sin embargo, que no hay tratado de extradición con la RFA, sino que se atiende a razones de reciprocidad. Los defensores del ex militar en una presentación ante la Corte, solicitaron la revocación de la disposición judicial.

El magistrado se ocupó del caso desde que asumió sus funciones en 1984, cuando el expediente respectivo (número 15.407) había sido archivado tras el allanamiento del domicilio de Los Hornos. El caso se reactualizó en 1986 ante un nuevo pedido de captura. Sin embargo, se consignaba el mismo domicilio ya desechado, aunque esta vez surgieron pistas que condujeron hasta una finca de Huerta Grande (Córdoba).



29/11/88

(22)



Schwammberger, cuando era oficial de la SS, y en el momento de su captura, en 1987

## Extraditarán a un jerarca nazi

Por primera vez en la historia judicial argentina, ayer se concedió la extradición de un criminal de guerra nazi.

Se trata de Josef Franz Leo Schwammberger, a quien el juez federal de La Plata doctor Vicente Bretal consideró que debía ser juzgado por el tribunal municipal de la ciudad de Stuttgart, en Alemania Occidental -que ha-

bia pedido su extradición en 1971 y reiteró su reclamo en 1987- por crímenes de guerra y por su participación en el genocidio ocurrido en Polonia durante el III Reich.

Schwammberger intentó, vanamente, ampararse en su condición de ciudadano argentino por opción.

(Más información en la página 12)

Fue concedida ayer la extradición del criminal de guerra nazi Josef Franz Leo Schwammberger, quien será juzgado por el tribunal municipal de la ciudad de Stuttgart, en Alemania Occidental.

El juez federal de La Plata doctor Vicente Bretal otorgó la extradición de este hombre sobre el que pesan graves cargos de genocidio como oficial de la SS durante el exterminio de judíos en el III Reich.

El juez Bretal aplicó al caso el principio de reciprocidad que existe entre Alemania y la Argentina.

Reconoció el "jus punendi" (el derecho de castigar) de los tribunales de la República Federal de Alemania y la competencia del tribunal que pidió la extradición.

Asimismo -y contra la pretensiones de la defensa del extraditado- no aceptó la teoría de la prescripción de la acción penal, según el artículo 78 del Código Penal de Alemania de 1979, que estableció la imprescriptibilidad de los delitos de asesinato y de genocidio.

Bretal denegó la opción del juzgamiento por tribunales argentinos.

### Un largo camino

Cuando fue detenido en la localidad cordobesa de Huerta Grande, Jo-

sef Schwammberger había recorrido un largo camino desde que nació, el 14 de febrero de 1912 en Brixen, localidad de Tirol del Sur.

El mapa político de Europa, que suele cambiar al son de fanfarrias, cañonazos y tratados, determinó que, después de la guerra de 1914, Brixen quedara anexada al territorio de Italia.

En 1939 se casó con Catalina Seiv y de esa unión nacieron dos hijos. Uno reside en Alemania y el otro está radicado en el partido bonaerense de Lomas de Zamora.

### Asesinar en Polonia

En el partido Nacionalsocialista de Adolfo Hitler, Schwammberger fue un activo participante de las tropas de asalto (SS) y, como teniente de esa organización, fue designado comandante del gueto de Kzwardow y del campo de trabajos forzados para judíos en Plzemysl -ambos en Polonia- y está acusado de haber dirigido personalmente matanzas por fusilamiento y del envío masivo de prisioneros judíos al campo de exterminio de Auschwitz.

Cuando el régimen de Hitler comenzó a tambalear, Schwammberger

recordó que era italiano, y así obtuvo un pasaporte de ese país. Lo guiso se puso al amparo de la organización de protección de nazis pró-Odessa.

### Vivir en la Argentina

En 1948 salió de Europa. En Argentina y se radicó en las cercanías de La Plata. En el barrio de Los Hornos, primero, y en la residencia de City Bell después.

Con su propio nombre trabajó durante años en la empresa de Petroquímica Sudamericana, ubicada en el camino a la localidad de O.

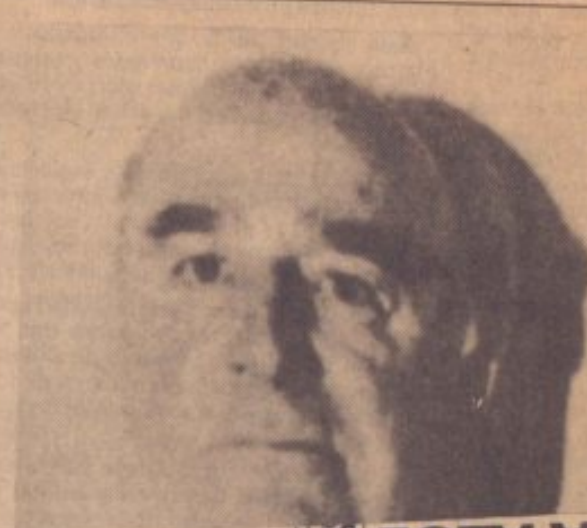
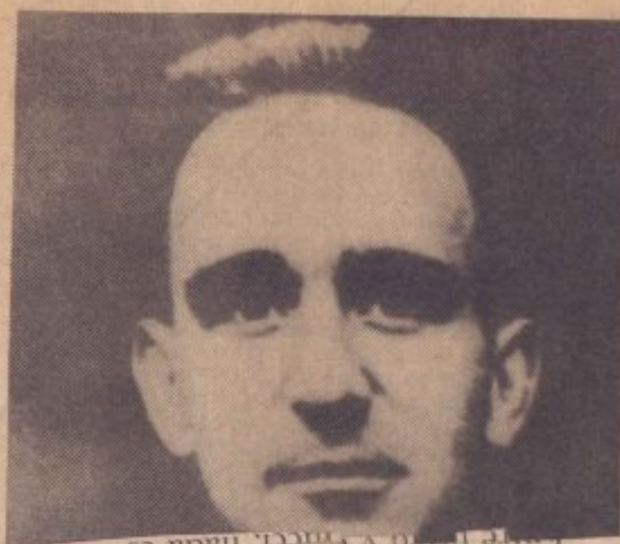
En 1970, su rastro se perdió. En 1971, llegó el primer pedido de extradición.

### Un decreto de Eisenhower

El juez Bretal aplicó al caso la ría nacida de un decreto que firmó el general Dwight Eisenhower, cuando se desempeñaba como máximo jefe de las fuerzas aliadas que vencieron a Hitler, y que la nación alemana recogió.

En ésta se expresa que si los delitos imputados se cometieron en lugares pertenecientes a otros países éstos habían sido anexados a Alemania por ocupación de sus





Estilo. Presencia. Nivel. Personalidad.

GUCCI & USTED

Modernos  
Cartier • Rolex  
LANTES. ESMERALDAS  
DEBLES. BRONCES  
ADES EN GENERAL  
A DOMICILIO  
TA AZUL

# Conceden la extradición del criminal de guerra nazi Josef Schwammberger

Fue concedida ayer la extradición del criminal de guerra nazi Josef Franz Leo Schwammberger, quien será juzgado por el tribunal municipal de la ciudad de Stuttgart, en Alemania Occidental.

El juez federal de La Plata doctor Vicente Bretal otorgó la extradición de este hombre sobre el que pesan graves cargos de genocidio como oficial de la SS durante el exterminio de judíos en el III Reich.

El juez Bretal aplicó al caso el principio de reciprocidad que existe entre Alemania y la Argentina.

Reconoció el "jus punendi" (el derecho de castigar) de los tribunales de la República Federal de Alemania y la competencia del tribunal que pidió la extradición.

Asimismo -y contra la pretensiones de la defensa del extraditado- no aceptó la teoría de la prescripción de la acción penal, según el artículo 78 del Código Penal de Alemania de 1979, que estableció la imprescriptibilidad de los delitos de asesinato y de genocidio.

Bretal denegó la opción del juzgamiento por tribunales argentinos.

## Un largo camino

Cuando fue detenido en la localidad cordobesa de Huerta Grande, Jo-

sef Schwammberger había recorrido un largo camino desde que nació, el 14 de febrero de 1912 en Brixen, localidad de Tirol del Sur.

El mapa político de Europa, que suele cambiar al son de fanfarrias, cañonazos y tratados, determinó que, después de la guerra de 1914, Brixen quedara anexada al territorio de Italia.

En 1939 se casó con Catalina Seiv y de esa unión nacieron dos hijos. Uno reside en Alemania y el otro está radicado en el partido bonaerense de Lomas de Zamora.

## Asesinar en Polonia

En el partido Nacionalsocialista de Adolfo Hitler, Schwammberger fue un activo participante de las tropas de asalto (SS) y, como teniente de esa organización, fue designado comandante del gueto de Kzadow y del campo de trabajos forzados para judíos en Pizemysl -ambos en Polonia- y está acusado de haber dirigido personalmente matanzas por fusilamiento y del envío masivo de prisioneros judíos al campo de exterminio de Auschwitz.

Cuando el régimen de Hitler comenzó a tambalear, Schwammberger

recordó que era italiano, y así obtuvo un pasaporte de ese país. Lo guardó y se puso al amparo de la organización de protección de nazis prófugos: Odessa.

## Vivir en la Argentina

En 1948 salió de Europa. En 1950 ingresó en la Argentina y se radicó en las cercanías de La Plata. En el barrio de Los Hornos, primero, y en la zona residencial de City Bell después.

Con su propio nombre trabajó durante años en la empresa de hilados Petroquímica Sudamericana, ubicada en el camino a la localidad de Olmos.

En 1970, su rastro se perdió. En 1971, llegó el primer pedido de extradición.

## Un decreto de Eisenhower

El juez Bretal aplicó al caso la teoría nacida de un decreto que lleva la firma del general Dwight Eisenhower, cuando se desempeñaba como máximo jefe de las fuerzas aliadas que vencieron a Hitler, y que la legislación alemana recogió.

En ésta se expresa que si bien los delitos imputados se cometieron en lugares pertenecientes a otros países, éstos habían sido anexados a Alemania por ocupación de sus tropas,

donde ejercían todo el poder que sólo reconocía órdenes emanadas de los distintos centros de decisión radicados en Berlín.

## La jurisprudencia

El obstáculo de la nacionalización fue salvado por medio de la jurisprudencia de la Corte y dictámenes de dos ex procuradores generales de la Nación: Eduardo H. Marquardt y Enrique Petracchi.

En 1899, la Corte estableció en el caso de Francisco Franghella, que la nacionalidad argentina no podía ser un óbice para la extradición cuando se había adoptado con posterioridad a los hechos por los que se lo reclamaba y hasta como un subterfugio para escapar a la acción de la Justicia.

Es seguro que la decisión será apelada, primero ante la Cámara Federal de La Plata y, más adelante, ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación, en un trámite que, por lo menos, demandará un año.

A los 76 años, Schwammberger, es un hombre alto, robusto, de tez rubicunda, con algunos problemas cardio-respiratorios, pero los médicos de la cárcel modelo (Unidad 9 de La Plata) aseguran que goza de buena salud.



LA RAZON  
23-11-89  
AE

## Schwanberger internado en grave estado

**LA PLATA** — El criminal de guerra nazi, Franz Leo Schwanberger, fue internado esta mañana en un hospital de La Plata, en estado comatoso, según confirmó el juez federal.

En declaraciones periodísticas, Blanco —subrogante del juez Vicente Bretal que entiende en la causa—, puntualizó que el ex oficial de las SS durante la Segunda Guerra Mundial, fue derivado hoy a las 7.30 desde la Unidad Penitenciaria número nueve, hasta el hospital Interzonal de Agudos "General San Martín", de La Plata.

Al respecto, Blanco indicó que "se están aguardando los informes médicos", en tanto fuentes hospitalarias señalaron que se evalúa la posibilidad de someter a Schwanberger a una tomografía computada, tras lo cual se aclaró que "a pesar de su gravedad, no presenta signos que hagan temer por su vida".

Schwanberger había sido detenido en 1987, en Huerta Grande, Córdoba, y trasladado a la capital bonaerense, donde debido a una grave dolencia fue internado en el hospital de la mencionada prisión.

### PEDIDO DEL PROCURADOR

El Procurador General de la Nación, Oscar Eduardo Roger, pidió a la Corte Suprema de Justicia que confirme la sentencia por la cual la Sala III de la Cámara Federal de La Plata hizo lugar al pedido de extradición del oficial de las fuerzas especiales del régimen nazi, Josef Schwanberger, requerida por la República Federal de Alemania, como criminal de guerra, haciéndose entrega del mismo al país reclamante. La decisión del tribunal fue apelada ante la Corte por la defensa del extraditado, ahora de 81 años

de edad, y que obtuvo la ciudadanía argentina, hasta que fue requerido por crímenes cometidos contra los internados en dos campos de concentración en Polonia.

Sostuvo el procurador que, contrariamente a lo que sostiene la defensa del extraditado, la República Federal de Alemania se encuentra plenamente legitimada para solicitar esa extradición, como consecuencia de delitos perpetrados en la época del Tercer Reich. En cuanto a la prescripción de la acción penal, señaló Roger que de acuerdo a las leyes de la nación requirente, la prescripción de la acción penal en el caso no se ha verificado hasta el momento, como lo demuestra acabadamente el fallo de la Cámara Federal de La Plata y el fiscal de primera instancia.



LA PRENSA  
24-11-89  
AE

Internado en grave estado

## Propician la extradición de un criminal de guerra nazi

El procurador general de la Nación, Oscar Roger, dictaminó en favor de la extradición del oficial de las fuerzas especiales del nazismo Josef Schwammberger a la República Federal de Alemania, que lo requiere por crímenes cometidos durante la Segunda Guerra Mundial en Polonia.

La causa está ante la Corte Suprema de Justicia por el recurso ordinario de apelación —corresponde en los casos de extradición— que interpuso el defensor Angel Siri, contra el fallo de la Sala III en lo Penal de la Cámara Federal de La Plata, que se pronunció por acceder al pedido de la justicia de Alemania.

La defensa de Schwammberger, quien tiene 81 años de edad y la ciudadanía argentina, hizo girar la apelación sobre el hecho de que Alemania no tiene legitimación jurídica por ser país requirente con relación a hechos cometidos antes de su existencia como república federal, con su actual sistema.

Agregó Siri que, además, dado el tiempo transcurrido se operó la prescripción de la acción penal de los

delitos que se reprochan al ex oficial nazi.

El procurador Roger, después del análisis jurídico sobre la situación de la posguerra tras la caída del Tercer Reich y de las disposiciones internacionales, consideró que la República Federal de Alemania se encuentra plenamente legitimada para solicitar la extradición.

Sobre la alegada prescripción de la acción penal, el procurador coincide con la Cámara Federal de La Plata y el fiscal de primera instancia en que según las leyes del país requirente, no se operó y consideró que es improcedente el pedido admitido en la instancia inferior para que lo juzgaran jueces argentinos.

### Internación en La Plata

La Plata — El criminal de guerra nazi, Franz Leo Schwammberger, fue internado ayer por la mañana en un hospital local en grave estado, según confirmó el juez federal de esta ciudad, Manuel Humberto Blanco.

En declaraciones periodísticas, Blanco —subrogante del juez Vicente Bretal, que entiende en la causa—,

puntualizó que el ex oficial de la SS durante la Segunda Guerra Mundial fue derivado ayer, a las 7.30, desde la unidad penitenciaria número nueve, hasta el hospital interzonal de agudos General San Martín.

El paciente fue examinado a través de una tomografía computada, la que determinó que no habría un ACV —accidente cerebro vascular— determinante del estado comatoso por lo que se lo alojó en la sala de guardia del policlínico bajo custodia de ocho efectivos munidos de armas largas. Se han dispuesto otros exámenes y pericias médicas para determinar la existencia o no de una intoxicación medicamentosa.



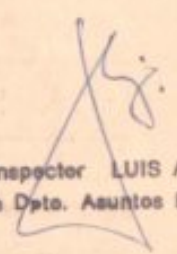
BUENOS AIRES, 28 de Diciembre de 1989

DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA:

-- Conforme a lo dispuesto a fojas 5, se tomó conocimiento del presente expediente, elevándose nota de la Embajada de la REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, al señor Director de la Cárcel de Encausados de la Capital Federal N° 1, Prefecto Jorge Salvador RAICH, para su conocimiento.

--  
Elevo el presente a su intervención.



  
Comisario Inspector LUIS ALFREDO MORENO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

933-S-06/002042/89  
A/E. rc



20778

(27)

BUENOS AIRES, 18 de Diciembre de 1989

SEÑOR DIRECTOR:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a los efectos de remitirle nota N° 531.43 y N° 586/89 de la Embajada de la REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA en nuestro país, mediante la cual solicita se tomen medidas de seguridad respecto al Sr. SCHWAMMBERGER, Josef, - sobre "Extradición" Causa N° 15.407;--el mismo se halla detenido en ésa, a disposición del Sr. Juez Federal de La Plata, Dr. Vicente - BRETAL.



Saludo a Ud. muy atentamente.

933-S-01/002042/89  
A/E - ro

Comisario Inspector LUIS ALFREDO MORENO  
Jefe Dpto. Asuntos Extranjeros

AL SEÑOR DIRECTOR DE LA CARCEL DE ENCAUSADOS DE LA CAPITAL FEDERAL  
N° 1 CASEROS, PREFECTO JORGE SALVADOR RAICH  
S/D.



Buenos Aires, jueves 3 de mayo de 1990 ★ CLARIN

# Extraditan a un nazi criminal de guerra

Fue extraditado ayer a Alemania el ex jerarca nazi Josef Schwammberger, acusado de la muerte de 5.000 judíos polacos en dos campos de concentración, durante la Segunda Guerra Mundial. Con la extradición de Schwammberger, termina un proceso que empezó en noviembre de 1987, con su detención, pero que tuvo origen en 1966, cuando el Instituto Simón Wiesenthal de Israel, denunció que Schwammberger vivía refugiado en la Argentina.

Schwammberger sale de Caseros. Intenta ocultar su rostro. Minutos después sería extraditado a Alemania.

Josef Franz Leo Schwammberger, ex oficial de las tropas de asalto del ejército nazi, ex comandante de los campos de concentración de Kzwardow y Szamensol y del gueto judío de Plzensyl, en Polonia; uno de los diez criminales de guerra más buscados desde la finalización de la Segunda Guerra Mundial; detenido en Huerta Grande, Córdoba el 13 de noviembre de 1987, fue extraditado ayer a Alemania Federal. La justicia alemana lo espera para juzgar sus crímenes.

"No solo asistió a ejecuciones, sino que mató por mano propia", dijo ayer el fiscal general de Extradiciones de los Tribunales de Stuttgart, Hans Hoelscher, encargado de supervisar el traslado de Schwammberger. "Se lo acusa de haber asesinado en forma personal a unas 500 personas, entre 1942 y 1944".

Schwammberger dejó el país en el vuelo 511 de Lufthansa, acompañado por Hoelscher, dos policías alemanes y un médico, encargado de vigilar su salud. El ex jerarca nazi tiene 78 años. A las 15.40 de ayer, cuando el avión de Lufthansa levantó vuelo, quedó cerrado un caso abierto en la Argentina el 25 de abril de 1966, cuando el Instituto Simón Wiesenthal de Israel, encargado de ubicar el paradero de criminales de guerra nazis, denunció que Schwammberger vivía refugiado en la Argentina.

El ex teniente de las SS, había huido de Austria en 1948, presumiblemente con la ayuda de la organización ODESSA (Organisation der Ehemaligen SS-Angehorigen - Organización de antiguos afiliados a la SS), y se ubica su entrada a la Argentina en 1949: llegó acompañado por su esposa Catalina Siev y sus dos hijos varones. Schwammberger vivió en el barrio Los Hornos, en La Plata y en Temperley. En febrero de 1987 el juez federal número 3 de La Plata, Vicente Luis Bretal, allanó la vivienda de Schwammberger en Los Hornos. Pero el ex SS había huido.

El juez Bretal pidió la colaboración de su par de Córdoba, Julio Miguel Rodríguez Villafañe. Poco después, Schwammberger fue detenido en Huerta Grande. El 16 de noviembre de 1987, casi cuarenta años de búsqueda y fugas llegaron a su fin.

"Es nuestra filosofía ordenar nuestra casa también sobre el pasado —dijo ayer Dieter Woltmann, ministro de la Embajada alemana en Buenos Aires— y eso incluye este tipo de casos: es un acto de purificación. Además, Schwammberger está acusado por crímenes contra la humanidad, que no prescriben jamás."

Casi a la misma hora en que Woltmann fijaba la posición del gobierno alemán, el fiscal Hoelscher daba una conferencia de prensa en la que revelaba: "Hay varias personas buscadas por crímenes de guerra. Sabemos que muchos están en Sudamérica y que muchos pueden estar en la Argentina. Cuando llegue a Alemania, Schwammberger será puesto a disposición de un juez y se le tomará declaración indagatoria: la etapa de la investigación no ha terminado todavía. Después empezará el juicio, con jurados, en su contra".

Mientras Hoelscher hablaba con la prensa, Schwammberger salía de la cárcel de Caseros. Vestía un chaleco marrón, camisa de cuadros grises y pantalón gris. Intentó ocultar la cara detrás del velo negro de una placa radiográfica. Ningún familiar lo despidió.

## Fiscalía delito

les), el subsecretario de Coordinación del ministerio, Carlos Corach, afirmaba que las denuncias de Berhongaray "no tienen asidero" y que las carpetas con los antecedentes de la operación ya habían sido giradas a la Fiscalía





Traducción.  
(Original en inglés).

30

### Schwammberger bajo máxima seguridad.

El acusado criminal nazi Josef Franz Leo Schwammberger llegó ayer desde la Argentina y fue llevado a una prisión de máxima seguridad, a la espera del juicio por las acusaciones de haber matado y torturado a judíos en los campos de la muerte, con sus propias manos.

El anciano de 78 años, descripto como uno de los 10 criminales Nazis más buscados, fue enviado ayer por la mañana, en helicóptero, desde el aeropuerto de Stutthart, a la prisión de máxima seguridad "Stammheim", cerca de Stuttgart.

"El brazo de la ley es largo", dijo el Ministro de Justicia de Alemania Occidental, Hans Engelhardt, respecto a Schwammberger, el cual fue traído desde la Argentina, después de "uno de los más difíciles y largos procedimientos".

Engelhardt manifestó en una conferencia de prensa que ningún sospechoso de delitos graves bajo el régimen Nazi de Adolfo Hitler "está seguro de no ser alcanzado por la justicia, sea donde se encuentre."

Los funcionarios dijeron que los procedimientos contra Schwammberger, el sospechado ex comandante de los campos de concentración Przemysl y Mielec, de Polonia, probablemente comenzarán en Agosto ppdo.

LAS AUTORIDADES ARGENTINA, lo entregaron a los funcionarios de Seguridad de Alemania Occidental el miércoles, en Buenos Aires.

En una entrevista telefónica, el Rabino de Los Angeles, EE.UU. dijo que la decisión de la Argentina sobre Schwammberger, deja como el actual segundo acusado criminal de guerra. El Rabino Marvin Hier, decano del Centro Simón Wiesenthal, manifestó el arriba mencionado criminal de guerra llamado Alois Brunner, ex lugar teniente de Eichmann, actualmente vive en Damasco, Siria, bajo el alias de "Dr. George Fisher".

P.S. Según los observadores, estos juicios serán los más importantes sobre un criminal Nazi.

## Schwammberger in maximum security

### WEST GERMANY

**Bonn**  
ACCUSED Nazi criminal Josef Franz Leo Schwammberger arrived yesterday from Argentina and was taken to a maximum security prison to await trial on charges he murdered and tortured Jews at death camps with his own hands.

The 78-year-old, described as one of the 10 most wanted Nazi criminals, was flown by helicopter from the Frankfurt airport yesterday morning to the Stammheim maximum security prison near Stuttgart.

"The arm of the law is long," said West German Justice Minister Hans Engelhardt of Schwammberger, who he said was removed from Argentina after "one of the most difficult and longest proceedings ... for the extradition of an alleged National-Socialist criminal."

Engelhardt said in a statement no one suspected of serious crimes under Adolf Hitler's Nazi regime "is safe from the reach of justice — wherever in the world he may be."

Officials said that legal proceedings against Schwammberger, the suspected former commandant of the Przemysl and Mielec concentration camps in Poland, will probably start in August.

Argentine authorities handed him over to West German security officials Wednesday in Buenos Aires.

Observers say it will be one of the last major trials of a suspected Nazi criminal.

In a telephone interview, Rabbi Marvin Hier, dean of the Simon Wiesenthal Centre in Los Angeles, said Argentina's decision on Schwammberger leaves Alois Brunner — Eichmann's former deputy now living in Damascus under the alias "Dr. George Fisher" — as the Wiesenthal Foundation's most sought after accused war criminal. (UP)

Es traducción del original adjunto de fecha 04/5/1990, editado por el Buenos Aires Herald.



Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

BUENOS AIRES, 10 DE MARZO DE 1937

Expte. Nº 27.076/73

R.E. Nº 11.791/37

Al Sr. Juez Federal de Primera  
Instancia de La Plata, Pcia. de  
Buenos Aires

Dr. Dn. Vicente L. BRETAL

Secretaría Penal Nº 8, del

Dr. Dn. Ernesto B. ZARO

S / D

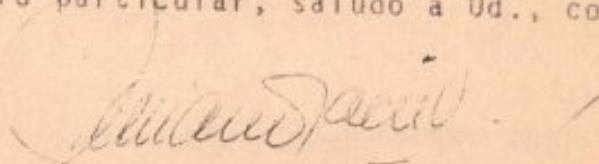
LA PLATA  
PCIA. DE BUENOS AIRES

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., en la causa Nº 15.407, caratulada "SCHWAMMBERGER, Josef s/pedido de extradición", con el objeto de solicitarle, de ser ello posible, y a pedido de la Embajada de Alemania en nuestro país, fotocopia del documento de la Cruz Roja Italiana, con el cual el Sr. Josef Schwamberger ingresó al país.

La Embajada de Alemania solicita dicha documentación para su agregación a los autos principales que tramitan en la ciudad de Stuttgart.

Por otra parte, acompañamos a la presente, fotocopias de las constancias documentales que hiciera llegar la citada Embajada, de acuerdo con las cuales el requerido fue ciudadano alemán en el momento de los hechos y solicitó además pasaporte de esa nacionalidad en esta ciudad con anterioridad a que se recomendara su búsqueda.

Sin otro particular, saludo a Ud., con distinguida consideración.



Dr. MARIANO MACIEL, (C.)

DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS EXTERIORES



EMBAJADA DE LA REPUBLICA  
FEDERAL DE ALEMANIA  
VILLANUEVA 1055  
T E 771-5054/59  
1426 BUENOS AIRES

RK 531.43

No. 611/57

La Embajada de la República Federal de Alemania presenta sus más atentos saludos al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - y tiene el honor de solicitar hacer llegar al Juzgado Federal No. 3 con asiento en La Plata en la causa caratulada "SCHWAMMBERGER, Josef s/ extradición" fotocopias de las constancias documentales que obran en esta Embajada, por las cuales Josef SchwamMBERGER fué probadamente ciudadano alemán en el momento de los hechos y por los que volvió a petitionar un pasaporte alemán en 1954, aquí en Buenos Aires, antes de que se conociesen los cargos y se hubiese recomendado su búsqueda, el 14 de enero de 1960.

Al agradecer la atención que se dispense a la presente la Embajada de la República Federal de Alemania hace propicia la oportunidad para reiterar al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - las seguridades de su más alta consideración.

Buenos Aires, / de Diciembre de 1987

Al  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto  
- Dirección General de Asuntos Jurídicos -  
Buenos Aires



3  
EMBAJADA DE LA REPUBLICA  
FEDERAL DE ALEMANIA  
VILLANUEVA 1055  
T E 571-5034-59  
1426 BUENOS AIRES

RK 531.43

No. 611/87

La Embajada de la República Federal de Alemania presenta sus más atentos saludos al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - y tiene el honor de solicitar hacer llegar al Juzgado Federal No. 3 con asiento en La Plata en la causa caratulada "SCHWAMMBERGER, Josef s/ extradición" fotocopias de las constancias documentales que obran en esta Embajada, por las cuales Josef Schwammburger fué probadamente ciudadano alemán en el momento de los hechos y por los que volvió a petitionar un pasaporte alemán en 1954, aquí en Buenos Aires, antes de que se conociesen los cargos y se hubiese recomendado su búsqueda, el 14 de enero de 1960.

Al agradecer la atención que se dispense a la presente la Embajada de la República Federal de Alemania hace propicia la oportunidad para reiterar al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto - Dirección General de Asuntos Jurídicos - las seguridades de su más alta consideración.

Buenos Aires, 7 de Diciembre de 1987

Al  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto  
- Dirección General de Asuntos Jurídicos -  
Buenos Aires



DEUTSCHES REICH



REISEPASS



NAMEN DES PASSINHABERS

*Prof. Dr. Hermann Lehmann*

BEGLEITET VON SEINER FRAU

UND VON — KINDERN

STAATSANGEHÖRIGKEIT:

DEUTSCHES REICH

Der Reisepass enthält 24 Seiten.







GELTUNGSBEREICH DES PASSES

In- und Ausland

Der Paß wird ungültig an

22. 12. 1943

wenn er nicht verlängert wird

Ausstellende Behörde

Seehndt Kofsch, den 22. 12. 38  
Der Polizeipräsident  
Im Auftrage

Unterschrift



*Seehndt Kofsch*

VERLÄNGERUNGEN

Verlängert bis

den

Dienststelle

Unterschrift

Verlängert bis

den

Dienststelle

Unterschrift

9

Verlängert bis

den

Dienststelle

Unterschrift





Wie Übersetzung der Verhandlungen / unzeitigen zur  
 -schick / Abfertigung mit der Umschrift / mit der beigefügten  
 Abschrift wird hiermit bescheinigt.

Botschaft - Generalkonsulat - Konsulat  
 der Bundesrepublik Deutschland

24. NOV. 1987

Buenos Aires

L.S.

(Unterschrift)

(Anterschrift)

als Konsulatsnotar gemäß § 10 Abs. 1 Ziff. 2 Nr. 1

Bezd. Reg. Nr.

Gebühr

24. NOV 87 \* 018589





# Antrag

auf Ausstellung eines Reisepasses

Application for Passport

Demande de délivrance d'un passeport

Botschaft — Gesandtschaft — General-Konsulat der Bundesrepublik Deutschland  
Embassy — Legation — Consulate General of the Federal Republic of Germany  
Ambassade — Légation — Consulat Général de la République fédérale d'Allemagne  
in/A

	Antragsteller Applicant Demandeur	Ehefrau *) Wife *) Epouse *)
Nachname Name Namen auch Geburts- Name Married woman, state also her name) Nom de famille For les femmes, nom de la fille)	<i>Schulze</i>	
Vorname (name underline) Christian names underline (first name) Prénoms (underline le prénom usuel)	<i>Paul</i>	
Geburtsort Date of birth Date de naissance	<i>14. 2. 1912</i>	
Geburtsort Ort, Land) Place of birth (country, country) Lieu de naissance (district, pays)	<i>Berlin 2/8. Friedrich</i>	
Größe in cm Height in cm Taille en cm	<i>176 mittel</i>	
Gesichtsform Shape of face Forme du visage	<i>oval</i>	
Farbe der Augen Colour of eyes Couleur des yeux	<i>blau</i>	
Unveränderliche Kenn- zeichen Visible distinguishing marks or peculiarities Signes particuliers	<i>keine</i>	
Beruf Profession Profession	<i>Kaufmann</i>	
Wohnort Place of residence Domicile	<i>Frankfurt a. M. / R. H. Ferner in Capri</i>	
Beabsichtigen Sie eine Reise anzutreten, zu- treffendenfalls wohin? Do you intend to under- take a journey, if so, to which country (ies)? Avez-vous l'intention d'accomplir un voyage? Si oui, où?	<i>Ja Periödische Reisen nach Chile</i>	

Kinder unter 15 Jahren \*)  
(Children under 15 years of age \*)  
(Photos and signatures not required)

Children under 15 years of age \*)  
(Photos and signatures not required)

Enfants au-dessous de 15 ans \*)  
(photographies et signatures  
ne sont pas nécessaires)

Name	Nom	Age	Alter	Age	Sex	Geschlecht	Sexe
<i>/</i>		<i>/</i>		<i>/</i>		<i>/</i>	

\*) Nur ausfüllen, wenn Familienpassport gewünscht wird.

\*) Only to be filled in, if family passport is applied for.

\*) Remplir seulement si passeport de famille.







MEMORANDO

Para información de: DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DEL MRIO. RR.EE. Y CULTO.

Producido por: SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

Buenos Aires, de noviembre de 19 77.

ASUNTO: Remitir Expediente relacionado con Federico WEGENER ó ROSCHMANN.-

Habiéndose tomado conocimiento del EXPTE. n° 164/77 (210.300) vinculado con Federico WEGENER ó Eduardo ROSCHMANN y originado en el Consulado General de la República en ASUNCION-PARAGUAY, se remite en devolución el mismo, que contiene 2 formularios n° 24, ficha dactiloscópica y recorte periodístico.-

AGREGADO: Expte. de referencia.

SSF.dae.S. n° 5656

AE/aod.

Coronel MANUEL ALEJANDRO MORELLI  
Jefe de la Superintendencia de Seguridad Federal

- 1) Mandar fichas a identificaciones, por establecer si corresponden a la CI. 7530.953. - (Pedido)
- 2) Una vez establecidos pedir prio. -
- 3) Enviar a Interpol, con copia de pedido M.NRR. 11 n/  
la solicitud de que por intermedio de eso se pida la documentación aludida a la Policía Paraguaya, y una vez en poder de Interpol. de la documentación girarla a DAE. -
- 4) La documentación de Roschman enviarla a Dirección General de Asuntos Consulares



21

BUENOS AIRES, Noviembre 8 de 1977.

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.

Relacionado con mi similar nº 5207 de fecha 17 de Agosto del año ppdo., referente al llamado Walter SPREITZER, del cual las autoridades judiciales austríacas solicitaran su extradición; llevo a su conocimiento que procedente del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto- Dirección General de Asuntos Jurídicos, se ha recepcionado nota comunicando que el Poder Ejecutivo Nacional, no ha hecho lugar al pedido de extradición del nombrado, ordenando remitir los antecedentes al Señor Juez Federal del domicilio del requerido para que proceda conforme al dictamen del Señor Procurador General de la Nación a su juzgamiento por los hechos que constituyan delito según la ley argentina.

Los mencionados antecedentes han quedado radicados ante el Juez Federal de San Martín, Provincia de Buenos Aires, a cargo del Juzgado nº 1, Secretaría en lo Penal.

Se hace constar, que la novedad precedentemente consignada fué puesta en conocimiento de nuestra similar Interpol Viena.-

P. F.
<i>[Signature]</i>

*[Signature]*  
Comisario Inspector VALENTIN ALBERTO ESPINOSA  
Jefe del Departamento INTERPOL

Superintendencia Seguridad Federal Mesa General de Entradas y Salidas	
Sírvasse citar S.F. 20862	
ENTRO 9 NOV 1977	SALIO 9 NOV 1977

5- 4113  
10. 11. 77  
Rlu.



**Estrictamente Confidencial y Secreto**

22

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.-

Pase a ese Departamento el presente expediente -  
el cual se relaciona con diligenciado DGIi. N° 2348 de =  
fecha 8 de agosto ppdo.-

BUENOS AIRES, septiembre 19 de 1977.-

DGIi. N° 2449  
cam

Comisario JUAN JORGE RODRIGUEZ  
Jefe División Operaciones  
Dirección General de Interior





28

RESERVADO

# MEMORANDO

23

"DGI.l.r." Nº 108 "R"

grg.

F. 2528

Del 2º Jefe A/C. acc. Delegación LA RIOJA  
Subcomisario Eduardo Belermino GIMENEZ

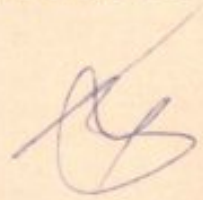
Al SEÑOR JEFE DIRECCION GENERAL DE  
INTERIOR.-

ASUNTO: REMITIRI FOTOGRAFIA DE WERNER LORENZ.-

Conforme lo informado en Dilig. "DGI.l.r." nº 7 de fecha 5 de Agosto /  
de 1977, referente expte. SSF.dae. S. nº 4856 y Dilig. DGI.i. nº 2250, remito  
adjunto a la presente fotografía del Ingeniero Civil WERNER LORENZ, que se lo-  
grara recién por este organismo.-

LA RIOJA, 15 de Setiembre de 1977.- - - - -

P. F.





Reunido a DGB el 8-8

con DGBi (no 2348)



24  
BIENVENIDO SEA





24

BIENVENIDO SEA



...concurrió a la  
cadáver e imágenes  
Posteriormente

Según ABC Color, el "Cero de Riga" m...  
445. C...



# Murió en Paraguay Eduardo Roschmann

Escribe  
Luis Alberto Mauro

El famoso criminal de guerra nazi Eduardo Roschmann, conocido como el "Carnicero de Riga" murió el miércoles último por la madrugada en el Hospital de Clínicas de Asunción del Paraguay, a consecuencias de un infarto de miocardio, según afirmó el matutino asunceño ABC Color.

La información, publicada ayer con gran destaque y profusión de datos y fotografías, fue basada en versiones del Hospital de Clínicas y en notas recientes de la prensa argentina.

Roschmann, a quien se acusa de responsabilidad principal en la muerte de 30.000 judíos entre 1941 y 1942, habría entrado al Paraguay hace unos 20 días con el nombre de Federico Bernardo Wegener y se hallaba internado en el hospital desde el 24 de julio por una dolencia pulmonar.

Las revistas argentinas Gente y Siete Días indicaron que el criminal nazi tenía amputados 5 dedos de ambos pies, una estatura de 1,83 metros y que había nacido en 1914 en Checoslovaquia, datos que coinciden plenamente con los de Wegener. ABC Color publicó ayer fotos de los pies del muerto mostrando la falta de los dedos.

También el matutino presentó material gráfico sobre la libreta de enrolamiento argentina de Wegener, que lleva el número 8209470 y fotos del "identi-kit" de Roschmann distribuido por Alemania Federal.

Por otra parte el embajador de Alemania Federal concurrió a la morgue y tomó fotografías del cadáver e impresiones digitales. Posteriormente declaró a la prensa que todo hacía suponer que se trataba de Roschmann, pero que no puede dar aún una palabra oficial.

También un miembro de la Unión Hebreaica, Emilio Wolf,

dueño de una cadena de fiambrerías, declaró que según las fotos se trata del criminal nazi. Wolf estuvo siete años prisionero en el campo de concentración de Auschwitz, donde conoció a Roschmann.

Según la investigación de ABC Color, el presunto Roschmann ingresó al Paraguay hace 20 días, huyendo de la justicia argentina que había concedido su extradición solicitada por Alemania Federal.

Los médicos y enfermeras que atendieron a Wegener declararon que éste se mostraba siempre afable, parco y muy ceremonioso. También dijeron que el enfermo había sido traído por un hombre que se hacía llamar "Ríos", pero que evidentemente era alemán por la forma de hablar. Ríos fue descrito como delgado, alto, de poco más de 50 años. No dijo nada sobre la vida privada de Federico Wegener y desde la muerte de éste no apareció más por el hospital.

Hasta el momento nadie se ha presentado a reclamar el cadáver, según funcionarios de la morgue. Los efectos personales del presunto "Carnicero de Riga" consistían en un portafolios y una valija de regular tamaño con ropas.

Entre los documentos había -además de la libreta de enrolamiento- un carnet de conductor y otro que lo acreditaba como miembro de la Cooperativa Policial de Barrancas de Belgrano, de Buenos Aires.

Según ABC Color, el "Carnicero de Riga" murió solo, a las 4.45 GMT del miércoles último, abandonado e ignorado y lejos de todo el "terrorífico poder que alguna vez detentó".

"Tal vez las últimas imágenes que poblaron su mente fueron las de millares de víctimas judías que mandó matar y que le valieron triste fama", agregó el diario. (Latín.)



21 AGO. 1972

# LA PRENSA

27

## No reclamará Alemania el cadaver de Roschmann

Asunción, 20 (UP) — Alemania Federal no reclamará la entrega del cadáver de Eduardo Roschman, el ex criminal de guerra fallecido el miércoles último en esta ciudad.

El encargado de negocios alemán dijo hoy a la United Press (UP), que entendía que su país no pedirá la entrega del cadáver, pero se excusó de decir si las autoridades judiciales alemanas habían confirmado la identidad de Roschman.

Entretanto se informó que el lunes la policía enviará todos los antecedentes sobre la muerte de Roschmann al juez de turno aquí con lo cual quedará cerrada la actuación de la Interpol.

En general se considera en esta capital el informe de la filial argentina de Interpol como definitivo cuando se confirmó que Wegener y Roschman son una misma persona.

Ninguna persona ha reclamado en Paraguay la entrega del cadáver, entendiéndose que oportunamente se dispondrá su inhumación o incineración.



21 AGO. 1977

# LA PRENSA

27

## No reclamará Alemania el cadáver de Roschmann

**Asunción, 20 (UP).** — Alemania Federal no reclamará la entrega del cadáver de Eduardo Roschman, el ex criminal de guerra fallecido el miércoles último en esta ciudad.

El encargado de negocios alemán dijo hoy a la United Press (UP), que entendía que su país no pedirá la entrega del cadáver, pero se excusó de decir si las autoridades judiciales alemanas habían confirmado la identidad de Roschman.

Entretanto se informó que el lunes la policía enviará todos los antecedentes sobre la muerte de Roschmann al juez de turno aquí con lo cual quedará cerrada la actuación de la Interpol.

En general se considera en esta capital el informe de la filial argentina de Interpol como definitivo cuando se confirmó que Wegener y Roschman son una misma persona.

Ninguna persona ha reclamado en Paraguay la entrega del cadáver, entendiéndose que oportunamente se dispondrá su inhumación o incineración.



## No murió de un síncope al miocardio **Habrían envenenado al nazi Roschmann**

Escribe  
Luis Alberto Mauro

Asunción

El individuo identificado como el criminal de guerra nazi Eduardo Roschmann murió por causas aún no establecidas y no de un infarto al miocardio como se anunció en un principio, revelaron ayer los médicos que practicaron la autopsia.

"Seguimos analizando los órganos del cadáver a fin de establecer la causa real de la muerte de Roschmann: no sabemos qué fue lo que produjo su deceso, pero si ya estamos seguros de que no se debió a un infarto de miocardio", expresó el jefe del equipo médico forense, Hernán Godoy.

Versiones imposibles de confirmar o desmentir señalaron en esta capital que Roschmann fue asesinado por una mujer no identificada, quien le habría suministrado un poderoso veneno.

Roschmann, quien desde su arribo de Alemania habría vivido en América latina con el nombre de Federico Wegener, ingresó al Hospital de Clínicas de Asunción el 24 de julio, falleciendo una semana después.

El cadáver de Roschmann-Wegener se encuentra aún

en la morgue del Hospital de Clínicas a la espera de que se termine su estudio y sea después incinerado.

Entre tanto, informaciones procedentes de Alemania Federal, señalaron que solamente hoy se establecería en forma definitiva y categórica si el hombre muerto en el Hospital de Clínicas es o no Eduardo Roschmann, a quien se acusa de asesinar a más de 40.000 judíos en el campo de concentración de Riga, Letonia.

Fotografías publicadas la semana pasada del cadáver del ciudadano argentino Federico Wegener por el diario ABC Color mostraron que en sus pies faltaban varios dedos.

Esa mutilación se debió al congelamiento sufrido por Roschmann cuando huyó por la nieve de las fuerzas de ocupación de su país, después de finalizada la Segunda Guerra Mundial.

El enviado especial del diario en Francfort dijo que la última palabra sobre la verdadera identidad de Roschmann será dada por la Oficina Federal de Policía de Wiesbaden, donde se encuentran las huellas dactilares del cadáver de Wegener y las que se tomó Roschmann durante la guerra. (Latín.)



Recibido d

con destino a .....

*Buenos Aires*

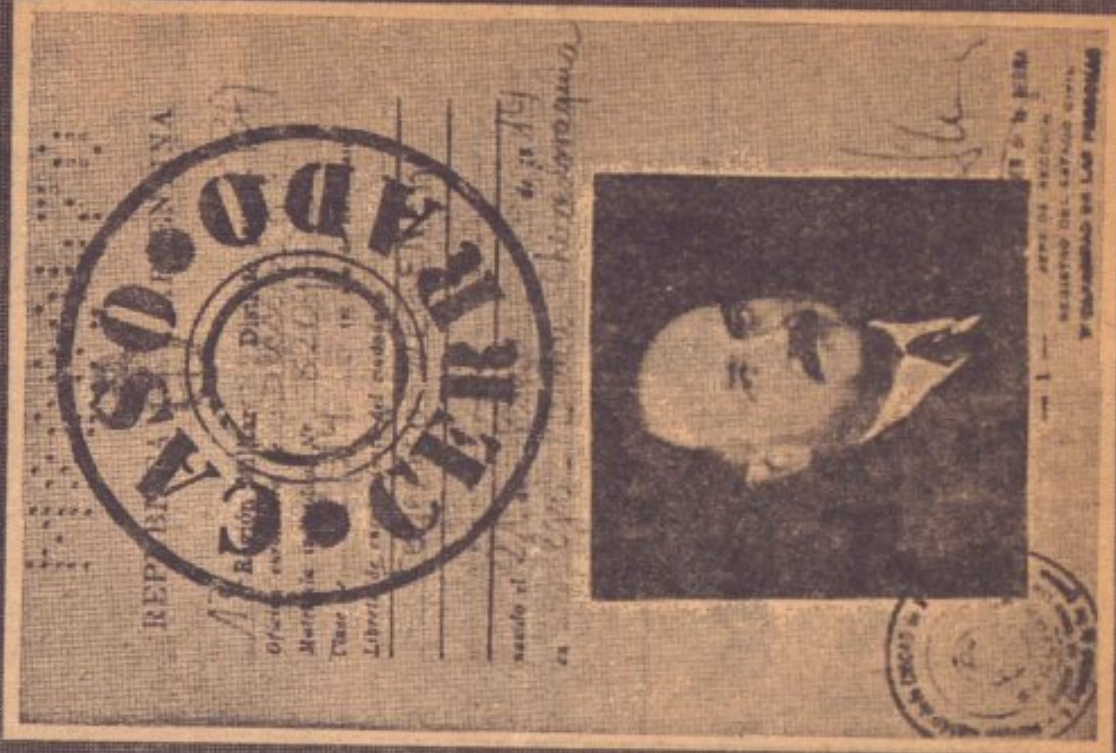
Wolff estuvo recluido en el campo de concentración de Auschwitz, según informaron los diarios.



# SOMOS

## LA MUERTE DE

# Roschmann



Se ha cerrado el caso del nazi Eduardo Roschmann. El "carnicero de Riga" murió en Asunción, donde había llegado huyendo de la justicia argentina. SOMOS investigó esta historia en el Paraguay y logró declaraciones y fotografías excepcionales. ¿Cómo es el documento otorgado por la Argentina? ¿Cómo es la pensión donde pasó sus últimos días? La sala del hospital y la cama donde murió. La morgue donde está su cadáver. Sus documentos, su firma. Las declaraciones del médico que lo atendió y del sobreviviente del ghetto de Riga que lo reconoció. Papeles exclusivos y una libreta dieron pistas para una exhaustiva investigación en Buenos Aires y un enviado especial entrevistó en Viena a Simón Wiesenthal, el más famoso de los cazadores de nazis, quien asegura que aún quedan más de mil ex integrantes de las SS y de la Gestapo en América del Sur.

### Los montoneros en México.

Recientemente fue clausurado en México un local que había sido convertido por los montoneros en su base de operaciones, con extensiones por todo el mundo. Este informe exclusivo de SOMOS muestra quiénes estuvieron en la inauguración de ese local y quiénes apañan y fomentan la actividad de los subversivos en ese país. Además, se demuestra fehacientemente su conexión con el financista David Graiver. También se documenta la actividad de ese grupo en otros países, donde hacen peligrar las relaciones con el gobierno argentino.

### Jacqueline Bisset: la belleza que atrapa.

Para muchos es la mujer más linda del mundo. "The deep" (Abismo), la película filmada sobre el libro de Peter Benchley, la tiene como esplendorosa protagonista. Ahora está en Grecia filmando la vida de Onassis, con Anthony Quinn. Jacqueline Bisset confiesa

odios y amores y demuestra el capino que la llevó a ser amada por los hombres y a defender su independencia.

### Anticipo: «Máxima Performance»

Los autores de VIDA TOTAL, Laurence E. Morehouse y Leonard Gross, enseñan ahora a obtener un óptimo rendimiento en todas las áreas de la vida. Su nuevo libro, "Máxima Performance", propone un método revolucionario para obtener un estado físico perfecto, sin esfuerzo y en poco tiempo. SOMOS anticipa un fragmento de este best seller que es un verdadero éxito en los Estados Unidos y que pronto aparecerá en la Argentina.

### Invitado de SOMOS: Magalhaes Pinto.

El candidato civil a la presidencia del Brasil da sus opiniones sobre la actualidad política y económica de su país. Magalhaes Pinto reservó algunos pasajes de la charla al tema de las relaciones entre el Brasil y la Argentina, un tema que conoce bastante bien, ya que durante algún tiempo ocupó la cancillería brasileña.

### Además:

**Reportaje al mal de nuestros días: la diabetes.**

**La catástrofe de El Bolsón.**

**Cigarrillos: la batalla de los importados.**

**El proyecto de la soda solvay.**

REVISTA

# SOMOS

\$ 380.-

De Editorial Atlántida para usted.  
Todos los viernes en su quiosco.



# Anuncióse en Paraguay que murió el nazi Roschmann

ASUNCION, 11 (L-R, AP, ANSA). — Sin confirmación del Gobierno, se anunció que el criminal de guerra Eduard Roschmann, conocido como el "carnicero de Riga" y acusado de la muerte de 40.000 judíos, murió en un hospital local tras un ataque cardíaco. La Embajada de Alemania Federal procura identificar el cadáver, inscripto en los registros del hospital con el nombre de Federico Wegener. En tanto, en Viena, el "cazador de nazis" Simón Wiesenthal señaló sus dudas sobre la información, publicada por el ABC-Color del Paraguay.

## La información periodística

ASUNCION, 11. (AP). — El diario ABC-Color informa hoy que murió en un hospital local el criminal de guerra nazi Eduard Roschmann, acusado de haber dado muerte a decenas de miles de judíos du-

rante la segunda guerra mundial.

ABC-Color dice que Roschmann, que habría llegado al Paraguay en fecha reciente, presuntamente de la Argentina, tenía en su poder documentos argentinos a nombre de Federico Wegener.

La muerte se produjo aparentemente ayer, en el hospital de Clínicas de Asunción, debido a un infarto de miocardio, informó el diario.

ABC-Color publica fotos de los documentos argentinos de Roschmann, así como de sus pies. Se advierte que en uno de ellos faltan dos dedos y en el otro tres, aparentemente a causa de una herida de guerra, lo cual concuerda con los datos que se tenía de Roschmann.

El mes pasado, el gobierno argentino informó que había trasladado a la justicia un pedido de extradición presentado por Alemania Federal en contra de Roschmann, conocido también por Fritz Wegener,

Federico Segner o Friedrich Bernhardt Wegener. Era requerido por un tribunal de Hamburgo, acusado de asesinato premeditado y crímenes raciales.

Roschmann aparentemente ingresó a la Argentina con documentos falsos en 1948.

Poco después, las autoridades argentinas dijeron que ignoraban el paradero del criminal de guerra, quien aparentemente huyó al tener conocimiento del pedido de extradición.

No hubo confirmación del gobierno paraguayo sobre la muerte de Roschmann, cuyo presunto cadáver estaba hoy custodiado por la policía. La Embajada de Alemania Federal tampoco proporcionó hasta el momento ninguna información oficial.

## Procuran identificar el cuerpo

ASUNCION, 11 (AP). — La Embajada de Alemania Federal anunció esta noche que

está procurando identificar el cadáver de un hombre que según un diario local pertenece a Eduard Roschmann, uno de los presuntos criminales nazis más buscados. El cadáver, en tanto, permanecía en una morgue policial.

Un vocero de la embajada manifestó que el agregado civil Wernard Wilker, está tratando de identificar el cuerpo, agregando que en caso de resultar ser Roschmann comunicará a su gobierno la noticia.

## Dudas de Wiesenthal

VIENA, 11 (AP). — "Me pregunto quién murió por él", dijo hoy el cazador de nazis Simón Wiesenthal en esta capital, expresando sus dudas por un informe que daba por muerto en un hospital de Asunción, Paraguay, al presunto criminal de guerra Eduard Roschmann.

El jefe del centro de documentación judía en Viena, quien ha ayudado a localizar un elevado número de criminales de guerra, declaró que no creía en la muerte de Roschmann, de 69 años de edad, ya que éste fue visto en Bolivia hace apenas un mes.

"Mis informantes me han comunicado que Roschmann, conocido como «El carnicero de Riga», efectuó una breve visita a Bolivia en julio, en el preciso momento en que las autoridades argentinas creían haber arrestado al verdadero Roschmann", agregó Wiesenthal. "Esto demuestra que hubo un error".

Comentando la información publicada por un diario del Paraguay, según la cual al hombre fallecido en el hospital de Asunción le faltaban los dedos

gordos de ambos pies, Wiesenthal manifestó: "Jamás oí semejante cosa. Roschmann era normal".

Wiesenthal, quien dijo haber aportado una buena cantidad de información para el "best-seller" de Frederick Forsythe "El Archivo de Odessa", expresó a The Associated Press que "Roschmann lleva años saltando de un país latinoamericano a otro", sugiriendo que era buscado por la muerte de 40.000 judíos en Riga.

Roschmann, austriaco de nacimiento, se desempeñó allí como comandante de un campo de concentración nazi durante la Segunda Guerra Mundial.

Roschmann fue arrestado en 1948 en su ciudad natal, Graz, provincia de Styria —bajo ocupación británica en esos momentos—, en conexión con las actividades que había desarrollado durante la guerra.

Pero al ser trasladado por los británicos para ser sometido a uno de los procesos por crímenes de guerra que conducían las autoridades norteamericanas en Dachau, asiento del famoso campo de exterminio homónimo, Roschmann consiguió escapar en Hallein, Salzburgo, según el relato de Wiesenthal.

Roschmann huyó a Italia y, con la ayuda de la "Organización Odessa", viajó de allí a la América latina, donde se estableció inicialmente en la Argentina con un pasaporte falso que lo identificaba como Fritz Wegener, un nombre igual al de un conocido actor.

Roschmann no tardó en ob-

tener la ciudadanía argentina. Wiesenthal dijo tener información de que Roschmann había obtenido 50.000 dólares de un fondo nazi para instalar una empresa importadora de madera.

Agregó que tras la caída del entonces presidente argentino, Juan Perón, Roschmann huyó en 1955 a la Alemania Occidental, donde trató de establecer una nueva empresa comercial en el área de Hamburgo.

Pero al saberse en ese país que Roschmann había contraído matrimonio con su ex secretaria a pesar de estar casado ya, salió a la luz su verdadera identidad, por lo que volvió a cruzar el océano, otra vez en dirección a Sudamérica.

## Un imprevisto final

Ayer, cables procedentes de la capital paraguaya, señalaron que Eduard Roschmann habría muerto en el Hospital de Clínicas de Asunción, en el que ingresó —según esa información— el 24 de julio último.

Fue precisamente durante primera quincena de ese mes que el interés público se centró otra vez, sobre la figura de quien fue llamado el carnicero de Riga. En ese lapso, la justicia federal argentina consideró un

nización Odessa. Esta misteriosa entidad, integrada por dirigentes nazis, contaba con poderosos recursos económicos y enlaces internacionales como para favorecer, con éxito, el traslado de quienes, como Roschmann, debían pagar por sus crímenes.

En las cercanías del área céntrica de Viena, en el tercer piso de un inmueble de departamentos sito en Rudolfstolz 7, se encuentra el Centro de Documentación Judía. En este lugar, el jefe del centro, quien ha ayudado a localizar un elevado número de criminales de guerra, declaró que no creía en la muerte de Roschmann, de 69 años de edad, ya que éste fue visto en Bolivia hace apenas un mes.

"Mis informantes me han comunicado que Roschmann, conocido como «El carnicero de Riga», efectuó una breve visita a Bolivia en julio, en el preciso momento en que las autoridades argentinas creían haber arrestado al verdadero Roschmann", agregó Wiesenthal. "Esto demuestra que hubo un error".

Comentando la información publicada por un diario del Paraguay, según la cual al hombre fallecido en el hospital de Asunción le faltaban los dedos

gordos de ambos pies, Wiesenthal manifestó: "Jamás oí semejante cosa. Roschmann era normal".



**MEMORANDO**  
**SIC-Interpol 2347**  
**IN-410/77-gd**

CAPITAL FEDERAL, 12 JUL 1977

**SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL -** Departamento de Asuntos Extranjeros.

**A S U N T O :** remitir fotografías.

Adjunto elevo cuatro copias fotográficas corespondientes a Eduard ROSCHMANN, cuyos originales obran en expediente de extradición iniciado por la República Federal de Alemania, - que se tramita ante el Juzgado Federal n° 3 del Dr. Guillermo RIVAROLA, secretaría a cargo de la Dra. Lidia Cecilia POMBO

Asimismo se adjunta una copia de la fotografía n° - M-3890 cuyo original obra en el prontuario C.I. 3.740.872 de - Federico WEGENER.

P. F.

COMISARIO INSPECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
 DEPARTAMENTO INTERPOL

**REFERENCIAS:**

S.S.F.  
 S/S/F.-Inteligencia.  
 S.S.F.-D.A.Extranjeros.

D.A.E. "5" N° 4569
Fecha: 12-7-77
G...SE A.
<i>He.</i>

INSTRUMENTO ADMINISTRATIVO	
NÚMERO DE INSTRUMENTO 4569	
FECHA 12-7-77	
ENTRADA	ENTRADA



RECEIVED  
SIC-Interno  
12-7-71

Departamento de Asuntos  
Exteriores.

A. S. E. D. : Policía Nacional

SUPERINTENDENCIA SEGURIDAD FEDERAL	
MESA GENERAL de ENTRADAS y SALIDAS	
Sírvese citar S.F. <u>P14610</u>	
ENTRO	SALIO
<u>12-7-71</u>	

A. S. E. D. : Policía Nacional	
12-7-71	





REP. 92566



REP 92566

Esta foja lleva adherida dos copias fotográficas de Eduard ROSCH-MANN, nacido el 25-11-1918 en Graz; Alias Fritz WEGNER pretendidamente nacido el 21-6-1914 en Eger, alias Friedrich Bernard WEGENER alias Fedrico WEGENER, cuyos originales obran en el Expediente de Extradición iniciado por la República Federal de Alemania, que tramita ante el Juzgado Federal número 3 del Dr. Guillermo F. RIVAROLA Secretaría de la Dra. Lidia Cecilia PCMB0.-

COMISARIO INSPECTOR Valentín Alberto ESPINOSA  
JEFES DEPARTAMENTO INTERPOL



35



Esta feja lleva adherida una copia de la fotografia nº M-3890 cuyo original obra en el Prontuario C.I. 3.740.372 de Federico WEGNER.-

LE. 8.209.470

1º Reg. Mil. - Sh. to h.  
of. Gen. de Seccion 77 (ilegible)

(G. 7.550.953)

COMISARIO INSPECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
DEPARTAMENTO INTERPOL



MEMORANDO

Nº 2301 / INTERPOL

D.A.E. "S" Nº 4867

Fecha: 26-7-77

G. R. B. S. A.

Ac.

36

BUENOS AIRES, Julio 6 de 1977.-

SUBJEFATURA:

ASUNTO:

Sobre la base de la información publicada por los diarios de esta Capital ayer y hoy, con respecto al presunto trámite de extradición de Eduard ROSCHMANN, se tomó contacto telefónico con el Subdirector General de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto Dr. Horacio Mario GONI, requiriéndole información al respecto.-

El Dr. GONI hizo saber que efectivamente la Embajada de la República Federal de Alemania, había cursado pedido de extradición y detención de Eduard ROSCHMANN, nacido el 25 de noviembre de 1918, en Graz, alias Fritz WEGNER, pretendidamente nacido el 21 de junio de 1914 en Eger, alias Friedrich BERNHARD WEGENER, alias Federico WEGENER, acusado de diversos delitos especificados por el Juzgado de Primera Instancia de Hamburgo, extradición que había quedado radicada ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional Federal nº 3 del Dr. Guillermo F. RIVAROLA, secretaria de la Dra. Livia Cecilia POMBO.-

Seguidamente me comuniqué por conducto telefónico con el Juez Federal Dr. RIVAROLA, quien ratificó lo expresado anteriormente, refiriéndome que la documentación que le había sido remitida contenía únicamente como elemento identificatorio una fotografía del causante, careciendo de ficha dactiloscópica.-

Con el nombre de FEDERICO WEGENER, indicado como "alias", se halló el Prontuario C.I. nº 3.740.872, cuyo titular aparece como hijo de Francisco y de Ana SCHEV, nacido en Checoslovaquia, pueblo de EGER, nacido el 21 de junio de 1914, ingresando a la Argentina el 2 de octubre de 1948. El trámite de cédula lo realizó el 14 de octubre de 1948, indicando entonces como domicilio la calle Yermal 2957 de esta Capital, domicilio también de un tío de nombre Max VIDMAN.

Se hace constar que el Dr. RIVAROLA, indico telefónicamente la conveniencia de realizar una visita al domicilio de la calle Echeverría 2717, domicilio que figura en la documentación que obra en su poder. Asimismo solicitó que en el día de ma-


////



///Hana se remitiera la fotografía de su prontuario para compararla con la existente en el expediente judicial. En la tarde de hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto ratificó por nota lo que adelantara el Dr. GONZALEZ.-

Este Departamento no ha tenido, hasta ahora, conocimiento de nada que se vinculara al trámite de extradición aludido.-

En el prontuario de Federico WEGENER, no existen constancias de que esté o haya estado detenido nunca. Por los otros nombres la División Índice General, no ha hallado constancias en sus registros.-

  
COMISARIO INSPECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL



SECRETO

URGENTE

38

PARA SER ABIERTO UNICAMENTE POR EL DESTINATARIO

Señor  
Superintendente de SEGURIDAD FEDERAL  
Coronel D. Manuel A. MORELLI  
S \_\_\_\_\_ D.





DAE

BUENOS AIRES, 6 - JUL 1977

29

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

Pase el presente a consideración de esa Superintendencia.-

"S.I.P." n° 120



Comisario General ANTONIO MINGORANCE  
Subjefe de la Policía Federal Argentina



SSF."sg" nº 1207  
eab.-



BUENOS AIRES, 26 de julio de 1977.-

40

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS

Pase el presente para su informe.-

P.A.S.

Principal LUIS BAUTISTA RIENTE  
Superintendencia de Seguridad Federal



U R G E N T E

3192

SUPERINTENDENCIA TECNICA

DIA	MES	AÑO
6	7	1977

Europa

Solicitado por la Sección DAE. empleado Adolfo O. Diaz

41

Informe de antecedentes expedido por la División "INDICE GENERAL"

de EDUARDO ROSCHMANN

En el "Indice General" registra

Vº Bº

Firma y N° del empleado

N. B. — Si registra captura o paradero ver planilla al dorso.

Superintendencia de Seguridad Federal  
Fiscalía de la Superintendencia de Seguridad Federal



Europa

SUPERINTENDENCIA TECNICA

3123

DIA	MES	AÑO
6	7	1977

Solicitado por la Sección DAE. empleado Adolfo O. Diaz

Informe de antecedentes expedido por la División "INDICE GENERAL" 42

de FEDERICO WEGENER

En el "Indice General" registra

Vº Bº

*[Handwritten signature]*  
Nº 13.575 ANDRES DOMINGUEZ MARTINA  
División Índice General

Firma y N.º del empleado

N. B. — Si registra captura o paradero ver planilla al dorso.



Europa

SUPERINTENDENCIA TECNICA

3124

DIA	MES	AÑO
6	7	1977

Solicitado por la Sección DAE. empleado Adolfo O. Diaz

Informe de antecedentes expedido por la División "INDICE GENERAL"

de FRIEDRICH BERNHARD WEGENER

En el "Indice General" registra

Vº Bº

Firma y N° del empleado

N. B. — Si registra captura o paradero ver planilla al dorso.



RESERVADO



M E M O R A N D O  
SIC. INTERPOL N° 2299

BUENOS AIRES, 11 de julio de 1977.

SUBJEFATURA.

ASUNTO: REMITIR FOTOGRAFÍAS.

Adjunto alevo cuatro copias fotográficas correspondientes a Eduard ROSCHMANN, cuyos originales obran en Expediente de Extradición iniciado por la República Federal de Alemania, que tramita ante el Juzgado Federal N° 3 del Dr. RIVAROLA, Secretaría de la Dra. Lidia Cecilia POMBO.

Asimismo se adjunta una copia de la fotografía N° M- / 3890 cuyo original obra en el Frio. C.I. N° 3.740.872 de Federico WEGENER.

Esas fotografías originales fueron las que se utilizaron el día 6 del actual para realizar la comparación cuyo resultado fue informado en Memorando SIC. INTERPOL N° 2303.



COMISARIO INSPECTOR Valentín Alberto ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL

D.A.E. "5" N° 4563
Fecha: 12-7-77
GIRESE A:
He.

DISTRIBUCION:

JEFATURA.  
SUBJEFATURA.  
SUPERINTENDENCIA DE INVESTIGACIONES CRIMINALES.  
TRAMITE.  
ARCHIVO INTERPOL.



RESERVADO

AGENCIA  
FOLIO  
2



REP 92566



REP 92566

Esta foja lleva adherida dos copias fotográficas de Eduard ROSCH-  
WANN, nacido el 25-11-1918 en Graz; Alias Fritz WEGNER pretendida-  
mente nacido el 21-6-1914 en Eger, alias Friedrich Bernard WEGNER  
alias Federico WEGNER, cuyos originales obran en el Expediente de  
Extradición iniciado por la Republica Federal de Alemania, que tra-  
mite ante el Juzgado Federal Número 3 del Dr. Guillermo F. RIVARO-  
LA Secretaría de la Dra. Lidia Cecilia POMBO.-

COMANDO EN JEFE  
VALERIA ALBERTO ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL





REP 92566



Polizeidirektion Graz

31 12 47 56 7 1 4

REP 92566

Esta foja lleva adherida dos copias fotográficas de Eduard ROSCH-MANN, nacido el 25-11-1918 en Graz; alias Fritz WEGNER pretendidamente nacido el 21-6-1914 en Eger, alias Friedrich Bernard WEGENER alias Federico WEGENER, cuyos originales obran en el Expediente de Extradición iniciado por la República Federal de Alemania, que tramita ante el Juzgado Federal número 3 del Dr. Guillermo F. RIVAROLA Secretaría de la Dra. Lidia Cecilia PCMB0.-

COMISARIO INSPECTOR Valentín Alberto ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL



RESERVADO



47



Esta foja lleva adherida una copia de la fotografía n° M-3890 cuyo original obra en el Prentuario C.I. 3.740.872 de Federico WEGENER.-

COMISARIO INSPECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
DEPARTAMENTO INTERPOL



RESERVADO



BUENOS AIRES, 12 JUL 1977

48

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

Vº.Bº - PASE la comunicación adjunta para conocimiento y consideración de esa Superintendencia.

S.I.P. n° R. 122

ors.

Comisario General ANTONIO MINGORANCE  
Subjefe de la Policía Federal Argentina



RESERVADO

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD  
MESA GENERAL de REUNIONES y

SIRVASE Citar S.F. R 2735

ENTRO

12-7-77

SALIO

12-7-77

-delmish-  
Vo. Bo - PASE la comisi6n de Superintendencia.  
to y consideraci6n de las Superintendencias.Gabinete General ANTONIO MINGOZARIN  
Subjeto de la Policia Federal ArgentinaS.F. R. 2735  
C.T.R.



RESERVADO

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL  
DEPARTAMENTO DESPACHO GENERAL  
MESA GENERAL DE ENTRADAS Y SALIDAS



SSSF.DDG.

Cpda. Trámite nº.....

Ag

Letra SFR,2735.  
.....

Cpda. Expte. nº .....

PASE A: CONOCIMIENTO DEL DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.

BUENOS AIRES, julio 12 de 1977.-

D. F.
<i>[Signature]</i>

*[Signature]*  
Comisario Inspector HORACIO CARLOS CORES  
Jefe Departamento Despacho General  
Superintendencia Seguridad Federal



## Broner e irregularidades en CGE

## El caso Roschmann en la órbita de Cancillería

El subje de la Policía Federal, comisario general Antonio Mingorance, manifestó ayer refiriéndose a la situación del ciudadano alemán Eduard Roschmann —criminal de guerra nazi a cuya extradición dio curso el gobierno argentino a petición de Alemania Federal— que "el expediente está en el área del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto" y que hasta el presente no se había requerido cooperación a la institución "respecto de una supuesta detención o una supuesta intervención con respecto a esta persona".

Mingorance aludió al caso Roschmann al término de una conferencia de prensa realizada en el Departamento Central, en cuyo transcurso se dio a conocer una reseña de la labor realizada por la Policía Federal en el primer semestre de 1977. Respondiendo a preguntas de los periodistas, quienes también lo interrogaron acerca de las presuntas defraudaciones cometidas en el ámbito de la Confederación General Económica (CGE) y la situación de su ex titular, Julio Broner, actualmente detenido en Caracas, el subje policial declaró que "la Policía Federal investigó la actuación de la CGE y se llegó a la conclusión que siendo directivo el señor Julio Broner se habían cometido defraudaciones reiteradas, motivo por el cual luego de instruirse el sumario correspondiente con intervención del doctor Lanusse, se pasaron las actuaciones al juzgado, como es de práctica, y el juez, en conocimiento de las maniobras delictivas efectuadas, solicitó la extradición de este señor que se encuentra detenido preventivamente en Venezuela". Agregó Mingorance que "el trámite de extradición ha sido entregado a las autoridades venezolanas que lo están estudiando en su jurisdicción y que nos comunicarán, oportunamente, si acceden o no a la solicitud argentina".

A la conferencia de prensa no asistió el jefe de la Policía Federal, general Edmundo René Ojeda, por razones de salud, según se informó.

El comisario mayor Remo Marenzi, secretario general de la institución, leyó la reseña de lo actuado por las autoridades policiales hasta hoy. Uno de los ítem revela que en los últimos seis meses catorce efectivos perdieron la vida en la lucha represiva del delito, concluyendo en que el mejor homenaje a estas víctimas será "seguir trabajando para mejorar el grado de seguridad alcanzado, el que pese a las campañas de desprestigio lanzadas desde el exterior por los enemigos del país permite asegurar que Buenos Aires, con gran diferencia a su favor, es la ciudad más segura del mundo".





52

BUENOS AIRES, 6 JUN 1977

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL

Se le presenta a consideración de la Superintendencia:-

Formulario de registro con el número "12" escrito a mano en la parte superior. El formulario tiene una columna con el encabezado "FIC:" y varias casillas para el registro de la documentación.

Comando en Jefe ANTONIO MURCHANO  
Banco de la Provincia de Buenos Aires



- U R G E N T E -

ADO DE COMUNICACIONES

Bs.As. julio 6 de 1977.-

DEPARTAMENTO REGISTRO E INFORMES.

Solicito informe sobre antecedentes que en ése pudieren existir respecto de Eduardo ROSCHMANN ó Fritz WEGNER ó FRIEDRICH WEGENER ó Federico WEGENER.

SSF.dae S. n°  
AE/aod.



Ché pagó JUAN OSVALDO CASTELL  
Jefe Departamento Registro e Informes  
Superintendencia Seguridad Federal

SEMA" de 17.236  
DRI. Ip. mas



45 ADDITIONAL 194

...B.A. NO REGISTRA ANTECEDENTES EN  
EL FICHERO UNICO.

DETALHAMENTO REGISTRO E INFORMAÇÕES.

WEGENER & Federico WEGENER.  
existir respecto de Eduardo ROSCHMANN o Fritz WEGNER o FRIEDRICH

///ÑOR JEFE: DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.

227.422  
508/5A

no 4419 no registran antecedentes en el  
fichero de este Departamento.-

Ba. As. 8 de julio del año 1977

SF"A" nº 17.726  
DRI.IP.mas

Grta. Insp. JUAN OSVALDO CASTELL  
Jefe Departamento Registro e Informes  
Superintendencia Seguridad Federal



MEMORANDO

Nº 2301/ INTERPOL

53

BUENOS AIRES, Julio 6 de 1977.-

SUBJEFATURA:

ASUNTO:

Sobre la base de la información publicada por los diarios de esta Capital ayer y hoy, con respecto al presunto trámite de extradición de Eduard ROSCHAMB, se tomó contacto telefónico con el Subdirector General de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto Dr. Horacio Mario GONZ, requiriéndole información al respecto.-

El Dr. GONZ hizo saber que efectivamente la Subsección de la República Federal de Alemania, había cursado pedido de extradición y devolución de Eduard ROSCHAMB, nacido el 23 de noviembre de 1918, en Graz, alias Fritz WEBER, pretendidamente nacido el 21 de junio de 1914, en Eger, alias Friedrich FRIEDRICH WEGENER, alias Federico WEGNER, acusado de diversos delitos específicos por el Juzgado de Primera Instancia de Hamburgo, extradición que había quedado valiente ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia de lo Criminal y Correccional Federal nº 3 del Dr. Guillermo R. RIVAROLA, secretario de la Dra. Elvia Cecilia FOLIO.-

Seguidamente se comunicó por conducto telefónico con el Juez Federal Dr. RIVAROLA, quien ratificó lo expresado anteriormente, refiriéndose que la documentación que le había sido remitida contenía únicamente como elemento identificatorio una fotografía del acusado, careciendo de ficha dactiloscópica.-

Con el nombre de FEDERICO WEGENER, indicado como "alias", se halló el Prontuario C.I. nº 3.740.872, cuyo titular aparece como hijo de Francisco y de Ana SCHEV, nacido en Checoslovaquia, pueblo de EGER, nacido el 21 de junio de 1914, ingresando a la Argentina el 2 de octubre de 1948. El trámite de cédula lo realizó el 14 de octubre de 1948, indicando entonces como domicilio la calle Verbal 2957 de esta Capital, domicilio también de un tío de nombre Mex VIDMAN.

Se hace constar que el Dr. RIVAROLA, indicó telefónicamente la conveniencia de realizar una visita al domicilio de la calle Echeverría 2717, domicilio que figura en la documentación que obra en su poder. Asimismo solicitó que en el día de ma-



///Hana se remitiera la fotografía de su prontuario para compararla con la existente en el expediente judicial. En la tarde de hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto ratificó por note lo que adelantara el Dr. GOMI.-

Este Departamento no ha tenido, hasta ahora, conocimiento de nada que se vinculara al trámite de extradición aludido.-

En el prontuario de Federico WEGNER, no existen constancias de que esté o haya estado detenido nunca. Por los otros nombres de División Índice General, no se hallado constancias en sus registros.

*[Firma]*  
COMISARIO DIRECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
DIRECCION DEPARTAMENTO INTERPOL



RESERVADO

BUENOS AIRES, 7 - JUL 1977

ST

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD FEDERAL.

PASE al presente a conocimiento y consideración de esa  
Superintendencia.

S.J.P. n° 121 (P)  
.....

Org.

01

Comando en Jefe FUERZO ARMADO ARGENTINO  
Subjefe de la Policía Federal Argentina



MEMORANDO

SIC-Interpol n° 2303

IR-410/77/84

CAPITAL FEDERAL, - 7 JUL. 1977

SUBJEFATURA

ASUNTO: comunicar novedad.

Llevo a conocimiento que en la fecha fue comisionado para trasladarse hasta el juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional Federal n° 3 a cargo del Dr. Guillermo F. RIVAROLA, el Inspector Guillermo Devoto de este numerario, con motivo del pedido de detención y extradición de Eduard BOSCHMANN nacido el 25.11.1918 en Graz, alias Fritz WEGNER, pretendidamente nacido el 21.06.1914 en Eger, alias Friedrich Bernhard WEGNER, alias Federico WEGNER solicitado por la República Federal de Alemania.

En la sede del Juzgado, en presencia de S.Sa. y de la Dra. Livia Cecilia POMBO, a cargo de la secretaría n° 9 se realizó una confrontación fotográfica entre las que obran en el pedido de extradición y el prio. C.I. n° 3.740.872 a nombre de Federico WEGNER, estableciéndose una marcada semejanza entre las mismas pudiendo ser la misma persona. En el pedido formulado no se hallaron individuales dactiloscópicas del buscado.

REFERENCIAS:

Jefatura  
Subjefatura  
S.I.C.  
ARCHIVO

COMISARIO INSPECTOR Valentin Alberto ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL



57

BUENOS AIRES, Julio 8 de 1977.-

Señor Jefe:

Atento lo requerido respecto del ciudadano alemán - Eduard ROSCHMANN ó Federico WEGENER, llevo a su conocimiento, - que en la fecha, me constituí en el domicilio de la calle Echeverría n° 2717, donde establecí lo siguiente: Dicho edificio - consta de 8 pisos y cada uno de ellos, de cuatro departamentos; entrevistando al encargado del edificio, Sr. Juan Antonio BAEZ, C.I. n° 7.196.680, manifestándome que se encuentra a cargo de - dicha tarea, hace dos años y dos meses.- Interrogado sobre el - conocimiento de Eduard ROSCHMANN ó Federico WEGENER, refirió que en la casa no vivió en el término desde que se hizo cargo, dicha persona; tampoco sabe que se hallara alguna persona en el - último mes.- Agrega que el edificio se halla construido hace - nueve años aproximadamente y anteriormente existía un edificio - de planta baja y dos pisos, ignorando si en dicha oportunidad - podría haber vivido el causante.-

Subinspector Héctor CANCIO

Señor JEFE:

En la fecha se concurrió al domicilio de la calle Yerbal 2957, estableciéndose que dicha propiedad, de antigua construcción fue vendida a sus actuales propietarios hace tres (3) años por el - Sr. Max VIDMAN, de quien se desconocen otros datos y actual paradero, quien sería tío de ROSCHMAN.- Este último es totalmente desconocido en el lugar.-

BUENOS AIRES, 11 de julio de 1977.-

Inspector Carlos H. REINA.

NOTA: CON FECHA 11 DE JULIO SE HIZO BLANCO CON EL RESULTADO DE AMBAS AVERIGUACIONES, PARA JEFATURA, SUBJEFATURA, DIRECCION SSF y DIRECCION GENERAL DE INTELIGENCIA.-



## Solicitóse la captura de un ex jefe nazi

En el pedido de extradición de Eduard Roschmann, alias Fritz Wegner, alias Friedrich Bernhard Wegener, alias Federico Wegener, solicitada por la justicia de Alemania occidental, el juez federal en lo penal doctor Guillermo F. Rivarola, por la secretaria de la doctora Cecilia Pombo, solicitó su captura al jefe de la Policía Federal.

Al nombrado se le imputa el asesinato de judíos en el ghetto de Riga, Letonia, entre los años 1941 y 1943, cuando desempeñó funciones de jefe de las tropas de asalto SS y comandante del citado ghetto.

En el juzgado se nos informó que no se tiene conocimiento de que Roschmann esté detenido.



Con el caso en el nivel judicial

## Solicitan la captura del nazi Roschmann

El juez federal doctor Guillermo Rivarola libró ayer oficio al jefe de la Policía Federal, general de brigada Edmundo René Ojeda, para solicitarle la captura de Eduardo Roschmann -alias Fritz Wegner o Friedrich Bernhard Wegner o Federico Wegener- es oficial de las SS (grupos de choque que conformaron un verdadero ejército paralelo en la Alemania de Adolfo Hitler), cuya extradición ha sido solicitada recientemente al Poder Ejecutivo Nacional por el gobierno de Alemania Federal. Roschmann se encuentra acusado por el juzgado de Hamburgo de ser el responsable directo de la matanza de más de 80 mil prisioneros judíos, durante su actuación como comandante en el ghetto de la capital de Letonia, actividad que le valió el apodo de el **verdugo o carnicero de Riga**.

Voceros de la Policía Federal señalaron que el criminal de guerra no se encuentra alojado en ninguna dependencia de la institución, así como tampoco registra antecedentes delictivos en la Argentina.

Según la información disponible el Tribunal de Hamburgo inició en los años 60 la instrucción de un sumario contra el citado Roschmann por la masacre de los judíos alojados en Riga, un ghetto que aquel comandó durante el bienio 1942 - 43.

Tras la derrota nazi Roschmann logró permanecer oculto en territorio austriaco durante un tiempo de allí -en 1948 presumiblemente ayudado por sus ex camaradas de armas- pasó a la Argentina mediante el uso de un pasaporte falso que lo acreditaba como ciudadano checoslovaco. Desde ese momento se pierde el rastro de su vida y sólo es posible ubicarlo como copropietario de la empresa exportadora de ma-

deras "Stemmler & Wegner S.A."

Como la mayoría de sus "pares" que aún, se supone, se encuentran prófugos, Roschmann ha ingresado a la zona nebulosa de lo novelesco. Esta apreciación posee un valor literal ya que su trayectoria fue descrita en forma minuciosa por el escritor inglés Frederick Forsyth en su libro "El Archivo de Odessa" (conocido aquí simplemente por **Odessa**). Esta obra -dedicada a historiar la constitución de una especie de sociedad secreta de "socorros mutuos", integrada por ex jerarcas de las SS- da cuenta de la crueldad sin límites de que hacía gala el ahora prófugo capitán, al frente de su destino militar. La semana pasada fuentes oficiales informaron, en forma equivocada, que la extradición había sido concedida, hecho que motivó una inmediata aclaración que señaló la necesidad de que la justicia se expidiese antes de adoptarse una resolución final.



## La extradición de Eduard Roschmann

El juez federal Dr. Guillermo F. Rivarola tiene en estudio, con intervención de la secretaria de la Dra. Cecilia Pombo, el pedido de extradición de Eduard Roschmann, requerido por las autoridades judiciales de Hamburgo, República de Alemania Federal, bajo acusación de asesinatos premeditados por odio racial contra los judíos cuando era —entre 1941 y 1945— jefe de asalto de las SS, dirigente de la Sección Judíos en la Comandancia de la Policía de Seguridad y comandante del ghetto de Riga, Letonia, donde se dio muerte —según se indicó— a unos 40.000 judíos.

Si bien en un primer momento se dijo que las autoridades argentinas habían conce-

dido la extradición de Roschmann, posteriormente se aclaró que sólo habían dado curso al pedido de la República Federal de Alemania, no obstante no haber ese tipo de tratado con el país europeo, cuya embajada en Buenos Aires ofreció reciprocidad de su gobierno, lo que fue aceptado.

El decreto N° 1919 que dio curso al requerimiento de Alemania Federal, se refiere a "Eduard Roschmann, nacido el 25 de noviembre de 1908 en Gratz, alias Fritz Wegner, pretendidamente nacido el 21 de junio de 1914, alias Friederich Bernhard Wegener, alias Federico Wegener, acusado de homicidios, que formula la embajada de la República Federal de Alemania, aceptándose la

reciprocidad que ofrece en nombre de su gobierno".

El decreto menciona en sus considerandos las disposiciones legales que rigen los procesos de extradición y lo dictaminado por el procurador general de la Nación. El Dr. Rivarola tiene, pues, en estudio el pedido sobre Roschmann, quien no está detenido y se desconoce dónde puede hallarse en estos momentos.

"La Opinión"

● Quedó radicado ante el juez federal, doctor Rivarola, el pedido de extradición del ciudadano alemán Eduard Roschmann, que formuló oportunamente el gobierno de Alemania Federal para juzgarlo por los delitos de ensañamiento y asesinatos premeditados. Según acusaciones formuladas por el tribunal de Hamburgo contra Roschmann, éste habría intervenido en la muerte de 40 mil judíos, entre 1941 y 1944, en la región de Riga, Letonia, cuando era jefe de las SS alemanas. El Poder Ejecutivo Nacional dio curso al pedido del gobierno de Bonn y aho-



61

# CRONICA

MATUTINO

COMISION DE RECEPCION

8 JUL 1977

## Estudian Situación de un Criminal Nazi

El juez federal doctor Guillermo Federico Rivarola recibió las actuaciones que el P.E. le remitió a fin de que resuelva sobre la procedencia del pedido de extradición del criminal de guerra nazi Eduardo Roschmann. La causa tuvo entrada en el juzgado a través de la secretaría de la doctora Cecilia Pombo.

El juez Rivarola desde temprano ayer había requerido la causa para su estudio, por lo cual se esperaba que en las próximas horas dispusiera algunas providencias.

Por el momento el criminal de guerra nazi, requerido por la República Federal de Alemania, por los delitos de "asesinatos premeditados por odio racial", se encuentra prófugo, ignorándose su paradero.

Lo que ahora se debate es para el caso de que Roschmann sea detenido y puesto a disposición de la justicia argentina.

Como se informó, Roschmann conocido como el "carnicero de Riga" era capitán de las SS, y dirigente de la sección Judíos en la Comandancia de la Policía de Seguridad

y comandante del ghetto de Riga en Letonia. Los crímenes que se atribuyen a este nazi son horrendos.

El juez Rivarola al recibir las actuaciones del Poder Ejecutivo por razones de turno, debe pronunciarse sobre si se concede o no la extradición acorde con una tradición jurídica existente al respecto, pues no existe un tratado de extradición entre nuestro país y Alemania Federal.

La comunicación del P.E. expresa: "Dése curso al pedido de extradición de Eduard Roschmann, nacido el 25 de noviembre de 1908 en Gratz, alias Fritz Wegner, pretendidamente nacido el 21 de junio de 1914, alias Friedrich Bernhard Wegener, alias Federico Wegener, acusado de homicidios, que formula la embajada de la República Federal de Alemania".

También influirá para la evaluación del juez Rivarola, sin duda, el hecho de que Roschmann haya llegado a la Argentina con un pasaporte falsificado a nombre de Fritz Wegner, en octubre de 1948.



EDUARDO ROSCHMANN ó FRITZ WEGNER ó FRIEDRICH WEGENER ó FEDERICO WEGENER,

El Juzgado de HAMBURGO le atribuye la comisión de delitos de asesinatos -odio racial- cometidos entre los años 1941/44 en la región de Riga-Letonia, en su desempeño como jefe de asalto de la SS. Alemana, y dirigente de la Secc. Judíos en la Comandancia de la Policía de Seguridad, y Comandante del ghetto de Riga, período en el cuál habrían sido asesinados 40.000 judíos.

(conforme a recorte periodístico de LA NACION del 5-5-77, donde agregó fué pedida su extradición por el gobierno de la República Federal de Alemania)- no especifica si fuera detenido-.

Se presume podría estar radicado en la Argentina.

No registra ficha en FICHERO DAE, por esos nombres.

*[Handwritten signature]*

✓ 7-77

DR - 6-7-77

LG - 6-7-77.



## LA OPINION

**Extradición de un criminal nazi**

La Secretaría de Información Pública difundió anoche el texto del Decreto N° 1919 por el cual el Poder Ejecutivo Nacional resolvió dar curso al pedido de extradición de Eduard Roschmann, un criminal de guerra nazi, que fue formulado por el gobierno de Alemania Federal.

La medida expresa que se ha dado curso al pedido de extradición, siendo la Justicia la que deberá resolver en definitiva sobre la procedencia del pedido del gobierno alemán. El texto completo del decreto dice:

"Buenos Aires, 30 de junio de 1977. Decreto N° 1919. Visto el expediente del registro del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto N° 13.974/76 - Dirección General de Asuntos Jurídicos N° 28783/76 y considerando: el pedido de extradición del ex ciudadano alemán don Eduard Roschmann, nacido el 25 de noviembre de 1908 en Graz, alias Fritz Wegner, pretendidamente nacido el 21 de junio de 1914 en Eger, alias Friedrich Bernhard Wegener, alias Federico Wegener, acusado de homicidios según solicitud de la embajada de la República Federal Alemana; la inexistencia de tratados sobre la materia entre ambos países; las disposiciones que rigen estos procesos contenidas en el Código de Procedimientos en lo Criminal para la Justicia Federal y los Tribunales de la Capital Federal y territorios nacionales; lo dictaminado por el señor Procurador General de la

Nación y el ofrecimiento expreso de reciprocidad para casos análogos que en nombre de su gobierno ha manifestado la República Federal Alemana. Por ello: El presidente de la Nación Argentina, decreta: artículo 1° dese curso al pedido de extradición de Eduard Roschmann, que formula la Embajada de la República Federal de Alemania aceptándose la reciprocidad que ofrece en nombre de su gobierno. Art. 2° De forma."

Anoche, en declaraciones para *La Opinión*, el embajador de Alemania Federal, señor Jorge Kastl, expresó que su gobierno había formulado el pedido de extradición en octubre del pasado año y lo reiteró en mayo último. Explicó después que la investigación que llevó a esa decisión del gobierno alemán se centralizó en Hamburgo, tras obtener pruebas fehacientes de la permanencia en la Argentina de Roschmann. "Supimos—dijo el embajador—de manera indudable, que había logrado obtener la ciudadanía argentina, con falsos pretextos o documentos, pero de esa ciudadanía fue despojado, con posterioridad, por las autoridades de este país". Agregó el embajador Kastl, que al dar curso el gobierno argentino al pedido de extradición del criminal de guerra, que ahora será analizado por la Justicia, sienta un precedente de gran importancia en la materia.

En fuentes policiales se desconocía el paradero de Roschmann.



CLARIN

6 JUL. 1977

# La extradición de un criminal de guerra

Se negó anoche en la Casa de Gobierno que el Poder Ejecutivo hubiera autorizado la extradición de Eduard Roschmann —el ex capitán de la SS acusado en Hamburgo del exterminio masivo de judíos en Letonia durante la Segunda Guerra Mundial—, que había sido solicitada por Alemania Federal.

Se agregó que el comunicado distribuido el lunes por la Secretaría de Información Pública de la Presidencia de la Nación en la que se hacía referencia al caso "había sido mal interpretado".

Asimismo, fueron distribuidas copias del decreto 1.919, fechado el 30 de junio, por el cual se dispone dar "curso al pedido de

extradición de Eduard Roschmann, nacido el 25 de noviembre de 1908 en Graz, acusado de homicidio, que formula la Embajada de la República Federal de Alemania, aceptándose la reciprocidad que ofrece en nombre de su Gobierno".

En los considerandos se señala que el curso favorable que se da al pedido

es resuelto, no obstante la inexistencia de tratados entre ambos países sobre la materia, en razón del "ofrecimiento expreso de reciprocidad para casos análogos que, en nombre de su Gobierno, ha manifestado la Embajada de la República Federal de Alemania".

♦ El trámite  
Fuentes diplomáticas

aclararon que el trámite en casos de extradición comienza en la Cancillería, que tras considerarla la remite al Procurador General de la Nación, con su opinión. Este funcionario, en caso de dar curso favorable al pedido, lo cursa a su vez el Ministerio de Justicia que, finalmente, lo tramita ante el juez federal correspondiente. Este magistrado es el que, en caso de convalidar la opinión favorable de los niveles anteriores, ordena a las autoridades policiales la detención del inculcado. En el caso de Roschmann solo se concretaron los pasos previos, estando pendiente aún la entrada del caso en la instancia judicial. De tal modo queda ratificada la información adelantada ayer en Clarín, que señalaba que Roschmann no había sido detenido por no existir orden pertinente al respecto.

En consecuencia, la aceptación del Ejecutivo del pedido formulado por el gobierno de Bonn, solo se concretará en la remisión de Roschmann a Hamburgo si el juez da curso

favorable al pedido germano y el acusado es detenido.

## ♦ Repercusiones

Cables de agencias internacionales reprodujeron ayer declaraciones del fiscal público de Hamburgo, Friedrich Beck, quien confirmó que había sido pedida a la Argentina la extradición de Eduard Roschmann, ex capitán de las SS acusado en el tribunal germano del exterminio masivo de judíos en Riga, entre 1941 y 1943.

Beck declaró que "Roschmann no está solamente acusado de haber ordenado matanzas, sino que también de haber apretado el mismo el gatillo". Según indicaciones de la misma fuente, confirmadas aquí en el texto del decreto oficial, el ex capitán de las SS nació en Graz, Siria, en 1908. Terminada la Segunda Guerra Mundial se ocultó un tiempo en Austria, siendo luego detenido y remitido a Alemania, donde logró fugar. En 1948 logró introducirse en la Argentina, vía Italia, bajo la falsa identidad de Fritz Wegner.

el primer semestre total-  
31.160 toneladas  
Pag. 11  
embajador  
en Fran-  
Pag. 2  
tía fue  
Inf  
nacio-  
Pag. 18



RESERVADO

MEMORANDO SECRETO

INTERPOL N° 2298  
GUARDIA.

F. 1296-500.000-12-76

Del

Al DEPARTAMENTO ASUNTOS  
EXTRANJEROS. (SSP)

ASUNTO: COMUNICAR ROVEDAD REFERENTE EDUARD ROSCHMANN

Hago a su conocimiento que en el día de la fecha, siendo la hora 15,30, a raíz requerimiento de la Dirección General de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto; le fue entregado al Principal Ricardo Antonio AMORESANO adscripto al personal de este Departamento, la nota n° 2067, del día de la fecha, poniéndole conocimiento / que la Embajada de la República Federal de Alemania cursó pedido de extradición y detención de Eduard ROSCHMANN, quedando la misma radicada ante el Juzgado de Primera Instancia en lo Criminal y Correccional Federal n° 3 / del Dr. Guillermo RIVAROLA, Secretaría de la Dra. Livia Cecilia POMBO.-

BUENOS AIRES, 6 de julio de 1977.-

DISTRIBUCION

JEFATURA.

SUBJEFATURA.

S.I.C.-

INTERPOL.

DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS (SSP)

COMISARIO INSPECTOR Valentín Alberto ESPINOSA  
JEFE DEPARTAMENTO INTERPOL



- U R G E N T E -


Bs.As. julio 6 de 1977.-

66

DEPARTAMENTO REGISTRO E INFORMES.

Solicito informe sobre antecedentes que en ése pudieren existir respecto de Eduardo ROSCHMANN ó Fritz WEGNER ó FRIEDRICH WEGENER ó Federico WEGENER.

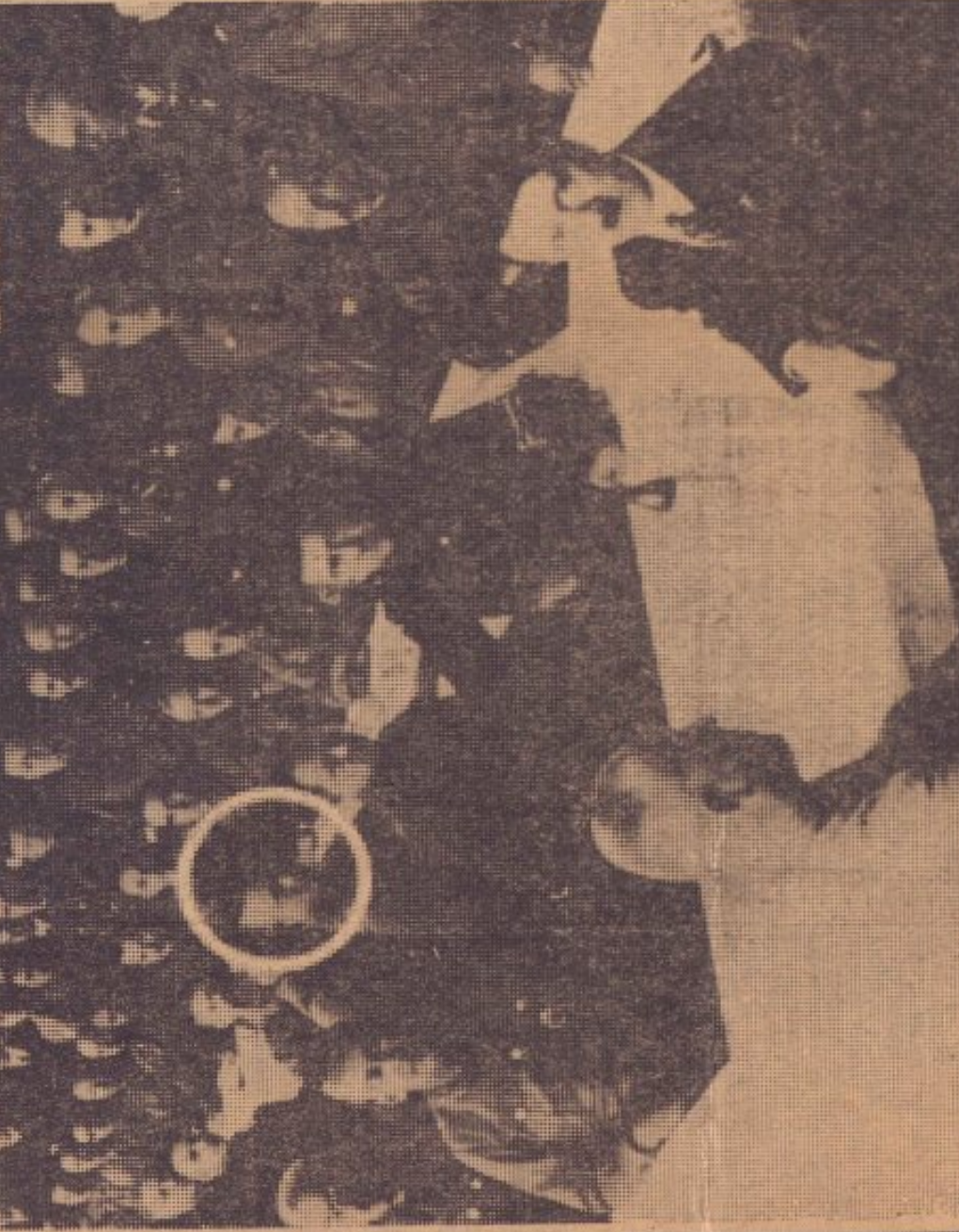
SSF.dae S. nº 4419  
AE/aod.

  
Comisario JUAN EDUARDO FONTANA  
Departamento Asuntos Extranjeros



# SOMOS

AÑO 1 Nº 42 - 8 DE JULIO DE 1977 - \$ 350.  
Uruguay rd\$ 4,70 - Paraguay Ota. 130  
EE.UU. dls 1,85 - Canadá cd\$ 1,88



EL NAZI EDUARDO ROSCHMANN:

## ¿UN NUEVO EICHMANN EN LA ARGENTINA?

Eduardo Roschmann. Arribó al país con pasaporte falso a nombre de Fritz Wegner. Fue jefe de asalto de las SS y responsable de los 80.000 asesinatos cometidos en el ghetto de Riga. Se le menciona en el famoso libro de Forsyth "El archivo de Odessa". El Poder Ejecutivo dio curso favorable al pedido de extradición formulado por el gobierno alemán. SOMOS reconstruye su historia, entrevistó a familiares de sus víctimas y traza un informe completo acerca del caso de este criminal de guerra.

### Corpus: la represa de la discordia.

La posición intransigente del Brasil ante la convocatoria argentina para una reunión tripartita puede generar un conflicto internacional. ¿Denunciará Argentina el tratado de la Cuenca del Plata? ¿Reclamará la intervención del Consejo de Seguridad de la ONU? ¿Será consultado Corpus? Opinan los cancilleres de Paraguay, Argentina y Brasil.

### Las relaciones de EE.UU. y la Argentina: el sillón del embajador Hill sigue vacío.

El ex embajador norteamericano Robert Hill analiza y

crítica la política exterior de su país con respecto a la Argentina. Mientras tanto, su puesto aún no ha sido cubierto y la designación de uno de los candidatos, el gobernador de California, Raúl Castro, que elogió a la Argentina, habría quedado sin efecto.

### Ferrocarriles: ¿pueden ser eficientes?

El titular de la Empresa Ferrocarriles Argentinos indicó que los aportes al Tesoro de dicha empresa han disminuido prácticamente a la mitad. Paralelamente se ha encarado un proceso de racionalización de personal y mejoramiento de equipos. La meta final es que los ferrocarriles eficientes dejen de ser una utopía.

### Además:

**La nueva droga Laetrile: ¿cura el cáncer o calma los nervios?**

**Habla un espía de la KGB.**

**Sergio Renán y su nueva película.**

Revista

# SOMOS

\$ 350

De Editorial Atlántida para usted.  
Todos los viernes en su quiosco.



## Se reactualiza el caso Kutschmann, otro jefe de las SS

De realizarse una seria y profunda investigación sobre las actividades nazis en la Argentina, se encontrarían algunas de sus principales claves en la misteriosa historia de Walter Kutschmann, un ex oficial de las SS de la Alemania hitlerista acusado de haber dirigido el exterminio de millares de judíos polacos durante la Segunda Guerra Mundial.

Su trayectoria como criminal de guerra, según los cargos que se conocen, comenzó el 2 de julio de 1941 con el fusilamiento de 20 profesores judíos junto a 18 mujeres y niños que integraban sus familias en la población polaca de Lwow. Se le atribuyó luego el asesinato en masa de 1.500 en Brzezany, y de varios centenares más en la localidad de Drobobyca.

Buena parte de estos cargos surgió de investigaciones emprendidas por Simón Weisenthal, el famoso "cazador de nazis", que culminaron con la localización de Kutschmann en la Argentina.

El Centro de Documentación Judicial, que dirige Weisenthal en Viena, difundió a fines de junio de 1975 un

informe según el cual Kutschmann se desempeñaba en Buenos Aires como jefe de ventas de la empresa Osrám Argentina, ocultando su identidad real bajo el nombre de "Pedro Ricardo Olmo".

Las revelaciones de Weisenthal tuvieron de inmediato confusas derivaciones en Buenos Aires, donde la agencia **Noticias Argentinas** difundió el 28 de junio de 1975 un despacho que anunciaba el arresto de Kutschmann, atribuyendo la información a un alto funcionario policial. Horas después, empero, la misma agencia consignó en un segundo despacho que tanto la Jefatura de la Policía Federal como la bonaerense, habían negado tener conocimiento de tal detención.

A pesar de ello, despachos procedentes ese mismo día de Munich daban cuenta de que la casa central de la Osrám había admitido en esa ciudad que "Olmo" era, en realidad, Kutschmann. Un vocero de la firma germana precisó que el ex oficial nazi había confesado su verdadera identidad ante el gerente de la filial argentina, Harry Dautter, pero ne-

gando "rotundamente" ser un criminal de guerra.

Olmo, en consecuencia, fue "suspendido" temporariamente de su cargo hasta tanto se aclaren las acusaciones contra él", aseguró el portavoz.

La filial local de Osrám fue nacionalizada por el gobierno argentino en 1945 por tratarse de propiedad enemiga, pero en 1958 fue devuelta a sus anteriores propietarios. Según el portavoz germano de la empresa, Kutschmann ingresó a la subsidiaria argentina de la firma en 1948, cuando la empresa estaba bajo gestión estatal.

Fuentes oficiales de Alemania Occidental dijeron, al conocerse el caso, que no solicitarían la extradición de Kutschmann a menos que las autoridades argentinas lo privaran de la propia ciudadanía —que nadie sabe cuándo adquirió— requisito sin el cual difícilmente podría prosperar un trámite semejante. No hubo indicios de que el gobierno argentino de esa época encarara un curso de acción como el indicado.

El propio Kutschmann, el 30 de

junio de 1975, citó a la prensa en la sede local de la empresa, para entregar una declaración en la que, luego de afirmar que "sólo cada hombre mismo sabe lo que hizo en su vida", rechazó "con decisión y buena conciencia" la acusación de criminal de guerra formulada en su contra.

Sin embargo, por razones que nunca se supieron, Kutschmann, el 3 de julio de 1975, "desapareció de los lugares que solía frecuentar", sin explicación alguna.

Weisenthal reveló en Viena esta desaparición, aunque atribuyó a un colaborador suyo la versión de que Olmo-Kutschmann podría encontrarse "en una zona urbana, bajo discreta vigilancia policial".

La verdad es que desde entonces nada se supo del ex oficial de las SS, cuyo verdadero papel en el submundo de las actividades nazis en la Argentina sigue siendo un misterio.

En la actualidad el caso Kutschmann cobra de nuevo vigencia al conocerse el pedido de extradición de otro oficial nazi, Eduard Roschmann, al que el actual gobierno acaba de darle curso efectivo.



FRANCFORT (RFA), 26 ENE (EFE).- UN MEDICO ALEMAN A QUIEN SE SIGUE ACTUALMENTE PROCESO POR PRÁCTICAS DE EUTANASIA DURANTE EL NACIONALSOCIALISMO CALIFICO A LOS PACIENTES A LOS QUE SUPUESTAMENTE AYUDÓ A ENVIAR A LAS CÁMARAS DE GAS EN 1940 DE "PSIQUICAMENTE MUERTOS".

EL GINECÓLOGO AQUILIN ULLRICH, DE 72 AÑOS, DESCRIBIÓ A LOS PACIENTES COMO "UNA SERIE DE FIGURAS APOCALÍPTICAS" Y UNA "COMPLETA CATÁSTROFE DE CEREBROS HUMANOS"; TRAS DETALLAR ANTE LOS JUECES EL REGISTRO E IDENTIFICACIÓN DE LOS CONDENADOS A MUERTE PARA SU POSTERIOR ENVÍO A LAS CÁMARAS DE GAS.

ULLRICH SE NEGÓ A DAR INFORMACIONES SOBRE SUS PROPIAS ACTIVIDADES Y CONTRARIAMENTE A ANTERIORES CONFESIONES TAMPOCO DIJO SI HABÍA ACCIONADO PERSONALMENTE LAS LLAVES DEL GAS.

EL ACUSADO SEÑALÓ QUE LOS PACIENTES ERAN OBLIGADOS A DESNUDARSE Y A DESFILAR ANTE LOS MÉDICOS CON UNA CINTA ADHESIVA PEGADA A LA ESPALDA EN LA QUE SE INDICABAN SU NOMBRE Y PROCEDENCIA.

LUEGO SE LES MARCABA UN NÚMERO EN EL PECHO ANTES DE QUE FUERAN ENVIADOS A LAS CÁMARAS DE GAS; QUE ESTABAN CAMUFLADAS DE DUCHA.

EL MÉDICO AFIRMÓ QUE NI SIQUIERA SE LES INVITABA A DUCHARSE; PUES NINGUNO DE ELLOS LO HUBIESE ENTENDIDO: "NO ME IMAGINO QUE LES QUEDASE EL MÍNIMO RESTO DE HUMANIDAD"; AFIRMÓ.

"SI HUBIESE DESCUBIERTO EN ELLOS LA MÍNIMA HUELLA DE VIDA LOS HABRÍA TOMADO DE LA MANO PARA SACARLOS DE ALLÍ"; DIJO ULLRICH; QUIEN AFIRMÓ QUE "ÉL ERA EL ÚNICO EN SUFRIR". EFE.

JR/VV

01/26/21-40/87



## 74 Nazi war criminal suspects found in US

**Washington** Lithuania and Latvia.

THE SIMON Wiesenthal Centre yesterday turned over to the US Justice Department a list of 74 newly-discovered suspected Nazi war criminals believed living in the United States.

The Los Angeles-based centre, which tracks down Nazis and is dedicated to Holocaust research, said many of the suspects were wanted for mass murder and torture against Jews and others during the World War Two Nazi occupation of

It said among the suspects were members of the notorious Lithuanian security police and chief operators of prisons and concentration camps.

"This list of suspects contains varying degrees of culpability ranging from crimes against humanity, mass murder and torture, to those accused of being collaborators, members of the SS and those aiding the Nazi cause," Wiesenthal Centre director Rabbi Marvin Hier said.

13/10/2001 BFE987



Nazis

Domingo 10 de mayo de 1987

LA NACION

# Barbie: "crímenes de guerra" o "crímenes contra la humanidad"

Por Rolando Rivière

(Corresponsal de LA NACION en Europa)

PARIS, 9.- Existe un tema espinoso y resbaladizo a la vez en el proceso al "carnicero de Lyon", el ex jefe de la Gestapo, Klaus Barbie. Ese tema o esa cuestión consiste en poder definir el concepto "crimen contra la humanidad" para diferenciarlo netamente de los "crímenes de guerra", que en su caso han prescripto.

Los textos internacionales ventilados por la prensa francesa consideran "crímenes contra la humanidad" aquellos cometidos contra colectividades civiles y grupales, identificados por su índole política, racial o religiosa. ¿Pueden considerarse dentro de este elenco de posibilidades a los integrantes de la resistencia francesa? El tema se las trae y este pueblo amante del racionalismo discute y seguirá discutiendo las interpretaciones posibles más allá de los hechos probados en el caso Barbie.

Según muchos criterios, los maquis, los miembros de la resistencia a la ocupación nazi, eran combatientes voluntarios y por lo tanto no son asimilables ni a las poblaciones civiles ni a los grupos definidos por ideología política, raza o religión. Ergo, en

su caso, no puede aplicarse el concepto de "crímenes contra la humanidad".

Marguerite Duras, la escritora que en los años cincuenta integró las huestes de un nuevo movimiento literario que algunos llamaron "objetalista" ha dicho que no concurrirá a declarar como había sido el deseo del abogado de Barbie, Jacques Vergès. En un libro suyo, "El dólar", describe minuciosamente las torturas que sufre un colaboracionista de los alemanes que ocupaban Francia a manos de un joven miembro de los maquis. Duras arguyó su negativa a comparecer diciendo que según el artículo 331 del Código Penal francés se prohíbe a los testigos declarar, fuera de lo concerniente a los hechos o de la personalidad de los acusados y ella ignora los hechos de este proceso y se felicita de no haber visto en su vida a Klaus Barbie.

El jurado popular será designado definitivamente pasado mañana. Estará integrado por nueve personas elegidas luego de que 45 iniciales atravesaran un tamiz que los redujo a 36. De estos 36 se sortea-

rán los nombres de los nueve. Se excluyen funcionarios del estado, militares y personas que hayan tenido antecedentes judiciales o problemas de salud.

Pero hay una circunstancia común a todos ellos: su edad promedio de 40 años hace que no hayan conocido directamente los acontecimientos siniestros que rodearon la carrera de Klaus Barbie. Esos ciudadanos de Lyon se han enterado sólo ahora de unas frases escritas por Liliane Gerstein: "Dios, tú eres quien manda. Eres tú la justicia, eres tú quien recompensa a los buenos y castiga a los malos". Liliane tenía once años y quizá ignoraba que llevaba un pecado desde la cuna para los burocratas del nazismo. Liliane era judía como eran judíos los cuarenta y dos chicos refugiados en Izieu deportados en abril de 1944 por orden de Klaus Barbie al campo de concentración de Auschwitz. Existe un telegrama de Barbie a sus jefes en París donde da cuenta de la operación. Barbie niega la autenticidad de ese telegrama. Los 42 chicos y chicas fueron directamente a la cámara de gas. ¿Tenían entre cinco y diecisiete años? ¿Es un crimen de

guerra o un crimen contra la humanidad? ¿Eran acaso maquis de la resistencia francesa? Ardua tarea para el defensor de Klaus Barbie, Jacques Vergès.

El diario conservador Le Figaro cita las palabras del cardenal Albert Decourtray, arzobispo de Lyon: "Nosotros no tenemos derecho a olvidar. En el curso del proceso intervendré para recordar la memoria de millares de niños que, como los de Izieu, han sido víctimas del nazismo".

En febrero de 1983 el ex jefe de la Gestapo Klaus Barbie declaró al juez Riss, de Lyon, que era posible que hubiese tenido conocimiento de la operación aunque la defensa arguye que no puede ser inculgado por el asesinato de los chicos de Izieu. El telegrama enviado por Barbie a su jefatura en París fue considerado una prueba documental en el proceso de Núremberg. El original ha sido hallado por un centro judío de documentación con sede en la capital francesa y entregado al juez Riss.



PUBLICAN DIARIO MINISTRO PROPAGANDA DE HITLER

Bonn, 5 ago (EFE).- EL DIARIO PERSONAL DE JOSEPH GOEBBELS, MINISTRO DE PROPAGANDA DE HITLER, ESCRITO A MANO ENTRE 1920 Y 1945, SERA PUBLICADO POR VEZ PRIMERA POR UNA EDITORIAL GERMANO-OCCIDENTAL.

EDITADO POR LA HISTORIADORA ELKE FROELICH, DEL INSTITUTO DE HISTORIA CONTEMPORANEA DE MUNICH, EL DIARIO CUENTA CON 20.000 PAGINAS.

EL DOCUMENTO FUE EXAMINADO CUIDADOSAMENTE POR VARIOS EXPERTOS, QUE CONFIRMARON SU AUTENTICIDAD, PARA EVITAR UN NUEVO FRAUDE COMO EL QUE SE PRODUJO HACE ALGUN TIEMPO CON UN FALSO DIARIO PERSONAL DE HITLER.

SEGUN EL HISTORIADOR MUNIQUESE MARTIN BROSZAT, EL DIARIO ES "CON MUCHO NO SLO EL MAS COMPLETO SINO TAMBIEN EL MAS IMPORTANTE DOCUMENTO DEL PODER NACIONALSOCIALISTA, ESCRITO POR UNA DE SUS FIGURAS MAS DESTACADAS".

A PUNTO DE SER DESTRUIDO REPETIDAS VECES, PUDO RECONSTRUIRSE EN SU TOTALIDAD GRACIAS A A LOS MICROFILMES EXISTENTES Y TRAS UNA PACIENTE LABOR DE INVESTIGACION QUE DURA CINCO ALOS.

EL DOCUMENTO REFLEJA, ENTRE OTRAS CUESTIONES, EL ODIO DE SU AUTOR HACIA LOS JUDIOS, A LOS QUE CALIFICA DE "PATANES AMARILLOS" Y SU PROFUNDO ANHELO DE UN FUEHRER PROVIDENCIAL. EFE

JR/PGH/JDL

08/05/14-12/87



## Nazi aides sentenced in Ukraine

Moscow

TWO NAZI collaborators have been sentenced to death and a third to a long prison term for taking part in mass executions in the Ukraine during the Second World War, according to an official Soviet newspaper.

The latest edition of the Ukrainian daily *Pravda Ukrainy* to reach Moscow said D. Gnatyuk and I. Lesko received the death sentence at a recent trial.

The third man, N. Rybak, was given a jail sentence because he was a juvenile when he assisted at the executions. The length of the prison term was not given.

The three men, who carried out police duties for the Germans after they entered the north-west Ukrainian city of Dzerzhinsk in 1941, were found hiding in the Soviet Union, the newspaper said.

One Moscow woman, who lost all her family in the Dzerzhinsk executions, told the court she was herself left for dead in a trench where the victims had been shot but regained consciousness and escaped.

Gnatyuk told the court he did not know how many people he had killed — "maybe 20, nobody counted", the newspaper quoted him as saying.

PSA 14400001 16 EN 087



CONNA, DE DICIEMBRE (TANIN) - EL ANTIGUO JEFE EN EL CAMPAMENTO NAZI MAUTHAUSEN, CERCA DE LINZ EN AUSTRIA, OTTO HEIDEMANN (74), HA SIDO CONDENADO EN BERLIN OESTE A DIEZ AÑOS DE PRISION POR ASESINATO DEL INTERNADO POLACO JOSEF WOLDANOWSKI EN ENERO DE 1941.

LA FISCALIA DE ESTADO HABIA EXIGIDO CADENA PERPETUA CONSIDERANDO QUE EXISTIAN LAS PRUEBAS DE QUE HEIDEMANN EN MAUTHAUSEN HABIA MATADO A UN MINIMO DE 24 PERSONAS. MIENTRAS TANTO, EL TRIBUNAL EVALUO QUE SALVO EN UN CASO, LAS DECLARACIONES DE LOS TESTIGOS, ANTIGUOS INTERNADOS, NO RESULTARON LO SUFICIENTEMENTE PRECISAS.

A HEIDEMANN, QUIEN MISMO HABIA SIDO ENCERRADO EN EL CAMPAMENTO POR ROBO Y RECHAZO A TRABAJAR, LOS DEMAS INTERNADOS LE LLAMABAN +LA LARGA MUERTE+ POR SU ALTURA QUE PASABA DE LOS DOS METROS. SIENDO JEFE EN EL CAMPAMENTO DE MAUTHAUSEN HEIDEMANN, SEGUN AFIRMARON LOS TESTIGOS, CON UN INCREIBLE SADISMO LIQUIDABA A INTERNADOS DESVALIDOS Y ENFERMOS.

EL DIARIO IZQUIERDISTA +TAGESZEITUNG+ ESCRIBE HOY QUE ESTE JUICIO CONFIRMO QUE SOLO LOS +PEQUEÑOS+ CRIMINALES DE LA ERA NAZI COMPARECEN ANTE EL TRIBUNAL A FIN DE APLACAR LA CONCIENCIA, SI ES QUE LA MISMA TODAVIA EXISTE.

FIN SK

OP 16

NNNN



BERLIN OESTE, RFA, ENL 20 (AFP) - LA DECISION DEL NAZISMO DE ORGANIZAR EL GENOCIDIO SISTEMATICO DEL PUEBLO JUDIO, TOMADA HACE 45 AÑOS EN LA CONFERENCIA DE WANNSEE, EL 20 DE ENERO DE 1942, FUE RECORDADA HOY CON HORROR EN PRESENCIA DE HEINZ GALINSKI, PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD JUDIA DE ESTA CIUDAD.

A SU VEZ, EN UNA DECLARACION PUBLICADA EN BORN, EL CANCELLER HELMUT KOHL AFIRMO QUE "LOS ALEMANES NO DEBEN OLVIDAR, RECHAZAR O MINIMIZAR LOS CRIMENES DEL NAZISMO, PORQUE SOLO RECORDANDO PUEDEN PRETENDER LA RECONCILIACION".

EL ALCALDE-GOBERNADOR DEMOCRATA CRISTIANO BERLINES, EBERHARD DIEPGEN, Y LOS REPRESENTANTES DE LOS PARTIDOS POLITICOS DE LA CIUDAD, REUNIDOS EN EL LUGAR DONDE SE REALIZO LA CONFERENCIA, CONDENARON LAS TENTATIVAS DE MINIMIZAR O DE RELEGAR AL OLVIDO LOS HORRORES NAZIS.

GALINSKI DIJO QUE LOS "POLITICOS, QUE REPITEN QUE ES HORA DE TERMINAR CON EL PASADO, DESCUIDAN SU RESPONSABILIDAD SOCIAL", Y QUE "EL DEBER DE LAS ACTUALES GENERACIONES ALEMANAS ES PERPETUAR EL RECUERDO DE LOS CRIMENES NAZIS, PARA QUE NO SE OLVIDEN LAS LECCIONES DE LA HISTORIA".

EN LA CONFERENCIA DE WANNSEE, LA DECISION DE ORGANIZAR UNA SOLUCION FINAL --QUE SEGUN LOS NAZIS DEBIA TERMINAR CON 11 MILLONES DE JUDIOS-- FUE DEFINIDA FORMALMENTE EN UN PROTOCOLO.

EL BRUTAL ASESINATO DE JUDIOS HABIA COMENZADO YA EN POLONIA OCUPADA EN 1941, PERO HASTA 1942 NO EXISTIO OFICIALMENTE LA DECISION DE ORGANIZAR EL GENOCIDIO.

HC

AFP AFP 201443

GLGL

AFP 0049

LLAMAR LA ATENCION DE LA OPINION PUBLICA.



DEVIDADOS LOS ESCLAVOS ... (TRES Y FIN) =  
LA DOCUMENTACION ELABORADA POR ENCARGO DE LA ASOCIACION DE  
EXPRESOS DE LOS CAMPOS DE EXTERMINIO, CONTIENE TRES ESTUDIOS SOBRE  
EMPRESAS DONDE SE REALIZARON TRABAJOS FORZADOS: LOS CONSORCIOS  
KRUPP, SALZGITTER Y LA PLANTA DE MOTORES DE AVIONES DE LA BMW, EN  
MUNICH. EN LA HISTORIA OFICIAL DE LA BMW LOS PRESOS DE LOS CAMPOS  
DE EXTERMINIO DE ALLACH Y KARLSFELD FIGURAN COMO "DESFILE DE  
SOMBRA", QUE TODAS LAS MANANAS Y TODAS LAS TARDES, IBA DEL CAMPO  
A LA FABRICA Y DE LA FABRICA AL CAMPO.

EXISTEN DOCUMENTOS QUE PRUEBAN QUE LOS DIRECTORES DE LOS  
CONSORCIOS TENIAN CONOCIMIENTO DE LA SITUACION DE ESOS  
TRABAJADORES, QUE POR LA NOCHE CONSTRUIAN BUNKERS PARA FABRICAS  
SUBTERRANEAS DE ARMAS O DURANTE EL DIA TRABAJABAN EN LOS HORNOS DE  
LAS SIDERURGIAS. KRUPP EMPLEABA TAMBIEN A MUJERES JUDIAS, QUE  
DORMIAN EN HUMEDOS SUBTERRANEOS SIN VENTANAS. LA DOCUMENTACION DE  
DACHAU DICE: "LA SITUACION DE LAS MUJERES ERA CONOCIDA EN LAS  
OFICINAS DEL DIRECTORIO DE LA FIRMA".

EN EL CAMPO DE ALLACH HABIA UN "METODO PREDILECTO DE  
ASESINAR" A LOS INTERNADOS. EN DIAS DE HELADA SE VERTIA AGUA  
SOBRE LOS PRESOS Y SE LES DEJABA A LA INTERPERIE HASTA QUE MORIAN  
CONGELADOS.

MUY POCOS EMPLEADOS REGULARES DE LAS EMPRESAS TUVIERON EL VALOR  
DE INTERPONERSE ENTRE TRABAJADORES FORZADOS Y COMANDANTES DE LA  
SS. LA DOCUMENTACION MENCIONA A UN EMPLEADO DE LA BMW QUE SE  
ATREVIÓ A DECIR A UN OFICIAL DE LA SS: "EN EL CAMPO KAZ LO QUE  
QUIERES, PERO AQUI NO SE GOLPEA A NADIE". EN OTROS CASOS OCURRIA  
LO CONTRARIO.

LOS EDITORES DE LA DOCUMENTACION ESPERAN PODER CONTRIBUIR A  
QUE, MAS 40 ANOS DESPUES DEL FINAL DE LA GUERRA, LOS AFECTADOS  
RECIBAN INDEMNIZACIONES. SOLO UNOS 16.000 ESCLAVOS DEL REGIMEN DE  
HITLER HAN RECIBIDO DINERO, LA MAYORIA CANTIDADES MUY PEQUENAS,  
GRACIAS A INSISTENTES NEGOCIACIONES Y ESPECTACULARES ACCIONES PARA  
LLAMAR LA ATENCION DE LA OPINION PUBLICA.  
DPA KL YH/CT



CREDITOS BANCARIOS PARA CUARTEL GENERAL DE NEOFASCISTAS EN LA RDA  
B O N N , 9/1/87 ADN - LA AGRUPACION NEOFASCISTA GERMANO OCCIDENTAL  
"FRENTE NACIONALISTA" (NF) COMPRO CON CREDITOS BANCARIOS EN LA  
CIUDAD DE BIELEFELD UN COMPLEJO DE EDIFICIOS QUE DEBER SERVIR COMO  
CUARTEL GENERAL PARA COORDINAR LAS ACTIVIDADES DE LA EXTREMA DERECHA  
A NIVEL NACIONAL. EL NF SE CONSIDERA EL SUCESOR DE LA ORGANIZACION  
TERRORISTA "SA" DEL REGIMEN HITLERIANO, LA CUAL FUE RESPONSABLE DE  
INCONTABLES CRIMENES PERPETRADOS CONTRA LOS OPOSITORES POLITICOS DE  
LA DICTADURA NAZI.

COMO SE DESPRENDE DE LA PRENSA, EL NF, CUYOS PARTIDARIOS SON  
CONSIDERADOS "CRIMINALES EXTREMAMENTE BRUTALES", ASPIRA A  
ESTABLECER UNA ESTRECHA COOPERACION CON TODOS LOS OTROS GRUPOS  
NEOFASCISTAS DE LA RDA SEGUN INFORMACIONES INCOMPLETAS DE LAS  
AUTORIDADES, ACTUALMENTE HAY EN ESTE PAIS UNAS 30 DE TALES  
ORGANIZACIONES CON UN TOTAL DE 22.000 MIEMBROS.

OF.9

NNNN



# PROTESTAS CONTRA PERMISO OFICIAL DE REALIZAR ENCUENTRO NAZI

POMM (ADM) - MAS DE DOS MIL PERSONAS PROTESTARON EL SABADO EN LA CIUDAD GERMANOCCIDENTAL DE GOTINGA CONTRA UNA ACTIVIDAD ELECTORAL DEL PARTIDO NEONAZI NPD, LA CUAL HABIA SIDO PERMITIDA OFICIALMENTE.

LOS NEONAZIS, PROTEGIDOS POR LA POLICIA, SE INSTALARON CON UN COCHE DELANTE DE SU LUGAR DE REUNION Y PROPAGARON SUS CONSIGNAS MEDIANTE ALTAVOCES. LA POLICIA ATACO CON PORRAS A LOS MANIFESTANTES, DEBIDO A LO CUAL NUMEROSAS PERSONAS RESULTARON HERIDAS.

DESE A UNA PROHIBICION EXPRESADA POR PARTE DE LA CIUDAD DE GOTINGA, EL TRIBUNAL CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO DE BRAUNSCHWEIG (BAJA SAJONIA) PERMITIO EL VIERNES LA REUNION NEONAZI.

-----



RFA  
2008  
Notas

# potencias que liberen a Rudolf Hess

*Kohl pidió a las potencias*

Bonn, 1º (UP) - El canciller Helmut Kohl apeló a las potencias victoriosas de la Segunda Guerra Mundial para que indulten a Rudolf Hess, el único líder nazi sobreviviente, anunció hoy el gobierno germano-occidental.

El portavoz Friedhelm Ost reveló el texto de una carta que envió Kohl el 21 de julio a los presidentes de Estados Unidos, Ronald Reagan; de Francia, François Mitterrand; la primera ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher; y el líder soviético, Mikhail Gorbachev, en la cual pidió el indulto, por motivos humanitarios, del ex lugarteniente de Adolfo Hitler. Hess tiene 92 años de edad y cumple sentencia de cadena perpetua en la cárcel de Spandau, de la que es el único prisionero.

## Amnistía no significa perdón

Kohl le comunicó a los cuatro jefes de estado de los países aliados de la Segunda Guerra Mundial que administran y dirigen la prisión para criminales de guerra de Spandau, enclavada en el sector británico de Berlín, que dejar en libertad a un anciano enfermo no significaba perdonar ni olvidar los crímenes nazis.

"Una amnistía por motivos humanitarios no es lo mismo que el perdón", anotó.

"Rudolf Hess es hoy un anciano enfermo", escribió Kohl. "Según uno puede juzgarlo, no le queda mucho tiempo de vida. Teniendo esto en cuenta, no tiene sentido rechazar una amnistía por motivos humanitarios".

## "No es criminal de guerra"

También hizo recordar que el tribunal internacional que declaró culpable a Hess en 1946 de planear una guerra agresiva, rechazó las acusaciones de crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad.

Ost le dijo a los periodistas que hasta ahora no se había recibido ninguna respuesta de ninguno de los cuatro jefes de estado, de la carta enviada el 21 de julio.

Kohl envió una carta similar a las cuatro potencias hace dos años. En las últimas navidades, el presidente Richard von Weizsäcker hizo una apelación pública por la excarcelación de Hess, único sobreviviente de los dirigentes nazis que forjaron una brutal dictadura en Alemania y lanzaron al mundo a una guerra de devastadoras consecuencias.

Los restantes se suicidaron, fueron ejecutados o murieron por causas naturales.

## Oposición soviética

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia han estado dispuestos a concederle el indulto a Hess, pero los soviéticos, que también deben estar de acuerdo, han vetado la propuesta insistiendo en que de liberarlo, Hess se convertirá en un símbolo para el neonazismo.

El propio Hess considera que los soviéticos quieren que muera en la cárcel porque creen que él hizo el misterioso vuelo a Gran Bretaña sin el consentimiento de Hitler, seis sema-

nas antes de que los alemanes invadieran la URSS, en un intento por concertar la paz con los británicos por separado y tener la capacidad de desarrollar su guerra en un solo frente.

Está encarcelado desde que se lanzó en paracaídas sobre Escocia, el 10 de mayo de 1941, en lo que él calificó de "misión de paz".

Kohl, en su nueva carta, hizo notar que Hess fue trasladado de la cárcel, donde era el único detenido, a un hospital militar británico cercano. Estuvo una semana hospitalizado, y luego regresó a la prisión, el 14 de julio.

Un portavoz británico informó que fue hospitalizado después de quejarse de que se sentía enfermo, pero que no había motivos para preocuparse.

Cuando Rudolf Hess descendió en paracaídas en Escocia, sorprendiendo al mundo, y al parecer al propio Hitler, pidió hablar inmediatamente con el primer ministro británico, Winston Churchill, quien se negó a recibirlo y ordenó su reclusión, rechazando de plano todo intento de conversación de paz con el enemigo nazi.



Helmut Kohl



# La derecha alemana intenta imponer el viejo himno que evoca el nazismo

La primera estrofa del himno, que fue prohibida en 1945 por su acentuado tinte expansionista, es ahora reivindicada por la derecha, que exige su restablecimiento. Los socialdemócratas se oponen, aduciendo que despierta sentimientos nazis.

Por Kathy Marks  
De la Agencia Reuter

BONN - Los sonos marciales de "Deutschland, Deutschland, Ueber Alles" retumbando en los patios de las escuelas del sur de Alemania Federal provocaron una encendida polémica entre padres, docentes y políticos de todo el país que se escucha con indudable interés en el exterior. Al romper con un acuerdo que se estableció hace mucho tiempo para que se suprimiera la primera estrofa del Himno Nacional, al que se considera como un odioso recuerdo del nazismo, en las escuelas del estado de Baden-Wuerttemberg se ha comenzado a enseñar a los jóvenes que reciten el texto íntegro del Himno Nacional, que comienza: Alemania, Alemania por encima de todo, por encima de todo el resto del mundo. Si estuviera unida para siempre, para protección y desafío, desde el Maas al Memel, desde el Etsch al Belt. Alemania, Alemania, por encima de todo, por encima de todo el resto del mundo".

La controversia se origina no sólo en la proclamación de la superioridad germana, sino también en el reclamo de una Alemania totalmente alejada de sus actuales fronteras. De los cuatro ríos que se mencionan en el himno, el Maas se encuentra en jurisdicción de Holanda, el Memel en la Unión Soviética, el Etsch en Italia, y el Belt en Dinamarca.

Alertados por las cartas que cursaron muchos padres furiosos, el Partido Social Demócrata y el Movimiento de los Verdes de Baden-Wuerttemberg iniciaron una cruzada para lograr que se revisara la decisión de las autoridades, pero el Partido Demócrata Cristiano Oficialista hizo oídos sordos a los reclamos de los opositores.

Lo que en un principio podía definirse como un mero entredicho para consumo local, se ha transformado en un tema de trascendencia nacional, en el que los grandes diarios de la derecha se sumaron a los grupos de presión que exigen al mantenimiento del primer verso. El ministro de Educación de Baden-Wuerttemberg, sostiene que no hay razón para que los niños de entre seis y 10 años no aprendan las tres estrofas,

"Por qué los niños que nacieron mucho después de la guerra tienen que soportar el peso de la culpa de sus ancestros", se preguntó el vocero del Ministerio, Wolfgang Kraft. Ellos tienen derecho a estar orgullosos de su país y a contar con sus símbolos nacionales como la bandera y el himno", afirmó.

## Bajo la svástica

Pero los representantes de la oposición no ocultaron sus críticas y consternación ante semejantes ar-

gumentos. "Es irresponsable y carente de buen gusto enseñar a los niños palabras que se cantaron diariamente bajo la svástica y que evocan precisamente la ideología fascista", dijo Winifred Hermann, vocero del Movimiento de los Verdes.

Prohibida por los aliados que triunfaron en la Segunda Guerra Mundial porque consideraban que Hitler la había transformado en un panegírico de la conquista del mundo por parte de Alemania, la Deutschlandlied (canción de Alemania) fue rehabilitada en 1952 con el compromiso de que en público sólo se cantaría su tercera estrofa.

Los términos que se utilizan en el primer verso, según la opinión de los aliados, traían muchos recuerdos tristes luego de los 12 años en

que el Tercer Reich estuvo en el poder. El violento debate que provocó el himno en el Parlamento de Baden-Wuerttemberg, incluyó reclamos de renuncias en el equipo de gobierno, acusaciones de militarismo y de utilizar la canción patria como un himno de borrachos.

Los docentes, cuyo sindicato, se opone férreamente a que los niños aprendan el texto completo del himno, sostienen que "para miles de personas, la primera estrofa no significa más que una cosa: el chauvinismo agresivo de Hitler y la forma inhumana con que actuó para satisfacerlo", dijo el vocero Michael Rux. "Los niños de la escuela primaria son demasiado jóvenes para comprender la compleja historia del himno. Si se les enseñan la palabra, ellos querrán cantar la canción", añadió Ux.

El vocero sindical opinó que la resurrección de la primera estrofa sirvió para dar mano libre a los sectores derechistas que pretenden adoctrinar a los niños en las propias escuelas. No obstante, un sondeo de opinión que realizó recientemente el diario Bild permitió establecer que el 70 por ciento de sus lectores deseaba que Deutschlandlied fuera cantada sin limitaciones en las escuelas.

"Sería absolutamente inolvidable que pudiéramos escuchar la canción completa resonando en los salones de clase alemanes", fue la opinión del periódico conservador Die Welt en una nota editorial de primera plana.

Ningún país puede observar con un orgullo sin reservas su propia historia, y los himnos de Gran Bretaña y Francia son, por lo menos, tan sanguinarios como el de Alemania, dicen quienes se pronuncian por las tres estrofas. En diversos artículos publicados en la prensa derechista se argumenta que "Deutschland Ueber Alles", significa simplemente que cada ciudadano debe amar a Alemania por sobre todas las cosas, y no que el país tenga que dominar al mundo.

El texto de la canción, del que es autor August Heinrich Hoffman, un poeta de extrema pobreza se remonta a 1841, y manifiesta la esperanza de una unificación de los por entonces 31 estados dispersos en Alemania. Con música del compositor Joseph Haydn, fue adoptada como himno nacional por la República de Weimar, que siguió a la primera Guerra Mundial.



La primera estrofa del viejo himno alemán sirvió a los propósitos de captación ideológica de la juventud por los nazis.



Bonn, 10 JUN (EFE).- EL MINISTERIO DEL INTERIOR DE ALEMANIA FEDERAL DENUNCIÓ HOY LA EXISTENCIA DE ESTRECHOS CONTACTOS ENTRE ORGANIZACIONES DE EXTREMA DERECHA ESPAÑOLAS Y GRUPOS RADICALES ILEGALES DE SU PAÍS.

EN UN INFORME SOBRE ACTIVIDADES ANTICONSTITUCIONALES PRESENTADO HOY POR DICHO MINISTERIO SE DESTACA QUE EL CÍRCULO ESPAÑOL DE AMIGOS DE EUROPA (CEDADE) REPARTE HABITUALMENTE "PROPAGANDA NEONAZI EN TERRITORIO ALEMÁN FEDERAL, COMO LAS PUBLICACIONES "CEDADE" Y "FUNDAMENTOS".

EL INFORME REFERENTE A 1985 DEL ÓRGANO DE PROTECCIÓN DE LA CONSTITUCIÓN DESTACA QUE LOS MIEMBROS DE "CEDADE" MANTIENEN CONTACTOS CON EL GRUPO DE EXTREMA DERECHA ALEMÁN "FRENTE DE ACCIÓN DE LOS SOCIALISTAS NACIONALISTAS/ACTIVISTAS NACIONALES" (ANS/NA), PROHIBIDO EN ESTE PAÍS POR SUS ACTIVIDADES DE CARÁCTER NEONAZI.

AÑADE QUE EN AGOSTO DEL PASADO ALO VARIOS CABECILLAS DEL "ANS/NA" Y DEL "PARTIDO LIBRE DE LOS TRABAJADORES ALEMANES" (FAP), TAMBIÉN DE EXTREMA DERECHA, ASISTIERON A UNA CUMBRE DE ACTIVISTAS RADICALES QUE TUVO LUGAR EN LAS CERCANÍAS DE MADRID.

EL DOCUMENTO DEL MINISTERIO GERMANO DEL INTERIOR DESTACA QUE LOS EXTREMISTAS DE DERECHA ALEMANES Y ESPAÑOLES SE REUNIERON TAMBIÉN CON MOTIVO DEL 17 CONGRESO DE LA ORGANIZACIÓN "NUEVO ORDEN EUROPEO" (ENO), EN LA LOCALIDAD SUIZA DE LAUSANA, A PRINCIPIOS DE ABRIL.

DURANTE DICHO CONGRESO, AL QUE ASISTIERON REPRESENTANTES DE LAS MÁS IMPORTANTES ORGANIZACIONES DE EXTREMA DERECHA DEL VIEJO CONTINENTE, SE PUBLICÓ LA LLAMADA "SEGUNDA DECLARACIÓN DE HANAU", EN LA QUE SE CRITICA "LA CRECIENTE REPRESIÓN EN ALEMANIA FEDERAL" CONTRA LOS GRUPOS NEONAZIS. EFE

CE/DLH/FR

06/10/14-58/86

3242



# Waldheim a Nazi?

Vienna

AN AUSTRIAN magazine alleged yesterday that former UN Secretary-General Kurt Waldheim had been a member of the Nazi Storm Troopers but Waldheim immediately denied the accusation.

The independent weekly *Profil* printed what it said was a copy of Waldheim's military registration card from Austria's war archives.

*Profil* said the card bore initials showing he had joined the Storm Troopers or Sturmabteilung (SA) — the Nazi Party's political militia — and the Nazi student federation after German dictator Adolf Hitler annexed Austria in 1930.

Waldheim, 67, a candidate in the Austrian presidential elections on May 4, issued a statement saying he had never belonged to the Nazi Party or any of its affiliated organizations.

Nazi-hunter Simon Wiesenthal, head of the Jewish Documentation Centre in Vienna, said he had no information on whether Waldheim had joined a Nazi group.

He added: "If the Soviets had been in possession of incriminating information on Waldheim, they never would have agreed to his becoming secretary-general."

Waldheim served in the cavalry of the German army in World War Two until discharged for injuries but his spokesman said he had not been involved in Nazi SS units or activities violating human rights or the international war code.

Waldheim said he had often gone horse-riding as a law student in Vienna in the late 1930s with people who may have been members of the SA and that perhaps this had led people to conclude that he was also a member. It was a sporting activity without political links, he said.

Waldheim was foreign minister of Austria from 1968 to 1970 and a losing candidate for the presidency in 1972, the year he began two five-year terms as UN secretary-general. (Reuters)

St. A. Herald  
04 MAR 86





B. Dr. Y.  
03/10/86

• Alleged Nazi war criminal John Demjanjuk listens to a police translator yesterday at his first appearance before an Israeli court following his extradition from the US last week. Demjanjuk claims he is a victim of mistaken identity. (Reuters photo)



## Nuevas ideas neonazis en Alemania occidental

Bonn, 7 (UP) - El Ministerio del Interior de Alemania occidental informó que esta creciendo el movimiento neonazi, que ahora hasta trata de atraer a izquierdistas y que ya no acepta a Adolfo Hitler como modelo.

En un informe titulado "Seguridad doméstica", el ministerio dijo que el nuevo movimiento se considera socialista, anticapitalista y revolucionario.

Un partido neonazi reflejando esas doctrinas, el Frente Nacionalista, se formó el 16 de noviembre de 1985 en Steinhagen, a unos 80 kilómetros al sudeste de Hanover, dijo el in-

El nuevo partido se describe como parte "de la liberación en todo el mundo y el movimiento naciofascista para aplastar al imperialismo internacional", añadió el informante.

Agregó que este partido y similares grupos pequeños se denominan "antiimperialistas y

revolucionarios sociales", pero son más bien neonazis que extremistas de izquierda.

"El crecimiento de estos grupos es señal de un cambio gradual del neonazismo alemán", dijo el informe.

Un panfleto publicado en 1982 titulado "Despedida al hitlerismo", por dos extremistas de derecha, Godfried Hepp y Walther Kexel, marcó la iniciación del nuevo movimiento.

"Sólo hace unos años Adolfo Hitler era el ídolo indiscutible de los neonazis alemanes", dice el informe. "Los nuevos grupos neonazis le acusan de hacer socialismo nacional de clase media y por lo tanto traicionarlo".

"Los nuevos grupos dicen que el auténtico socialismo nacional debe ser socialista y no capitalista, debe actuar en forma revolucionaria y no casi legal, y debe cuidarse de convertirse en una burocracia política".

08 MAR 86 PAE:JH



TA

20

FEB

86

## **No pudo confirmarse la versión sobre la huida de un criminal nazi**

No pudo ser confirmada ayer en medios policiales, judiciales o de gobierno bonaerenses, la versión según la cual un ex jerarca nazi habría fugado al Paraguay desde la localidad de Los Toldos, en el centrooeste de la provincia de Buenos Aires, donde estuvo residiendo en los últimos años.

La especie indicaba que el ex agente nazi habría sido identificado como Teodoro Soumenn, de 77 años, acusado de haber participado de la muerte de judíos prisioneros en un campo de concentración ubicado en las afueras de Berlín, durante la Se-

gunda Guerra Mundial.

También se precisaba que Soumenn había sido localizado el año pasado por un comando israelí y que ahora, cuando su captura era inminente, huyó hacia el Paraguay.

Fuentes oficiales de la policía bonaerense, del gobierno y del poder judicial, consultadas en la ciudad de La Plata, no pudieron confirmar la especie.

Tampoco pudieron hacerlo en la comisaría de Los Toldos, donde el oficial ayudante Marcelo Avila aseveró que "no tenemos nada" sobre el tema.



### Pedido por Hess

24/11/47

BONN, 23 (FP). - El presidente Richard Von Weizsäcker se pronunció hoy en favor de la liberación de Rudolf Hess, de 92 años, preso desde hace 44 años en la prisión militar de Spandau, en Berlín Oeste, por razones humanitarias.

"El hecho de que Rudolf Hess haya sido condenado a cadena perpetua por el Tribunal de Nuremberg está de acuerdo con nuestro sentido de la justicia, pero nos preguntamos qué valor humano puede tener ahora esa pena, para alguien a quien no le queda ninguna esperanza en el mundo", agregó.

La URSS, que junto a sus ex aliados Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña tiene aún a su cargo el control de Berlín, se ha negado siempre a liberar a Hess. El presidente pidió también la libertad de Mondella.



# Criminal de guerra nazi



Cleveland, Ohio (Reuter) — La justicia norteamericana concedió a Israel la extradición del criminal de guerra nazi John Demjanjuk (que aquí aparece en una reciente fotografía), para ser juzgado por el asesinato de unos 900.000 judíos en el campo de concentración de Treblinka, en Polonia, durante la Segunda Guerra Mundial.

LA PRENSA 27-11-85



# Ex-Goering yacht sold

## Hamburg

A LUXURY yacht built for Nazi leader Hermann Goering was auctioned today for 270,000 marks (100,000 dollars), four months after its latest owner was convicted of fraud in the fake Hitler diaries case.

The yacht, *Carin II*, was impounded by a Hamburg court after convicted journalist Gerd Heidemann failed to meet monthly payments on a loan from Deutsche Bank, which requested the auction, a court spokesman said.

The vessel was bought by Falco George Jaksic, who is believed to be resident in the Caribbean island of St. Vincent. Proceeds of the sale will

go to Deutsche Bank.

Heidemann was sentenced to four years and eight months in prison in July for selling the fake Hitler diaries to *Stern* magazine for over nine million marks (3.3 million dollars). He is free pending appeal.

Goering, Hitler's air force chief, received the *Carin II* as a birthday present from the German car industry in 1937.

After World War II the vessel was impounded by the British and used by the Royal family as a pleasure yacht.

Heidemann bought it for 160,000 marks (59,000 dollars) in 1973. He owed Deutsche Bank 430,000 marks (159,000) in capital and interest. (Reuters)

M. H. Heald  
26 NOV 85

## ASOCIACION ARGENTINA DE CULTURA INGLESA

### CULTURAL ACTIVITIES

NOVEMBER

"Art today"

LECTURES by Edward Lucie-Smith.

Tuesday 26th & Wednesday 27th - 6 p.m.

Information: Suipacha 1333 - Capital

Tel: 393-0275/4864





# ***Juez posee documentos sobre la identidad del nazi Kutschmann***

## **El SS había adoptado el nombre de un monje español**

Documentación probatoria de que el nazi SS Walther Kutschmann (detenido en la Argentina) no es Pedro Ricardo Olmo fue entregada anteayer al juez federal Fernando Archimbal.

Además, el próximo lunes el juez Jorge Segreto recibirá documentos adicionales. Los mismos demostrarían la adquisición fraudulenta de documentos argentinos por parte del nazi detenido.

Kutschmann/Olmo, como se recordará, fue arrestado el 14 de noviembre de 1985 en Vicente López. Permaneció

en la Argentina por más de 35 años, la mayoría de ellos de incógnito. Antes de su detención evadió numerosas órdenes de captura. Además, se lo sindicó públicamente por pertenecer al partido nazi cuando ocupaba un importante cargo en una empresa alemana radicada en la Argentina.

Luego de su detención, ejecutada por Interpol argentina, se conocieron algunos datos brindados por el experto anti-nazi Simón Wiesenthal. Este, especificó que Pedro Olmo era la identidad de

un monje carmelita español de la que Kutschmann se apropió en España, luego de desertar en Francia.

La documentación entregada a Archimbal, entre otras cosas, certifica que Pedro Ricardo Olmo murió en España en 1967. También forma parte de la documentación una serie de fotocopias, incluidas huellas dactilares, que acreditan a Kutschmann como miembro de las Sturm Stapfl. Esas pruebas fueron proporcionadas por organismos de Alemania Federal y los EEUU.

TA  
27  
JUL  
86



# Kutschmann: la policía investiga

MIRAMAR — Efectivos de la Policía bonaerense y agentes de la Policía Federal, montaron aquí un operativo en procura de hallar a Olmo en su domicilio, pero no se lo pudo ubicar. Después de una larga espera —trascendió—, solo pudieron hablar con la esposa del nombrado, de nombre Geraldina, quien habría dicho a los investigadores que su esposo había viajado a la Capital Federal, exhibiendo al propio tiempo un documento extendido a nombre de Pedro Ricardo Olmo, nacido en España en 1906.

Investigadores de la Policía Federal procuraron determinar fehacientemente la verdadera identidad de Pedro Ricardo Olmo, un jubilado de 77 años, residente aquí en el tercer piso A, del edificio ubicado en la calle 29 N° 599, a quien se sindicó como Walter Kutschmann.

La denuncia de que Kutschmann residía en esta ciudad, fue formulada recientemente en Viena, por el célebre "cazador de nazis" Simon Wiesenthal, quien también aseguró que varios criminales de guerra residían en la Argentina desde hace tiempo.

Sin embargo, esta versión que circuló aquí con insistencia, fue más tarde desvirtuada por la delegación Mar del Plata de la Policía Federal Argentina. Voceros responsables se-

ñalaron a la prensa que "la presencia de la policía allí, era a los fines de constatar la documentación del nombrado Olmo y que sobre él no existía, hasta el momento, ninguna orden de detención salvo que se comprobara que sus documentos de identidad fueran falsos".

En resumen, Olmo (o Kutschmann) no fue encontrado en su domicilio de esta ciudad, y aunque muchos detalles coinciden con los del que fuera agente de las SS nazi, aún no se ha comprobado, al menos oficialmente, de que se trate de Walter Kutschmann.

Claim

04 MAR 83

d  
a  
e  
r  
c  
g  
b  
y  
ti  
p  
e  
J  
S  
fi  
p  
n  
ci



# Kutschmann dejó Miramar

*Habría abandonado definitivamente Miramar con su esposa el jerarca nazi Walter Kutschmann, luego de la publicación de su fotografía en ediciones de ayer. Según una versión se habría dirigido a Buenos Aires en busca de un nuevo refugio.*

MIRAMAR (Télam) — Un visible revuelo causó en esta ciudad balnearia —donde aún permanecen muchos turistas disfrutando del sol y de la playa— el informe de que residiría aquí un presunto criminal de guerra identificado como Walter Kutschmann, pero que en Miramar circulaba y se lo conocía con el nombre de Pedro Olmo.

Desde las primeras horas de hoy distintos medios periodísticos de todo el país y camarógrafos de televisión se movilizaron en busca de Kutschmann, recientemente acusado en Viena por el "cazador de nazis" Simón Wiesenthal.

En el edificio que presuntamente ocupa la familia Kutschmann, calle 29 número 599, tercer piso, a pocas cuadras del mar, el encargado del inmueble, que evitó identificarse, señaló a los periodistas que "no tengo nada que decir", "no quiero notas".

Un joven comerciante dijo conocer a "ese señor alemán de apellido Olmos: Lo veo siempre con una señora mayor, pienso que debe ser la esposa. Estos últimos días lo vi caminar con otro matrimonio de la misma edad, que también hablan alemán".

Cuando se intentó tocar el timbre del departamento, nadie respondió.

La búsqueda siguió entre otros vecinos de la zo-

na. Una mujer, que tampoco quiso dar su nombre, expresó que "esta gente por lo menos está aquí desde hace quince años".

A través de otros informes recogidos entre habitantes del mismo edificio de la calle 29, de varias plantas, y de moderna construcción, se estableció que "el matrimonio de alemanes se fue anoche. No sabemos adónde. Quizá regresaron a Buenos Aires", puntualizó un adolescente.

En términos generales, la mayoría de las personas consultadas trató de evadir a los periodistas. Otras, cerraron sus puertas apresuradamente.

Según se estableció hoy, en los medios policiales locales se desconocía la presencia de Olmos u Olmo. Se indicó, en fuentes consultadas que "aquí en verano el movimiento de turistas es intenso. Resulta imposible identificar a todos los que entran y salen, salvo órdenes precisas".

Clarín

03 MAR 83





# LA PRENSA

Fundado por José C. Paz el 18 de octubre de 1869. Clausurado y confiscado por defender la libertad el 26 de enero de 1951; reinició sus ediciones el 3 de febrero de 1956. Director de 1895 a 1943, Ezequiel P. Paz; de 1943 a 1977, Alberto Gainza Paz.

Director: Máximo Gainza

Miércoles 27 de noviembre de 1985

## Captura de un criminal nazi

La reciente detención de Walter Kutschmann, criminal de guerra nazi, ex miembro de la Gestapo y juzgado en ausencia por el Tribunal de Nuremberg por el asesinato de 32 profesores polacos y la muerte masiva de 1.500 judíos, nos ha retrotraído a una época que sin duda todos quisiéramos olvidar, pero cuyos rasgos esenciales —intolerancia política, persecuciones atroces, tormentos inauditos, eliminación de millones de hombres, mujeres y niños por motivos raciales— han contribuido a mantener vivo hasta hoy el recuerdo y la condena de un mundo de horrores que para describirlo y calificarlo el derecho público internacional debió apelar a un término antes inexistente: genocidio.

Kutschmann perteneció al grupo selecto de los asesinos del nazismo, una tropa de elite encargada de diezmar a la población judía de los países ocupados por el Tercer Reich durante la Segunda Guerra Mundial. Cumplió sin vacilar la parte que le correspondió en la "solución final" preconizada por Adolfo Hitler. A la caída del nazismo, tras la rendición incondicional del año 1945, miles de oficiales de la Gestapo huyeron ante la inminencia de su captura. La mayor parte de ellos escaparon hacia América latina validos de pasaportes falsos y a buen resguardo en virtud de las medidas de seguridad brindadas por algunas organizaciones nazis creadas con anterioridad en previsión del triunfo aliado.

No pocos de los fugitivos llegaron a la Argentina durante los años de la primera presidencia de Perón y pronto gozaron de franca acogida en medios oficiosos y en algunas empresas privadas alemanas. El arribo, en esa misma época, de dos submarinos alemanes a la costa marplatense, de cuyo interior fueron desembarcados centenares de bultos, acentuó la impresión, ya dominante a partir de 1943, de que en el seno del gobierno peronista los nazis tenían incontables aliados. La filiación política del movimiento oficial, más allá de sus arengas populistas y agresivas destinadas a inflamar a extendidos sectores, se manifestaba a diario contando con el sugestivo silencio cómplice que, como obedeciendo a una consigna, y también a una convicción profunda, guardaban las más conspicuas figuras del régimen. Del presidente para abajo jamás se les oyó decir una sola palabra de condena o reprobación a los crímenes del nazismo y de otros gobiernos totalitarios, como los de Italia y España y, más tarde, del regentado por Stroessner en Paraguay, Trujillo en Santo Domingo y Pérez Jiménez en Venezuela. Ese silencio cómplice constituía toda una definición. Continúa manteniéndose hasta hoy.

Las colecciones de los diarios de sesiones del Congreso Nacional, los discursos y documentos oficiales, las conferencias, las declaraciones personales, los registros de la participación argentina de aquellos años en la ONU,

exhibirán —para quien desee consultarlos— una pertinaz ausencia de toda manifestación desfavorable en boca de un funcionario peronista sobre el sistema totalitario, sus vesánicas criaturas, sus crímenes de lesa humanidad.

Se explica entonces la preferencia de los criminales nazis por arribar a la Argentina de la primera presidencia peronista. Nunca se ha desmentido que 6.000 cédulas de identidad en blanco sirvieron para ocultar la identidad de los prófugos. No resulta casual que dos de los más acabados exponentes de la banda de criminales, Mengele y Eichmann, eligiesen a la Argentina de esos tiempos como refugio para el resto de sus vidas. El primero escapó; el segundo fue capturado en Buenos Aires por un comando israelí y condenado a muerte en Jerusalén. El "archivo Eichmann" que se encuentra en Yad Vashem, memorial de los mártires y héroes del Holocausto, constituye un documento sobrecogedor en su carácter de trágico y minucioso registro de los millones de judíos que serían asesinados en los campos de concentración, con mención de sus nombres y apellidos, particularidades físicas y del material —esmalte, porcelana, oro— de sus piezas dentarias. Ese padrón de la muerte se distinguía por anunciar con un punto rojo en cada caso el destino último de los prisioneros.

A ese mundo perteneció Walter Kutschmann. Fue localizado en 1975 cuando ya encubría su identidad con el nombre de Pedro Olmo y en momentos en que trabajaba en una empresa alemana productora de lámparas eléctricas. Ni la falsificación de documento público fue motivo de proceso y la empresa se limitó a jubilarlo de oficio. En 1982, en el curso de una audición radiofónica, en comunicación telefónica con Simón Wiesenthal, en Viena, la conductora del programa dio estado público, nuevamente, a la permanencia de Walter Kutschmann en la Argentina, y de la segura presencia, en La Plata, de otro criminal de guerra, Joseph Schlamberger, escapado de una prisión austriaca y llegado a nuestro país con pasaporte italiano falsificado. Había sido jefe de ocupación de un gueto judío en Polonia y responsable directo de la muerte de 15.000 de sus miembros. Uno y otro, Kutschmann y Schlamberger, continuaron viviendo sin dificultades en nuestro país. El primero acaba de ser detenido; el segundo tal vez haya huido. En ambos casos las autoridades guardaron silencio acerca de las circunstancias apuntadas más arriba.

Lamentable fama la de la Argentina en esta materia. Confiamos en que los vericuetos legales no demoren la extradición de Kutschmann pedida por Alemania Federal. Hace algunos años Alemania Federal hizo saber al mundo, mediante una ley votada unánimemente por su Parlamento, que los delitos por crímenes de guerra son imprescriptibles.



## Envían más documentación para la extradición de Kutschmann

Remitidos desde Alemania Federal en las próximas horas, via Cancillería, llegarán nuevos elementos para ser incorporados al pedido de extradición del ex oficial de la SS y considerado criminal de guerra nazi Walter Kutschmann, en cuyos documentos de identidad argentinos figura con el nombre de Pedro Ricardo Olmo.

Con estos elementos y la documentación argentina empleada en nuestro medio por Olmo se tratará de establecer si es o no el oficial alemán requerido por crímenes de guerra.

A su vez, recibida la documentación, la doctora Stella Maris Pan, en cuya secretaría está radicada la causa, la pa-

sará en vista al fiscal interviniente para que en el lapso de seis días formule su dictamen respecto del pedido de extradición. Después, y por idéntico lapso, los autos pasarán al defensor, doctor Ramón Gil, quien formulará los descargos correspondientes.

Respecto del incidente de excarcelación de Kutschmann, el juez federal doctor Fernando Archimbal, que había denegado el pedido bajo cualquier tipo de excarcelación, elevó los autos a la Cámara para que sea provea la apelación interpuesta por la defensa. Posteriormente, el abogado Gil podrá informar "in voce" o presentar el escrito de estilo

y, si se hace lugar a la excarcelación, Kutschmann recuperaría la libertad previa fianza o caución que asegure su concurrencia ante el tribunal cada vez que sea citado.

En cuanto a la causa principal, que se está a la respuesta de los médicos forenses en cuanto merita el estado de salud física y mental del detenido, y si presenta, como rasgo considerado distintivo, cicatrices de heridas de bala en las piernas.

Walter Kutschmann, o Pedro Ricardo Olmo, continúa detenido preventivamente en la Unidad 22 del Servicio Penitenciario Federal.



KLAUS BARBIE

4

OTROS



## La expulsión de Barbie, "ejercicio de soberanía"

París.— Un categórico desmentido a cualquier supuesto vínculo entre la expulsión del criminal de guerra nazi Klaus Barbie de Bolivia y su visita a Francia formuló ayer en París el Presidente boliviano Hernán Siles Zuazo, recomfortado por la comprensión de los problemas bolivianos encontrada en las autoridades francesas.

"La expulsión de Barbie se cumplió en ejercicio de la soberanía de Bolivia, que no admite transgresiones a sus leyes inmigratorias ni desea la presencia de criminales de guerra en su territorio", afirmó Siles Zuazo en el curso de la conferencia de prensa que ofreció en el hotel Crillon, tras explicitar que "no hay relación alguna" entre su visita a Francia y la expulsión del "carnicero de Lyon", concretada en febrero pasado.

El Presidente boliviano formuló la aclaración durante la breve declaración con que abrió la conferencia, en el curso de la cual analizó no sólo los resultados obtenidos hasta ahora en Francia, sino también la actualidad internacional, la situación en América Central, el problema del narcotráfico, las relaciones de Bolivia con sus principales vecinos y aspectos de la política interna boliviana.

En el terreno bilateral, Siles Zuazo destacó — como ya

lo hiciera al término de su entrevista con el Presidente François Mitterrand — la solidaridad existente entre ambos gobiernos "socialistas y representativos", que facilitará un mayor intercambio político, económico y cultural.

A los efectos de implemen-

tar esta cooperación, Siles Zuazo adelantó su acuerdo para la creación de una comisión de complementación económica, encargada de definir proyectos que "abren espacios a las exportaciones francesas", en particular en los campos energético, minero, automovilístico y agrícola.



*La Nación* 29/3/83

## **Juzgarán a nazis**

BONN, 28 (L-R). - Cuatro ex oficiales de la unidad especial nazi SS serán juzgados este año en esta ciudad, acusados de haber deportado a casi 1700 judíos franceses a los campos de exterminio nazis de Auschwitz y Sobibor, en Polonia, informó la oficina del fiscal de Estado.

Según los cargos publicados por el Centro de Procesamiento de Colonia para los crímenes en los campos de concentración nazis, 73.000 judíos fueron transportados por ferrocarril entre marzo de 1942 y mayo de 1944 a los dos campos, donde se los exterminó con gas.

### **Reclutamiento**

WASHINGTON, 28 (DPA). - El Departamento de Estado norteamericano y los servicios secretos militares del país reclutaron a cientos de nazis buscados por los países del Este europeo como criminales de guerra, según informa hoy el Washington Post.

El diario destaca que existen pruebas documentales de que el Departamento de Estado y el servicio secreto militar colaboraron estrechamente para impedir la extradición de estos elementos nazis, buscados también por países aliados, y crearon con ellos una amplia red de espionaje que operaba con base en las zonas norteamericana y británica en Alemania.



17 MAR 1983

MATUTINOS

--AUTORIDADES ACUSAN DE EXTREMISMO NEONAZI A EX OFICIAL DE  
EJERCITO--

17 - MAR 83

POR PHILIP WILLIAMS

BONN, MARZO 17 (UPI) -- LAS AUTORIDADES DE DOS ESTADOS DE ALEMANIA OCCIDENTAL ACUSARON DE EXTREMISMO NEONAZI A UN EX MILITAR QUE INTENTO UNIR A GRUPOS DE JOVENES DERECHISTAS, DIJO HOY UN FUNCIONARIO.

LAS ACUSACIONES CONTRA MICHAEL KUEHNEN SE DIFUNDIERON EN LA RESPUESTA DADA A UN LEGISLADOR ESTATAL EN HAMBURGO POR UN FUNCIONARIO MUNICIPAL Y SON PARTE DE RECIENTES OPERACIONES CONTRA LOS NEONAZIS, ALGUNOS DE LOS CUALES PARTICIPARON EN ATENTADOS ANTINORTEAMERICANOS, SEGUN LA POLICIA.

+LOS FISCALES INTENTAN COMBATIR LA RENOVADA ACTIVIDAD NEONAZI DE MICHAEL KUEHNEN POR TODOS LOS MEDIOS POSIBLES+, DIJO UN VOCERO DE LA ASAMBLEA DE HAMBURGO.

EL VOCERO DIJO QUE LOS FISCALES DE FRANKFORT, EN EL ESTADO DE HESSE, PRESENTARON CARGOS CONTRA KUEHNEN POR ORGANIZAR REUNIONES EN LAS QUE SE USARON UNIFORMES NAZIS Y SE CANTARON TEMAS NACIONAL SOCIALISTAS.

LOS FISCALES EN CELLE, BAJA SAJONIA, PRESENTARON RECIENTEMENTE CARGOS SIMILARES CONTRA KUEHNEN, LIBERADO EN NOVIEMBRE TRAS CUATRO AÑOS DE CARCEL POR VIOLAR LA PAZ E INCITAR EL ODIO RACIAL Y LA VIOLENCIA.

A PRINCIPIOS DE MES, KUEHNEN --EX TENIENTE DEL EJERCITO ALEMAN OCCIDENTAL CUYA EDAD EXACTA NO SE DIFUNDIO-- DIJO EN UNA DECLARACION DE PRENSA QUE HABIA FORMADO UNA NUEVA ALIANZA ENTRE SU PEQUEÑO FRENTE DE ACCION NACIONAL SOCIALISTA Y LOS ACTIVISTAS NACIONALISTAS EN UN NUEVO INTENTO DE UNIR A TODOS LOS NEONAZIS ALEMANES OCCIDENTALES.

EL INTENTO ALARMO A LAS AUTORIDADES ESTATALES Y A LA IZQUIERDA, QUE CREYERON QUE KUEHNEN ES UN DESPIERTO ESTRATEGA CAPAZ DE UNIR A LA DIVIDIDA DERECHA NEONAZI DE 1.300 MIEMBROS.

+EN LOS PROXIMOS MESES NOS ORGANIZAREMOS A UN RITMO SIN PRECEDENTES EN ALEMANIA+, PROMETIO KUEHNEN AL SER LIBERADO.

KUEHNEN TIENE LAZOS CON OTROS DOS GRUPOS, UNO DE LOS CUALES, EL PROHIBIDO GRUPO DEPORTIVO DE DEFENSA HOFFMAN, ES SOSPECHOSO PARA LA POLICIA ALEMANA DE HABER PARTICIPADO EN UNA CAMPANA DE ATENTADOS DERECHISTAS EN 1982 CONTRA EMPRESAS Y OBJETIVOS MILITARES NORTEAMERICANOS.

HOFFMANN ES SOSPECHOSO TAMBIEN DE ESTAR TRAS EL ATENTADO DE UN FESTIVAL CERVECERO EN MUNICH EN 1980 QUE MATO A 14 PERSONAS Y DE HABER PARTICIPADO EN EL ATENTADO CONTRA UN RESTAURANTE JUDIO EN PARIS QUE MATO A DOS PERSONAS EN AGOSTO PASADO.



Estrictamente Confidencial y Secreto  
corresponde expediente de SSF.dae. n° 4856

V° B° pase al DEPARTAMENTO ASUNTOS EXTRANJEROS.-

BUENOS AIRES, agosto 8 de 1977.-

"DGT.i.n° 2348....."

Gas

Comisario JUAN JORGE RODRIGUEZ  
Jefe División Operaciones  
Dirección General de Interior



L. NACION  
17 NOV 85

# Kutschmann será sometido a un examen por médicos forenses

## Determinarán si sufrió heridas de bala

El juez federal Fernando Archimbal habría dispuesto que Walter Kutschmann sea revisado por médicos forenses para que determinen si tiene en ambas piernas cicatrices de bala.

Si bien esto no pudo ser confirmado, se supo que Alemania occidental -que pide su extradición- habría informado que el ex oficial de la Gestapo sufrió durante la Segunda Guerra Mundial heridas en sus piernas.

Como se recordará, Kutschmann fue detenido el jueves pasado en la zona norte del Gran Buenos Aires por la filial local de Interpol. El criminal de guerra, acusado de la muerte de intelectuales polacos y de la de un millar de judíos, habita en nuestro país desde 1947 bajo el nombre supuesto de Pedro Ricardo Olmo.

El ex militar alemán, que fue acusado

a partir de 1975 por el célebre cazador de nazis Simón Wiesenthal de residir en nuestro país, habría incurrido en el delito de falsificación de documento, cosa que intenta demostrar el magistrado actuante.

Sin embargo, en fuentes judiciales se estima que de existir tal delito habría prescripto por el tiempo transcurrido.

Tal como informamos en ediciones anteriores no existe entre Alemania occidental y nuestro país un tratado de extradición por lo que un trámite de esa naturaleza se vería seriamente dificultado de no existir una decisión política al respecto.

Kutschmann, quien ratificó ante el doctor Archimbal llamarse Pedro Olmo y solicitó la excarcelación que le fue denegada, fue alojado en la unidad 22 del Servicio Penitenciario Federal, la



Walter Kutschmann

misma en que se encuentran detenidos cinco de los ex comandantes en jefe de las fuerzas armadas.

Su abogado patrocinante, doctor Ramón Gil, sostuvo que en la legislación de nuestro país no existe el delito de crímenes de guerra por lo que consideró que su detención está viciada de nulidad.



# Walter Kutschmann aguarda en la U-22 una pericia forense

*El doctor Archimbal dispondría que el lunes los médicos legistas precisen si el detenido tiene heridas de bala*

El juez federal Fernando Archimbal dispondrá, a más tardar mañana lunes, una pericia forense para determinar si Pedro Ricardo Olmo, nombre bajo el que ocultaría su identidad el criminal de guerra nazi Walter Kutschmann, tiene dos heridas de bala en una pierna, luego de denegar la excarcelación del imputado, informaron fuentes judiciales.

Ayer, Olmo estaba alojado en la Unidad Penitenciaria 22, de máxima seguridad, donde también se encuentran detenidos por el juicio sobre las violaciones a los derechos humanos en la lucha antisubversiva los ex comandantes.

En su dictamen, Archimbal no abre juicio sobre el pedido de extradición presentado por la justicia de Alemania Federal, aunque puntualiza que ese beneficio debería otorgarse "en las mismas condiciones que si el delito imputado hubiese sido ejecutado en la República Argentina".

Respecto de las dudas sobre la identidad del detenido, el juez Archimbal estimó que esa circunstancia no resulta relevante, toda vez que lo que se pretende es su libertad y no la resolución de la causa principal, es decir, la extradición a Alemania occidental.

De esta forma el magistrado rechazó un pedido de excarcelación interpuesto por el abogado Ramón Gil, defensor de Olmo, quien argumentó que su patrocinado no

es Kutschmann y que la delegación argentina no contempla los delitos que se le imputan.

El prófugo oficial nazi fue sometido a una primera parte de una audiencia de comprobación de identidad en el juzgado del doctor Archimbal.

Kutschmann es requerido como responsable de la muerte de 1.500 judíos, además del asesinato de 20 profesores universitarios y 18 de sus familiares, cuando cumplió misiones para la Gestapo durante la ocupación a Polonia.

El criminal de guerra fue conducido hasta la Alcaldía de los Tribunales con sus manos esposadas adelante. Vestía un pantalón marrón y una camisa con fondo blanco y rayas con diferentes matices marrones.

Bajo de estatura y con sus cabellos canosos en las sienes, Kutschmann u Olmo se mostró confundido cuando caminó por los pasillos de los Tribunales rumbo al despacho de Archimbal, donde permaneció media hora y fue devuelto a la Alcaldía.

Olmo fue detenido el jueves en la localidad de Florida, en el partido de Vicente López, en cumplimiento de un pedido de detención formulado vía Interpol, por el gobierno de Alemania Federal, que requirió la extradición de Kutschmann.

El presunto criminal de guerra llegó a las 13 al Palacio de los Tribunales, en un automóvil Ford Falcon y se



Kutschmann, o el residente argentino Pedro Olmo

tapó la cara con un pañuelo para evitar ser fotografiado.

Olmo o Kutschmann portaba un pequeño bolso presumiblemente con pertenencias personales y fue alojado en la Alcaldía del Palacio de los Tribunales en un rápido operativo policial.

El juez Archimbal tiene en sus manos el pedido de extradición formulado por el gobierno de Bonn y el trámite que cumplió se conoce técnicamente como "audiencia de comprobación de identidad".

Fuentes diplomáticas dijeron que no existe tratado de extradición entre Argentina y Alemania Federal, pero ello no significa que el país europeo deje de utilizar ese recurso.

En todo caso, la inexistencia de ese instrumento hará demorar el trámite más de lo normal, precisaron las fuentes.

El pedido de Alemania Federal tuvo origen en un tribunal de instrucción del barrio berlinés Thier Taerten, quien hace unos meses requirió la captura de Kutschmann.

La embajada de Alemania Federal fue informada ayer por la mañana por las autoridades policiales y ahora aguarda el resultado del trámite de la Justicia.

Para la División Interpol de la Policía Federal existe plena certeza de que Olmo es Kutschmann y la detención del buscado criminal de guerra nazi se concretó después de un seguimiento de varios días.

En la tarde del viernes, la esposa de Kutschmann, Gerda de Olmo, mantuvo un diálogo con la prensa, mientras paseaba sus dos perros por el barrio de Belgrano.

En la ocasión, la mujer declaró con algunas dificultades idiomáticas que "nosotros no tenemos nada que temer. Yo conozco a mi marido, es una persona buena, justa, correcta y nunca ha hecho algo que no sea humano. El es humano".

Considero que "después de tantos años, uno no puede meter en la cárcel a un hombre en las condiciones en las que se encuentra mi esposo", que padece de "graves problemas en el corazón".



*Nueva denuncia de Simón Wiesenthal*

# Schlaumberger, otro criminal nazi que vive en nuestro país

Simón Wiesenthal, el cazador de nazis radicado en Viena, hizo una nueva denuncia sobre la permanencia en nuestro país de un ex jerarca de los servicios de la Gestapo, acusado de la muerte de 15.000 judíos en Polonia.

Se trata de Josef Schlaumberger, quien se encontraba preso en Austria y escapó en 1947, precisamente en el año en que Wiesenthal creó el Centro de Documentación Judía para la persecución de los nazis. Schlaumberger fugó de Austria con pasaporte falso.

Según Wiesenthal, desde hace diez años se tiene conocimiento que Schlaumberger reside en la ciudad de La Plata, por lo que la Corte de Hamburgo pidió su extradición al gobierno argentino en esa época. Ello no se pudo concretar por

una nueva fuga del ex agente de la Gestapo.

Schlaumberger utilizó en nuestro país siempre su auténtico nombre y apellido, lo que no ocurrió con Walter Kutschmann, quien en 1946 en España consiguió documentación a nombre de Pedro Ricardo Olmo.

## Falta una pericia

De acuerdo con los términos del dictamen de los médicos forenses, recibido en el Juzgado federal del doctor Fernando Archimbal, el criminal de guerra nazi y ex oficial de las tropas S.S., Walter Kutschmann, no padece enfermedad alguna que requiera atención médica especializada.

Por otra parte, el magistrado está a la espera de un informe completo del

cuerpo médico forense, respecto de la pericia sobre heridas de bala que presentaría Kutschmann en las piernas, y cuya comprobación ratificaría su identidad original, es decir, como la de la persona que a través del pedido de extradición reclama la República Federal de Alemania.

A su vez, la Cancillería habría recibido documentación acerca de la extradición de Walter Kutschmann, y estarían trabajando sobre ella los traductores del ministerio.

La secretaria del juzgado, doctora Stella Maris Pan, entretanto, remitió a la Cámara Federal el incidente de excarcelación de Kutschmann, apelado por el defensor, doctor Ramón Gil.

RFA  
Argentina



## El espectro del neonazismo alemán ha reaparecido en las urnas

El 9 por cien de los jóvenes que votaban por primera vez en la RFA lo han hecho por la ultraderecha. Un 40 por cien de los estudiantes alemanes de 16 años tiene actitudes nacionalistas y autoritarias, y uno de cada seis acepta la violencia como medio de obtener fines políticos. El ascenso espectacular del Partido Republicano, que en algunas zonas como Baviera obtuvo el 15 por cien de los votos, está en relación con sus consignas xenófobas y germanistas. Sociólogos y pensadores democráticos muestran cada vez más alarma por un fantasma que, surgido del pasado, recorre otra vez Europa. 1989.

# Crece el fascismo en la clase baja de la RFA

Los sociólogos atribuyen el alarmante fenómeno a la inseguridad y al desconcierto que causa entre los jóvenes la dura competitividad de la sociedad industrial

ULY FOERSTER

Wilhelm Heitmeyer, de 43 años, es profesor de Pedagogía en la Universidad de Bielefeld (RFA) y ha publicado numerosos estudios sobre sociología y psicología de los jóvenes ultraderechistas.

—**Prof. Heitmeyer: En las elecciones europeas muchos de los nuevos votantes, exactamente un 9 por ciento, se decidieron por los republicanos. ¿Son todos neonazis?**

—No. Neonazis jóvenes apenas si hay ahora más que antes. Ello explica el mal resultado del ultraderechista DVU (Deutsche Volksunion) y de los neonazis militantes del FDA (Freiheitlichen Deutschen Arbeiterpartei). Lo que ha crecido fuertemente es el número de jóvenes que tienen actitudes autoritarias y nacionalistas, sin que ello quiera decir que vayan por ahí con cruces gamadas y chaquetas de cuero. Estos jóvenes no han sido tenidos en consideración hasta ahora, y han llamado la atención por primera vez como votantes de los republicanos.

—**¿No lo habían notado los maestros en las escuelas?**

—Los maestros son grandes encubridores. Precisamente los de la generación del 68 que acusaban a sus antecesores de haber ocultado el pasado cierran ahora los ojos y los oídos cuando en la escuela se invocan lemas racistas y xenófobos. Algunos maestros reaccionan demasiado tarde, cuando los alumnos llevan ya públicamente símbolos neonazis.

—**¿Qué deberían hacer los pedagogos?**

—Lo primero de todo, no avergonzarse en público. Si estos jóvenes se sienten acorralados en un rincón, porque el maestro con toda su superioridad los ha denigrado en clase, ya no serán accesibles a ningún tipo de argumentación. Tendrían entonces aún más miedo, pues es el miedo el motivo central del extremismo de derecha.

—**¿Miedo de qué?**

—Miedo de perder el control sobre la propia vida, sobre la propia planificación vital. A los jóvenes se les exige hoy, tanto en su formación como en su profesión, una capacidad de adaptación que a muchos les produce gran inseguridad. No todos obtienen lo planeado, y entonces buscan compensaciones en las que parece que todo está aún claro, lo que está arriba y lo que está abajo, lo que es superior y lo que es inferior.

—**¿Entonces cada joven en desempleo sería un neonazi potencial?**

—Las cuentas no salen. Miedo tienen también aquellos que momentáneamente aguantan bien en la competencia diaria por el trabajo, el éxito y el status social. Basta el miedo a resbalar, a fracasar en esta competición, para que se genere una sensación de impotencia y con ella la aquiescencia a la violencia. Porque la violencia promete, al menos a corto plazo, la liberación de la sensación de impotencia.

—**Basta eso para explicar el vociferante nacionalismo de muchos?**

—No, a ello se añade otro fac-



ARCHIVO

Las actitudes fascistas en los jóvenes son un intento de combatir la propia inseguridad

**En la raíz del nazismo juvenil está el miedo y la inseguridad ante la autoplanificación vital**

**No hay que centrarse en las consecuencias tardías del nazismo y sus crímenes, sino en sus signos cotidianos**

tor. A los jóvenes les falta hoy la pertenencia, que antes se daba por supuesta, a grupos sociales. Los lazos religiosos están destruidos, las clases sociales superadas y la así llamada familia normal es una minoría. Lo único que no se les ha quitado es la pertenencia a una nación. Y ello los hace vulnerables a resentimientos nacionalistas.

sible cuando los jóvenes hacen otras experiencias en la vida diaria.

—**¿Recomendaría a los maestros mayor tolerancia frente a los extremistas de derecha?**

—En absoluto. Pero lo que hoy sucede en las escuelas es apenas soportable. De repente, uno grita: «¡Fuera los turcos!», para provocar a subriendas. Inmediatamente el maestro le coloca la etiqueta de neonazi delante de toda la clase.

Cuando ha ocurrido un par de veces, al alumno acaba por gustarle su nuevo papel. La práctica escolar actual es etiquetar a los individuos, pero ocultar bajo la mesa el análisis del contenido ideológico.

—**Al menos, en la clase de historia se habla claramente de las causas y las consecuencias del nacionalsocialismo. ¿No basta?**

—No. Con eso se practica una especie de pedagogía de choque que renuncia a todo contacto con la realidad. El fascismo histórico queda reducido en la clase de historia a sus crímenes. Las formas



Ante las manifestaciones finales del fascismo, el individuo está inerme



Una amplia gama de signos

iniciales del fascismo cotidiano se dejan fuera. Y los jóvenes se deberían ocupar ante todo de esas formas.

—**¿Cómo enseñarles?**

—Con paciencia. Un ejemplo: en el tranvía, veo cómo un escolar quita el pañuelo de la cabeza a una muchacha turca. Los demás escolares ríen a escondidas. Es ese tipo de ejemplos cotidianos el que hay que exponer en clase, haciendo ver a los alumnos que hay que tomar partido y comprometerse ante esas aparentes insignificancias. Si en clase se explican solamente las formas finales del fascismo, no es posible extraer ninguna conclusión concreta para la actuación práctica. Cuando empezó la guerra y el holocausto, no había ya para los individuos aislados ninguna posibilidad, a no ser que uno fuese un héroe, pero ¿quién de nosotros es un héroe? La mayoría de nosotros seríamos hechos para sobrevivir arrastrándonos.

(DER SPIEGEL/El Independiente)

Traducción: R. Calvo

## Las filas, más prietas y cada vez con más adolescentes

La extrema derecha en la RFA, durante 20 años en el sector «cerca» de las encuestas, está ahí de nuevo. «Le Monde» ve una resurrección de «los fantasmas del pasado». El conservador «Die Welt» habla de demonios en acción. El «Corriere della Sera» comentó: «La xenofobia se ha casado con el nazismo».

Los republicanos de Schönhuber han surgido como de la nada. Hasta hace poco eran un grupúsculo, de finanzas precarias y escaso personal. Pero en las elecciones comunales de Berlín occidental, a últimos de enero de 1989, obtuvieron 7,5 por cien de los votos.

En las últimas elecciones al Parlamento Europeo, han mantenido este porcentaje en casi toda la RFA, y en algunas zonas como Baviera han llegado hasta el 15 por cien de los votos. El 9 por cien de los jóvenes que votaban por primera vez se decantó por ellos.

El espectro de los votantes es variado: antiguos votantes democristianos, decepcionados con la evolución del partido, viejos nacional-liberales, rojos de los barrios pobres, agricultores que consideran víctimas de la política agraria europea.

Es especialmente el tercio bajo de la sociedad el que busca amparo en una nueva colectividad nacional. No quieren que «los alemanes se pongan más de rodillas», ni que «se vean nuevamente frustrados». Los republicanos no son los nazis, pero de ese caldo de cultivo nacieron los nazis.

El actual jefe de los republicanos en Munich, Reinhold Demharier, dice: «Antes éramos como un asilo de ancianos. Ahora la situación ha cambiado radicalmente».

En su demarcación de Munich-Moosach, pudo, en cada reunión, llenar tres largas mesas con estudiantes de bachillerato. Otro dirigente señala: «Los jóvenes vienen a nosotros, sin hacer propaganda. La cosa rueda sola».

Las encuestas indican que el 40 por cien de los jóvenes alemanes entre 16 y 17 años tiene actitudes autoritarias y nacionalistas y que uno de cada seis acepta la violencia como vía política.

El fenómeno es masivo. En la última campaña electoral, las cercas de Munich no daban abasto.

## El diagnóstico de Wilhem Reich en 1933

cuencia hay un fascismo alemán, italiano, español, anglosajón, judío y árabe. Como movimiento político, el fascismo se diferencia de todos los partidos reaccionarios por la característica de que son las masas quienes lo representan y lo transmiten. Por ello, el fascismo delata siempre todos los rasgos y las contradicciones de la estructura de carácter de las masas».

«Sólo se puede derrotar al fascismo cuando se le confronta de modo práctico y realista con las cuestiones fundamentadas de los procesos vitales. En asuntos de desfilas, politizar o diplomatar no se puede competir con él. Pero carece de respuestas ante las preguntas vitales prácticas. Por eso, cuando hablo de el «honor de la nación» hay que preguntarle suavemente: ¿qué haces tú para alimentar a la nación sin asesinar a otras naciones? ¿qué haces como médico contra las enfermedades, como economista contra la pobreza, como educador contra la ignorancia? Si no tienes soluciones prácticas, cállate ya.» (Wilhelm Reich, 1933. «La psicología de masas del fascismo»).

«La mentalidad fascista es la mentalidad del hombrecillo subyugado, ansioso de autoridad y al mismo tiempo, rebelde. Este hombrecillo ha observado minuciosamente la conducta del gran hombre, y la reproduce de nuevo magnificándola y distorsionándola. El fascista es el sargento del gigantesco ejército de nuestra enferma civilización industrial».

«En contra de lo que se cree generalmente, el fascismo no es un movimiento puramente reaccionario, sino que constituye una amalgama entre las emociones rebeldes y las ideas sociales reaccionarias. La auténtica revolución es ir a la raíz de las cosas para mejorarlas y por eso el fascismo nunca es revolucionario. La rebelión fascista surge siempre allí donde las emociones revolucionarias se distorsionan ilusoriamente debido al miedo a la verdad».

«El fascismo, en su forma pura, es la suma de todas las reacciones irracionales del carácter humano promedio. La teoría racista no es un invento del fascismo, sino al contrario: el fascismo es una criatura del odio racial y de su expresión política organizada. En conse-



# Militantes Nazis han Invadido el Partido de Liberación Alemán

De Der Spiegel de Hamburgo, exclusivo en México para EXCELSIOR

—Primera de dos partes—

HAMBURGO, 12 de septiembre.—Vuelven, al parecer, los ya viejos tiempos de "Mi lucha": arrestado el ultraderechista Michael Kühnen, sus partidarios han hecho del grupo neonazi de la FAP uno de los más activos.

El representante federal del Partido de Liberación Alemán (FAP), Martin Pape, se ha dado cuenta de que la organización tiene muchos seguidores.

Desde su oficina, el desempleado y profesor, quien a principios de junio fue reelegido por el partido con el voto de más de cien afiliados, dirige las campañas mediante cartas efectistas.

El Estado se queja de él: "Deja que las cosas sigan su curso normal."

Metas de este político: luchar contra las especulaciones de toda índole. Por ejemplo: los honorarios médicos, el aborto y en ciertos problemas surgidos en torno a los jesuitas.

Pape está a favor de la NATO así como de la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE) y de una Alemania unida, pero neutral. Ya no es amo de su partido. Todo indica que le robó el espejo Michael Kühnen, promotor del neonazismo que se ha constituido en grupo aparte y activo. Desde principios de este año, se han dado los hechos siguientes:

—Se han descubierto grandes arsenales en los domicilios de miembros de la FAP;

—Elementos de la FAP agredieron físicamente a algunos antifascistas, a extranjeros y otros disidentes con palos, bates de beisbol y aparatos que no dejan huella en una paliza. También hubo agresiones con cuchillos y navajas de asalto;

—Los miembros de la FAP han aterrorizado a muchos opositores políticos con llamadas telefónicas anónimas y amenazas de muerte escritas (algunas incluían palabras como:

★ Aunque Preso, Michael Kühnen, Promotor del Neonazismo, Parece Haber Desplazado Dentro del FAP a su Fundador, Martin Pape

★ Los Hechos Violentos Inspirados por esa Tendencia se Multiplican

★ Se Hacen Llamamientos por "un Imperio Nacionalista Como el que Existía en 1939"

"Traidores al pueblo, asquerosos judíos, a todos los mataremos. ¡Heil Hitler!").

—Muchos miembros y asociados con los del partido de la FAP se reunieron para hacer demostraciones deportivas y manifestaciones paramilitares en celebración de aniversarios nazis.

## AMENAZAN CON LAS CAMARAS DE GAS

Guardias de la FAP, algunos uniformados de negro, cantaban rítmicamente "Sieg Heil" y pegaban cruces gamadas en las paredes. Luego de terminar la reunión parlamentaria del partido, el 7 de junio, cerca de 50 partidarios se pasearon por la colonia Sillenbuch de Frankfurt y amenazaron a los paseantes con frases como: "También para ti hay un lugar reservado en las cámaras de gas."

Una de las tropas de ataque del partido, dio una paliza a media docena de manifestantes izquierdistas, acusándolos de ser "locos rojos". Uno de los neonazis le disparó en la cara a su contrario una pistola de gas; según opinión de los médicos que revisaron a la víctima después del ataque, probablemente padecerá toda su vida de dificultades visuales.

Algunos fanáticos de la FAP trataron de incendiar una casa ocupada por opositores con un coctel Molotov. El funcionario FAP de Ulm, Markusd Mossle, inclusive, robó tres sucursales bancarias. En Hameln, Sajonia, una tropa de FAP marchó contra de las instalaciones de un hospital e hicieron una marcha conmemorativa al cementerio "Am Wehl" donde reposan restos de varios responsables de campos de concentración nazis, entre

ellos el comandante de Bergen-Belsen, Josef Kramer.

La vieja guardia del partido ANS tiene sus propios planes: lo que buscan, al decir de funcionarios de la organización de protección a la Constitución, es impedir que el fundador del partido FAP sea propuesto como candidato en las elecciones parlamentarias federales de 1987, sino que se presente un nacionalsocialista con experiencia.

No es la primera vez que el "Partido de Liberación Alemán" busca el apoyo de los electores para sus propósitos: después de ser prohibido el ANS-NA de Kühnen, el FAP se presentó a elecciones de Parlamentos y Municipales en Baden-Württemberg, en Hessen y en Rin del Norte-Westfalia. Sus candidatos, según lo comprobaron los funcionarios del organismo de protección a la Constitución, habían pertenecido en su gran mayoría al Partido de la ANS-NA.

## OBTUVIERON ESCASOS VOTOS

Sin embargo, el éxito fue limitado. Por ejemplo, en uno de los distritos electorales, la FAP había logrado reunir los mil firmantes necesarios para presentarse a elecciones, pero apenas logró 919 votos para el partido. Además, en la Baja Sajonia, fue autorizado para participar en las elecciones, pero no presentó candidatos para toda la región.

Lo que más les importa a los neonazis, inclusive más que obtener votos a favor de su partido, es tener autorización legal para distribuir su propaganda política. Entre los panfletos propagandísticos, se encuentran consignas como "¡Fuera con los turcos!" o bien "¡Libertad para Michael Kühnen!" Es

también en parte por eso que algunos socialdemócratas, partidarios conservadores, sindicalistas y personas perseguidas por los nazis, quieren que se termine con esta propaganda pintada de café ocre: en la Baja Sajonia fueron 1,500 y en Rin del Norte-Westfalia fueron 50 mil, los ciudadanos que firmaron peticiones para lograr la prohibición de las actividades del FAP.

Todo lo sucedido, según un análisis confidencial del Ministerio del Interior federal, ocurrió "solamente en base a una recomendación de prohibición que presentó el tribunal federal de lo constitucional". Es cierto que existen dudas respecto a la "solidez de la organización" y sin embargo, "apenas si se le puede atribuir una intención definida por tener representación parlamentaria" concluyendo en que lo pertinente es "mantener a la FAP al nivel de un partido político sin representatividad oficial".

## PROLIFERAN LOS MUCHACHOS GOLPEADORES

Debido a esto, al contrario de lo que sucedió con la organización de Kühnen, ANS-NA, no se puede disolver el partido FAP por una simple disposición administrativa del Ministerio del Interior federal.

Este organismo todavía mantiene acciones retardatorias para presentarse definitivamente ante Karlsruhe y Friedrich Zimmermann, a la vez que cree necesitar más informaciones para actuar contra el FAP.

Los "muchachos golpeadores" de Kühnen es cierto que están emergiendo en todas partes de la república en nombre del FAP; diri-

gen uniones distritales o se presentan como candidatos en las listas electorales del FAP, pero frecuentemente no son ni siquiera miembros inscritos del Partido de Liberación Alemán. En todo caso de momento no se puede establecer, al menos por lo que desprende del informe del Ministerio del Interior Federal, "con pruebas irrefutables, que las actividades globales de la organización del FAP estén dirigidas contra de los reglamentos u ordenanzas constitucionales". Además, "los puntos sobresalientes no se comparan a las actividades que convirtieron en prohibida a la ANS-NA".

## PROMUEVEN LA PROHIBICION DEL FAP

A este respecto no todos los ministerios regionales del Interior están de acuerdo. En tanto que el ministro de Bremen, Volker Kroening, promovía la prohibición para el partido del F. A. P., el de la Baja Sajonia Mocklinghoff propuso solamente que se promoviera una acción ante los tribunales constitucionales de Karlsruhe, cuando los jueces tengan "probabilidades de fallar en favor de una prohibición del FAP. El ministro del Interior del Rin del Norte-Westfalia Herbert Schnoor, busca partidarios y socios federales para presentar una iniciativa de ley ante el Parlamento en la cual se prohiban las actividades del FAP.

De esta última actividad, los encargados de proteger a la Constitución, aconsejan que no se tiene. El jefe de la oficina de Hamburgo, Christian Lochte por ejemplo, sostiene que es superfluo "amenazar al de por sí desintegrante grupo con el martillo de una prohibición". El de la oficina de Hess, Günter Scheicher, hace la pregunta siguiente: "¿Acaso no es un honor demasiado grande que se le hace a unos 300 descarriados, de los cuales sólo muy pocos pueden pensar recto, al prestarles tanta atención?"

13/sep/86



2900785

6 BUENOS AIRES HERALD

# Eichmann aide in Syria?

**Bonn**  
A WEST GERMAN magazine said yesterday it tracked down most-wanted Nazi war criminal Alois Brunner in Syria where he broke silence to say he would be ready to face an international court although adamant that "Israel won't get me".

Brunner, 73, a top aide of Adolf Eichmann, is accused of deporting more than 80,000 Jews to extermination camps and is widely considered the most wanted Nazi still at large.

Editor Norbert Sakowski of the Munich-based magazine *Bunte* said Brunner was interviewed by two of its reporters this month in Syria where he was long been reported living.

"I'm prepared to go on trial before an international law court and justify my acts. Only Israel won't get me. I won't become a second Eichmann," Brunner was quoted as saying.

Eichmann, who organized a roundup of Jews, gypsies and others considered "sub-human" by the Nazis, was kidnapped in Argentina in 1960, flown to Israel, tried and executed.

*Bunte* said Brunner expressed no regrets about "getting rid of that rubbish (Jews)".

West Germany sought his extradition last year after French Nazi-hunter Serge Klarsfeld presented evidence that he lived in Damascus under the name of Georg Fischer.

But Syria, which has no extradition treaty with West Germany, has not replied to the request.

Brunner is alleged to have sent 46,000 Jews from Greece, 24,000 from France, 13,500 from Czechoslovakia and an unspecified number



•Adolf Eichmann

from Berlin and Austria to death camps.

In 1954, he was condemned to death in absentia by a French military court. East Germany, Austria, Greece and Czechoslovakia also have warrants for his arrest.

*Bunte* published five colour photographs of Brunner which it said were taken at the time of the interview.

One shows his mutilated hands, almost blown off by a parcel bomb Brunner received in 1980 under an Austrian postmark. An earlier parcel bomb, sent in 1961, killed two post officials and destroyed Brunner's left eye.

A second picture shows Brunner flanked by what *Bunte* said were two Syrian security men assigned to him as bodyguards.

*Bunte* said Brunner, who held the rank of captain in the SS, lived in post war Germany for nine years under cover before escaping via Rome to Cairo in 1954 and later going to Damascus. Alfred Streim of the

Central Office for the Investigation of Nazi Crimes in Ludwigsburg said: "Despite his relatively low rank in the SS, he is probably the most incriminated Nazi still alive."

Josef Mengele, the Auschwitz death camp doctor who was the most sought Nazi, apparently drowned while swimming in Brazil in 1979.

Brazil and the United States have closed the case on Mengele although West Germany is still examining forensic and other evidence from Brazil, including parts of a body said to have been his which was exhumed near São Paulo earlier this year.

Nazi-hunter Simon Wiesenthal called the reported offer by Brunner to face an international court "rhetoric and ruse", the Austrian news agency (APA) said from Vienna.

Wiesenthal, who is credited with bringing to trial more than 1,100 Nazi war criminals, said *Bunte* magazine had given him Brunner's reported address in Syria two weeks ago.

He described Brunner as the next-to-last top aide to Eichman still at large. The other was Anton Burger, now living in West Germany under another name.

Wiesenthal said Brunner was born in Austria but became a German citizen before Austria was annexed in 1938. Austria's request to Syria to extradite him in 1961 went unanswered, he added.

Wiesenthal, who survived more than four years in German concentration camps during World War Two, founded and still runs the Vienna-based Jewish Documentation Centre which is devoted to tracking down Nazis who escaped trial. (Reuters)



### Entregarían a un criminal nazi

Washington (UP) — La justicia norteamericana deportará a Israel al presunto criminal de guerra nazi John Demjanjuk, conocido como "Iván el terrible", luego que una Corte Federal de Apelaciones le negó el derecho a permanecer en los Estados Unidos.

Demjanjuk, acusado de responsabilidad en el asesinato de 900.000 judíos mientras actuaba como guardia de las tropas de asalto nazis SS en los campos de exterminio de Sobvobor y Treblinka, podría ser deportado a Israel en el lapso máximo de un mes, indicó Neal Sher, jefe de la oficina de investigaciones especiales del Departamento de Justicia.

La sexta Corte de Apelaciones en Cincinnati ratificó el jueves la orden de extradición de Demjanjuk, el cual encara la ejecución si es procesado en Israel por crímenes de guerra.

Demjanjuk, quien se declara inocente, podría ser la primera persona deportada de los Estados Unidos a Israel como presunto criminal de guerra.

Solo otro criminal de guerra nazi, Adolf Eichmann, fue juzgado en Israel. Eichmann, capturado por agentes israelíes en la Argentina en mayo de 1960, fue juzgado y ahorcado el 31 de mayo de 1962, en Jerusalén.

LR 03 NOV 85



## Ex nazi dispuesto a comparecer

Munich. (UP) - Alois Brunner, uno de los nazis más buscados en el mundo, dijo que se encontraba dispuesto a comparecer ante la justicia por su participación en la matanza de miles de judíos, según se informó.

Entrevistado en su refugio en Siria por la revista "Bunte", Brunner, un ex colaborador de Adolf Eichman, dijo estar listo para comparecer ante una corte internacional, pero no agregó cuándo o bajo qué circunstancias abandonaría su exilio.

Eichman, quien puso en marcha la "solución final" de Adolf Hitler, fue capturado en Buenos Aires en 1960 y ejecutado dos años más tarde luego de un juicio en Israel.

Brunner, de 73 años, una vez descripto por Eichmann como "su mejor hombre", admitió haber sido responsable del envío de miles de judíos a los campos de exterminación nazis.

"Sí, yo fui responsable por su traslado. Mi tarea era la de sacar a los judíos de sus países. Pero no siento pesar por ello", declaró Brunner a la revista.

Señaló que no recordaba el número de personas que envió a las cámaras de gas, pero se estima que la cifra pudo haber llegado a más de 100.000 personas.

Friday, November 1, 1985

## Demos occupy stage at Fassbinder play

Frankfurt  
DEMONSTRATORS stormed the stage of a Frankfurt theatre last night and halted the world premiere of a play by the late Rainer Werner Fassbinder that has been branded anti-Semitic.

Theatre staff said the play was stopped soon after the curtain went up. Twenty to 25 Jewish demonstrators refused to leave the stage although the actors read a statement pleading

to be allowed to go on and saying the play was not anti-Semitic.

Outside the theatre about 1,000 more demonstrators chanted slogans denouncing the play. Scuffles broke out with police as a few protesters tried to break through cordons.

The play, *Der Müll, die Stadt und der Tod* (Rubbish, the City and Death), has been denounced by Frankfurt's Jewish community and Christian groups.

It is set in Frankfurt's seedy red light district and concentrates on the role of an unscrupulous Jewish property speculator called simply "The rich Jew."

Police said there had been no arrests and trouble that was also expected from neo-Nazi groups had not occurred. Some demonstrators broke away from the theatre, planning to march in silence to the city's memorial to victims of the Nazi era. (Reuters)



Friday, September 20, 1985

BUENOS AIRES HERALD 7

# Mengele's victims to produce testimony Nazi still alive

**Tel Aviv**  
JEWISH twins who survived genetic experiments by concentration camp doctor Josef Mengele plan to meet in the United States in November to challenge evidence that the so-called "Angel of Death" drowned six years ago.

"We have witnesses who saw him alive this year," Miriam Zeiger, a leader of the survivors' organization called CANDLES said yesterday.

She said they would testify at Terre

Haute, Indiana, on November 14-16 at the second conference organized by twins experimented on by the Auschwitz death camp doctor.

CANDLES and the Israeli government have so far declined to accept the verdict of a team of US, Brazilian and West German specialists that the body dug up from a São Paulo grave in June was Mengele's.

The experts said Mengele, held responsible for the murder of 400,000 camp inmates and bizarre genetic

experiments on twins and dwarfs during World War II, drowned in Brazil in 1979.

"What was he doing swimming?" Zeiger said. "It is a known fact he was afraid of the water..."

Zeiger declined to identify the witnesses who would testify. She said the organization had evidence that Mengele flew to Miami, Florida, from Paraguay six months after the date of his alleged death and that he was spotted in Italy in 1982.

"We don't believe he is dead," Zeiger

said. "The only problem is finding out where he is now."

Seven months ago, Jewish survivors gave graphic testimony at a three-day congress in Jerusalem of how they were used as guinea pigs for Mengele's experiments.

They said the experiments included injecting dye to change the colour of babies' eyes and extracting parts of inmates' bodies to remove what he regarded as racial impurities. (Reuters)



LA RAZON

5/10/85

## Sentenciaron a un ex SS

HAGEN, República Federal de Alemania (EFE) — Un tribunal local condenó ayer a cadena perpetua a Karl Franzel, de 74 años, ex oficial de las SS hitlerianas, por considerarlo culpable de haber participado en la matanza de unas ciento cincuenta mil personas en el campo de exterminio de Sobibor (Polonia). Franzel, a pesar de la condena, permanecerá en libertad debido a su delicado estado de salud, según dictaminó el mismo tribunal.



# Last fugitive POW surrenders

Los Angeles  
WORLD WAR II finally came to an end yesterday for Georg Gaertner, presumably the last fugitive German prisoner of war in America.

Gaertner surrendered to Immigration and Naturalization Service officials yesterday — 40 years after he escaped from a POW camp in New Mexico. INS officials immediately released him, referring his case to their Denver office.

"For all these years I hid my secret," Gaertner said, fighting back tears. His wife, he said, "became so frightened and confused by my unwillingness to discuss my past that she threatened to leave."

INS western regional commissioner Harold Ezell said Gaertner's chances of staying in the United States are good because of his 21 years of marriage to an American citizen.

Gaertner, whose account of his 40

years as a fugitive, "Hitler's last soldier in America," was published recently, was a sergeant in Hitler's Afrika Korps when he was captured in an Allied rout in North Africa.

Sent to the United States and incarcerated with other POWs at Camp Deming, New Mexico, Gaertner said he escaped rather than be repatriated because he had learned his former German home had been taken over by the Russians.

Gaertner said he was 24 when he jumped a train that passed near the camp every day, winding up in California, where he became a migrant labourer, developed his English and wound up as a ski instructor and tennis pro using the name Dennis Whiles.

He wrote that as a tennis pro, he organized pro-celebrity tournaments for charity, rubbing elbows with such stars as Elizabeth Taylor and Robert

Stack.

Gaertner was married in 1964, and he said the pressure of his secret life and fear of capture almost broke up the marriage.

He said he obtained FBI files on the agency's search for him, learning that J. Edgar Hoover once ordered every field office to check local telephone directories for the name Georg Gaertner.

Gaertner also wrote that he only learned of the Nazi's "horrible atrocities of the concentration and mass extermination centres" during his final days as a POW.

"Such unspeakable barbarity repelled all civilized men," He wrote, "especially those of us in the Afrika Korps who spent our military years a continent away from these events."

Gaertner said the last fugitive POW other than himself was captured in 1964. (UP)

PS AS Herald 175ET85



ADN. 470

PROTESTAS CONTRA PARTIDO NAZI EN ALEMANIA FEDERAL

16 Set 85

BONN, 14/9/85 ADN - CENTENARES DE HABITANTES DE LA CIUDAD  
GERMANOCCIDENTAL DE NEUSTADT, RENANIA-PALATINADO, PROTESTARON HOY  
CONTRA EL CONGRESO FEDERAL DEL PARTIDO NEONAZI NPD, QUE SE EFECTUA  
ESTE FIN DE SEMANA EN SU CIUDAD BAJO LA PROTECCION DE UN GRAN  
CONTINGENTE POLICIAL. LA POLICIA PROCEDEO CON SUS PORRAS CONTRA LOS  
MANIFESTANTES. ++ BS/BS ADN.-.

-----

OPL -- 11 --- 1912

C F COM BAIRE

27A

under his own name in Buenos Aires in the 1950s  
after enlisting the West German Embassy's help in  
obtaining his birth certificate from home the

Sedlmeier is under investigation by  
authorities on suspicion of having obstructed justice  
by providing funds to help Mengele, who, according



## *25 June* **'Mengele ran a firm in BA'**

**Bonn**  
NAZI war criminal Josef Mengele ran a business under his own name in Buenos Aires in the 1950s after enlisting the West German Embassy's help in obtaining his birth certificate from home, the Hamburg magazine Stern said yesterday.

Mengele got the capital for his chemicals firm, "Fadrolfarm," from the prosperous Mengele family in Bavaria, Stern said in an advance copy of its next edition made available to Reuters.

Stern also said Mengele visited Switzerland in March 1961 and was identified by police as a wanted Nazi war criminal but was not arrested. He had earlier been reported as also having visited Switzerland in 1956.

Mengele's company was registered in October, 1957, his eighth year in Argentina after fleeing Europe under a false name in 1949.

"In 1956 — there was still no hunt for him from Germany — he asked the West German Embassy in Buenos Aires to get his birth certificate from Guenzburg (Bavaria)," Stern said.

As proof of identity, he brought along the

manager of the Mengele family's farm-machinery Business, Hans Sedlmeier.

Sedlmeier is under investigation by West German authorities on suspicion of having obstructed justice by providing funds to help Mengele, who, according to his family and international forensic experts, died in Brazil in 1979.

Mengele married his second wife, Martha, in the Buenos Aires suburb of Vicente Lopez on July 25, 1958, and celebrated with family members from home and members of the German Nazi colony from Argentina and Paraguay, Stern said.

According to a source close to Mengele's son, Rolf, who two weeks ago broke a family silence on the subject of his father's fate, Mengele moved on in June, 1959, after a Freiburg court put out the first order for his arrest.

Paraguayan dictator Alfredo Stroessner, long accused of harbouring the Auschwitz "Angel of Death", gave Mengele citizenship but it now appears that the fugitive spent less than two years in Paraguay before moving to Brazil in 1961. (Reuters)





Kutschmann en épocas diferentes

## Detuvieron al criminal nazi Walter Kutschmann

Efectivos de Interpol aprehendieron ayer por la mañana al criminal de guerra Walter Kutschmann, reclamado por Alemania Occidental.

La escueta información, confirmada en fuentes policiales, fue suministrada a LA NACION por un llamado anónimo que dijo: "Habla un judío que quiere alertarlos que Walter Kutschmann fue capturado".

Quien recibió la comunicación comenzó a preguntar: "¿Quién habla?", "¿cuando?", "¿cómo?", "¿dónde?", y por toda respuesta se le dijo: "Averigüenlo y verán que es cierto".

Al respecto, hechas las consultas del caso, tampoco fue posible obtener precisiones, salvo la confirmación del procedimiento y que al respecto la Policía Federal dará una conferencia de prensa el martes próximo.

Como se recordará, en 1983, Simón Wiesenthal, el cazador de nazis, denunció que Kutschmann, bajo el nombre de Pedro Olmo, residía en Miramar.

A partir de entonces comenzó una persecución periodística que finalizó cuando Olmo-Kutschmann desapareció. (Más información en la Pág. 14)

15 NOVI 85  
Nación

había tal para su tratamiento, a miembros Olmo el Consejo Provincial de Tributación.

En la oportunidad, el asesor del Ministerio de Economía de Santa Fe, ingeniero Norberto Frickx, y el director provincial de Catastro, ingeniero Alfredo Pierini, describieron las características técnicas y tributarias del proyecto, y

ber si  
pasad  
Europ  
ber d  
modo  
taba  
lo jub

Y  
via e  
saba  
se lla  
retra  
mielo  
en bi  
man  
fiesa  
fund  
com  
men  
com  
ment  
llena  
Per  
rios.  
argent

### Movilización de la Federación Agraria en Charata, Chaco

RESISTENCIA. - La Federación Agraria Argentina ratificó que el 27 de este mes realizará una jornada de movilización agraria en la ciudad de Charata, a 240 kilómetros al oeste de esta capital.

Esta jornada corresponde a la movilización dispuesta por la entidad en su congreso de Rosario, y según los organizadores, durante el acto, al que concurrirán dirigentes agropecuarios de toda la región, hablará el titular de la entidad, señor Humberto Volando.

Los productores chaqueños reclaman en forma inmediata el precio mínimo

"lógicos por part  
tentan otra postu  
intereses", subray  
butario será inme

Posteriormente  
"ahora habrá un  
distribución del i

### Cuest pago

Las fechas  
vencimiento d  
zoso (hoy y el  
cuestionadas p  
de Ingenieros  
por entender q  
nen con un j  
sector cuya ac  
dria fracasar  
cumplir con la

A través de  
a las autorida  
dad expresa c  
nómicas en es  
caso de la ag  
con el levanti

nos acerc





FECHA DE APERTURA: 18-12-85, 10 hs.  
Valor del Pliego de calificación antes indicados: A 10.  
Consulta, retiro documentación y aperturas propuestas: de 14 a 18, Planta Baja, Capital Federal, de 11 a 14 horas.

Rue Concorde de Monte Alegre 578 - Tel. 241-2197, Washington Carmelo Bazzano, 2012, Ruslan St. Adelphi, Maryland, 20783, Paris: Nouvelle Messageries de la Presse Parisienne, 111 Rue Reaumur, Tel. 293-44-22, Edición Internacional.

Rue Occidentale Publications International Media Jungen 2, Hamburg 60 le 149 Postfach 60 21 40, Tel. 31-35, Telex 02 15276 publi- Mac Publications S.A. Division

## Algo terrible que pasó en 1941

15 NOV 85  
NACION

Hace ya diez años que viene dando vueltas entre nosotros esta historia de Walter Kutschmann: corría 1975 y el célebre Simón Wiesenthal giró el dedo hacia la Argentina: "En ese país -debe haber dicho- situado allá, en el fin del mundo, se encuentra el criminal Kutschmann".

Nos tomó totalmente desprevenidos. ¿Quién era Kutschmann? Y en nuestra ignorancia estaba nuestra ya anticipada condena. En Alemania se enteraron que había pasado a llamarse Pedro Ricardo Olmo y la también alemana empresa Osram advirtió que era gerente de ventas de su filial en Buenos Aires. Convocado por el directorio admitió que sí, que era Kutschmann y que sus documentos a nombre del ciudadano español Olmo eran falsificados. Convino en haber sido oficial de las SS y reconoció su pasado a través del drama vivido por Europa entre 1939 y 1945, pero negó haber cometido crímenes. De cualquier modo, Osram resolvió que no le resultaba cómodo tenerlo como empleado y lo jubiló de oficio.

Y vino la persecución periodística. Vivía en Belgrano R -Sucre al 2900- y pasaba los veranos en Miramar. Su esposa se llama GERALDA y ambos son afables y retraídos: aman los perros y dan caramelos a los niños. Gustan de los paseos en bicicleta y de las caminatas. Kutschmann conversa con vecinos y les confiesa ser víctima de una campaña de infundios. Hizo la guerra, luchó contra el comunismo, pero no es un criminal y menos un antisemita. "Si lo fuese, ¿cómo se le ocurriría frecuentar justamente Miramar, localidad como se sabe llena de judíos?"

Pero éstos no son más que comentarios. Concretamente ningún periodista argentino habló nunca con Kutschmann.



En Miramar, en 1983: un instante en que Kutschmann pudo ser enfocado

Portazos, silencios obstinados e infructuosas vigiliadas fue todo lo que la prensa de nuestro país pudo obtener de él en persona y de su esposa.

Lo único cierto eran los datos suministrados por Wiesenthal. Kutschmann nació en Dresde en 1914: se afilió al partido nazi y se incorporó a los grupos de combate de las SS. El 2 de julio de 1941 las tropas alemanas allanaron la Universidad de Lewberg y arrestaron a 20 profesores judíos y a 18 personas más, entre sus esposas e hijos. Torturados en el Colegio Abrahamovicz, dos días más tarde los 38 fueron ejecutados por un grupo que mandaba el subteniente Kutschmann, en la cercana localidad de

Wulencka. Más tarde fue jefe de la Gestapo en Tarnopol y Brzezany y se le atribuye la responsabilidad del exterminio de otros 1500 judíos.

Trasladado a Francia sobre el fin de la guerra, logró huir a España y desde allí -con el auxilio de esa oscura organización a la que se conoce como Odessa- pudo venir a la Argentina con documentación falsa, extendida a nombre de Pedro Ricardo Olmo, nacido en España en 1906. En 1950 se convirtió en ciudadano argentino y por un cuarto de siglo sus rastros se perdieron. Todavía hoy, en la guía telefónica de Miramar figura un número a nombre de GERALDA B. Olmo: es su esposa.



## EL JUICIO A KLAUS BARBIE, CRIMINAL DE GUERRA NAZI

# Simone Lagrange: sobreviviente y testigo de cargo

Aunque sus vicisitudes no atraen por estos días la atención mundial, en Francia continúa desarrollándose —en su etapa preliminar— el proceso al ex jerarca nazi Klaus Barbie, por "crímenes contra la humanidad". El acontecimiento pasa por un cono de penumbra desde el escándalo que despertó el arresto del "Carnicero de Lyon" en Bolivia y su traslado a Francia, pero en tanto avanzan el acopio de información y el ordenamiento de la causa, El corresponsal de Clarín recogió en Lyon un testimonio de cargo: el de Simone Lagrange —52 años, siete hijos, diez nietos, casada con un obrero especializado—, una sobreviviente del holocausto judío, que conoció personalmente a Barbie y comparecerá por la parte civil en el juicio.



Entrevista de François Lepot

Simone Lagrange, frente a la cárcel militar de Lyon, muestra el número de prisionero que le tatuaron los nazis.

LYON. — "El martes 6 de junio de 1944, el mismo día en que los aliados desembarcaban en Normandía, un grupo de nazis de la SS irrumpió en la casa de mis padres en Saint Fons, suburbio de Lyon, y nos detuvieron a los tres. Yo tenía entonces 13 años. Nunca supimos por qué nos arrestaron y bajo qué cargos. Tampoco en qué consistió la denuncia que motivó el hecho. Eramos unos judíos pobres sin ningún tipo de militancia política.

Recuerdo muy bien que nos llevaron al nuevo edificio de la Gestapo en la plaza Belecourt. Nos ubicaron en el tercer piso. La sede anterior de los alemanes había sido destruida por un bombardeo de los aliados.

Nos pusieron a los tres contra una pared. Minutos después apareció un hombre bajo que vestía un traje gris. Parecía muy pulcro y acariciaba con sus manos pequeñas un enorme gato. Muy calmado, observó de cerca a mi padre —mucho más alto que él— y luego a mi madre. Cuando se detuvo ante ella, le dijo con voz suave:

—Es muy linda tu hija! ¿Es la única?

—No. Tengo otra de 8 años y un varón de cuatro, respondió mi madre.

—¿Dónde están?

—No sé. A raíz de los bombardeos, los dos fueron llevados al campo por algunos amigos y no sé nada de ellos.

El hombre que interrogaba no era otro que Klaus Barbie. Luego de las preguntas dejó el gato en el piso y me preguntó:

—¿Dónde están tus hermanos?

—No sé —le respondí. Estaba aterrorizada.

Sin que se le modificara un solo gesto de la cara, se acercó, me tomó de las trenzas y me desató el pelo. Luego comenzó a enrollarlo suavemente con una mano. De pronto, con un gesto violento, me lo tiró y me hizo caer al piso. En ese momento, comenzó a darme de puntapiés. Mi padre corrió a detenerlo pero Barbie

sacó su revólver y se lo puso en la cara. Mi padre se largó a llorar, inmóvil y con los puños apretados.

Barbie siguió con su tarea. "¿Dónde están tus hermanos?", seguía preguntándome mientras me abofeteaba. "Lo seguiré haciendo todos los días hasta que me lo digas". Tenía el rostro serio. Nunca aclaró por qué quería saber el paradero de esos pobres niños.

Esa misma noche mi padre fue llevado a otro lugar. Mi madre y yo fuimos destinadas a la famosa prisión de Fort Montluc. Allí, cerca de la medianoche, vi llegar dos camiones repletos de detenidos. Había, entre ellos, muchos niños.

Al siguiente, miércoles, fui llevada nuevamente al cuartel de la Gestapo. Klaus Barbie me torturó brutalmente y repitió el castigo durante los seis días siguientes. Recuerdo que luego de una de esas "sesiones", él mismo me trasladó hasta Montluc.

En la cárcel, ordenó al guardia que trajese a mi madre hasta un pasillo de la prisión y le dijo:

—Mira cómo está tu hija! Tú eres la responsable por no darme la dirección de tus otros dos hijos. Si me contestas, los tres niños se quedarán en Francia y no serán deportados.

Esa semana fue un infierno. De noche, cuando me devolvían a mi celda, mamá trataba de curarme las heridas pero éstas no cicatrizaban: Barbie me pegaba siempre en los mismos sitios.

El día 13 nos separaron de celda. Recién pudimos reencontrarnos el 23, cuando fuimos llevados a Drancy, cerca de París.

El 30 de junio comenzó nuestro viaje al campo de Auschwitz. Eramos 120 personas —muchos eran ancianos y niños—, todos apretados en un vagón de carga que solo tenía una pequeña abertura de apenas 15 centímetros. Entre gemidos, forcejeábamos para acercarnos a esa "ventana" buscando aire.

Durante el viaje —duró cuatro días— nos dieron algunos panes viejos pero nos negaron bebidas. Hacía un calor tremendo. No puedo precisar con exactitud los detalles de ese horror —estaba muy débil— pero sé que, a medida que morían mis compañeros, los sobrevivientes los apilábamos en un rincón para no reducir aun más el espacio. Solo arribaron con vida 60 personas.

Cuando llegamos a Auschwitz, nos bajaron violentamente del tren y empezaron a golpearnos. Los perros de los guardias se lanzaron sobre nosotros. Luego nos llevaron hasta el campo. Allí fuimos rapados y se nos tatuó un número en los brazos.

En un determinado momento, una muchacha se nos acercó y le dijo a mi madre:

—Dígales que su hija y yo tenemos 18 años!

Mi madre no sabía por qué pero lo hizo. Fue casi providencial: los menores de 15 años y los viejos fueron enviados a la cámara de gas inmediatamente. Los

otros, comenzamos a trabajar al día siguiente —en jornadas de 16 horas— y construíamos piezas para los autos Unión. Esa empresa aún hoy sigue alegando que nunca explotó "trabajo esclavo".

Fue el 23 de octubre. Mi madre fue enviada a una de las cámaras de gas y luego incinerada.

Por esos días no sabía nada de mi padre. Luego me enteré que había sido llevado también desde Montluc hacia Auschwitz en el famoso convoy del 11 de agosto de 1944, donde también iba un amigo de la familia con dos de sus hijos, de 7 y 5 años. Nunca supe nada más de ellos.

El 18 de enero de 1945, ante el avance de los rusos en Polonia, nos sacaron a todos los prisioneros y nos pusieron en filas para llevarnos a otro lugar.

De pronto, en la fila, vi a mi padre y comencé a gritarle.

—¿Es tu papá?—, me preguntó un soldado de la SS que estaba a mi lado.

—Sí, le contesté llorando.

—¿Quieres abrazarlo?

—Sí.

El soldado se dio vuelta y llamó a mi padre. Este me vio y la cara se le iluminó. Se acercó casi corriendo, con los brazos abiertos. El SS sacó una Luger de la cartuchera y le dio un balazo en la frente. No hice nada: solo miraba a mi padre muerto en la tierra.

Al día siguiente, 19 de enero, comenzó la forzada marcha de evacuación hacia Ravensbruck, cerca de Berlín. Llegamos vivos unos 2.000 de los 26.000 que integraban mi grupo. El traslado fue durísimo, siempre con temperaturas bajo cero. Mire estas deformaciones en mis manos y mis pies: fue el congelamiento sufrido a lo largo de casi 22 días.

Ahora vivo en Grenoble pero he venido hasta Lyon, he recorrido Fort Montluc —ahora cárcel militar— y todo parece igual, salvo el color de las puertas, pintadas de verde. Antes eran grises. Cuando vi el muro cercano a la prisión, me impresionó: ¡Allí se fusilaba a diario!

En 1944, cuando lo vi por primera vez, Klaus Barbie era un hombre que, en otras circunstancias, se podía calificar de elegante, pulcro, atractivo y de muy buenos modales, con un gran dominio de sí mismo. Nunca lo escuché gritar durante las torturas y jamás parecía enojarse.

El doctor Mengele era exactamente así. Lo vi muchas veces en Auschwitz jugando con los niños del campamento. Se reía con ellos, como un niño más. Pero luego, en sus experimentaciones científicas, terminaba matándolos, tras penosos sufrimientos.

Me cuesta mucho evocar todo eso. Pero he venido hasta Lyon y voy a participar —por la parte civil— en la causa contra Klaus Barbie. No es por venganza. Acaso antes sí, pero ahora no. Soy ya una mujer grande, con una simple obsesión: la justicia.



CRECE EL NEONACISMO EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA

= BONN (CTK)-EL NUMERO DE NEONAZIS ORGANIZADOS Y LOCALIZADOS EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA (RFA) SOLAMENTE EL AÑO PASADO AUMENTO EN 1300 PERSONAS ALCANZANDO DE ESTA MANERA LA CIFRA DE 20.300.

29-2-84

= GRUPOS DE EXTREMISTAS DE DERECHA PERPETRARON EN 1983 CERCA DE 60 ACCIONES VIOLENTAS, RECONOCIO EL MINISTRO DEL INTERIOR DEL ESTADO FEDERAL DE BADEN-WURTTENBERG, HEINZ EYRICH, AGREGANDO QUE LOS GRUPOS DE TERRORISTAS NEONAZIS POSEEN O INTENTAN ADUENARSE DE GRAN CANTIDAD DE ARMAS Y EXPLOSIVOS.

= EL NUMERO DE NEONAZIS REGISTRADO EN LA RFA REPRESENTA SOLAMENTE UNA PARTE DE CRECIMIENTO DE ESTOS EN LA REPUBLICA GERMANOCCIDENTAL.

= LA REALIDAD DE QUE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA NO HACE NADA CONTRA EL CRECIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE ESTOS GRUPOS TERRORISTAS, FUE DECLARADA POR EL PERIODICO +FRANKFURTER RUNDSCHAU+.

= EL DIARIO EXPRESO QUE FRANZ JOSEF STRAUSS, PRESIDENTE DE LA UNION SOCIALCRISTIANA DE BAVIERA (CSU), QUIERE IMPEDIR LA APROBACION DE UNA LEY QUE PROHIBE AL MENOS FORMALMENTE LA PROPAGANDA NEONAZI.

= OTRO DE LOS ALIADOS DE STRAUSS ES EL REPRESENTANTE DE LA CSU EN EL GOBIERNO DE BONN, FRIEDRIC H ZIMMERMANN MINISTRO DEL

INTERIOR DE LA RFA, QUIEN SEGUN EL DIARIO FRANKFURTER RUNDSCHAU IMPIDIO QUE EL GOBIERNO TOMARA EN CUENTA LA PROPUESTA DE LEY CONTRA LA PROPAGANDA NEONAZI, PRESENTADA POR EL MINISTRO DE JUSTICIA HANS ENGELHARD.

= POR SU PARTE LA PRESIDENCIA DE LA GERMANOCCIDENTAL UNION ANTIFASCISTA (VVN/BDA) PIDIO OFICIALMENTE ANTE EL MINISTERIO DEL INTERIOR, QUE DEFINITIVAMENTE PROHIBA CUALQUIER TIPO DE ORGANIZACION DE ANTIGUOS MIEMBROS DE LA SS.

= LA UNION ANTIFASCISTA ACTUO DE ESTA FORMA TOMANDO EN CUENTA LA ACTIVIDAD REALIZADA ESTE AÑO, POR EJEMPLO LA PROVOCACION DE UN ENCUENTRO DE ANTIGUOS MIEMBROS DE LA DIVISION DE LA SS +TOTENKOPF+ PLANEADA PARA EL 30 DE MARZO Y EL 1 DE ABRIL.

= SE SOLICITO SIMULTANEAMENTE LA PROHIBICION DE 14 ENCUENTROS DE ANTIGUOS MIEMBROS DE LA SS ANUNCIADOS OFICIALMENTE PARA EL AÑO EN CURSO.

= FV JR ZU

282003NNNN

324

J



### **Prohíben organización nazi**

**Bonn (UP)** — El gobierno de Alemania Federal declaró ilegal una nueva organización nazi, que programa revivir los grupos paramilitares al estilo de las SA que usó Adolfo Hitler para aterrorizar a sus oponentes.

Además, la policía allanó las casas de 70 neonazis en todo el país, confiscó los fondos de 32 células locales de la organización y banderas con la cruz gamada, archivos personales, volantes que predicaban el odio a los judíos y extranjeros y otros materiales propagandísticos, dijeron las autoridades.

Michael Kuehn, el jefe de 28 años del Frente de Acción Nacional Socialista, fue brevemente interrogado, pero no se efectuaron arrestos.

El ministro del interior, Friedrich Zimmermann, anunció que el frente, así como dos organizaciones que le estaban afiliadas, fueron prohibidos en base a ser organizaciones de extrema derecha hostiles al Estado democrático.

8 Dic 83



15 mayo  
85  
BONN, MAR. 14, (REUTER) -- LA COALICION GOBERNANTE DE ALEMANIA  
FEDERAL ENCARO HOY UN ARDUO DEBATE EN EL PARLAMENTO, DIVIDIDO POR  
EXHORTACIONES A QUE SE APRUEBE UNA NUEVA LEY QUE PERMITA ACUSAR  
ANTE LOS TRIBUNALES A QUIENES NIEGUEN QUE LOS NAZIS ASESINARON A  
SEIS MILLONES DE JUDIOS.

EL DEBATE ACERCA DE LA DENOMINADA +MENTIRA DE AUSCHWITZ+ FUE  
PROPUESTO POR LOS SOCIAL DEMOCRATAS (SPD) DE LA OPOSICION, QUIENES  
ADUCEN QUE LA ALIANZA CENTRO-DERECHISTA DEL PRIMER MINISTRO HELMUT  
KOHL ESTA ACTUANDO CON DEMASIADA PARSIMONIA EN LOS ESFUERZOS POR  
ERRADICAR LA PROPAGANDA NEONAZI Y EL ANTISEMITISMO.

MAS DE 400.000 PERSONAS, EN SU VASTA MAYORIA JUDIOS, FUERON  
MUERTOS EN CAMARAS DE GAS POR LOS NAZIS EN EL CAMPAMENTO DE  
CONCENTRACION DE AUSCHWITZ DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.

EL RETO DEL SPD HA SACADO A RELUCIR UNA ESCISION EN LA COALICION  
ENTRE LOS CONSERVADORES DE KOHL Y SUS ASOCIADOS LIBERALES DEL  
PARTIDO DEMOCRATICO LIBRE (FDP), QUIENES ESTAN EN FAVOR DE HACER  
MAS ERICTAS LAS DISPOSICIONES LEGALES.

EL MINISTRO DE JUSTICIA HANS ENGELHARD, PERTENECIENTE AL FDP,  
VIENE REALIZANDO DESDE HACE DOS AÑOS UNA CAMPAÑA PARA QUE SE  
ELIMINE EN LA LEGISLACION UNA LAGUNA QUE PERMITE QUE LOS GERMANO  
OCCIDENTALES NIEGUEN EL EXTERMINIO DE LOS JUDIOS CON POCO TEMOR A  
SER JUZGADOS POR LOS TRIBUNALES.

KOHL E IMPORTANTES DIRIGENTES DE SU PARTIDO DECLARARON ESTA  
SEMANA QUE NO SON PARTIDARIOS DE QUE SE CONVIERTA EN DELITO FORMAL  
REPETIR LA MENTIRA DE AUSCHWITZ, MIENTRAS QUE EL LIDER DE LA  
COMUNIDAD JUDIA DE BERLIN OCCIDENTAL, HEINZ GALINSKI, ESTA EN  
FAVOR DE ESA MEDIDA.

SIGUE MJM RL 1831

NNNN

...T. HANS ENGELHARD, ESPECIALMENTE EN EL AÑO DEL



ZCZC LAT922

XC HH

HH RSA

ZZZZZZZZ ZB ZY

RAC :

L 089

AUSCHWITZ 3 BONN

INFORMES GUBERNAMENTALES EVIDENCIAN QUE LA CANTIDAD DE INCIDENTES CON PARTICIPACION DE NEO-NAZIS AUMENTO SOSTENIDAMENTE DESDE MEDIADOS DE LA DECADA DE 1970.

SUS MANIFESTACIONES VAN DESDE ENSUCIAR LAS PAREDES DE EMENTERIOS JUDIOS Y SINAGOGAS CON LEYENDAS NAZIS, HASTA ATENTADOS CRIMINALES COMO LOS COMETIDOS EN MUNICH EN 1980 QUE PROVOCARON LA MUERTE DE 13 PERSONAS Y DEJARON HERIDAS A MAS DE 200.

CUANDO SE EXHIBIO POR TELEVISION EN ALEMANIA FEDERAL LA SERIE + HOLOCAUSTO+ EN 1979, GALINSKI Y OTROS DIRIGENTES DE LOS 30.000 JUDIOS DEL PAIS RECIBIERON AMENAZAS DE MUERTE DE PARTE DE EXTREMISTAS.

EL ABOGADO MANFRED ROEDER, AUTOR DE UN LIBRO TITULADO +LA MENTIRA ACERCA DE AUSCHWITZ,+ FUE ABSUELTO DE INCITAR AL ODIO RACIAL POR LA SUPREMA CORTE EN 1976. SEIS AÑOS DESPUES, FUE DECLARADO CULPABLE EN EL PRIMER CASO DEL PAIS CONTRA NEO-NAZIS POR ASESINATO, SIENDO CONDENADO A 12 AÑOS DE CARCEL POR UN INCENDIO INTENCIONAL QUE PROVOCO LA MUERTE DE DOS REFUGIADOS.

EL EX JUEZ WILLIAM STAEGELICH FUE DESPOJADO DE SU DOCTORADO Y MULTADO EN 6.000 MARCOS (2.000 DOLARES) POR SU LIBRO +EL MITO DE AUSCHWITZ+, PROHIBIDO EN 1981.

+LA PROPAGANDA Y ACTIVIDAD DE LOS NEO-NAZIS NO DEBEN SER CONSIDERADAS COMO IDEAS DESCABELLADAS DE UNOS POCOS GRUPOS MARGINALES,+ OPINO ENGELHARD, ESPECIALMENTE EN EL AÑO DEL CUADRAGESIMO ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE LOS CAMPAMENTOS DE LA MUERTE Y LA CAPITULACION DE LA ALEMANIA NAZI.

REUTER MJM RL 1836

NNNNNNNN



ZCZC- LAT921

XC HH

HH RSA

ZZZZZZZ ZB ZY

RAC :

L 088

AUSCHWITZ 2 BONN

LA MEDIDA FUE APROBADA POR LA COALICION DEL PRIMER MINISTRO HELMUT SCHMIDT, DEL SPD, EN SETIEMBRE DE 1982, UN DIA ANTES QUE SU GOBIERNO TUVIERA QUE RENUNCIAR, POR LO QUE LA INICIATIVA NO PUDO SER PRESENTADA AL PARLAMENTO PARA QUE FUERA CONVERTIDA EN LEY.

ENGELHARD DICE QUE LA LEY DEBE SER UTILIZADA PARA DETENER LA PROPAGACION DE UNA MENTIRA QUE ALIMENTA AL ANTISEMITISMO Y EL NEO-NAZISMO, AL AFIRMAR QUE EL HOLOCAUSTO FUE UN MITO DESTINADO A DIFAMAR AL PUEBLO GERMANO.

SOSTIENE QUE ES VERGONZOSO, QUE, COMO SUCEDIO RECIENTEMENTE UNA PERSONA PUEDA SER DECLARADA CULPABLE DE PROPAGAR LA MENTIRA DE AUSCHWITZ Y QUEDAR IMPUNE PORQUE NINGUNA VICTIMA JUDIA SE PRESENTA A DENUNCIAR DIFAMACION.

EN LA VISPERA DEL DEBATE, ENGELHARD EXHORTO A LOS PARTIDOS HERMANOS DEMOCRATA CRISTIANO/SOCIAL CRISTIANO (CDU/CSU) DE KOHL A APROBAR UNA FORMULA DE TRANSACCION QUE FACULTE AL ESTADO A EFECTUAR ACUSACIONES POR DIFAMACION QUE PODRIAN TRAER APAREJADAS PENAS DE HASTA UN AÑO DE CARCEL.

PERO EL DESTACADO MIEMBRO DE CDU/CSU ALFRED DREGGER MANIFESTO QUE TAL LEY NO ES VIABLE Y ACUSO A ENGELHARD DE VIOLAR SUS PROPIOS IDEALES AL SOLICITAR AL ESTADO QUE JUZGUE LA VERACIDAD DE LOS PRONUNCIAMIENTOS DE LOS CIUDADANOS.

ESTADISTICAS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR DEMUESTRAN QUE, AUNQUE PROSCRIPTAS, LA PROPAGANDA Y AGITACION NEO-NAZIS HAN CONTINUADO AUMENTANDO EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS CON EL CONSIGUIENTE INCREMENTO DE LA VIOLENCIA.

LAS AUTORIDADES SE SIENTEN PARTICULARMENTE PREOCUPADAS PORQUE EL CULTO DEL ANTISEMITISMO Y LA XENOFOBIA TODAVIA ATRAEN A LOS JOVENES.

SIGUE18:35/MJM/SEN

NNNN

während seiner Bewährungszeit von be-

Eine nachgiebige Haltung gegenüber militanten Rechten wollen

verständigte. Drei Tage später waren alle acht Neonazis verhaftet. Man



## RECHTSRADIKALE

### Bloß klick

**Monatelang tummelten sich führenden Neonazis nahezu unbehelligt im Untergrund wie auf offener Szene. Jetzt stehen sie in Frankfurt vor Gericht.**

Die Neonazis Michael Kühnen aus Hamburg und Arnd-Heinz Marx aus Hanau bedachten ihre Verfolger stets mit Spott. Kühnen verhöhnte Polizisten und Staatsanwälte als „schlapp“, Marx hielt „die ganze Ordnungsmacht“ für „unfähig, Ordnung zu schaffen“.

Monatelang sah es auch so aus. Die beiden Anführer der rechtsradikalen

reorganisieren. Doch ob in Oldersum bei Emden, in Würzburg oder München – anderntags war er immer wieder auf freiem Fuß. „Der tanzt uns“, so ein BKA-Fahnder, „auf dem Kopf herum.“

Nun aber sollen Kühnen und Marx, 26, die Ordnungsmacht massiv zu spüren bekommen: Am Montag kommender Woche beginnt vor der Frankfurter Staatsschutzkammer ein Prozeß gegen fünfzehn fanatische NS-Jünger.

Die Hitler-Verehrer Kühnen und Marx, ihr Gefolgsmann Dieter Weissmüller und praktisch die gesamte hessische Gruppe sind angeklagt, rassistische Propagandamittel „hergestellt, verbreitet und vorrätig gehalten“ und darin „die Wiedererrichtung der NSDAP“ propagiert zu haben. Prozeßgegenstand ist außerdem ein internes „Femegericht“,

Gaspistolen und Schlagringen, zogen die Neubraunen, alle um die Zwanzig, durch Frankfurt, Hanau, Hannover, Hamburg und Fulda: „Man nennt uns Neonazis! Na und?“

Tausende Pamphlete, die ein Offenbacher Drucker für Kühnens „Soldaten einer neuen Ordnung“ hergestellt haben soll, wurden von den Fahndern beschlagnahmt.

In der Druckschrift „Innere Front“ werden die „Fortsetzung der Tradition der SA“ und die „Neugründung der NSDAP“ propagiert. Und in einem „Frankfurter Appell“, unterzeichnet von Marx, Kühnen und Thomas Brehl aus Fulda, der sich wie Göring gebärdet und seine Briefe mit „Heil Deutschland“ unterschreibt, rufen die Neonazis zur „Vereinigung aller national-revolutionären Kräfte“ auf. Illustriert sind einige der „üblen Machwerke“ (Schneider) mit Fratzen im „Stürmer“-Stil, die Juden und Türken darstellen sollen.

Wohin die Neonazi-Ideologie führen kann, bekam in der Nacht zum 5. September 1983 der Kühnen-Gefolgsmann Andreas Sachse, 21, zu spüren, ein Friedhofsgärtner aus Frankfurt. Sachse wurde, weil er eine geheime Kartei über Kühnen und Kumpane angelegt hatte, „mit Waffen“ und „sonstigen Werkzeugen“ bis aufs Blut malträtirt – „mit Gefahr für Leib und Leben“.

Scharfmacher Marx und sieben Kampfgenossen hatten kurz vor Mitternacht, so die Ermittler, Sachses Wohnung in der Meersburger Straße in Frankfurt gestürmt. Sie fesselten Sachse und mißhandelten ihn mit Schlagstöcken und Fäusten. Dann mußte er in einen Scheinwerfer schauen.

Zweimal wurde der „Verräter“ während der Verhöre „ins Badezimmer geschleift“. Dort drückte ihm, so der Ankläger weiter, die braune Truppe „lebensbedrohlich lange“ den Kopf unter Wasser. Als Sachse nach Luft schnappte, hielt Marx ihm, wie er gestand, einen Revolver an die Schläfe und „zog den Abzugshahn durch“. Marx: „Es machte bloß klick.“

Mit einem VW-Bus fuhren die Neonazis ihr Opfer in einen Wald nach Neuhaßlau. Sachse erhielt, wie die Staatsanwaltschaft ermittelte, die „letzte Zigarette“. Dann erst ließ das Feme-Kommando von dem jungen Mann ab, der nach stundenlangem Umherirren die Polizei verständigte. Drei Tage später waren alle acht Neonazis verhaftet, Marx sitzt seither in Untersuchungshaft.

Dort erreichte ihn auch ein „Beschluß“ von Chef Kühnen: „Du bist“, schrieb der, „aus unserer Bewegung ausgeschlossen.“ Grund: Marx hatte Neonazi-Nachwuchs aus Hessen auf sich vereidigt – für Kühnen „seit dem Tod des Führers ein Verbrechen an der nationalsozialistischen Idee“. Marx, befahl Kühnen, solle sofort „Kartei, Briefpapier, Stempel und die Sturmflagge“ herausrücken. ◆



Neonazis Brehl, Kühnen, Marx, Weissmüller: „Letzte Zigarette“

Sammelbewegung „Aktionsfront Nationaler Sozialisten/Nationale Aktivisten“ (ANS/NA) tummelten sich unbehelligt im rechten Untergrund.

Der ehemalige Bundeswehr-Leutnant Kühnen, 28, der nach Verbüßung seiner vierjährigen Haftstrafe wegen Volksverhetzung und Aufstachelung zum Rassenhaß eigentlich unter strenger Führungsaufsicht durch die Justizbehörde Hamburg hätte stehen sollen, mißachtete ungestraft die gerichtliche Weisung, sich während seiner Bewährungszeit von bestimmten Neonazi-Kumpanen fernzuhalten. So tauchte Kühnen etwa bei dem Mainzer NS-Kämpfer Kurt Müller auf (SPIEGEL 6/1983) oder besuchte, schwarz uniformiert und bewaffnet, Gleichgesinnte im „Gau Ostmark“ (Österreich).

Der Rechtsradikale wurde bisweilen bei Versuchen festgenommen, seine im Dezember 1983 verbotene ANS/NA unter anderem Namen („Neue Front“) zu

bei dem die Rechtsradikalen einen Kumpanen fast zu Tode gequält hatten.

Die Ermittler in Frankfurt glauben, daß ihnen mit Anklage und Prozeß ein „ziemlicher Schlag“ gegen die „Neonazis und ihre Aktivitäten“ gelungen ist (Staatsanwalt Volkmar Schneider). Den Rechtsradikalen drohen Haftstrafen von mindestens einem Jahr; Kühnen muß damit rechnen, im Gerichtssaal verhaftet zu werden.

Eine nachgiebige Haltung gegenüber militanten Rechten wollen sich die hessischen Ermittler nicht länger nachsagen lassen. „Wir nehmen den Rechtsterror“, erklärt ein Frankfurter Strafverfolger, „sehr ernst.“ Denn in der braunen Szene seien „längst keine irregeleiteten Einzeltäter mehr am Werk“.

Die Staatsschützer haben sich im letzten Jahr mehrmals ein Bild vom Treiben der Führer-Fans machen können. Aufgeputzt mit schwarzen Helmen, Lederkoppeln und Schafstiefeln, ausgerüstet mit



Bundesinnenminister Zimmermann hat zum großen Knüppel gegriffen: Diese Woche verbot er die rechts-extremistische „Aktionsfront Nationaler Sozialisten“.

# Mit Kanonen auf Spatzen?

Die Verfügung gegen die neonazistische Kühnen-Truppe – Verfassungsschützer warnen

Von Dietrich Strothmann

Friedrich Zimmermann hat es gut gemeint – zu gut, wie sich bald herausstellen wird. Unter dem Aktenzeichen IS 1-619 312/4 hat er diese Woche per Verfügung die rechtsextremistische „Aktionsfront Nationaler Sozialisten“ (ANS) samt ihrer „Aktion Ausländerrückführung-Volksbewegung gegen Überfremdung und Umweltzerstörung“ (AAR) verboten. Auf zwanzig Seiten haben die sachkundigen Mitarbeiter des Bundesinnenministers die Motive und Gründe dieses Verbotes aufgezählt: die Verfassungsfeindlichkeit dieser neonazistischen Gruppe, ihren Kampf zur Wiederzulassung der NSDAP, ihren Führerkult, ihre Signal- und Sogwirkung als führende Organisation innerhalb des rechtsextremistischen Spektrums, ihre Anstrengungen zur Zusammenarbeit mit ausländischen Neonazis. Das sind zutreffende Belege und einleuchtende Beweise.

Die 1977 in Hamburg gegründete, dieses Jahr in Frankfurt erneuerte ANS unter Führung des 28-jährigen, aus der Bundeswehr ausgestoßenen Leutnants Michael Kühnen ist als Verein „verbotsfähig“. Ist diese Kadertuppe (270 Mitglieder, davon 55 Angehörige aus dem engeren Kern), die sich als Zusammenrottung „politischer Soldaten“ zur Wahrung des Erbes von Hitler und Röhm versteht, aber auch im praktischen Sinn „verbotswürdig“?

Da haben manche Verfassungsschützer bereits die ersten Zweifel. Ihre auf langjährigen Erfahrungen beruhende Bedenken lassen sich so zusammenfassen: ● Kühnens Mini-Verein ist längst in Auflösung begriffen. Im Führungszirkel der ANS wirkt bereits der Spaltplatz. Die lautstark propagierten „Ka-

meradschaften“, vor allem in Hessen, Hamburg und Baden-Württemberg, bestehen häufig nur aus zwei, drei Mitgliedern. Es handelt sich um einen Papier-Verein, von dem keine Gefahr für den Bestand der Bundesrepublik ausgeht. Kühnen selber muß stets damit rechnen, vor den Kadi zitiert zu werden.

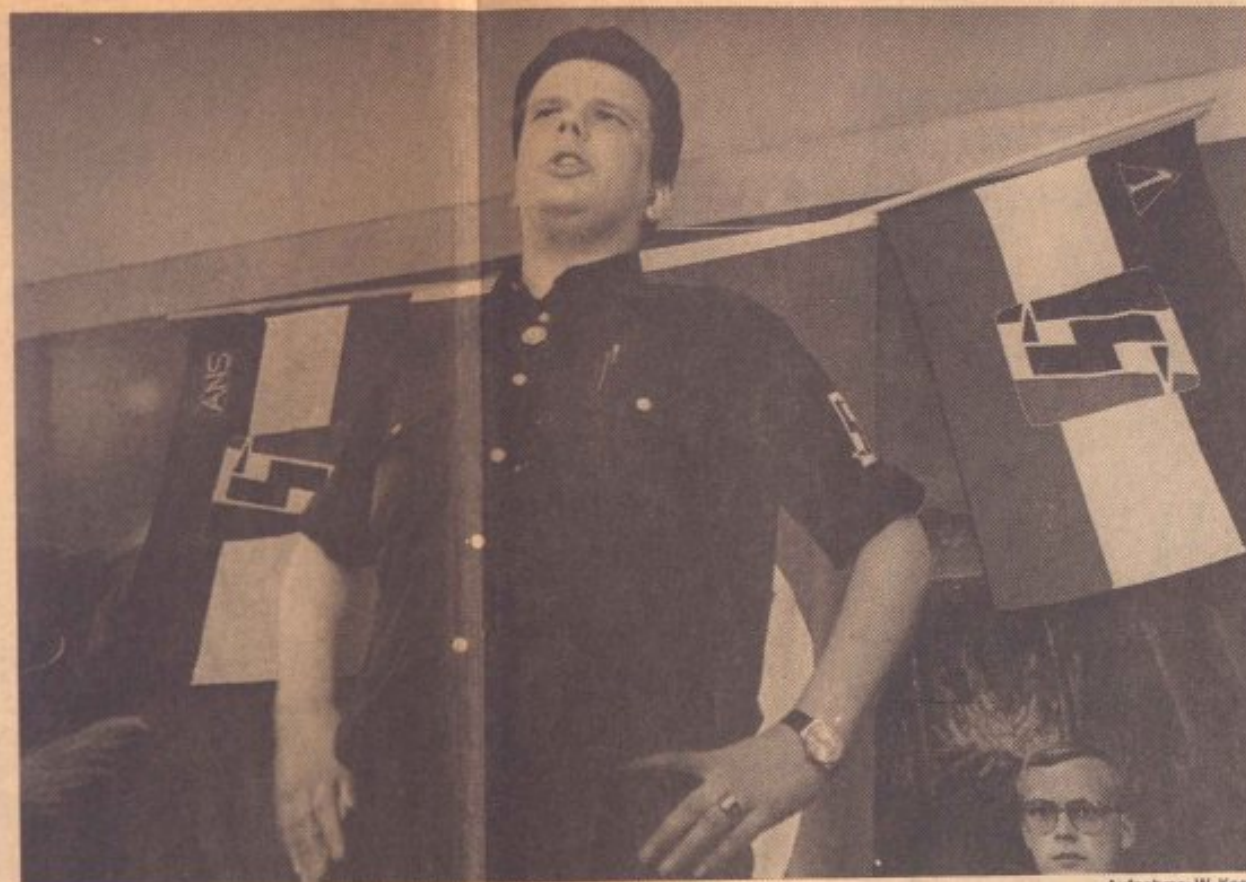
● Die Folgen von früheren Verboten rechtsextremistischer Vereine sollten berücksichtigt werden. So glitten die restlichen Mitglieder der „Wehrsportgruppe Hoffmann“ erst nachdem ihre Tätigkeit untersagt worden war in den Terrorismus ab; so wechselten die übriggebliebenen Anhänger der „Volkssozialistischen Bewegung“ erst nach der Verbotsverfügung in die Gewaltkriminalität über. Häufig erschwert also ein hartes Vorgehen des Staates die Arbeit seiner Schutzbehörden.

● Speziell im Fall Kühnen haben politische und richterliche Instanzen in der Vergangenheit schon öfter unglücklich reagiert. Als der ANS-„Organisationsleiter“ im Dezember 1982 nach vierjähriger Haft entlassen worden war, stand er unter Führungsaufsicht. Wie bei einem Gewohnheitsverbrecher und Neigungskriminellen (in Sexual- und Betrugssachen) hatte er – als erster politischer Täter – bestimmte Auflagen zu erfüllen, die in der Praxis allerdings völlig untauglich waren. So durfte er zwar seine Gesinnungsgenossen nicht „beherbergen“ oder „ausbilden“, doch konnte er jederzeit mit ihnen zusammen politisch aktiv werden – was er ausgiebig getan hat. Einen Fehlschlag erlitt die Justiz ebenso bei der Strafverfolgung in Sachen Kühnen. Wegen seines in der Celler Haft geschriebenen Buchmanuskriptes „Mein Kampf“

hatte ihn das Flensburger Landgericht zu neun Monaten Gefängnis verurteilt, was dann aber der 3. Strafsenat des Bundesgerichtshofes kassierte: Ein Manuskript, so die Karlsruher, sei keine „Propagandaschrift“, solange es noch nicht zum Druck vorbereitet sei. Für die zu Unrecht verurteilte Untersuchungshaft von 128 Tagen kann der in ständigen Geldnöten lebende Michael Kühnen Entschädigung verlangen.

So ähnelt Zimmermanns Verbotsverfügung einem Kanonenschuß auf Spatzen. Deswegen bezweifeln Verfassungsschützer auch den Kernsatz in der ministeriellen Begründung: „Die verfassungsfeindliche Betätigung der ANS/NA kann nur im Wege des Verbots der Vereinigung unterbunden werden. Weniger einschneidende Mittel reichen zum Schutz der verfassungsmäßigen Ordnung nicht aus.“ Niemand leugnet, daß die Materialien die Verfassungsfeindlichkeit dieses Kleinkaders belegen, daß diese braune Brut verbotsfähig ist. Doch ist es auch opportun, den großen Knüppel gegen diese rechten Zwerge zu schwingen? Waren eher tagespolitische Gründe für solche rigorose Maßnahme ausschlaggebend?

Der damalige Innenminister Ernst Benda weigerte sich 1968/69 beharrlich, gegen die NPD einen Verbotsantrag zu stellen, deren Mitgliederbestand seitdem von selber schrumpfte (von 28 000 im Jahr 1969 auf 6500 im letzten Jahr); linksextremistische Gruppierungen wie der KBW wurden nicht verboten, verschwanden dennoch bald in der Versenkung. Mit dem spektakulären Verbot des Kühnen-Vereins aber will Friedrich Zimmermann erreichen, daß der „Spuk endlich verschwindet“.



In der Pose des „politischen Soldaten“: Michael Kühnen im Schwarzhemd

Aufnahme: W. Knapp

Vielleicht will er – gerade nach der umstrittenen Streichung des rechtsradikalen Hiag (des Verbandes der Waffen-SS-Angehörigen) aus dem Verfassungsschutzbericht – demonstrieren, daß diese „Regierung der Wende“ eben nicht auf dem „rechten Auge blind“ ist. Auch der nordrhein-westfälische Innenminister Herbert Schnoor hat vor allem wegen der Vorwürfe im Zusammenhang mit den Krefelder Vorgängen besonders energisch das ANS-Verbot eingefordert. Dieser Staat und seine Politiker, das soll bewiesen werden, sind nicht schlapp, im Gegenteil: Sie schlagen zu.

Doch hat Zimmermann wahrscheinlich die Rechnung ohne Michael Kühnen gemacht. Sein Verbots-Vorstoß kann noch ein anderes unerfreuliches Nachspiel haben: ein Verfahren vor dem Berliner Bundesverwaltungsgericht, womöglich sogar vor dem Karlsruher Bundesverfassungsgericht. Denn rechtzeitig vor einem drohenden Vereinsverbot hatte der in Justizsachen inzwischen versierte Kühnen, beraten vermutlich auch von nahestehenden Anwälten, eine „Partei“ gegründet – eben jene „Aktion Ausländerrückführung“ (AAR), die in Organisation und Personen dekungsgeleich mit seiner ANS ist, bei der letzten hessischen Landtagswahl antrat (wo sie knapp 890 Stimmen bekam) und sich demnächst auch in Baden-Württemberg zur Wahl stellen wird. Sie will der Innenminister ebenfalls als Verein verbieten. Darüber kann es nun, in Berlin wie in Karlsruhe, zu einem langwierigen, für Kühnen propagandistisch nützlichen Prozeß kommen, der sicherlich ebenfalls zu einem Verbotsurteil führen wird.

Die Vorstellung indessen, daß sich dieser Minia-

tur-Hitler („Wir sind und bleiben Nationalsozialisten“) in seiner schwarzen Kluft, begleitet von seinen „Politischen Leitern“ und seiner „Stabschwache“, monatelang vor den Richtern in den roten Roben produzieren kann – vom Fernsehen und der Presse, auch im Ausland, „ausgeschlachtet“ – bereitet manchen Verfassungsschützern schon jetzt Sorgen: Michael Kühnen als „Gesinnungstäter“, als „Martyrer der guten Sache“ – genau das ist die Rolle, die er sich immer gewünscht hat. Zimmermann ist dabei, sie ihm endlich zu verschaffen.

Denn die ANS ist auch die AAR, und diese hat den Charakter einer Partei, jedenfalls wird das aller Voraussicht nach das Bundesverwaltungsgericht bestätigen, was dann die Einschaltung des Bundesverfassungsgerichtes erforderlich machen könnte. Nach den Urteilen über die rechtsextremistische SRP und die linksradikale KPD wäre damit Kühnens ANS/AAR die dritte verbotene Partei in der Bundesrepublik. Welch ein Erfolg trotz allem für dieses Nullum!

Denn Neonazis wird es, in verschwindend kleiner Zahl, immer geben. Grabsteine auf jüdischen Friedhöfen werden auch nach diesem Verbot umgeworfen, die Schmiererei von Hakenkreuzen wird ebenso fortgesetzt werden. Dagegen haben sich aber alle Befürchtungen, mit der wachsenden Arbeitslosigkeit gerade unter Jugendlichen und der virulenten Ausländerfeindlichkeit könnten die braunen Rattenfänger reiche Beute machen, als Unkenrufe erwiesen. Wie zum Beispiel die NPD bei der Kommunalwahl 1981 in Frankfurt (mit 20 Prozent die Stadt mit dem höchsten Ausländeranteil) kläglich auf der Strecke blieb (1350 Stimmen), so scheiterte auch Michael Kühnen, der bei dem Fußball-Länderspiel zwischen der Türkei und der Bundesrepublik vor zwei Monaten in Berlin zusammen mit radikalen Fans und ANS-„Sturm Männern“ den Ausländern Angst machen wollte.

„Wir sind Nationalsozialisten und kein Kegelverein“, trumpfte Kühnen auf, als er kürzlich seinen engsten Weggenossen, den Frankfurter Arnd-Heinz Marx, mit Schimpf und Schande aus der Hitler-Horde verstieß. Sie kegeln nicht nur, sie schlagen auch. Dafür reichen aber die Strafgesetze aus, um ihnen das Handwerk zu legen.

Bei der Staatsanwaltschaft in Landau laufen Ermittlungsverfahren gegen 53 ANS-Angehörige. In Frankfurt wurden im vergangenen September fünf Kühnen-„Soldaten“ verhaftet; dort ist auch gegen zehn andere bereits Anklage erhoben worden. Vor einem Braunschweiger Gericht muß sich Michael Kühnen demnächst wegen Falschaussage verantworten. Die Justiz schläft nicht.

Seit dem 1. September 1979 sind 205 rechtskräftige Urteile gegen Rechtsextremisten ergangen, zuletzt gegen den Münchner Friedhelm Busse und seine gewalttätigen Helfershelfer von der verbotenen „Volkssozialistischen Bewegung“ (zwischen drei und sieben Jahre Haft). Gegen weitere 221 Personen ist Anklage erhoben, gegen 100 Verdächtige sind Ermittlungen eingeleitet worden. Minister Zimmermann kann nicht behaupten: Erst Verbote schaffen Recht und Ordnung. Er kann auch nicht warnen: Es droht eine Gefahr von rechts. Die Zahl der Mitglieder in den insgesamt 21 neonazistischen Grüppchen ist von 1400 (1979) auf 1000 (1982) gefallen. Von diesen tausend gelten 180 als militant, von ihnen wiederum 70 als Gewalttäter. Sie gehören hinter Gitter, doch nicht auf die Anklagebank des höchsten Gerichtes.



La Nación 17/7/83

## Andropov se opuso a la liberación de Hess

BONN, 16 (EFE). - El número uno del Kremlin, Yuri Andropov, contestó con un "no" indignado y rotundo a la petición de liberar al criminal nazi Rudolf Hess, 89 años, que le formuló recientemente en Moscú el jefe del gobierno de Alemania Federal, Helmut Kohl.

Aprovechando su entrevista con Andropov, Kohl planteó al líder soviético la liberación "por razones humanitarias" del ex lugarteniente de Adolfo Hitler, que cumple cadena perpetua en la prisión aliada de Spandau, en Berlín, tras haber sido condenado por el tribunal de Nuremberg.

Según el diario Bild, que da hoy la noticia, Andropov se mostró sorprendido y profun-

damente irritado al escuchar la solicitud del político cristiano-demócrata alemán.

Hess es un criminal de guerra, responsable de la muerte de veinte millones de rusos en la Segunda Guerra Mundial, respondió Andropov.

De nada sirvió, según el diario, que Kohl explicara a Andropov que también el presidente norteamericano, Ronald Reagan, es partidario de la puesta en libertad del "solitario de Spandau", el dirigente soviético se mantuvo inflexible.

Bild dramatiza: "El último ocupante de la prisión para criminales de guerra de Spandau morirá allí. En el sótano hay ya dispuesto un ataúd para su cadáver".





Photos: „Die Presse“/Hofmeister

VICTORY-ZEICHEN, SCHWURHAND UND HITLERGRUSS: KEINE EINIGKEIT HERRSCHTE UNTER DEN RECHTSRADIKALEN, ALS SIE ZUR VERHANDLUNG KAMEN

Attila Bajtsy (links) schien sich über die Bedeutung des „V“ nicht ganz im klaren zu sein. Weil hob die Schwurfinger, Egon Baumgartner, mit 61 Jahren der Senior, den Arm. Bild rechts: Küssel, Plessl, Haas, Witt.

## Tumulte beim Neonazi-Prozeß Ordnungshaft für Bombenleger Weil

Eigenbericht der „Presse“ von  
MARIE-THERES HEMBERGER

WIEN. Einer der Angeklagten muß gleich zweimal aus dem Verhandlungssaal geführt werden. Zwei der neun Rechtsradikalen, die sich vor einem Geschworenensenat am Wiener Straflandesgericht unter Vorsitz von Dr. Heinrich Gallhuber (Staatsanwalt Dr. Herbert Raunig) verantworten müssen, geben zu ihren Personalien an, „deutsch-österreichische“ Staatsbürger zu sein. Journalisten werden beschimpft, die den Eingang zum Saal IX kontrollierenden Polizeibeamten desgleichen. Unter Tumulten begann am Dienstag der für zwei Monate anberaumte und mehr als ein Jahr lang vorbereitete Prozeß.

Den ersten größeren Eklat liefert der BRD-Bürger und aus Westberliner Straftat entsprangene 35jährige Ekkehard Weil, als die Anwälte – sämtlich Pflichtverteidiger – ihre Vollmachten vorlegen: Daß für ihn Dr. Wilhelm Mährenhorst agieren soll, paßt ihm nicht – er will von Dr. Ernst Knaipp verteidigt werden. Knaipp jedoch wurde vor ein paar Wochen ausgetauscht und verläßt kurz nach Beginn der Verhandlung – „zur Sicherheit“ ist er gekommen – den Saal. Als Weil dagegen protestiert, daß sein Anwalt „ausgebootet“ wird, muß er an diesem Tag zunächst einmal pausieren. „Nehmen Sie den Herrn Weil, und führen Sie ihn weg“, fordert Dr. Gallhuber die Justizwachebeamten auf.

Die Verlesung der Anklageschrift kann beginnen. Was sich zum Teil wie ein Geheimcode anhört – ange-

klagt der Punkte „arabisch viertens, römisch zweitens, groß A, groß Doppel-B, kleinklein a, dreifach b bis dreifach d“ –, wird auch durch ganze Sätze erläutert. Nicht nur die spektakulären Sprengstoffattentate auf die Wohnungen von Simon Wiesenthal und Alexander Giese sowie auf zwei Filialen der Firma Schöps in Wien und Ottakring im Sommer des Vorjahres – hierfür zeichnen vermutlich in erster Linie Weil, Attila Bajtsy, Manfred Luxbacher und Egon Baumgartner verantwortlich – kommen zur Sprache, sondern auch jene Delikte, die zur Anklage nach Paragraph 3 des Verbotsgesetzes geführt haben. Und die vor allem jene Angeklagten betreffen, die sich als Mitglieder der „Aktion Neue Rechte“ hervorgetan haben. Also Dr. Bruno Haas, den „Bundesführer“, den „Landesführer“ Michael Witt, den „Jugendaktivisten“ Gottfried Küssel, den Juristen Dr. Martin Neidhardt, den Angehörigen des „Nationalistischen Bundes Nordland“ Dr. Hermann Plessl.

Was da – teils in Flugblättern, teils in periodisch erscheinenden Druckschriften – verbreitet wurde, klingt ungeheuerlich, auch wenn es ohne Emotion verlesen wird. „Brecht die Juden zwingung Wien“, lautet ein Zitat, von einer „Demokratie der minderwertigen Untermenschen“ ist die Rede, wobei Österreich gemeint ist. Und „sieben“-armige Gaskammerleuchter aus echten Gaskammer-schläuchen werden höhnisch zum Verkauf angeboten.

Die Pause am Vormittag nützt Plessl – der zu Beginn Protest gegen

„diesen Schauprozeß“ eingelegt hatte – zum Verzehr einer Wurstsemmel. Witt gelingt es, sich mit den auf dem Gang postierten Sicherheitsbeamten anzulegen: Als er wieder durch die Sperre geht, soll er nochmals seinen Ausweis zeigen – und sieht darin „eine ungeheuerliche Schikane“. Ganz im Unterschied zum Richter übrigens, dem frühmorgens der Durchgang zunächst verwehrt worden war, weil er keinen Ausweis bei sich hatte.

Nach der Pause gelingt es Weil, endgültig aus dem Saal verwiesen zu werden: Richter Gallhuber will ihn befragen – Weil bleibt stumm sitzen. „Laut Strafprozeßordnung ist es vorgesehen, daß man aufsteht, wenn man mit dem Gericht spricht“, mahnt Gallhuber ruhig, er läßt sich „nicht provozieren.“ Zwei Tage Ordnungshaft, sofort zu vollstrecken – so lautet schließlich das „Urteil“. Weil wird immer noch stumm, abgeführt.

Die Verlesung der Anklage, einziger „Programmpunkt“ des Tages, wird fortgesetzt.

Für rechtsextremistische Aktionen ist im Saal IX übrigens tatsächlich kein Platz: Selbst wenn es Akteuren gelingen sollte, durch die strenge Kontrolle – samt Taschenkontrolle und Abtasten – zu schlüpfen, so könnten sie sich kaum entfalten. Nur fünfzehn Plätze bleiben den Zuschauern, die Angeklagten und ihre neun Verteidiger (für jeden Angeklagten wurden mehrere Pflichtverteidiger nominiert, die einander abwechseln), elf Geschworene (davon drei Ersatzmitglieder), drei Richter, Schriftführer, etliche Justizwachebeamte füllen den Saal fast zur Gänze.



CLARKIN 29 Set

## Jefe nazi

BONN, 28 (ANSA). — La fiscalía de Francfort incriminó hoy a **Helmut Rauca**, de 74 años, ex jefe de los SS nazis, por el homicidio de unas doce mil personas durante la Segunda Guerra Mundial.

Rauca está acusado de haber ordenado y dirigido matanzas de judíos en Lituania entre agosto y octubre de 1941 y de haber ordenado entre el 18 y el 25 de diciembre de 1943 el fusilamiento de la familia de un rabino jefe. Se habría ocupado personalmente de la eliminación de una de sus últimas víctimas.



# No existen pruebas de que la CIA haya utilizado a Barbie

WASHINGTON, 17 (UPI). - Un funcionario del Departamento de Justicia sostuvo que no hay evidencia de que el ex jefe nazi Klaus Barbie haya trabajado para la CIA como espía en Sudamérica, después de su llegada a Bolivia en 1951.

"De hecho hay numerosas pruebas de lo contrario, de modo que estoy seguro de que no tuvo relaciones con el gobierno de los Estados Unidos después de 1951", manifestó el investigador especial del Departamento de Justicia, Alan Ryan.

El funcionario encabezó durante cinco meses una investigación sobre las conexiones de Barbie con los servicios de inteligencia norteamericanos.

## "No hay ninguna prueba"

Entrevistado por la cadena de televisión NBC, el funcionario manifestó que "no hay ninguna prueba" sobre las afirmaciones de que Barbie trabajó como un informante pagado de la Agencia Central de Inteligencia.

Agregó que no hay "posibilidades" de que el ejército norteamericano haya retenido información so-

bre Barbie que necesitó el Departamento de Justicia durante la investigación.

"No sólo revisamos todos los archivos de la CIA sobre Barbie y otros temas, sino que hablamos con un gran número de personas aquí y en Bolivia, y estoy convencido de que el resultado (de la investigación) es correcto", declaró Ryan.

## "Decisión operativa normal"

En otro programa televisivo, de la cadena ABC, Ryan expresó que la decisión de los servicios de inteligencia norteamericanos de trasladar secretamente a Barbie hacia Bolivia fue "una decisión operativa normal, hecha en las filas de contrainteligencia en Alemania. No fue considerado un asunto particularmente excepcional".

La investigación que encabezó Ryan determinó que los servicios de inteligencia norteamericanos fueron responsables de que Barbie eludiera la Justicia francesa luego de la Segunda Guerra Mundial.

A la cadena ABC, el funcionario declaró que aunque la obstrucción de

justicia no servía a los intereses norteamericanos, la decisión de contratar a Barbie como informante en Alemania es "defendible".

## Intervención del ejército

Añadió que los agentes que lo contrataron no estaban enterados de que Barbie era buscado por crímenes de guerra.

"Hubo una amenaza de la Unión Soviética y sus aliados", declaró Ryan. "Estábamos en medio de la guerra fría en Alemania y pienso que ello creó una necesidad legítima de parte del ejército para detectar y actuar sobre información que sería de interés para nosotros y nuestros aliados", manifestó.

La investigación del Departamento de Justicia halló que agentes de los cuerpos de contrainteligencia del ejército de los Estados Unidos, actuando por su propia iniciativa en la Alemania ocupada, decidieron en 1950 sacar subrepticiamente a Barbie de Europa, haciendo fracasar los esfuerzos de Francia por someterlo a juicio a causa de los crímenes cometidos por él durante la Segunda Guerra Mundial.

La Nación 18/8/83



### Neonazis detenidos

MUNICH, 6 (EFE). - La policía federal alemana detuvo la pasada noche a 35 personas pertenecientes a la Organización Frente de Acción Nacional-socialista en esta ciudad, cuando celebraban una reunión clandestina.

A los detenidos, entre los que se encontraba un ex teniente del ejército, se les secuestraron varias pistolas de gas, navajas, bates de beisbol, banderas nazis y granadas de gas lacrimógeno, informaron hoy las autoridades muni-  
quesas.

7 2164 83



## Canaris habría entregado, durante la segunda guerra, información a Inglaterra

LONDRES.- El jefe de la inteligencia militar alemana pasó secretos a Gran Bretaña durante la Segunda Guerra Mundial, incluso el plan de Adolfo Hitler de invadir la Unión Soviética, informó ayer el diario "The Mail".

El almirante Wilhelm Canaris pasó información a los aliados desde 1940 a 1944, a través del Servicio Secreto Británico de Inteligencia M16, añadió el diario.

Actuó como intermediario de Canaris en sus revelaciones Halina Syzmanska, esposa de un diplomático polaco de alto rango, que a los 78

años vive actualmente en los Estados Unidos y confirmó la versión al diario.

La más importante de estas revelaciones para el M16 se produjo en 1941, cuando Canaris comunicó a Syzmanska en Berna, Suiza, el plan de Hitler, conocido con el nombre en código de Barbarossa, de invadir a la Unión Soviética, dos meses antes de que ocurriera.

"Naturalmente que la noticia causó júbilo en Londres", dijo "The Mail", pero el "Sunday Times" atribuyó a un ex oficial del M16, estacionado en Berna en

1941, haber dicho que la información no fue creída por la inteligencia inglesa.

Hitler, sin embargo, comenzó a desconfiar cada vez más de Canaris y lo destituyó del servicio de inteligencia en 1944. Canaris estuvo también implicado en el frustrado atentado dinamitero contra la vida de Hitler perpetrado ese año, y fue arrestado y torturado. Hitler ordenó finalmente la muerte de Canaris desde Berlín en los últimos días de la guerra, cuando las fuerzas aliadas avanzaban a través de Alemania. (AP)

*Times*

17 oct 83



# de los ACIe Hitler

3e abril de 1983

Extiél  
de rut

incluyó una visita a un ex oficial alemán que actualmente reside en Suiza, fue Gert Heidemann, periodista de Hamburgo, de 51 años, añadió.

Heidemann comenzó a coleccionar documentos y recuerdos de la era nazi, y luego de adquirir un yate a motor en 1973 el Clarin II, otrora propiedad del jefe de la Luftwaffe, Herman Goering, comenzó a ser visitado por ex dirigentes nazis, dijo el periódico.

Aviones  
A través de ellos, Heidemann se enteró de que Bauer había despachado 10 aviones

Aviones

A través de ellos, Heidemann se enteró de que Bauer había despachado 10 aviones

25/4/83

(Radiofoto de AP)  
Portada de la revista alemana Stern, con su título "El diario de Hitler revelado"



desde Berlín en los últimos días de la guerra, con un cargamento de documentos y con colaboradores nazis y secretarías como pasajeros.

Cuando Hitler fue informado de que uno de los aviones había desaparecido, habría reaccionado con gran aflicción y mencionó la existencia de "importantes archivos", acotó The Sunday Times.

Heidemann pudo determinar que el avión perdido se había precipitado a tierra cerca de Boernersdorf, en las inmediaciones de Dresde.

Durante visitas clandestinas a ese país, se entrevistó con aldeanos y con testigos del accidente.

En la búsqueda de sobrevivientes, Heidemann se embarcó en extensos y generalmente infructuosos viajes, que incluyeron visitas a América del Sur.

Sin embargo, se enteró de que alguien había hallado los documentos, que todavía se mantiene vigente, dispone que todos los documentos de la era nazi deben ser entregados a las autoridades, apuntó el periódico.

"La pista condujo, desde Bauer y a través de una intrincada red de conexiones en Alemania Democrática y Europa occidental, a un oficial de la Wehrmacht que reside en Suiza, quien sabía dónde se encontraban ocultos los documentos, pero hasta hoy insistió para que su nombre no fuera mencionado jamás en público", concluyó el Sunday Times.

## Ondas

HAMBURGO, 24 (AP). - Algunos historiadores alemanes y ex ayudantes de Adolfo Hitler piensan que los recientes descubiertos "diarios privados" del Fuehrer son falsos, dicen hoy los diarios.

"El descubrimiento de los supuestos diarios de Hitler es uno de los muchos cuentos que he conocido desde la guerra", dijo un ex oficial de la Luftwaffe (fuerza aérea alemana) y ayudante de Hitler, al diario Bild am Sonntag, de Hamburgo.

"Siempre permanecíamos juntos hasta las tres o las cuatro de la madrugada y después Hitler iba a acostarse. El nunca tuvo tiempo para escribir", dijo el ayudante Nicolaus von Below, quien pertenecía al "círculo más cercano" a Hitler, según el diario.

## Oportunidad

"Cuando pudo Hitler haber escrito esos 60 diarios?", preguntó otro ayudante personal del dictador, Richard Schulze-Kossens.

Welt am Sonntag, otro de los principales diarios dominicales alemanes, que también se publica en Hamburgo, atribuye al historiador alemán Werner Maser haber dicho que los diarios pueden haber sido falsificados en Alemania Oriental.

"No hay ningún diario escrito por Hitler con su puño y letra", aseguró Maser.

Especialmente después de enero de 1943, cuando Hitler estaba muy enfermo de los nervios, "no estaba en condiciones de escribir algo de puño y letra", dijo Maser, quien ha publicado varios libros sobre el nazismo.

## Opiniones

LONDRES, 24 (L-R). - Según se hizo público hoy, Hitler critica en sus diarios a muchos de sus más estrechos colaboradores y manifiesta preocupación por la salud de su amante, Eva Braun, con

quien contrajo matrimonio poco antes de suicidarse en el "bunker" berlinés en 1945, dijo el Sunday Times.

Señaló que los diarios revelan que Hitler no estaba satisfecho con sus generales, y que poco después de la invasión alemana de 1941 a la Unión Soviética, escribió: "Estos viejos oficiales se dejan colgar por títulos, condecoraciones y propiedades, pero no obedecen mis órdenes".

El dictador nazi se manifestó impresionado por la resistencia soviética y la decisión de Stalin de ahorcar a sus propios oficiales. Siete meses después de la invasión, fue citado diciendo: "¿Cómo logra hacerlo Stalin? Siempre imaginé que no había dejado oficiales vivos. Pero lo que hizo fue lo correcto al purgar los cuerpos de oficiales. Lo que nosotros también necesitamos es una nueva estructura de comando en la Wehrmacht".

## La conspiración de 1944

El periódico dijo que Hitler comenzó un volumen especial de sus diarios para dejar constancia de sus pensamientos y conclusiones en torno de la conspiración de oficiales alemanes para eliminarlo, que se concretó el 20 de julio de 1944.

El Sunday Times publicó un diagrama en el que, dijo, Hitler ubicó la bomba de los conspiradores, y señaló un lugar en el otro extremo de la pata de la mesa donde él la hubiera puesto para lograr el máximo efecto de la onda expansiva.

## Detenidos

El Sunday Times publicó también dos fotografías con textos manuscritos de Hitler y comentó que los diarios indican el grave deterioro de su escritura a través de los años.

El escritor británico David Irving, autor de una serie de libros sobre Hitler, dijo que el dictador nazi sufría el mal de Parkinson, que provoca temblor en las manos, a pesar de lo cual se afirma que fue capaz de escribir un diario hasta los últimos días de su vida.

"No me parece que sea posible", declaró ayer en un reportaje televisado.

Pero el historiador Hugh Trevor-Roper, quien investigó la muerte de Hitler cuando se desempeñaba en los servicios de inteligencia británicos y elaboró un libro sobre sus últimos días, tuvo oportunidad de observar los volúmenes en un banco suizo y se declaró convencido de que son auténticos.

## Críticas a Goebbels

El Sunday Times, que adquirió a la revista Der Stern los derechos exclusivos para la publicación de los diarios en Gran Bretaña y la comunidad británica, citó a Hitler confundiéndolo a su diario que estaba harto de los amorfos de Josef Goebbels, su jefe de propaganda.

"El pequeño doctor Goebbels, ha vuelto a las andadas con sus viejos trucos con las mujeres, promulgaré una orden secreta de que no quiero ningún otro de esos asuntos amorosos por parte de mis más estrechos colaboradores y de los líderes del partido en el Reich".

Hitler escribió de Heinrich Himmler, jefe de las tropas de asalto y de la Gestapo: "Este falso criador de animalitos con su codicia de poder. Este insondable pellicza centavos va a descubrir en qué estoy yo".

## Permiso a Hess

El periódico dijo también que los diarios demostraron que Hitler aprobó en 1941 el vuelo de su lugarteniente Rudolf Hess a Escocia, y que personalmente permitió que el ejército británico lograra escapar en Dunkerque, en 1940.

Cada uno de los volúmenes, de cien páginas, escritos en tinta y relatan los sucesos y los pensamientos de Fuehrer entre los años 1932 y 1945, estaban lacrados con la insignia del águila y la svástica y firmados por Hitler al pie de cada folio.

sangre en las calles. Reconoci a uno de mis compañeros... Los alemanes colocaron una barricada en la zona, para evitar que la gente pisara la sangre. Tomaron fotografías y filmaron".

Luego que los aliados desembarcaron en Normandía, los alemanes se desesperaron y se volvieron mucho más violentos con el grupo de la Resistencia, en el sur de Francia. En el verano de 1944 los alemanes volcaron toda su ira contra ellos. Dominique D'Ermo fue capturado y encarcelado en Nantua.

se ha enfriado. De todos modos, aún sigue siendo un buen plato. La venganza es un plato que puede comerse frío", dijo el pastor, antiguo capellán clandestino de los combatientes de la Resistencia.



## TESTIMONIOS DE LA RESISTENCIA

## Horrores de las torturas

WASHINGTON, 6 (Por Caryle Murphy del "The Washington Post" especial para Clarín).— Dominique D'Ermo nunca olvidará el día en que descubrió por qué motivo llamaban Carnicero de Lyon a Klaus Barbie, jefe de la Gestapo en el sur de Francia.

Sucedió poco tiempo después que la resistencia francesa bombardeara el Moulin au Vent de Lyon, restaurante que frecuentaban los alemanes de la ocupación.

Nadie murió, pero los hombres de Barbie detuvieron al día siguiente, a decenas de amigos de D'Ermo. Cinco de ellos fueron enviados a la plaza Belle Cour (de Lyon) y obligados a saltar —uno a uno— desde un camión, con las manos atadas sobre sus espaldas. Los asesinaban a medida que saltaban.

“Ocurrió a las 11 de la mañana”, recuerda D'Ermo, el mundano y despreocupado propietario del restaurante Dominique, ubicado en la avenida Pennsylvania de esta capital.

“No estaba presente allí, pero recibí una llamada telefónica y a las 3 de la tarde ya estaba en el lugar. Los cadáveres aún estaban allí. Había sangre en las calles. Reconocí a uno de mis compañeros... Los alemanes colocaron una barricada en la zona, para evitar que la gente pisara la sangre. Tomaron fotografías y filmaron”.

Luego que los aliados desembarcaron en Normandía, los alemanes se desesperaron y se volvieron mucho más violentos con el grupo de la Resistencia, en el sur de Francia. En el verano de 1944 los alemanes volcaron toda su ira contra ellos. Dominique D'Ermo fue capturado y encarcelado en Nantua.

“Tenían dos bañeras, una con agua helada y otra con agua caliente. La víctima era trasladada de una a otra. Colocaban además, en el agua y en los testículos de la persona, cables eléctricos. Utilizaban hojas de afeitar para cortar las extremidades y luego rociaban las heridas con nafta. Algunos regresaban a las celdas sin dientes y con sangre que brotaba de sus bocas y orejas”, evocó D'Ermo.

El regreso a la cárcel Fort Montluc (Lyon) de Klaus Barbie fue una satisfacción (largamente rechazada) para aquellos que entre 1942 y 1944 debieron vivir bajo su salvaje control. Es precisamente en esta prisión en que Barbie —supuestamente— torturó, 40 años atrás, a Jean Moulin, héroe de la Resistencia.

“Es extraño que alguien regrese al mismo lugar en que antes torturaba gente”, señaló el reverendo Herbert Stein-Schneider, pastor de la Iglesia Protestante Francesa, en Washington.

“Si hubiera estado en nuestras manos tan solo un año después de 1946, hubiese sido la fiesta más grande que puede imaginarse. Pero la cosa se ha enfriado. De todos modos, aún sigue siendo un buen plato. La venganza es un plato que puede comerse frío”, dijo el pastor, antiguo capellán clandestino de los combatientes de la Resistencia.

“Muy feliz” fue la reacción de Anne-Marie Landis, de Bowie, estado de Maryland (EE.UU.) al tener conocimiento del regreso de Barbie a Lyon. Vivió como pensionista en Lyon, simulando trabajar en una compañía de seguros. En realidad, vivía del dinero que su madre le enviaba y trabajaba para la Resistencia.

“Distribuía diarios, pegaba afiches en las calles, etc...”, explicó. Anne-Marie recordó un hecho particularmente horrendo, ocurrido en un barrio de Lyon llamado Saint Genis Laval, en el que fueron quemados vivos varios jóvenes sospechosos de tener contactos con la Resistencia.

## Operaron a Klaus Barbie

PARIS, 6 (AFP, DPA y UPI). — El criminal de guerra nazi Klaus Barbie soportó sin mayores problemas la operación de urgencia de una hernia a la cual fue sometido esta tarde en un hospital de Lyon al que fue trasladado en secreto desde la prisión en la que está recluido. La intervención quirúrgica, que duró más de una hora, se realizó en un sector del hospital “particularmente protegido” debido a la personalidad del paciente, quien es custodiado de acuerdo con las disposiciones previstas en el Código Penal.

El doctor Roger Lombard-Platet, jefe del equipo médico, indicó que “la operación, en sí misma, presentaba un carácter benigno, pero siempre se debe temer a eventuales complicaciones”. Agregó que Barbie sufre de hernias y ya fue sometido a

operaciones de este tipo en cuatro ocasiones.

El médico señaló que Barbie soportó la operación “satisfactoriamente”, teniendo en cuenta su edad, 69 años.

La hija no logró permiso oficial para penetrar en el hospital, así que el aboga-

do de oficio de Barbie, Alain De la Servette, fue al alojamiento de la mujer para comunicarle el éxito de la intervención quirúrgica. El jefe de policía de Lyon dijo a la prensa que muy probablemente autorizaría a la Messner a ver a su padre mañana, antes de que abandone la ciudad.



Agencia AP



### **Barbie, "acabado y enfermo"**

Ute Messner, hija del criminal nazi Klaus Barbie, encarcelado en la prisión de Lyon desde el mes pasado, visitó ayer por primera vez a su padre. Tras la entrevista de 90 minutos, en la que estuvieron separados por una ventana de vidrio, la mujer, de 41 años, dijo que su padre se hallaba "cansado, acabado y enfermo". El ex capitán de la Gestapo, de 69 años, señaló a su hija que recibía un "buen trato" en la prisión.

qu



# Autorizan la visita de

Prevista para mañana, la visita de la hija del ex nazi Klaus Altmann a la cárcel de Lyon donde está arrestado, obligó a las autoridades francesas a tomar medidas especiales de seguridad.

LYON, Francia, 3 (AP). — La policía tiene previstas medidas especiales de seguridad para el próximo fin de semana, cuando se espera la visita de la hija de Klaus Barbie, el criminal de guerra nazi que aguarda ser juzgado por crímenes contra la humanidad.

Ute Messner, de 42 años y que desde 1969 vive en la ciudad de Kufstein, en las montañas de Austria, acaba de recibir el permiso de las autoridades francesas para efectuar la visita solicitada por Barbie, según dijeron fuentes judiciales aquí, que no pudieron ser identificadas.

## Encuentro privado

La señora Messner mantendrá una reunión privada con su padre en una de las nueve celdas que se le han reservado, por razones de seguridad, en la prisión San José de Lyon.

Barbie, de 69 años, fue expulsado en febrero de Bolivia, donde vivió desde 1971, y llevado a Francia. En este país fue condenado en ausencia en dos ocasiones a la pena de muerte, por crímenes de guerra cometidos cuando se desempeñaba como jefe de la Gestapo de Lyon, durante la Segunda Guerra Mundial, sin embargo, esos crímenes figuran bajo el estatuto de limitaciones.

Se prevé que el juez investigador Christian Riss continuará interrogando a Barbie el lunes, mientras fuentes judiciales revelaron que, en una declaración previa, el ex nazi dijo al juez Riss que solo fue un oficial de menor rango que cumplía órdenes de sus superiores.

Ute Messner, la hija de Klaus Barbie, ha dado por primera vez una entrevista a un diario, el "Kirolet Tagesitung", de la ciudad de Kufstein, en el Tirol austriaco, donde vive con su esposo y dos hijos.

"Para Bolivia, mi padre ha sido un producto de exportación. En Francia ya ha sido condenado a muerte dos veces ¿por qué entonces ese proceso monstruo?", se pregunta la hija de Barbie.

La respuesta de si irá a Francia a defender a Barbie

# la hija de Barbie

respondió: "Por supuesto ¿qué hija no haría eso por su padre? El problema es que por el momento no sé cómo ayudarlo".

Messner dice no tener ningún conocimiento de los delitos imputados a su progenitor, pues durante la guerra era una niña y afirma que en su vida familiar en Bolivia, cuando vivían su madre y su hermano cuatro años menor, "jamás se hablaba de nacionalsocialismo, Gestapo o guerra".

Clam  
4/3/83



¿COMO GRITAR "HEIL SCHICKLGRÜBER"?

## una historia muy poco conocida

De nuestro corresponsal  
en Francia, V.B. Bill

creador de la famosa línea "im-pasable" y dos veces ministro de Guerra, había sido suboficial.

### Un "genio loco"

El caso de Hitler es único y paradójico. Pobre, desconocido, sin educación alguna, ningún oficio y pintor sin talento —se conservan una docena de sus acuarelas de las cuales nunca se sintió orgulloso— se dedicó a la política. De físico poco atractivo, con un bigote a lo Charles Chaplin —más cómico que serio— nada lo predisponía al papel que logró alcanzar, como uno de los más importantes hombres del Estado en el "Tercer Reich", temido adentro y "respetado" afuera. Sin embargo, Hitler logró, contra toda lógica, imponerse tanto a los alemanes, como a casi toda Europa y que hasta sus adversarios ideológicos, le reconozcan una capacidad extraordinaria y dieran mérito a sus ideas y planes extravagantes. Un historiador francés empieza su libro sobre Hitler, diciendo que era "un loco genial". Es quizás, la mejor y la más breve imagen del caso Hitler.

La prensa francesa es unánime en proclamarlo loco y el mayor culpable de las atrocidades provocadas por una guerra de cinco años y sus nefastas consecuencias. Sin embargo quedó un gran interrogante; si la Segunda Guerra

Mundial era inevitable o no.

El error evidente de los dos "grandes" estadistas, Churchill y aún más Roosevelt, consistía en el concepto de la guerra y de que Hitler era el enemigo irreconciliable mientras que Stalin era un "aliado" leal y necesario. La triste realidad era que si aquello era cierto, lo último no lo fue tanto como para impedir la expansión comunista y todos los peligros que se acumulan, multiplican y agravan cada día más...

### Algunas incógnitas

Sobre la Segunda Guerra Mundial se escribió muchísimo, pero nunca se dijo toda la verdad. El caso de Dunkerque es muy interesante y característico. Desde el 10 de mayo de 1940 Francia estaba dividida en dos partes y prácticamente malherida sin esperanza de ganar la guerra. Algunas tropas francesas y unos 400.000 ingleses se habían replegado hacia el fin de mayo al puerto nortatlántico de Dunkerque. El general Guderian, con sus formidables tanques, estaba en las cercanías listo para echar a los cansados y desesperados soldados ingleses, vagando a la espera de una salvación milagrosa. Pero faltaban barcos y —lo más importante— la orden de Hitler, para el asalto final. Y él dijo, al contrario, de no atacar. Todos quedaron sorprendi-

dos y nadie nunca lo entendió. Guderian menos que los otros: en lugar de dar la orden del golpe final, dejó escapar a los 400.000 soldados ingleses.

Por parte de Hitler esto estaba dentro de su plan estratégico en la escala mundial: hacer un "trato" con Churchill —o sea Gran Bretaña— ofreciéndole el territorio inaccesible para él y que los ingleses podrían dominar con su flota. Y a él dejarle las manos libres en el Este europeo. No le interesaba ni siquiera Francia, con la cual hizo una tregua "honorable", con una parte libre de su ocupación. Quería Ucrania y el petróleo soviético. Y esto era el mensaje que llevaba Rudolf Hess, piloto y hombre de la más alta confianza de Hitler, para entregar personalmente a Churchill. Y si su misión fallaba, se declararía insano, diría que hizo todo por su propia voluntad. Churchill no se dignó a recibirlo. No le interesaba el mensaje que llevaba el número dos nazi durante la paz, y en caso de guerra tres, con el mariscal Göring como sustituto eventual del "führer".

Pobre Hess, el menos culpable de los criminales, sigue a los 90 años en prisión, leal hasta la muerte en no revelar el plan de Hitler y su fracaso, siendo el más disciplinado de los alemanes. Así se perdió una oportunidad de ver más claro en la "confusión" de la Segunda Guerra Mundial, y distinguir los mayores enemigos de los menores. Dejar desangrar a los dos enemigos del mundo democrático y libre y, luego de preparativos, combatir y aniquilar al vencedor: sea Hitler o Stalin...



# Hitler,

PARIS.— En las últimas semanas, un suceso apasiona a toda la prensa francesa a tal punto que hasta las elecciones municipales, muy cercanas, pasaron al segundo plano. Páginas enteras, con la tapa incluida, están dedicadas a los 50 años desde que Adolfo Hitler asumió el poder dictatorial en Alemania democrática llamada de Weimar, el 30 de enero de 1933.

Sobre la fantástica vida de Adolfo Hitler, existe una amplia literatura, escrita en varios idiomas, más bien fuera de Alemania federal que en su país de origen. En realidad, nació el 20 de abril de 1889 en Braunau-am Inn, en la frontera austro-húngara y por lo tanto era austriaco, aunque él mismo se consideraba alemán y como tal participó en la Segunda Guerra Mundial, enrolado voluntario. Su padre, Alois, (nacido en 1837) era hijo ilegítimo y en un tiempo usaba el apellido de su madre, Schicklgruber, pero en 1876 consiguió que le fuera agregado el apellido Hitler, aunque sin el consentimiento del titular, o sea del padre de Alois. En cuanto a Adolfo, nunca usó otro apellido que Hitler. ¿Cómo se podría decir "Heil Schicklgruber"?

A pesar de que hizo una formidable carrera y que era un innato estratega, no tuvo ninguna educación militar y su grado en el ejército llegó hasta "zugsführer" o cabo segundo.

De paso: parece que entre las dos guerras la carrera de suboficial era rentable: Mussolini había sido cabo; Stalin no pasó de suboficial; Tito llegó a "zugsführer". Hasta el mismo Adré Maginot,



25/2/83

6A

## Maniobras de los neonazis alemanes para lograr el retiro de tropas de EE.UU.

Bonn, 24 (UP) — Los neonazis buscan una alianza con los extremistas de izquierda para exigir el retiro de las tropas norteamericanas estacionadas en Alemania occidental, afirmó el ministro del interior, Friedrich Zimmermann.

Zimmermann dijo a la prensa que ello se hizo notar el año pasado con los ataques neonazis contra tropas norteamericanas.

Cinco de los seis neonazis responsables de colocar una bomba en el auto, atentado en que fueron heridos dos soldados norteamericanos, han sido arrestados la semana pasada.

"El círculo se cierra", indicó Zimmermann. "Los neonazis usan a los extremistas de izquierda en una lucha común contra el imperialismo y para sacar del país a sus ocupantes norteamericanos".

Manifestó que en su esfuerzo por atraer al ala izquierda algunos neonazis hasta renuncian al hitlerismo por algo que llaman "nacionalismo antiimperialista de liberación". Pero señaló que no renuncian a su antisemitismo.

En un informe separado sobre el terrorismo, Zimmermann aseguró que los neonazis desean formar un frente común contra las tropas norteamericanas en Alemania occidental, con el Ejército Republicano Irlandés, la Organización para la Liberación de Palestina y el gobernante libio Moammar Khadafy.

### No al modelo de Hitler

Afirmó que los neonazis no toman a Adolfo Hitler como modelo, sino al dirigente del ala "socialrevolucionaria" del partido Nazi, Ernst Roehm, quien encabezó a las camisas pardas, y a Gregor Strasser.

Ambos fueron asesinados en la sangrienta purga del 30 de junio de 1934 por promover una "segunda revolución" y por subrayar el socialismo

del nacional socialismo de Hitler.

Zimmermann dijo a la prensa que no hay signos de que el movimiento neonazi fuera extenso, pero lo describió de "políticamente des-tacado".

Señaló que los grupos neonazis aumentaron en 1982 de 18 a 21 y que el número de militantes conocidos públicamente subió de 170 a 212. Pero señaló que el número de neonazis en total disminuyó de 1.850 a 1.300. Aunque han disminuido, dijo que los neonazis son más fanáticos y violentos.

Manifestó que además de los neonazis hay 74 grupos de extrema derecha, con un total de 19.000 hombres. Y agregó que hay 89 publicaciones de extrema derecha con una circulación total de 324.500.



MATUTINOS

-- NEONAZIS BUSCAN ALIANZA CON EXTREMISTAS DE IZQUIERDA PARA EXIGIR RETIRO DE TROPAS NORTEAMERICANAS --

POR JOSEPH B. FLEMING

BONN, FEB. 22 (UPI) -- LOS NEONAZIS BUSCAN UNA ALIANZA CON EXTREMISTAS DE IZQUIERDA PARA EXIGIR EL RETIRO DE LAS TROPAS NORTEAMERICANAS ESTACIONADAS EN ALEMANIA OCCIDENTAL, AFIRMO HOY EL MINISTRO DEL INTERIOR FRIEDRICH ZIMMERMANN.

ZIMMERMANN DIJO A LA PRENSA QUE ELLO SE HIZO APARENTE EL AÑO PASADO CON LOS ATAQUES NEONAZIS CONTRA TROPAS NORTEAMERICANAS.

CINCO DE LOS SEIS NEONAZIS RESPONSABLES DE COLOCAR UNA BOMBA EN EL AUTO EN QUE FUERON HERIDOS DOS SOLDADOS NORTEAMERICANOS FUERON ARRESTADOS LA SEMANA PASADA.

+EL CIRCULO SE CIERRA+, DIJO ZIMMERMANN. +LOS NEONAZIS USAN A LOS EXTREMISTAS DE IZQUIERDA EN UNA LUCHA COMUN CONTRA EL IMPERIALISMO Y PARA SACAR DEL PAIS A SUS OCUPANTES NORTEAMERICANOS+.

MANIFESTO QUE EN SU ESFUERZO POR ATRAER AL ALA IZQUIERDA ALGUNOS NEONAZIS HASTA RENUNCIAN AL HITLERISMO POR ALGO QUE LLAMAN +NACIONALISMO ANTI-IMPERIALISTA DE LIBERACION+. PERO SENALO QUE NO RENUNCIAN A SU ANTISEMITISMO.

EN UN INFORME SEPARADO SOBRE EL TERRORISMO, ZIMMERMANN SOSTUVO QUE LOS NEONAZIS DESEAN FORMAR UN FRENTE COMUN, CONTRA LAS TROPAS NORTEAMERICANAS EN ALEMANIA OCCIDENTAL, CON EL EJERCITO REPUBLICANO IRLANDES, LA ORGANIZACION PARA LA LIBERACION DE PALESTINA Y EL GOBERNANTE LIBIO MOAMMAR KHADAFY.

AFIRMO QUE LOS NEONAZIS NO TOMAN A ADOLFO HITLER COMO MODELO SINO AL DIRIGENTE DEL ALA +SOCIALREVOLUCIONARIA+ DEL PARTIDO NAZI, ERNST ROEHM, QUIEN ENCABEZO A LAS CAMISAS PARDAS, Y A GREGOR STRASSER.

AMBOS FUERON ASESINADOS EN LA SANGRIENTA PURGA DEL 30 DE JUNIO DE 1934 POR PROMOVER UNA +SEGUNDA REVOLUCION+ Y POR SUBRAYAR EL +SOCIALISMO+ DEL +NACIONAL SOCIALISMO+ DE HITLER.

ZIMMERMANN DIJO A LA PRENSA QUE NO HAY SIGNOS DE QUE EL MOVIMIENTO NEONAZI FUERA EXTENSO, PERO LO DESCRIBIO DE +POLITICAMENTE DESTACADO+.

SENALO QUE LOS GRUPOS NEONAZIS AUMENTARON EN 1982 DE 18 A 21 Y QUE EL NUMERO DE MILITANTES CONOCIDOS PUBLICAMENTE SUBIO DE 170 A 212. PERO SENALO QUE EL NUMERO DE NEONAZIS EN TOTAL DISMINUYO DE 1.850 A 1.300. AUNQUE HAN DISMINUIDO, DIJO QUE LOS NEONAZIS SON MAS FANATICOS Y VIOLENTOS.

MANIFESTO QUE ADEMAS DE LOS NEONAZIS HAY 74 GRUPOS DE EXTREMA DERECHA CON UNA MEMBRESIA TOTAL DE 19.000. Y AGREGO QUE HAY 89 PUBLICACIONES DE EXTREMA DERECHA CON UNA CIRCULACION TOTAL DE



22 FEB 1983

MATUTINOS

--AUTORIDADES DE ALEMANIA OCCIDENTAL NO HAN ELIMINADO EL TERRORISMO--

BONN, FEB. 21 (UPI) -- PESE A LA DETENCION DE CINCO PRESUNTOS TERRORISTAS NEONAZIS, EL MINISTRO DEL INTERIOR FRIEDRICH ZIMMERMANN ADVIRTIO HOY QUE EL TERRORISMO INTERNACIONAL NO HA SIDO ELIMINADO EN SU PAIS.

+DESEO INSISTIR SOBRE EL RIESGO QUE ENCIERRA PRESUNIR QUE EL TERRORISMO HA SIDO APLASTADO. ELLO PODRIA SER UN ENGANO PELIGROSO+.

ZIMMERMANN ANADIO QUE LA DETENCION EN FRANCFORT Y GRAN BRETANA DE CINCO EXTREMISTAS DERECHISTAS, PRESUNTOS RESPONSABLES DE HABER ATACADO A SOLDADOS ESTADOUNIDENSES DE SERVICIO EN ALEMANIA OCCIDENTAL Y A PERSONAS DE ORIGEN JUDIO EN PARIS, PUSO DE MANIFIESTO SUS LAZOS TERRORISTAS INTERNACIONALES CON GRUPOS PALESTINOS EN EL MEDIO ORIENTE.

LAS DETENCIONES FUERON PRACTICADAS EN PARTE GRACIAS A UNA ESTRECHA COLABORACION CON ESTADOS UNIDOS, INDICO EL ALTO FUNCIONARIO.

+ESTABLECIMOS INTENSAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CON LOS ESTADOUNIDENSES+, INDICO ZIMMERMANN EN UNA ENTREVISTA CONCEDIDA AL DIARIO DIE ZEIT.

EL MINISTRO RECONOCIO QUE LOS SERVICIOS ALEMANES DE SEGURIDAD CARECIAN DE PISTAS TRAS LOS ATAQUES PERPETRADOS EN DICIEMBRE CONTRA VARIAS BASES ESTADOUNIDENSES, DURANTE LOS CUALES TRES CARGAS EXPLOSIVAS FUERON COLOCADAS EN VEHICULOS PROPIEDAD DE ESTADOUNIDENSES EN DOS DIAS CONSECUTIVOS CERCA DE FRANCFORT. DOS SOLDADOS NORTEAMERICANOS RESULTARON HERIDOS.

SIN EMBARGO, LA POLICIA DESCUBRIO GRADUALMENTE QUE ESTOS ATAQUES ERAN DE DIFERENTE NATURALEZA A LOS PERPETRADOS EN 1981 POR IZQUIERDISTAS CONTRA INSTALACIONES NORTEAMERICANAS EN RAMSTEIN, AL OESTE DE MANNHEIM, Y EL ATENTADO LANZADO ESE MISMO AÑO CONTRA EL COMANDANTE DE LAS FUERZAS MILITARES ESTADOUNIDENSES EN EUROPA, GENERAL FREDERICK KROESEN. LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD SE DIERON CUENTA DE QUE EXTREMISTAS DE DERECHA ESTABAN IGUALMENTE ATACANDO AL PERSONAL MILITAR NORTEAMERICANO, ANADIO EL MINISTRO.

ZIMMERMANN DIJO QUE TANTO LOS TERRORISTAS DE DERECHA COMO DE IZQUIERDA DE SU PAIS TENIAN CONEXIONES INTERNACIONALES.

INDICO QUE UNA DE LAS BANDAS A LA QUE PERTENECIAN LOS CINCO NEONAZIS DETENIDOS --EL GRUPO HOFFMANN PARA DEFENSA DE LOS DEPORTES-- FUE PARCIALMENTE ENTRENADO POR GRUPOS PALESTINOS EN EL LIBANO.

de que esto ocurriera en ese sentido.  
plazo no ha desaparecido.



Loz Nauri

02 Feb 83

# Persiste la incertidumbre sobre el destino de Barbie

BONN, 2 (L-R). - El gobierno de Alemania Federal informó que aguardaba una decisión de Bolivia sobre su pedido de extradición de Klaus Altmann, requerido aquí como presunto criminal de guerra nazi.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Alemania no tiene confirmación oficial sobre las versiones de que Klaus Barbie (Altmann), un oficial de la inteligencia nazi que huyó a América del sur después de la Segunda Guerra Mundial, se apresta a viajar al Brasil.

El gobierno alemán desea y espera una decisión del gobierno boliviano sobre una solicitud de extradición de Alemania de fecha 10 de mayo de 1982.

Altmann, a quien se conoce como "el carnicero de Lyon", es requerido por Alemania Federal y Francia por crímenes de guerra en esa ciudad francesa durante la ocupación nazi. Fue sentenciado a muerte en ausencia en Francia por ordenar la masacre de centenares de judíos y miembros de la resistencia francesa.

## Documentos

PARIS, 2 (ANSA). - La cancillería francesa recibió del Ministerio de Justicia los documentos necesarios para pedir la extradición del nazi Klaus Barbie, encarcelado en Bolivia por estafa.

El pedido partirá mañana por el correo diplomático. Lo anuncia el vespertino Le Monde, y afirma que se trata

del segundo pedido de extradición de Barbie formulado por Francia. El primero, en 1974, fue rechazado por las autoridades bolivianas de entonces.

Le Monde dice que la extradición de Barbie podría ser posible hacia Alemania Federal, que hizo una solicitud como la de Francia.

## Indecisión

LA PAZ, 2 (UPI). - La expulsión del ex jefe de la Gestapo en la ciudad francesa de Lyon durante la Segunda Guerra Mundial, Klaus Barbie-Altmann, volvió a frustrarse hoy por segundo día consecutivo, lo que se atribuye a la indecisión gubernamental.

En las últimas 24 horas trascendió que altos funcionarios del Ministerio del Interior realizaron consultas confidenciales en medios judiciales y legislativos sobre la viabilidad de expulsar del país a Barbie-Altmann, a fin de no enfrentarse a críticas posteriores.

Pudo establecerse que esta mañana tenía que ser embarcado en un avión de la línea brasileña O Cruzeiro a Río de Janeiro, ya que se compró ayer el pasaje correspondiente. La aeronave esperó 10 minutos al pasajero, que no fue trasladado al aeropuerto.

Ayer al amanecer no fue embarcado en un avión de la línea aérea alemana Lufthansa que debía llevarlo a Frankfurt, pero la posibilidad de que esto ocurra a corto plazo no ha desaparecido.

El abogado defensor de Barbie-Altmann, Constantino Carrión, declaró hoy que se estaba aún reuniendo el dinero para cubrir la obligación de 10.000 dólares, que desde su punto de vista no es legal.

"Los alemanes colaboran mucho entre ellos", comentó el anciano jurista, a tiempo de expresar que un grupo de ellos está reuniendo el dinero.

Cuando se le preguntó acerca del temor que existía entre las autoridades de la penitenciaría sobre la posibilidad de que Barbie-Altmann se suicide, por lo que existe una permanente vigilancia sobre su persona, el abogado respondió, sin poder contener la risa: "¿Cómo se va a suicidar? Los alemanes son de una contextura admirable, por algo se dice que son de una raza superior".

## Pagó los diez mil dólares

LA PAZ, 2 (L-R). - El criminal de guerra nazi Klaus Altmann pagó esta noche aquí la deuda por la que fue encarcelado la semana pasada, informó el subcontralor general de Bolivia.

El abogado Jaime Ucullo añadió que antes de disponer la libertad del también conocido como "carnicero de Lyon", deberá hacerse una liquidación calculando los intereses y costas de la deuda, porque la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) presentó esta tarde un memorial en ese sentido.





Una de las últimas fotografías de Klaus Altmann (izquierda), en La Paz, junto a una persona no identificada.

## BOLIVIA

# Expulsarían a Altmann en las próximas horas

LA PAZ, 3 (UPI y DPA). — En cuestión de horas, el gobierno de Bolivia decidiría la expulsión del país del ex jefe de la Gestapo en Lyon, Francia, Klaus Altmann, conocido como Klaus Barbie, según lo adelantaron fuentes oficiales.

La expulsión del criminal nazi, a quien se le atribuyen miles de crímenes en aquella ciudad francesa durante la Segunda Guerra Mundial, sería resuelta por haber fraguado sus documentos para ingresar a Bolivia en 1957 y para obtener la nacionalidad de este país.

El ministro de Informaciones, Mario Rueda Pena, declaró hoy que la extradición de Altmann o su expulsión "está bajo la consideración institucional del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio del Interior".

El anuncio confirma la salida del caso de la Contraloría General de la Nación, donde se dio proceso a Altmann por la estafa de 10.000 dólares contra la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL).

Igualmente, también la Corte Suprema de Justicia parecía imposibilitada de dar definición rápida al trámite de extradición presentado por Alemania Federal, por cuanto ambos países no tienen tratado de esa naturaleza.

Las fuentes citadas sugirieron que Altmann podría

ser expulsado en las próximas horas a bordo de un avión de la compañía Lufthansa con destino a Frankfurt, en la República Federal Alemana.

En lo que parece una acción para preparar a la opinión pública, a medianoche, la televisión estatal boliviana transmitió un programa contra Barbie.

Una película de 10 minutos mostró la imagen del antiguo jerarca, y, como fondo, escenas de los campos de concentración nazis, con detalles sobre los llamados "crímenes de guerra".

### ♦ No lo liberan

Barbie-Altmann, de 69 años, seguía hoy detenido luego de once días en la cárcel de La Paz, en el barrio de San Pedro, donde goza de cierto tratamiento especial, pues no se encuentra recluso en ninguna celda.

El principal abogado de Altmann, Constantino Carrion, quien pagó 10.000 dólares que fueron estafados por Barbie a la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), manifestó que su defendido "no puede ser castigado sin darle oportunidad de defensa".

### ♦ Lo ayudó la colonia alemana

Fuentes allegadas a Barbie dijeron que influyentes miembros de la colonia alemana ayudaron a recaudar los 10.000 dólares.

Pero el proceso por el ilícito se complicó cuando la contraloría recibió ayer un memorial de la COMIBOL en la que se pedía que Altmann cancele la deuda con un interés bancario cercano al 40 por ciento (el 27 por ciento más las costas).

Por otra parte, el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Remberto Prado Montano, afirmó que el trámite de extradición reclamado por Alemania Federal puede demorar ya que actualmente el caso fue remitido a la Fiscalía General de la República.

Alemania basó su pedido en un mandamiento de apremio contra Altmann emitido por un juzgado de Augsburgo en el que se lo acusa por el asesinato del combatiente de la resistencia francesa Kemmler.

En 1974, un pedido similar presentado por Francia al gobierno del general Hugo Banzer fue rechazado por cuanto no existía un tratado de extradición entre ambos países.

Montano, al admitir que tampoco existe un tratado con Alemania Federal, afirmó que si se comprueba que Altmann falsificó los documentos, el poder ejecutivo boliviano está en su derecho de expulsarlo del país.

## HABLA UN EX MIEMBRO DE LA RESISTENCIA FRANCESA

# "El me torturó"

PARIS, 3 (AFP). — El único sobreviviente de la redada efectuada contra un grupo de resistentes franceses en Lyon, en junio de 1943, por el criminal de guerra nazi Klaus Barbie (actualmente detenido en Bolivia), relató las atroces torturas a las que fueron sometidos por el mismo Barbie, en un artículo publicado hoy aquí por el diario "Le Matin".

El 21 de junio de 1943 Raymond Aubrac participaba en una reunión de responsables del Consejo Nacional de la Resistencia, entre ellos el líder Jean Moulin, en Caluire, cerca de Lyon, cuando de repente la Gestapo apareció con Klaus Barbie a la cabeza, y los detuvo.

"Todos fuimos maniatados con esposas, salvo René Hardy, quien, sujeto por una simple cuerda, logró huir, sin que los alemanes lo persiguieran, y en ese momento comprendí que era él quien nos había traicionado", declaró Aubrac.

"A continuación nos llevaron a la cárcel de Montluc, donde vi por última vez a Jean Moulin. Estaba medio muerto. Sostenido

por dos alemanes, su rostro desfigurado y ensangrentado."

"Una mañana me trasladaron a los sótanos del hospital militar, sede de la Gestapo, luego me llevaron a los pisos superiores y allí fui interrogado sin descanso por el mismo Barbie. El único método que conocía era la brutalidad. En él se reflejaba un fondo extraordinario de brutalidad y era evidente que encontraba placer al torturar a sus víctimas", agregó.

### ♦ "Torturaba solo"

Aubrac agregó que "generalmente Barbie torturaba solo", pero "en dos o tres oportunidades había visto en la habitación a una mujer joven, bien vestida y muy maquillada. Una vez, mientras recordaba el conocimiento, la vi sentada en las rodillas de Barbie. En su personaje había una dimensión sádica, pues mostraba su fuerza y su virilidad a una mujer, torturando a un prisionero".

"Mi método —declaró Aubrac— era guardar silencio. Barbie era bestial pero poco eficaz. Jamás supo mi verdadera identi-

dad ni que yo era judío. Los métodos groseros y brutales que empleó contra mí revelan un coeficiente mental bastante débil para un jefe de la Gestapo y esto se evidenció en la forma en que mi mujer pudo engañarlo y permitir mi evasión".

"Mi mujer, que estaba embarazada, se vistió con elegancia y fue a ver a Barbie, haciéndose pasar

por hija de un coronel de caballería y le dijo que el honor de la familia exigía un casamiento 'in extremis'. El asunto marchó y pudo entrevistarse conmigo y establecer una fuga organizada cuando me trasladaron de la cárcel a la sede de la Gestapo. Barbie se dejó envolver en el papel de oficial caballeresco", subrayó finalmente Aubrac.

PARIS, 3 (De nuestro corresponsal, François Lepot). — ¿Debe o no ser juzgado? ¿Por qué? ¿Dónde? Estas preguntas ocupan muchas páginas de periódicos europeos sobre el futuro inmediato de Klaus Barbie o Klaus Altmann o "el carniceiro de Lyon".

Fundamentalmente, se piensa que el enjuiciamiento de Barbie "hará luz a la escandalosa impunidad de los criminales de guerra nazis".

Simón Wiesenthal, el hombre que ha dedicado su vida a perseguir a los criminales de guerra nazis, concedió a "Liberation" un reportaje que ese diario publica hoy y ha tenido gran trascendencia.

Wiesenthal opina que Barbie y Mengele (a quien, asegura, le sigue de cerca los pasos), deben ser juzga-

dos en Alemania "para que los ne nazis no hagan de ellos mártires".

"La condena no me interesa", declaró; "ninguna pena estará a la medida de las decenas de miles de torturados, pero se trata de hacer la historia de Auschwitz. Después de un proceso a Mengele nadie en el mundo podrá decir que las cámaras de gas no han existido. Para mí Mengele y Barbie son, ahora, testigos".

El famoso cazador de nazis dice no explicarse cómo Barbie no abandonó antes Bolivia, recurriendo a sus amigos en la Argentina.

Wiesenthal se muestra escéptico en varios sentidos. Dice que "Alemania no ejercerá una fuerte presión para recuperar a Barbie: a lo sumo

hará alguna gestión el embajador". Por otra parte se manifiesta poco confiado en el presidente Hernán Siles Zuazo, recordando que en 1957, cuando Barbie obtuvo la nacionalidad boliviana con el nombre de Klaus Altmann, el actual mandatario boliviano era vicepresidente.

También denuncia chantajes y amenazas contra la colectividad judía (unas 800 personas) en Paraguay. Dice que una delegación "me ha suplicado no hacer nada" en el propósito de obtener la detención y extradición de Mengele, quien vive en ese país. Aclaró que uno de ellos, quien ostenta en su brazo un número tatuado en Auschwitz, le dijo: "Nosotros seremos las próximas víctimas porque todo el poder en Paraguay está en manos de alemanes".

# "No confío en Siles"



## El ex nazi pagó 10.000 dólares

LA PAZ, 2 (R-L y AP). — La Contraloría General de Bolivia informó hoy que los apoderados de Klaus Altmann pagaron esta noche la deuda por la que fue encarcelado la semana pasada. Jaime Urcullo, abogado del organismo estatal, sostuvo que antes de disponer la libertad de Altmann deberá realizarse una liquidación calculando los intereses y costas de la deuda.

A este respecto, la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), a la que Altmann debe 10.000 dólares por una estafa cometida en 1970, presentó un memorial conteniendo el total de los adeudados.

Por otra parte, el fiscal de La Paz, Mario Rivero Boyán, explicó que la libertad de Altmann depende únicamente de que cancele la deuda, ya que no existe ningún otro cargo en su contra.

Pese a esos informes oficiales y a que el problema que originó el apresamiento de Altmann tiene una solución jurídica aparentemente clara, persisten sin em-

bargo los intensos rumores sobre su posible expulsión del país.

Según esas versiones, Altmann debía salir esta madrugada en un vuelo de Cruzeiro hacia Brasil, para continuar desde allí hacia Europa, en compañía de otras dos personas y en calidad de expulsado como "persona indeseable".

El gerente de Cruzeiro, Carlos Alberto Soares, desmintió esta tarde que en algún momento su compañía hubiera informado que tenía reserva de pasajes para Altmann.

Otros rumores indican que Altmann podría salir mañana por Lufthansa, directamente a Alemania Federal. (Ver nota aparte.)

En la embajada alemana, un portavoz oficial dijo que se desconocía totalmente "si el gobierno boliviano tomó una decisión de esa naturaleza (expulsión), aunque nosotros no descartamos esa posibilidad".

En el ministerio del Interior se informó que "el caso Altmann está exclusivamente en manos de la justicia ordinaria".



En Wiesbaden, Alemania, llevaban, encabezaban una manifestación de los...

22/2/83

# Una hija ejercerá la defensa del criminal nazi Klaus Barbie

PARIS, 21 (ANSA). - Ute, la hija de Klaus Barbie, defenderá a su padre, "el carnicero de Lyon", el criminal nazi que actualmente se encuentra encarcelado en Lyon después de su expulsión de Bolivia. El detenido ya comunicó su decisión al juez sumariante, Christian Riss, informó el Quotidien, de París.

El diario subraya además que la hija del criminal nazi, que vive en Austria, se ha dirigido a la fiscalía de Lyon para obtener el permiso para encontrarse con su padre (que actualmente es asistido por su defensor de oficio, el presidente del colegio de abogados de la ciudad francesa, Alain de la Servette) pero sin resul-

tado alguno por motivos de seguridad.

## El expediente

Barbie, que en Bolivia vivía bajo el nombre de Klaus Altmann, no ha sido interrogado por el sumariante. Uno de los motivos sería, según el diario, la poca consistencia del expediente a su cargo, ya que la mayor parte de las atrocidades (arrestos, deportaciones, torturas, crímenes de guerra) ya prescribieron.

Quedan en el expediente de Barbie, precisa el Quotidien, de París, solo tres hechos: la deportación de ferroviarios a Oullins, la deportación de 46 niños judíos a Isieux y el arresto de 36 judíos en fe-

brero de 1943 en una sinagoga de Lyon.

## Josef Mengele

JERUSALEN, 21 (EFE). - La entrevista con el criminal de guerra nazi Josef Mengele, concedida "en algún lugar del Brasil o Paraguay después de seguirlo durante 10 años", que publicó en Roma la revista Oggi, es falsa según un periodista israelí.

Isaias Ben Porat, columnista del vespertino independiente Iediot Ajronot, y corresponsal en Israel de la revista francesa Paris Match, reveló que en noviembre último la dirección de ese semanario rechazó la entrevista por falsa.



CLARIN

22/2/83

Página 18 ★ INTERNACIONALES

LA HIJA DE KLAUS BARBIE

# Voy a defender a mi padre

PARIS, 21 (Especial por François Lepot). — La hija de Klaus Barbie, Ute Barbie, que vive en Austria, ha anunciado su intención de defender a su padre y ya comunicó su decisión al juez sumariante Christian Riss, según informó en su edición de hoy "Le Quotidien". El diario subraya que la hija del criminal nazi se ha dirigido a la fiscalía de Lyon —donde se halla encarcelado Barbie— para obtener el permiso para entrevistarse con su padre, que actualmente es asistido por un defensor de oficio, el presidente del Colegio de Abogados, Alain De La Servette, pero esa solicitud no tuvo hasta ahora respuesta positiva por motivos de seguridad.

Mientras que ello ocurre, en todo el país pesa la convicción de que Klaus Barbie intentará convertir su causa en un "proceso a Francia". Precisamente las querrelas internas francesas y el revisionismo en auge de la época de la ocupación alemana y los excesos del colonialismo, ampliamente difundidos en los últimos días por la prensa, le estaría proporcionando gratuitamente a Barbie elementos para una defensa-escándalo.

Días atrás "Le Monde", entre muchas cartas firmadas por lectores referidas al tema Barbie, publicó una de un argelino que reside en Francia desde hace 20 años. Este

llegó a los 18 años, paralizado un ciento por ciento a raíz de torturas de oficiales franceses (uno de ellos llamado Barnard) por ser hermano de un combatiente por la liberación de su país. También relataba las torturas recibidas por su madre. Este argelino asegura, sin que haya sido contradicho, que "Francia tiene aún libres a muchos Barbie".

Otro lector recuerda que los 800.000 "desaparecidos" de Argelia, que aún siguen descubriéndose en grandes fosas comunes, son más que las víctimas presuntas del nazismo en Francia.

## La defensa de Barbie

Un estudio de abogados de Francfort, especializado en defensas de ex nazis, también ha ofrecido sus servicios a Barbie, procurándole sus archivos sobre la resistencia francesa de fuentes alemanas ("que podrían ser escandalosos"), como también documentaciones sobre atrocidades cometidas en el mundo después de la Segunda Guerra, sin descartar las bombas atómicas lanzadas sobre Hiroshima y Nagasaki.

Ese grupo de especialistas asesorará a la hija de Barbie, designada por éste como su defensora.

Mientras Barbie tiene acceso a la prensa escrita y a escuchar radio, por autorización del juez Riss. Este, desde la noche del 5 de febre-

ro en que el nazi entró en la cárcel de Fort Montluc, cuando le impuso de los cargos que entonces pesaban sobre él, no ha vuelto a ver a Barbie. Es decir, no ha tenido lugar aún el primer interrogatorio y se inquietan algunos medios por lo lento de los procedimientos.

## Tres cargos contra Barbie

Los diez metros de documentos sobre cargos a Klaus Barbie por arrestos, torturas, deportaciones y muertes, como el caso Jean Moulin, juzgados y prescriptos como crímenes de guerra, no tienen ahora valor para la Justicia.

Restan tres delitos contra la humanidad no juzgados ni prescriptos. Hasta ahora ellos consisten, concretamente, en la deportación de un grupo de ferroviarios de Oullins, la deportación de 46 niños judíos de Isleux y el arresto y deportación de 36 israelitas el 9 de febrero de 1943 en la sinagoga de la calle Sainte-Catherine de Lyon. Suficientes, según se cree, para pretender el máximo de pena.

Entre estos 36 deportados, que nunca regresaron con vida, figura el padre del actual ministro de Justicia, Robert Badinter, quien días pasados dijo en Estocolmo que ese hecho, para él, era "estrictamente personal".



Russ 12/2/83..

# Expectativa sobre revelaciones que podría hacer Klaus Barbie

Boston, EE. UU., 11 (UP) — Un ex miembro de la Resistencia francesa espera que el ex jefe de la Gestapo en Lyon, Klaus Barbie, identificará a sus colaboradores franceses que posibilitaron que su hermano fuera capturado y torturado por los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial.

Alexandre Almaleh Debuenos, un dibujante que ahora vive en Boston, dijo que espera que la expulsión de Barbie a Francia, desde su refugio en Bolivia, luego de 32 años, llevará a descubrir a los colaboradores de los nazis y a terminar con el misterio sobre quienes enviaron a su hermano a poder de los nazis en 1943.

"Me gustaría ver a Barbie sentenciado a prisión por el resto de su vida", dijo Debuenos, "podríamos saber a través de él quienes fueron sus colaboradores", agregó.

Debuenos tenía 15 años de edad cuando trabajó para la Resistencia francesa en Lyon como mensajero y saboteador, ayudando a bombardear y descarrilar trenes nazis.

Su hermano Jacques, entonces de 32 años, era el segundo de la Resistencia en una célula llamada "Galia", Jacques llevó dinero y documentos secretamente desde Inglaterra a Francia.

Al regreso de uno de sus viajes a Londres, Alexandre dijo que Jacques se lanzó en paracaidas en Francia, un chofer de la Resistencia lo recogió y lo llevó a un local.

## Delación

Sin embargo a los pocos minutos la Gestapo se hizo presente. Jacques fue conducido a la prisión Fort Montluc de Lyon, a cargo de Barbie, el mismo lugar donde el criminal de guerra nazi se encuentra ahora a la espera de ser juzgado.

Debuenos cree que su her-

mano fue denunciado por alguien que se hacía pasar como miembro de la Resistencia francesa.

En Montluc, según dijeron a Alexandre los testigos, su hermano fue torturado, al menos una vez personalmente por Barbie.

Fue amarrado de sus muñecas y tobillos y repetidamente se le introdujo en agua hirviendo y fría, hasta que estuvo cerca de la muerte, dijo Debuenos.

Jacques fue posteriormente muerto cuando trataba de escapar de la prisión. Al terminar la guerra se le confirió postumamente la condecoración de la Legión de Honor.

## Piden la pena de muerte en una encuesta

París, 11 (UP) — En una encuesta la mayoría de los franceses interrogados se pronunciaron por la restauración de la pena de muerte en Francia de manera que el criminal de guerra nazi Klaus Barbie pueda ser ejecutado, según la encuesta.

La encuesta fue publicada por el semanario "USD" y fue realizada tres días después de la entrega por Bolivia de Barbie quien ahora se encuentra encarcelado en Lyon, la misma ciudad donde encabezó un reino de terror que empezó en 1942, durante la Segunda Guerra Mundial.

Un 80 por ciento de los que fueron interrogados respaldaron las demandas del gobierno para deportar a Barbie desde su refugio en Bolivia y un número similar piensa que otros criminales de guerra deberían ser buscados para ser enjuiciados.

## Acusaciones

Un 56 por ciento de los entrevistados señaló que le gustaría ver a Barbie condenado a la pena de muerte si

se le encuentra culpable de causar la muerte de 4.000 judíos y miembros de la Resistencia francesa durante el conflicto mundial, así como por la deportación de 7.500 ciudadanos franceses a los campos de concentración alemanes.

## Confesión de otro ex jefe nazi que es juzgado en Hamburgo

Hamburgo, 11 (UP) — Un ex integrante de las SS nazis, acusado de asistir en 1942 a la matanza de 2.000 judíos, confesó haber conducido a un escuadrón de fusilamiento que mató a los habitantes de un ghetto en Riga, capital de Letonia, en ese entonces ocupada por los alemanes.

Karl Tollkuehn, de 70 años, ex oficial de las SS de Adolf Hitler, dijo a un tribunal de Hamburgo que el 31 de octubre de 1942 condujo a un escuadrón de fusilamiento al ghetto judío, pero entonces allí "ocurrieron cosas imprevisibles".

Tollkuehn dijo que cuando se disponía a dar la orden de fuego contra los condenados a muerte, los prisioneros se echaron a correr hacia todas direcciones y en la confusión general muchos de los habitantes del ghetto murieron a balazos.

Tollkuehn está acusado de conducir el escuadrón de fusilamiento y de ayudar a matar a 80 judíos en un bosque cerca de Riga. También ha sido acusado de asistir al aniquilamiento sistemático de 2.000 judíos, hombres, mujeres y niños, en las afueras.

Tollkuehn relató cómo los prisioneros judíos fueron llevados al lugar de ejecución en las afueras de Riga y sistemáticamente recibieron "disparos en la nuca", pero negó su participación directa en la matanza.



Er Nazon

14 FEB 1983

Pág. 2

LA NACION - Lunes 14, febrero 1983

# Klaus Barbie no demuestra arrepentimiento ni temor

PARIS, 13 (UPI). - Un nada arrepentido Klaus Barbie, en prisión y espera de un juicio por crímenes contra la humanidad, dijo en una entrevista que "apenas habría interés" en su caso si la Alemania nazi hubiera ganado la Segunda Guerra Mundial, pero admitió que la guerra fue "un error".

Barbie, jefe de la Gestapo en Lyon, durante la ocupación alemana, fue entrevistado por los periodistas de la televisión boliviana Carlos Soria y Hugo Roncal a bordo de los dos aviones militares y el helicóptero en que fue llevado el 5 de febrero desde su refugio boliviano hasta la prisión francesa.

La entrevista, una versión corta de la cual apareció en la televisión ayer, fue presentada hoy en su totalidad. Largas citas aparecieron también en el diario Le Journal du Dimanche.

La partida de Bolivia

Soria y Roncal dijeron que Barbie estaba tranquilo al iniciar el viaje en un avión militar boliviano porque creía que era expulsado a Alemania occidental desde Bolivia, donde vivió por más de 30 años. Se puso nervioso e inquieto, sin embargo, al aterrizar en Cayena, Guayana, donde fue trasladado a un avión francés, cuando comprendió que su destino final era Francia. Al llegar a territorio francés fue llevado en un helicóptero hasta la cárcel.

Ambos periodistas dijeron que Barbie aceptó hablar inicialmente sólo sobre su "vida en Bolivia", pero que discutió sus actividades bélicas y las acusaciones hechas contra él por las autoridades francesas.

"Sólo hacía mi trabajo"

"Yo no los odiaba; sólo hacía mi trabajo", dijo Barbie de los judíos y de los miles de luchadores de la resistencia francesa, que se dice ordenó que fueran detenidos, torturados y deportados a campos nazis de genocidio. "Ha habido cien guerras desde la Segunda Guerra Mundial... Yo he olvidado. Si los franceses no han olvidado, es otra cosa".

Preso inicialmente en la misma cárcel de Montluc donde instaló su sede de la Gestapo, Barbie fue transferido anoche a la cárcel de St. Joseph, mejor equipada para asegurar su salud en un posible juicio dentro de varios meses.

Casi 300 policías participaron en una transferencia cuidadosamente orquestada hasta St. Joseph, donde los funcionarios evacuaron 20 presos de ala a fin de colocar al ex nazi en total aislamiento.

Impaciencia

Soria y Roncal dijeron que Barbie no mostró arrepentimiento por sus presuntas acciones, sino impaciencia ante

## Bolivia

PARIS, 13 (EFE). - Francia defenderá ante el "Club de París" -que agrupa a gobiernos occidentales que realizan préstamos a países en desarrollo- y en el Fondo Monetario Internacional (FMI) el expediente de Bolivia para recabar fondos con los que financiará la reorganización económica a la que se enfrenta.

La revelación está contenida en un artículo que publica en su edición de hoy el diario Le Monde, en el que relaciona implícitamente esta voluntad francesa de apoyar a Bolivia con el "gesto" realizado por el país americano al entregar al criminal nazi de guerra Klaus Barbie.

el inesperado cambio de situación, murmurando fuera de cámara: "¡Ay de los vendidos!"

"Fuera de lo sucedido hoy, evaluaría mi vida como absolutamente positiva", dijo Barbie en español. "Si Alemania hubiera ganado la guerra, apenas habría interés en mi caso".

Recordó que "Hitler acabó con 6,5 millones de desocupados", aunque admitió que la guerra fue "un error".

"Cruel"

Barbie dijo que jamás temió a la muerte, pero la consideró como "cruel".

"Toda muerte es cruel, ¿verdad?", preguntó a los periodistas bolivianos. "Siempre lo ha sido a través de la historia desde Adán y Eva o desde que Cain mató a su hermano Abel".

Soria, en una entrevista con una agencia noticiosa local, dijo que Barbie parecía ser "un hombre inteligente de carácter fuerte", pero dijo que su temperamento varió mucho durante el viaje.

"Frente a la cámara posaba, pero otras veces era como un niño", dijo Soria. "Parecía no entender que le esperaba un juicio en Francia y se quejaba de no tener un cepillo de dientes, hojas de afeitar ni marcos alemanes."

"Perdí mi vida"

Soria dijo que el jefe nazi se alarmó en particular durante la parte final del viaje -un vuelo en helicóptero desde la ciudad sureña de Orange hasta Lyon durante el que fue esposado y retenido por la policía con una cuerda.

"Lo último que dijo fue: 'perdí mi vida'". Luego agregó Soria: "Cuando le dije que no hay pena de muerte en Francia, insistió: 'No importa; perdí mi vida de todos modos'."







LA PAZ: ALEMANIA Y FRANCIA IMPIDIERON LA EXPULSION DE ALTMANN

# Un destino aún no decidido

Archivo 1982

LA PAZ, 1º (UPI, R-L y AFP). —Alguna dificultad de último momento surgió esta madrugada para impedir que el criminal de guerra nazi Klaus Altmann fuera expulsado de Bolivia. Periodistas de distintos medios informativos, incluyendo enviados especiales del exterior, esperaron durante toda la noche — infructuosamente — el embarque del ex jefe de la Gestapo en Lyon, Francia, en un avión de la línea alemana Lufthansa. La aeronave partió finalmente en dirección a Lima, Bogotá, Puerto Rico y Frankfurt, sin llevar a Altmann.

Medios diplomáticos afirmaron, sin embargo, que el viaje frustrado de Altmann se debió a un encuentro precipitado que mantuvieron anoche los embajadores de Francia y Alemania Federal con los ministros bolivianos de Relaciones Exteriores, Mario Velarde, y de Interior, Mario Roncal.

Los dos ministros indicaron a la prensa que el principal tema considerado fue la situación de Altmann, aunque se excusaron de otorgar mayores detalles. Los embajadores, Raymond Cesaire y Helmut Hoff también declinaron hablar al salir de la sede de la cancillería.

Velarde y Roncal se trasladaron posteriormente al Palacio Presidencial para informar al jefe de Estado, Hernán Siles Zuazo, sobre el resultado de los contactos con los diplomáticos.

En tanto, Altmann será expulsado esta semana de Bolivia o extraditado a la República Federal de Alemania (R.F.A.), informaron hoy fuentes autorizadas de La Paz.

La decisión del gobierno del presidente Siles Zuazo será adoptada al parecer en un plazo de 48 horas, muy probablemente el jueves próximo, agregaron las mismas fuentes.

Altmann, detenido hace una semana por una estafa de 10.000 dólares cometida en 1968 en perjuicio de la compañía minera boliviana, deberá abandonar el territorio boliviano después de una permanencia de 32 años.

El gobierno de Bolivia está estudiando actualmente los mecanismos jurídicos para "desembarsarse de Altmann", según la expresión de un alto funcionario de La Paz.

Mientras que la Corte Suprema de Justicia prepara su respuesta a los pedidos de extradición formulados por Alemania Federal y Francia, las autoridades presentaron nuevas acusaciones contra el antiguo jefe de la Gestapo de Lyon, centro de Francia.

La justicia boliviana afirma poseer "pruebas" de la participación de Altmann en el golpe militar de julio de 1980, en el cual el general Luis García Meza derrocó al gobierno democrático interino de la presidente Lydia Gueller.

Si las autoridades bolivianas deciden la expulsión de Altmann, lo

harían poniendo en entredicho su "nacionalidad" boliviana, que obtuvo en 1957, durante el primer mandato del actual presidente de la República, Hernán Siles Zuazo, sirviéndose de documentos falsos a nombre de Klaus Altmann.

La justicia boliviana —estimó un jurista de La Paz— puede revocar sin inconvenientes la nacionalidad boliviana de Altmann obtenida de manera fraudulenta, y expulsarlo como ciudadano extranjero por atentado a la seguridad del Estado durante el golpe de 1980.

Considerado como persona no grata, el criminal de guerra sería entonces puesto en un avión con destino a un país escogido por las autoridades bolivianas.

Todo parece indicar que el gobierno boliviano es consciente de la necesidad de resolver rápidamente el problema. La seguridad de Barbie, encerrado en una pieza especialmente acondicionada de la penitenciaría de La Paz supone un gasto considerable para el Estado, dijo un funcionario.

La vigilancia en torno de la prisión fue reforzada para evitar que un comando pretenda liberar al "carnicero de Lyon" o asesinarlo en su celda.

Pero el gobierno debe rodear de una adecuada forma jurídica la decisión que adopte, para evitar eventuales críticas en el Parlamento y el desencadenamiento de una nueva crisis política.



Klaus Altmann estuvo a punto de ser expulsado, el lunes, de Bolivia. Alemania y Francia lo impidieron

*italpari*



L 025

CZCBLWYO

ALTMANN-GERMANOS

2 Feb 83

En Wiesbaden, Alemania Federal, el 2 de febrero de 1983, el gobierno de Alemania Federal dijo hoy que aguardaba una decisión de Bolivia sobre su pedido de extradición de Klaus Altmann, requerido aquí como presunto criminal de guerra nazi.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Bonn no tiene confirmación oficial sobre las versiones de que Altmann, alias Klaus Barbie, un oficial de la inteligencia nazi que huyó a América del Sur después de la Segunda Guerra Mundial, se apresta a viajar a Brasil.

"El gobierno federal desea y espera una decisión del gobierno boliviano sobre una solicitud de extradición de Alemania de fecha 10 de mayo de 1982".

Altmann, a quien se conoce como "el carnicero de Lyon", es requerido por Alemania Federal y Francia por crímenes de guerra en esa ciudad francesa durante la ocupación nazi. Fue sentenciado a muerte en ausencia en Francia por ordenar la masacre de centenares de judíos y miembros de la resistencia francesa.

Altmann fue encarcelado la semana pasada por las autoridades bolivianas en relación con una deuda impaga, pero versiones originadas en La Paz consignaron que ayer se había emitido un boleto de avión a su nombre para viajar a Brasil.



16 FEB 1983

ANSA 16 -

## CRIMINALES NAZIS/PROCEDIMIENTOS PENDIENTES

BOON, 16 FEB (ANSA) - EN 1982 ERAN 1.671 LOS PROCEDIMIENTOS PENALES PENDIENTES AUN EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA POR CRIMENES NAZIS. SUMINISTRA ESTE DATO EL MINISTRO DE JUSTICIA HANS ENGELHARD (FDP) EN UN ARTICULO PUBLICADO POR LA REVISTA ''QUICK''. EL MINISTRO ANADIO QUE LA OFICINA CENTRAL PARA LA INDIVIDUALIZACION DE LOS CRIMENES NAZIS, DE LUDWIGSBURG, ESTA EFECTUANDO 125 INVESTIGACIONES PRELIMINARES.

SEGUN LA REVISTA, EL OFICIAL DE LOS SS WALTER KUTSCHMANN, AMIGO DEL QUE FUERA JEFE DE LA GESTAPO DE LYON, KLAUS BARBIE RECIENTEMENTE EXPULSADO DE BOLIVIA Y ENCARCELADO EN FRANCIA, VIVE EN BUENOS AIRES CON EL NOMBRE DE PEDRO RICARDO OLMO Y TRABAJA EN UNA EMPRESA ALEMANA. SE LE CONSIDERA RESPONSABLE DEL HOMICIDIO DE GRAN CANTIDAD DE PROFESORES UNIVERSITARIOS.

ENTRE LOS CRIMINALES NAZIS AUN EN LIBERTAD, ''QUICK'' INDICA ENTRE LOS MAS BUSCADOS AL EX MEDICO DE AUSCHWITZ, JOSEF MENGELE, RESPONSABLE DIRECTO DE LA MUERTE DE CENTENARES DE PERSONAS EN AUSCHWITZ, HABRIA SIDO LOCALIZADO RECIENTEMENTE EN LA ZONA FRONTERIZA ENTRE PARAGUAY Y BOLIVIA.--

.(FIN).



# Menguele fue localizado

NUEVA YORK, 30 (UPI). — El cazador de nazis Simon Wiesenthal dijo que localizó en Sudamérica al doctor Josef Mengele, el médico que realizó experimentos humanos en Auschwitz, según informó la revista norteamericana "Newsweek".

Wiesenthal aseguró a "Newsweek" que Mengele vivía el año pasado en una aldea menonita (secta de origen protestante) en la frontera entre Bolivia y Paraguay.

"Para la gente que vive allí es un refugiado; no tienen interés en entregarlo a la policía —dijo Wiesenthal— porque los menonitas creen en la justicia después de la muerte".

Wiesenthal, de 74 años, estableció el

centro judío de documentación en Viena en 1946 para perseguir a los criminales nazis. Interrogado sobre las razones por las que prosigue esa cacería, dijo que "no es cuestión de la vida o la muerte de Mengele. Lo importante es el hecho de que el acusado es testigo de la verdad. La lección histórica que derivamos en el curso de un juicio de semejante hombre es más esencial que el veredicto".

Al pedirle que respondiera a las acusaciones de que los judíos de Israel están repitiendo hoy con los palestinos lo que sufrieron durante la Segunda Guerra Mundial, el cazador de nazis dijo a "Newsweek" que "todo asesinato es un asesinato excesivo".

Clarín 31ENE83

Clarín 31ENE83



Agencia AP

## Actos contra Hitler en Alemania

BERLIN, 30 (AFP, ANSA y AP). — Con breves ceremonias se conmemoró hoy en los dos sectores de Berlín el cincuentenario de la toma de poder en Alemania de Adolfo Hitler. Ayer, más de cincuenta mil personas manifestaron contra el nazismo en los centros urbanos más importantes de la República Federal Alemana, en tanto en Berlín occidental la conmemoración de la sinistra fecha tuvo lugar en el célebre Reichstag, sede entonces del Parlamento de la República de Weimar.

Precisamente en el Reichstag el canciller Helmut Kohl dijo que bajo la dictadura de Adolfo Hitler "en nombre de los alemanes se profanó el rostro del hombre. De esta amarga experiencia deriva para los alemanes de hoy una alta responsabilidad para el imperio del derecho y de la paz en el propio país y en el mundo".

Recordó que el edificio

del Reichstag —reconstruido después de la guerra— se encuentra a pocos pasos del muro y las alarmas que hasta hoy dividen a Berlín. "El Reichstag simboliza la historia de los alemanes y su esperanza de vivir en paz en una Europa libre".

En el mismo acto, el presidente del Partido Social Demócrata y ex canciller, Willy Brandt, advirtió que los alemanes de hoy no pueden permitirse el olvido, ni darse la ilusión "de que pueden quitarse de encima la historia. La toma del poder de los nazis no fue determinada por el destino. Hitler no nos cayó del cielo: fue llevado al poder".

La fecha fue recordada también en la República Democrática Alemana.

Cerca de 10.000 manifestantes desfilaron ayer por las calles del centro de Francfort (R.F.A.) para condenar el 50º aniversario de la llegada al poder de Adolfo Hitler.

Galinski indicó que no podía entender cómo se permitía la exportación a Alemania occidental de propaganda neonazi y antisemita procedente de los Estados Unidos y de países europeos.



En Wiesbaden, Alemania Federal, tres ex reclusos de campos de concentración nazis, con el uniforme que entonces llevaban, encabezaban una manifestación de 150 gitanos, con motivo de cumplirse el cincuentenario de la asunción de Adolf Hitler al poder y por haber dispuesto las actuales autoridades un registro especial policial de esa comunidad.

# Protestas en Alemania Federal contra el nacionalsocialismo

Bonn, 29 (EFE y UP) — Más de 50.000 manifestantes desfilaron por varias ciudades alemanas occidentales en señal de protesta contra el nacionalsocialismo, cuyo ascenso al poder cumple 50 años el 30 de enero.

"Nunca más fascismo, nunca más guerra" fue el lema de las manifestaciones que organizaron hoy en Hamburgo, Munich, Colonia y Francfort sindicatos, organizaciones juveniles de los partidos, miembros de la resistencia y perseguidos por el nacionalsocialismo.

En Hamburgo, ante 25.000 manifestantes, Guenther Doe-

ding, presidente de los sindicatos gastronómicos advirtió que el ideario nacionalsocialista no pertenece aún al pasado. En una época de un "inquietante paro laboral — más de 2 millones de desocupados en la actualidad — hay que evitar sobre todo que los "desocupados permanentes vuelvan la mirada a planteamientos extremistas".

Gert Bastian, ex general de la Bundeswehr (fuerzas armadas alemanas) y actual candidato al Parlamento federal en Bonn, habló en Munich de una "culpa histórica de los alemanes" y de la necesidad de erradicar los peligros de guerra y de fascismo del suelo germano.

Un sobreviviente de las persecuciones nacionalsocialistas, el ex ministro federal de asuntos panalemanes, Egon Franke, socialdemócrata, expresó en una manifestación realizada cerca del campo de concentración Esterwegen que no era conveniente pasar por alto los acontecimientos históricos, porque "si no se dignieren conscientemente, aflorarán más tarde con violencia".

Por otra parte, un dirigente judío, en vísperas del cincuentenario del ascenso al poder de Hitler, dijo que el extremismo y la violencia derechista aumentan en Alemania occidental y son alentados por neonazis de Europa y los Estados Unidos.

Heinz Galinski, presidente de la comunidad judía de Berlín, dijo que Alemania debería permanecer vigilante ante la creciente amenaza de la derecha.

"Todos debemos entender esta amenaza. Lucharé con uñas y dientes contra ella", dijo Galinski en una entrevista radial.

"Todo el que observa a los nacionalsocialistas durante el 50º aniversario de la captura del poder por los nazis, debe aceptar (el ponerse en guardia), porque las consecuencias son demasiado obvias", dijo Galinski.

Galinski indicó de que hay pruebas en Alemania occidental de que aumentan el extremismo y la violencia de extrema derecha.

## Sentencias leves

Criticó la que describió como sentencias leves contra criminales nazis en tribunales alemanes.

"La libertad de los culpables de crímenes contra la humanidad es una burla", dijo Galinski.

Agregó que los tribunales solos no pueden luchar contra "nuestro trágico pasado". Ello requiere educación política.

Galinski indicó que no podía entender cómo se permite la exportación a Alemania occidental de propaganda neonazi y antisemita procedente de los Estados Unidos y de países europeos.

"Deberíamos cerrar esos escapes legales", declaró Galinski.

Según el dirigente al parecer no existe un castigo oficial para quienes disimulan los crímenes nazis y mienten sobre la política nazi de exterminio. Sólo las víctimas de las nazis expresan sus objeciones.

Juergen Girgensohn, ministro de cultura del estado de Westfalia Norte, dijo en el mismo programa que creía que hay tendencias neonazis entre los escolares alemanes occidentales, pero sólo entre una pequeña minoría.

Consideró que las escuelas deberían enseñar más a fondo la historia del nazismo.

Mañana cúmplase el 50º aniversario del nombramiento de Hitler como canciller alemán, el 30 de enero de 1933.

*Preuve*

*30/1/83*



## A 50 AÑOS DEL ACCESO DE HITLER AL PODER

# Multitudinarios actos contra el nazismo se realizaron en Alemania

En diferentes actos que congregaron a más de 50 mil personas en las principales ciudades de ese país, se exhortó a los alemanes a no olvidar el pasado y reeditar la experiencia nazi. Los oradores advirtieron sobre el peligro de los "viejos y nuevos fascistas" y el peligro de que los jóvenes se embarquen en doctrinas extremistas de derecha.

HAMBURGO, 29 (DPA y AFP). — Más de 50.000 personas realizaron manifestaciones hoy en varias ciudades de Alemania Federal contra el fascismo y la guerra, en víspera del 50º aniversario de la asunción al poder de Adolfo Hitler, el 30 de enero de 1933.

En las marchas organizadas en Hamburgo, Munich, Colonia, Frankfurt y otras ciudades, los oradores y participantes exhortaron a los alemanes a estar alertas contra la ideología nacionalsocialista, "que no pertenece todavía al pasado, si se toma en cuenta el odio existente contra los extranjeros", como dijeron algunos dirigentes.

Ante unos 25.000 manifestantes, el sindicalista Gunter Doding advirtió, en Hamburgo, en contra de nuevos y viejos nazis. Y dijo que, en vista de los 2,2 millones de desocupados, es de temer que "sobre todo los jóvenes, sus padres y amigos sigan las presuntas doctrinas de salvación de agrupaciones políticas extremistas".

En Munich, aparecieron entre los manifestantes — unas 10.000 personas — ex prisioneros de los campos de exterminación vestidos de presos, así como soldados en uniforme.

Gert Bastian, que cambió su uniforme de general de las fuerzas armadas de Alemania Federal por la candidatura al Parlamento por el Partido Ecológico, habló de la "deuda histórica" de los alemanes, de "desterrar de nuestro país la guerra y el fascismo".

### ◆ No olvidar

El ex ministro para Cuestiones Interalesmanas, Egon Franke, afirmó en una manifestación realizada cerca del antiguo campo de exterminio de Esterwegen, que se debe luchar contra los intentos de querer olvidarse de los hechos históricos. "Si no se digieren conscientemente — agregó — afloran más tarde con violencia".

En Mossingen, sur de Alemania, única población del "Reich" en la que se realizó una huelga general en contra de la toma del poder por parte de los nacionalsocialistas, el líder sindicalista Siegfried Pommerenke demandó la prohibición de todas las organizaciones de ex miembros de la SS (servicio de seguridad de Hitler), así como de todas las agrupaciones nazis.

Por otra parte, Pommerenke reprochó a los actuales responsables de la economía del país "de reaccionar empleando los viejos e inútiles procedimientos, principalmente, negando aumentos salariales y haciendo recortes en el presupuesto social, que condujeron a la República de Weimar a la crisis económica y política y prepararon el advenimiento del nazismo".

### ◆ En Berlín

En Berlín se anunció una manifestación para mañana. Entre sus principales oradores figurará el canciller Helmut Kohl, según el anuncio.

En el texto de su discurso, divulgado anticipadamente a la prensa, el canciller demócrata cristiano afirma que "no podemos ni queremos evadir la responsabilidad del pasado", pero añade que "si queremos dotar de significación alguna el sufrimiento de ese pasado, tenemos que proteger y transmitir esta cultura política (de la democracia alemana occidental). Esa es nuestra responsabilidad ante el presente y el futuro".

## ¿Otro führer?

PARIS, 29 (UPI). — Una encuesta publicada hoy reveló que más del 50 por ciento de los franceses creen que un nuevo dictador como Adolfo Hitler podría surgir actualmente en Europa occidental.

Según la encuesta publicada en el diario "Le Quotidien", de París, en ocasión del cincuentenario del ascenso al poder de Hitler, un 58 por ciento de los consultados consideró como "posible" la aparición de un nuevo dictador en Europa occidental; un 32 por ciento descartó esa posibilidad y el 10 por ciento se abstuvo de emitir opinión.

## Los judíos, preocupados

BERLIN OCCIDENTAL (RFA), 29 (EFE). — El presidente de la comunidad judía de Berlín occidental, Heinz Galinski, dijo que está preocupado por la brutalidad y el incremento de las actividades de los extremistas de derecha en Alemania Federal.

### ◆ Culpas

Galinski declaró hoy a Radio Bremen que "el recordar el 50º aniversario de la toma del poder por los nazis el 30 de enero solo tiene sentido si se aceptan las culpas del pasado y se sacan de ellas las consecuencias necesarias".

Una manifestación contra el nazismo, en Frankfurt; siete mil personas.



# "Muy pocos lo habían visto venir"

BONN, 29 (AFP). — Era un día como los demás. Nadie recuerda en Alemania si llovía o no, si hacía frío o calor. Un día "sin historia", un simple lunes. Apenas un cambio de gobierno: un tal Adolfo Hitler había sido nombrado canciller (jefe del gobierno) del Reich. Muchos alemanes y más extranjeros (periodistas, políticos) se tranquilizaban riéndose del histrión que ya comenzaba a mover muchedumbres.

Era el 30 de enero de 1933, hace ahora medio siglo.

Desesperado, sin saber cómo salir de una situación social explosiva de desempleo galopante y de agitación continua, el viejo mariscal Paul von Hindenburg, presidente del Reich, ofreció a Hitler la dirección del gobierno y, con ella, la ocasión de instaurar en Alemania una dictadura que iba a durar doce años y precipitar al mundo en la catástrofe de la Segunda Guerra Mundial.

Pocos "lo habían visto venir", aparentemente, al nuevo canciller en aquella mañana invernal, una mañana más en que Berlín se despertaba asediada por la miseria y las huelgas. Los diarios capitalinos daban cuenta placidamente de la caída del gabinete Schleicher el fin de semana anterior, del arresto de los asaltantes del tren postal de entonces, Wandscher y Dembke, y del carnaval de Colonia.

En la sede del partido socialdemócrata, enemigo jurado del nazismo, reinaba la más perfecta calma. Su presidente Otto Wels estaba de viaje y nadie parecía presentir el acontecimiento.

### ◆ "Clamor gigante"

Hubo sin embargo que rendirse ante la evidencia a las once de la mañana, cuando la noticia del nombramiento de Hitler empezó a correr como reguero de pólvora (nunca mejor empleada la expresión, como se vería más adelante) por todo Berlín. Al caer la noche, cerca de la puerta de Brandenbur-

go, la noticia se hizo fuego y clamor gigante: centenares de miles de berlineses, encabezados por 25.000 miembros de las milicias de asalto "S.A.", lanzadas a la calle por el futuro ministro de Propaganda Joseph Goebbels, desfilaban con antorchas al son de marchas militares por la célebre avenida Unter den Linden.

Una vez más, los nazis habían llegado antes que los demás. Gracias a su formidable organización, acababan de sofocar en germen toda tentativa de levantamiento popular contra la primera gran campaña exitosa de Hitler.

Eran muchos, sin embargo, los opositores a este gobierno nacionalsocialista-conservador de Hitler-Hugenberg-Von Papen, instalado tras numerosas negociaciones entre medios industriales, nacionalistas y nazis.

Los principales opositores eran los socialdemócratas y los comunistas, que habían jurado combatir a los nazis hasta "el último aliento", pero que, divididos y desgarrados, no pudieron ponerse de acuerdo para organizar inmediatamente una huelga general.

El Partido Social Demócrata (S.P.D.), que había llegado a congregarse 250.000 republicanos en un "frente de hierro" dispuesto a defender la democracia a toda costa, no se decidió a dar la orden de intervenir. Temiendo el caos y la anarquía, el líder del S.P.D., Otto Wels, esperaba que los nazis acabarían perdiendo el poder por la vía democrática.

La evolución de los acontecimientos no le iba a dar la razón. Hitler disolvió enseguida el Parlamento y organizó nuevas elecciones que, gracias a la propaganda y al terror ejercidos por sus huestes, le dieron la mayoría absoluta el 5 de marzo de 1933.

Poco después eran disueltos los partidos democráticos, se votaban las leyes de excepción, se abrían los primeros campos de concentración

para internar a comunistas y socialdemócratas, empezaba la caza de judíos y el país comenzaba a rearmarse.

¿Cómo se pudo llegar hasta ahí, cuando los nazis no habían obtenido más de dos escaños en el Reichstag (Parlamento) en las elecciones parlamentarias de 1928?

Y, sobre todo, ¿cómo consiguieron modificar la situación, después que en las elecciones de noviembre de 1932 habían perdido dos millones de votos y que el mismo presidente Hindenburg declaró ese mismo año que "jamás nombraría a Hitler como canciller"?

### ◆ ¿Comunistas o nazis?

Los alemanes que conocieron aquella época invocan indefectiblemente las mismas razones. Con razón o sin ella, suelen opinar, primeramente, que "en 1933, Hindenburg solo tenía una alternativa: los comunistas o los nazis". Y que optó por los últimos "esperando que fuera una solución transitoria". "El cabo (Hitler) se agotará en ocho semanas", dicen que vaticinó el viejo mariscal.

Los mismos testigos explican que Alemania, en plena crisis económica y con cerca de seis millones de desocupados, necesitaba un hombre fuerte para reemplazar a una República de Weimar moribunda.

El factor determinante de la irresistible ascensión de Adolfo Hitler al poder parece haber sido, con todo, la vivacidad del sentimiento nacional de aquella época y la esperanza de que el nuevo gobierno restauraría el poderío alemán. El caudillo nazi supo explotar a fondo el sentimiento nacionalista de sus denuncias del "vergonzoso Tratado de Versalles" impuesto a la Alemania vencida en la Primera Guerra Mundial.

Una vez con las riendas del gobierno en sus manos, Hitler eliminó sistemáticamente a sus opositores. A partir de entonces era ilusoria toda marcha atrás o todo conato de resistencia con posibilidades de éxito dada la red de vigilancia que había desplegado la Gestapo por todo el país.

Embaucados con la reactivación de la economía y la disminución del desempleo, los alemanes preferían respetar las consignas de silencio sobre los primeros "excesos" del régimen.

"Somos felices, pues, después de tantos años negros, al fin vemos brillar el sol", se extasiaba en su diario personal Joseph Goebbels, aquel 30 de enero de 1933.

Doce años después, Alemania había perdido la guerra, el país quedaba partido en dos y había que volver a empezar.

En Mainz, Alemania occidental, un grupo neonazi se exhibía el viernes último ante el periodismo. Poco después era arrestado por la policía.





# El gobierno de Siles Zuazo se propone entregar a Klaus Altmann a Francia

Agencia UPI

*Semanas atrás, funcionarios de las cancillerías de Bolivia y Francia establecieron un acuerdo por el cual el ex jefe nazi Klaus Altmann sería extraditado a París, donde lo esperan dos condenas a muerte por sus crímenes de guerra, aseguraron ayer medios diplomáticos franceses. Altmann fue arrestado por un desfalco contra el Estado boliviano y su extradición será tratada en el curso de la próxima semana.*

PARIS, 26 (Especial de François Lepot). — Aunque el arresto en Bolivia del ex criminal de guerra nazi Klaus Altmann ("Barbie") se produjo a raíz de una defraudación que cometió contra una compañía estatal de ese país, fuentes diplomáticas aseguraron en París que su

detención forma parte de un acuerdo secreto entre las cancillerías de Bolivia y de Francia para extraditar a Altmann a este último país, donde ya fue condenado a muerte en dos oportunidades por sus crímenes de guerra.

Según esas fuentes, el acuerdo se estableció semanas atrás, a través de funcionarios de las cancillerías boliviana y francesa. Las buenas relaciones que mantiene el gobierno izquierdista de Hernán Siles Zuazo con las autoridades socialistas francesas influyeron positivamente para que Bolivia accediera a la extradición del nazi convicto, aseguraron esos mismos voceros.

No es ningún secreto que Altmann, apodado El carnicero de Lyon por las masacres que cometió durante la ocupación nazi en Francia, es buscado por varios países, entre ellos Alemania Federal e Israel, también por su responsabilidad en la muerte de miles de personas durante la Segunda Guerra Mundial.

Pero el hecho de que el gobierno de La Paz le haya dado prioridad a las autoridades de París en lo que respecta al destino de Altmann, tiene que ver más con las afinidades políticas que con las cuestiones legales, se dijo aquí.

"El gobierno de Siles Zuazo descartó los insistentes pedidos de Israel para juzgar a Altmann a raíz de las serias discrepancias que tienen con la política que está desarrollando el gobierno del primer ministro Menajem Beguin en el Líbano y en los territorios ocupados por los israelíes", aseguró a este cronista una fuente

diplomática que pidió no ser identificada.

## ♦ Extradición

De cualquier forma, el arresto del nazi convicto y su posible extradición a Francia ha generado aquí una serie de especulaciones. Resulta sintomático que Francia haya pedido oficialmente hoy a Bolivia la extradición del ex jefe de la Gestapo en Lyon.

En unanote oficial, la cancillería de París solicitó que se envíe a Altmann al país por sus "crímenes contra la humanidad". Esto es, el asesinato de 4.000 personas durante su comandancia en Lyon (entre ellos el primer jefe de la resistencia francesa, Jean Moulin) y su responsabilidad en la deportación de otras 7.500 a campos alemanes de concentración y exterminio.

Aunque el mismo canciller boliviano Mario Velarde, dijo hoy que el juicio que se le sigue a Altmann, nacionalizado en ese país en 1956, nada tiene que ver con los trámites de extradición cursados por Francia y la R.F.A. para que responda por los crímenes de guerra que se le imputan, dio pie a la posibilidad de que ésta se concrete.

"Están en curso los procedimientos legales para considerar la extradición pedida por Alemania occidental y Francia", agregó el canciller.

La versión de que un acuerdo extraoficial justificó la detención del ex capitán de las tropas especiales de Hitler (el martes pasado en La Paz) cobró fuerza tras un informe conocido hoy en París: la Corte Suprema de Bolivia anunció que esta semana asignará la sala en la que se tratarán judicialmente los pedidos franceses y alemanes para que Altmann sea juzgado en alguno de esos países.

## ♦ Antecedentes

El arresto del ex capitán alemán ha vuelto a poner en el tapete los nutridos antecedentes del denominado "Caso Altmann". Diplomáticos parisinos recordaron hoy que Francia solicitó en vano su extradición en 1972, 1974 y 1979 a los respectivos gobiernos



Klaus Altmann, el jefe de la Gestapo en Lyon, Francia, quien fue arrestado el martes en Bolivia.

—militares en todos los casos— de Bolivia.

Altmann, juzgado en rebeldía y condenado dos veces a muerte por tribunales franceses se salvó de ser enviado a París cuando la Corte Suprema de Bolivia falló en su favor en 1974, durante el régimen del general Hugo Banzer, argumentando que era un ciudadano nacionalizado boliviano y que este país no tiene tratado de extradición con el país galo.

Ya también en esa época, medios políticos mencionaron el hecho de que el ex nazi gozaba de la protección del gobierno de Banzer y del ejército, al cual prestó servicios —según denunciaron varios partidos— en la dura represión política a opositores durante los últimos años, antes de la asunción del gobierno democrático de Siles Zuazo.

Vinculado a las grupos parapoliticales de Bolivia, al tráfico de drogas en el que varios altos militares aparecieron también complicados, Altmann también afronta un firme pedido de Alemania Federal para ser juzgado por su actuación durante la época nazi.

En junio del año pasado el gobierno de la R.F.A. reiteró un pedido formal de extradición de Altmann al gobierno boliviano y hoy se supo, a través de un vocero oficial de la cancillería alemana, Ingwer

Koch, que su gobierno mantiene la petición.

Mientras tanto, en La Paz, fuentes legales se refirieron en el día de la fecha a la posibilidad de que Barbie, de 69 años, presente una apelación ante los tribunales y obtenga la libertad bajo fianza.

Aunque los medios di-

plomáticos parisinos descartaron esa posibilidad ante una consulta, un allegado al abogado de Altmann dijo hoy que, de concretarse esa libertad condicionada, Altmann podría salir de Bolivia hacia Paraguay, donde no existe un tratado de extradición con ningún país europeo.



## Debray, protagonista en el caso Altmann

PARIS, 29 (Especial por François Lepot). — El abogado defensor del nazi Klaus Altmann, preso en Bolivia, Constantino Carrion, acusó hoy a Régis Debray, consejero del presidente francés, François Mitterrand, de "estar en el origen de los actuales problemas de su cliente".

Carrion, en declaraciones formuladas al influente diario "Le Monde" sostuvo paralelamente que, en el hipotético caso de que cambie el actual gobierno de Bolivia, las nuevas autoridades bolivianas podrían solicitar la extradición de Debray, bajo la acusación de "ser responsable de la muerte de doscientos soldados y siete oficiales bolivianos, asesinados durante la lucha contra la guerrilla de Ernesto 'Che' Guevara".

La detención de Altmann, según fuentes diplomáticas francesas se originó en un acuerdo secreto al que habrían llegado el vicepresidente Jaime Paz Zamora y Debray —su amigo personal— en un encuentro que ambos mantuvieron en París, a fines de diciembre.

La predisposición de las autoridades bolivianas a otorgar la extradición de Altmann se ratifica diariamente. Paz Zamora declaró ayer que "sin prejuzgar anticipadamente la decisión de la Justicia, creo que esta vez Altmann no escapará". Por su parte, el ministro de Información Mario Rueda Pena, anunció que el procurador de la República ha adelantado su opinión favorable a la

extradición y añadió que "hay una jurisprudencia del Tribunal de Núremberg, según la cual los crímenes de guerra son imprescriptibles".

Mientras tanto, en París, con excepción de los comunistas, los demás sectores políticos mantienen reservas sobre la conveniencia de un juicio a Altmann en la capital francesa o en Lima. Pero, cuando se los consulta privadamente, los líderes de las agrupaciones se manifiestan favorables a un enjuiciamiento.

Pese a ello, las tensiones son inocultables. El Partido Comunista, mediante su órgano oficial "L'Humanité", sostiene que Altmann debe ser puesto a disposición de los jueces franceses "ya que los tribunales alemanes tienden a echar un manto de olvido sobre su pasado".

Las serias polémicas, en especial de la coalición gobernante socialista-comunista, son públicas: en tanto los primeros temen reavivar viejos rencores entre la resistencia y los colaboracionistas —como afectar la reputación de algunos "próceres"—, los segundos desean un esclarecimiento profundo del cual creen que les reportará indudables beneficios políticos.

Clarín  
30ENER83



29/1/83

## Bolivia abrirá dos nuevos juicios contra Altmann

LA PAZ (AFP). — Si el genocida nazi Klaus Altmann paga los diez mil dólares que estafó a la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), en 1968, y por la cual se halla detenido en la cárcel de La Paz, tampoco obtendrá su libertad, dijeron hoy a la AFP voceros del gobierno boliviano.

Los informantes explicaron que el lunes próximo se abrirán contra Altmann dos nuevos juicios: uno por falsificar documentos para lograr su nacionalización y, otro, por haber organizado grupos paramilitares en el país.

La versión sirvió para confirmar la intención del régimen de Hernán Siles Zuazo de entregar al "carnicero de Lyon" a Francia o a Alemania Federal.

En una entrevista por la TV local, Altmann afirmó que "yo capturé con vida a Jean Moulin, jefe de la resistencia francesa, pero lo entregué en buen estado de salud a las autoridades francesas puestas por Alemania durante la Segunda Guerra Mundial".

Altmann agregó, con cierto dejo de cinismo, que se enteró de la muerte de Moulin en Bolivia, en 1957, al leer casualmente una revista norteamericana.

Explicó que durante la guerra se suscribió un convenio por el cual los civiles franceses no podían atacar a los militares alemanes, pero que, al hacerlo, se organizó una guerra de guerrillas que el régimen nazi tenía que reprimir.

"Es cierto que matamos gente —dijo el carnicero de Lyon—, pero ¿acaso la otra parte no ha matado gente también?", preguntó.

### ♦ Estafa

Hizo notar que la estafa que se le atribuye contra la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) fue cometida en 1969, durante el régimen del general René Barrientos Ortuño, cuando era gerente de la firma Transmarítima Boliviana.

Añadió que lo curioso del caso reside en que el otro gerente de Transmarítima era el comandante de la fuerza naval, contralmirante Orlando Roca Castedo, a quien no se le responsabiliza de nada.

Sobre el particular, se recordó que esa empresa naviera debía transportar estaño a Europa, el cual, según Altmann, quedó inutilizado por la humedad, produciéndose la pérdida correspondiente y que el Estado estima en diez mil dóla-

res. Calificó de ilegales las nuevas demandas de extradición presentadas contra su persona por Francia y Alemania Occidental.

"El gobierno galo sabe perfectamente —anotó— que la Corte Suprema de Justicia de Bolivia rechazó su demanda en 1974 por no existir un acuerdo de extradición entre los gobiernos de La Paz y París, situación que continúa actualmente".

Con Alemania Federal ocurre la misma situación, pero el caso es más absurdo todavía ya que el régimen de Bonn "no puede juzgarme por haber matado —según dijo— a un ciudadano francés en territorio de Francia".

Destacó que, en todo momento, fue un militar y jamás un paramilitar, a quienes negó haber organizado militar o teóricamente en Bolivia.

"Si salgo en libertad —puntualizó— seguiré viviendo en Bolivia, ya que aquí tengo dos tumbas: la de mi esposa (muerta el 6 de diciembre pasado) y la de mi hijo" (muerto en mayo de 1982).

Lamento que el canal de televisión estatal haya filmado esas tumbas, ya que, enfatizó, "hay que tener respeto por la muerte".



22/12/82

#### Rudolf Hess

FRANCFORT, 26 (AP). - Un aviso de una página pidiendo la liberación de Rudolf Hess, uno de los principales colaboradores de Adolfo Hitler, apareció hoy en uno de los periódicos más influyentes de Alemania occidental.

"Mañana por la noche Rudolf Hess celebrará su 42ª Navidad en cautiverio... esta es la capacidad humanitaria de las potencias (aliadas) victoriosas", dice el aviso en el Frankfurter Allgemeine Zeitung.



CLARIN ★ Buenos Aires, viernes 13 de mayo de 1983

# Hitler: el autor del fraude vendría a la Argentina

STUTTGART, 12 (DPA, ANSA y AFP). — Konrad Fischer, quien vendió al semanario "Stern" los 60 diarios falsos de Adolfo Hitler, pondría trasladarse a la Argentina, donde tiene "amigos", indicó hoy una información de la televisión de Alemania Federal, citada por la agencia DPA.

Fischer, quien posee un comercio en Stuttgart dedicado a la venta de objetos y reliquias del período nazi, fue señalado hoy como el probable autor de los diarios falsificados, ya que es un experto calígrafo. Así lo puntualizó un artículo del diario "Stuttgarter Zeitung".

Fischer, alias "Doktor Kufau", fue señalado por Gerd Heidemann —el periodista que llevó a "Stern" los diarios publicados como "el golpe

periodístico del siglo"— como la fuente a través de la cual pasaron los falsos manuscritos.

El cotidiano afirmó que Heidemann entregó al comerciante el dinero acordado, nueve millones de marcos (unos 3 millones ochocientos mil dólares).

Desde febrero, Fischer desapareció. Según el periodista que fue despedido, su contacto se encuentra en el Este pidiendo explicaciones al germano-oriental que habría suministrado los diarios falsos, pero está dispuesto a regresar a Alemania Federal.

El director de "Stern", Henri Nannes, subrayó precisamente que se busca una "lista este alemana", aunque, a diferencia de Heidemann, cree que el vendedor fue cómplice de

la estafa. No obstante, los medios de prensa rechazan el argumento de Nannes.

"Stern" acusa a Heidemann, pero no dice cómo la revista entró en esta enorme estafa, comentó el diario "Die Welt".

"Conoce usted a un diario que confíe nueve millones de marcos a uno de sus periodistas sin estar absolutamente seguro de lo que va a ocurrir", agrega el periódico.

Mientras tanto, el doctor Klaus Oldenbuege, uno de los expertos del archivo alemán de Coblenza que intervino en el análisis de los manuscritos, señaló que "son una pésima falsificación", ya que contienen errores históricos copiados de un libro de Max Donatus.



Clarín 15 MAY 83

Radiofoto DPA

Los nuevos jefes de redacción del semanario "Stern" se entrevistan con delegados de los periodistas en Hamburgo.

Se entregó en Baviera a las autoridades el presunto falsificador de los diarios personales de Adolfo Hitler vendidos en nueve millones de marcos a la revista "Stern", y revendidos a otras publicaciones europeas. Negó ser el autor. Conflicto en la redacción de "Stern".



## Hitler: se entregó el presunto falsificador de los "diarios"

HAMBURGO, 14 (APF, ANSA y UPI). — Konrad Fischer, el comerciante de objetos nazis que vendió al semanario alemán "Stern" los falsos diarios de Hitler, se entregó hoy a la justicia y negó ser el autor de los diarios, así como también haber recibido 9 millones de marcos (3 millones 750 mil dólares) por ellos.

En una declaración leída por sus abogados defensores, Fischer calificó como "absurda" las informaciones que le atribuyen la autoría del falso diario, puesto que "ni siquiera se leer ni escribir en la escritura antigua" utilizada en los cuadernos atribuidos a Hitler.

Uno de los abogados informó que Fischer —también conocido por el seudónimo de doctor Konrad Kujau— se entregó al fiscal público de Hamburgo que investiga el fraude.

Fischer, de 44 años, propietario

de una tienda de recuerdos militares del Tercer Reich, había desaparecido el 6 de mayo, el mismo día en que expertos del gobierno calificaron de falsificación los 60 volúmenes del diario.

Ger Heidemann, el reportero que efectuó la transacción para la revista "Stern", había afirmado ayer que Kujau le había telefonado desde Praga el martes, afirmando que se entregaría a las autoridades.

Por su parte, la policía informó que el coleccionista atravesó la frontera oeste alemana en Baviera, desde donde fue trasladado a Hamburgo para ser encarcelado.

La policía agregó que pronto se podrá determinar si Fischer, quien además es calígrafo, es en realidad el falsificador. Especialistas están examinando dos cajones de libros, fotografías y correspondencia confiscada ayer en una redada en su

casa y en la tienda donde vendía reliquias.

Paralelamente surgió una controversia respecto al precio pagado por "Stern", ya que en la declaración leída por los abogados, Fischer aseguró haber recibido únicamente 2.500.000 marcos.

Heidemann, despedido por la dirección de "Stern" después del descubrimiento del engaño, sigue afirmando, sin embargo, que entregó la totalidad de la suma y que por su trabajo recibió 1.150.000 marcos.

Mientras tanto los redactores de "Stern" continúan ocupando las oficinas de la revista para protestar por la designación de los dos nuevos directores.

Los redactores consideran que es inadmisble intentar obligarlos a aceptar la nueva dirección que fue rechazada por 162 de los 164 periodistas que trabajan en la publicación.



Clarín 20 MAY 83

## Fue careado Klaus Barbie

LYON, 19 (R-L y UPI). — El ex oficial nazi Klaus Barbie fue enfrentado hoy con una mujer de 80 años que afirmó ser una de sus víctimas de la Segunda Guerra Mundial.

La mujer, no identificada, integrante de la Resistencia francesa durante la ocupación alemana, declaró haber visto a Barbie en agosto de 1944 desde la ventanilla de su celda en la prisión militar de Fuerte Montluc en Lyon. Allí, cumpliendo sus funciones de oficial de la Gestapo, Klaus Barbie habría estado supervisando los últimos embarques de judíos hacia los campos de exterminio de Auschwitz (Polonia) y Ravensbrück (Alemania), poco antes de que las tropas aliadas liberaran Lyon.

En marzo de este año, Barbie declaró ante el juez a cargo del proceso, Christian Riss, que cuando el último tren de deportados partió de Lyon, él se encontraba en un hospital de Alemania, recuperándose de heridas recibidas en un ataque de la Resistencia.

El ex oficial de la Gestapo fue trasladado hoy desde la prisión de Saint Joseph, en Lyon, hasta la cercana cárcel de Fuerte Montluc, acompañado de una fuerte custodia. Su acusadora, con el rostro oculto tras un tupido velo, también llegó con protección policial. A pedido del juez Riss, la mujer entró en la celda que ocupó el 11 de agosto de 1944, miró a través de la ventana y señaló hacia el lugar donde Barbie habría estado supervisando la partida del tren.

Barbie, de 69 años, fue trasladado en febrero a Francia para enfrentar acusaciones de crímenes contra la humanidad, luego de ser expulsado de Bolivia, donde vivió 31 años. Actualmente se lo juzga por ocho acusaciones, que incluyen tortura, asesinato y deportaciones. Aunque negó los cargos, Barbie admitió que podría haber participado en el interrogatorio de combatientes de la Resistencia. También afirmó que los transportes de personas eran organizados por la policía rural y por la propia Gendarmería francesa, y no solo por el ejército alemán. Dijo asimismo que sus recuerdos de los sucesos de la guerra, hace ya 40 años, eran ahora débiles.



## **Nazi, extraditado**

TORONTO, 21 (ANSA). — Albert Helmut Rauca, acusado por las autoridades de Alemania Federal de ser responsable de la muerte de más de 11 mil personas, en su gran mayoría judíos, en Lituania, en el curso de la Segunda Guerra Mundial, partió desde Toronto por avión directo a Düsseldorf y Francfort.

Rauca, de 74 años, se convirtió así en la primera persona que Canadá extradita por estar acusado de haber cometido crímenes de guerra.

Clarín 22 MAY 83